Limburgs Dagblad

Woensdag 23 september 1992

74e jaargang nr. 225.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad. Zie pagina 20

Wintermode

Schoenen, tassen, kousen, dassen. Het Limburgs Dagblad brengt morgen een gevarieerde winterse modebijlage. Natuurlijk met nieuwe trends voor mannen en vrouwen, maar ook met achtergronden uit de modewereld. Lees bijvoorbeeld over de best geklede man van Nederland, over een couturier in opkomst en over make-up die er niet meer af gaat.



PvdA wil monument Verdrag van Maastricht

MAASTRICHT – De Maastrichtse afdeling van de PvdA wil dat er als tastbare blijvende herinnering aan het Verdrag van Maastricht in deze stad een gedenkteken wordt opgericht.

Om uiting te geven aan de hechte band tussen Maastricht en Europa dringt de PvdA er bij de gemeentelijke overheid op aan dat deze in samenwerking met de diverse EG-overheden onderzoek doet om tot de realisering van zo'n gedenkteken te komen.

Vrouwen overlijden liever na verjaardag

SAN DIEGO – Een Amerikaanse onderzoek naar overlijdensactes heeft uitgewezen dat vrouwen vaker sterven in de week na hun verjaardag dan in enige andere week van het jaar.

Bovendien werd in de week voorafgaande aan de verjaardag een verlaging van het sterftecijfer geconstateerd.

De onderzoekers concluderen dat sommige vrouwen in staat zijn door wilskracht hun leven met enkele dagen te verlengen.

Mannen sterven juist vaker vlak voor hun verjaardag had moeten worden gevierd.

„Sommige stervende patiënten zijn in staat hun leven een korte periode te rekken tot zij een positieve symbolische gebeurtenis hebben bereikt", aldus professor David Phillips van de Universiteit van Californie in San Diego.

Het onderzoek richtte zich op sterfgevallen door natuurlijke doodsoorzaken.

Dat mannen eerder geneigd zijn juist kort voor hun verjaardag dood te gaan komt volgens Phillips omdat zij vaak tegen hun verjaardag opzien. Vrouwen houden van hun verjaardag.

Voldoende vaccin beschikbaar om alle regio's te voorzien

Stormloop op polio-vaccinatie

DEN HAAG – De anti-poliocampagne die gisteren in het zuidwesten van het land is begonnen, heeft voor een ware stormloop gezorgd op de gezondheidsdiensten. De GGD's hebben al duizenden mensen ingeënt die zelf om een vaccinatie kwamen vragen. Ook kregen de gezondheidsdiensten vele honderden telefoontjes te verwerken van ongeruste mensen met vragen over de campagne. Bij de plaatselijke GGD's in Limburg bleef het gisteren nog rustig. Er werd slechts een gering aantal telefoontjes van veronruste Limburgers geregistreerd.

Volgens een woordvoerder van het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieuhygiëne is er voorlopig voldoende vaccin beschikbaar om alle regio's te voorzien. Maar toch moest gistermiddag in Zeeland de vaccinaties bij Thuiszorg-gebouwen worden gestaakt omdat er niet genoeg entstof voorhanden was.

De vaccinatiecampagne wordt in elf regio's in Zuid-Holland, Zeeland en het westen van Gelderland gevoerd, nadat bij een 14-jarige jongen uit Streefkerk (Alblasserwaard) polio werd geconstateerd. Inmiddels zijn ook vier andere kinderen uit het reformatorische gezin besmet gemaakt. De campagne is vooral gericht op het voorkomen van besmetting bij kinderen tot twaalf jaar, die niet of onvoldoende zijn gevaccineerd.

Ook de Gezondheidsdiensten in Amsterdam en Den Haag (gemeenten die niet tot de risicogebieden behoren) hebben besloten inwoners die niet of onvoldoende zijn gevaccineerd uit voorzorg op te roepen. De Rotterdamse GGD opent vandaag een speciaal vaccinatiebureau.

Vaccin

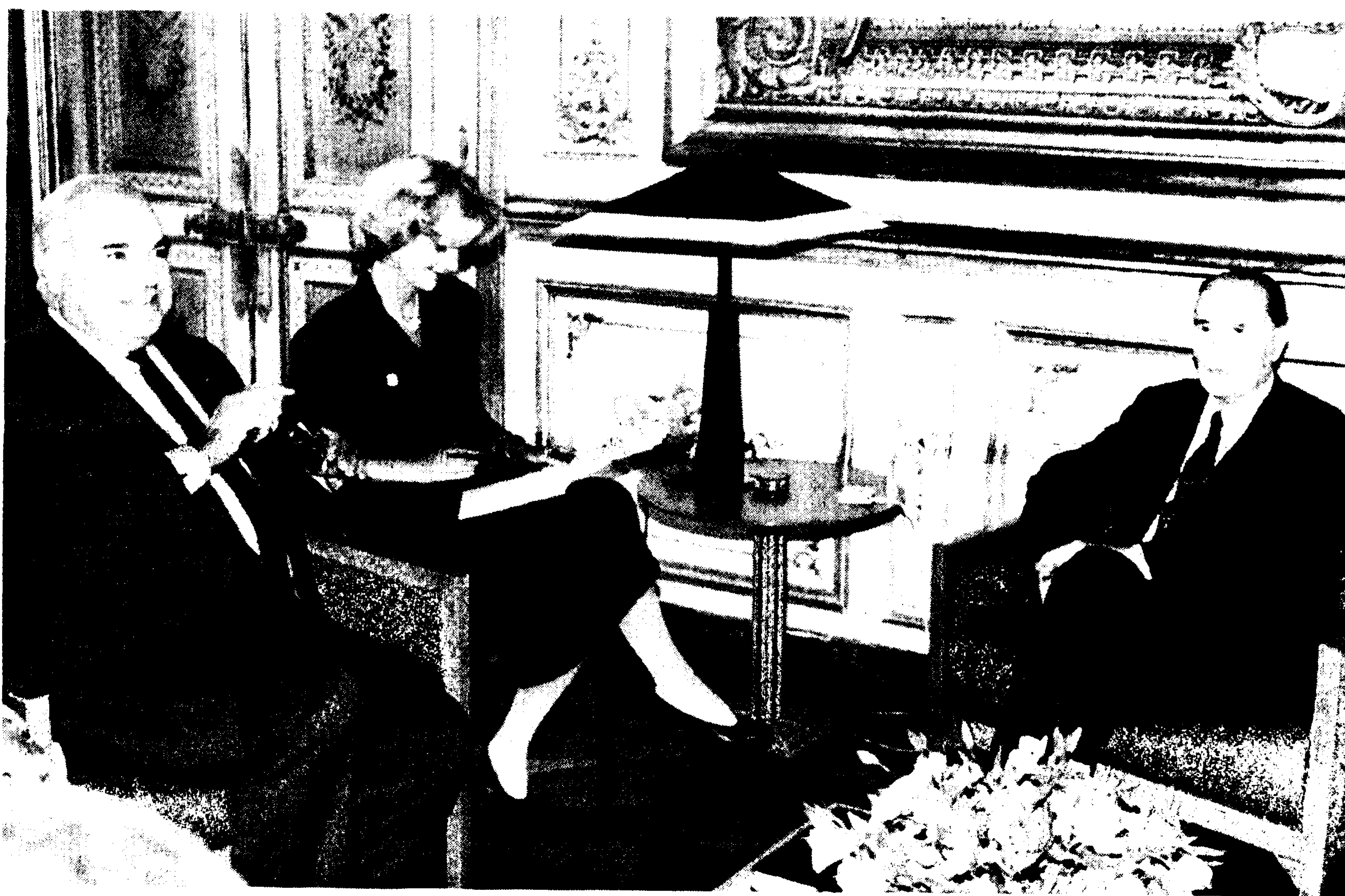
De anti-polio-actie is volgens staatssecretaris Simons van Volksgezondheid goed voorbereid. „Er behoeft geen zorg te bestaan dat er de komende dagen niet genoeg vaccin is", aldus Simons. „Om een voorbeeld te geven: aan het eind van deze week hebben we vijf keer zoveel vaccin beschikbaar als in 1978, toen zich de laatste poliobesmetting voordeed. We hebben dus geen enkel risico genomen. Er is vaccin voor iedereen die ingeënt wil worden".

Volgens het ministerie van WVC is ongeveer 95 procent van de bevolking sinds de jaren vijftig gevaccineerd.

De staatssecretaris vindt dat vaccinatie behoort tot de eigen verantwoordelijkheid van de mensen. Een vaccinatieplicht voor pasgeborenen ziet hij niet zitten. Via het rijks-vaccinatieprogramma wordt ongeveer 90 procent van alle baby's gevaccineerd.

Zie verder pagina 16
● **'Polio-paniek is niet nodig'**

Topoverleg over Europa



● *De politieke leiders van de twee grootste EG-landen, bondskanselier Kohl van Duitsland en president Mitterrand van Franktijk, hebben gisteren in Parijs met elkaar overlegd over mogelijkheden om de verdere uitbouw van Europa een nieuwe impuls te geven. Het gesprek ging, volgens bronnen in het bureau van de Franse president, vooral over ongerustheden van de Europese burgers die gebleken zijn uit het Franse referendum. Met name zouden zij gesproken hebben over mogelijkheden om het proces van besluitneming in de EG te democratiseren en doorzichtiger te maken voor de burger. De inhoud van het twee uur durende gesprek met behulp van een tolk (midden) werd uiterst geheim gehouden.* Foto: REUTER

max. 20º C

min. 11º C

BEWOLKT, ENKELE BUI

Ook vandaag wordt ons weer bepaalt door een lagedrukgebied boven de Noordzee. Het eerste gedeelte van de dag is het zwaar bewolkt, het tweede gedeelte zijn er ook opklaringen, maar voor de hele dag blijft er kans op een bui, mogelijk met onweer. De wind wordt matig uit het zuid-zuidwesten. De middagtemperatuur hier in Limburg loopt op tot 20 graden en daalt vannacht naar 11 graden. Dit slechte weer handhaaft zich de komende dagen, met geleidelijk meer zon.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

Sterrenregen verwacht



Rabin stuurt aan op confederatie met Palestijnen

JERUZALEM – De Israëlische premier Jitschak Rabin heeft gisteren gezegd een confederatie tussen zijn land, de Palestijnen en Jordanië niet uit te sluiten. Het is voor het eerst dat Rabin een dergelijke uitspraak doet.

Volgens Radio Israël verklaarde de premier tegenover een gemeenschappelijke parlementaire commissie voor defensie en buitenlandse zaken: „Ik hecht veel belang aan een overgangsperiode en aan tussentijdse overeenkomsten met de Palestijnen. Maar ik sluit de mogelijkheid niet uit van een verbond met degenen die Israëls veiligheid willen garanderen en het recht zich te kunnen ontwikkelen binnen het kader van een confederatie of een federatie tussen ons, de Palestijnen en Jordanië."

De overgangsperiode voor de bezette gebieden moet vijf jaar duren. De voorwaarden hierover moeten in een definitief statuut over de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook worden vastgelegd. De vorm van autonomie is onderwerp van discussie in de bilaterale onderhandelingen tussen Israël en de Palestijnen.

Ondanks de toenadering hebben Israëlische troepen in de nacht van maandag op dinsdag in de door Israël gecontroleerde veiligheidszone in Zuid-Libanon drie Palestijnse guerrillastrijders doodgeschoten, zo hebben militaire functionarissen meegedeeld. In Jeruzalem werd een lid van de Israëlische grenspolitie doodgeschoten door een Palestijn, die als Israëlische soldaat gekleed ging en ook een automatisch wapen droeg. De dader werd later gegrepen toen hij met geweer en al in een taxi wilde stappen.

Kamermeerderheid achter voorstel silicose-werkgroep

Eenmalige uitkering oud-mijnwerkers nabij

DEN HAAG – Een eenmalige uitkering van 20.000 gulden netto voor een groep van circa 350 oud-mijnwerkers met silicose (stoflongen) lijkt nabij. Een brede Kamermeerderheid van CDA, VVD, PvdA en D66 stemt in principe in met een daartoe ingediend voorstel van de provinciale 'Stuurgroep silicose-oud-mijnwerkers'. De eenmalige uitkering moet worden gezien als het aflossen van een 'ereschuld' aan de oud-mijnwerkers. De totale kosten bedragen zeven miljoen gulden.

Voorzitter Jef Pleumeekers van de (breed samengestelde) stuurgroep overhandigde gisteren in Den Haag een rapport over de silicose-problematiek aan staatssecretaris Elske ter Veld van Sociale Zaken en de Vaste Kamercommissie voor Sociale Zaken.

Ter Veld is nu nog niet zover dat zij maatregelen voor oud-mijnwerkers met silicose wil treffen. De bewindsvrouw liet gisteren weten dat de bereidheid daartoe sterk zal afhangen van een advies van de Gezondheidsraad dat er op 1 november per moet liggen. De staatssecretaris wil van de Gezondheidsraad vooral antwoord op de vraag of bij oud-mijnwerkers in de jaren zestig vaak ten onrechte niet de diagnose silicose is gesteld, waardoor zij een uitkering misliepen.

CDA, PvdA en VVD staan er echter op dat het rapport van de Gezondheidsraad er al binnen een paar weken ligt. Zij willen hoe dan ook in november met Ter Veld inhoudelijk over de kwestie overleggen om zo snel mogelijk met maatregelen te komen. VVD-woordvoerder Jos van Rey wil desnoods zonder advies van de Gezondheidsraad praten.

Zie verder pagina 15
● **Bij mijnwerkers vaak de verkeerde diagnose**

CDA laaiend op PvdA over 'Beek'

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De voor de aanleg van de Oost-westbaan bij Luchthaven Maastricht vereiste wijziging van de Luchtvaartwet heeft tot een hevig conflict geleid tussen de regeringspartijen CDA en PvdA in de Tweede Kamer. CDA-woordvoerder Léon Frissen verwijt de PvdA 'uitstelmanoeuvres', die de nekslag menen betekenen voor de aanleg van de Oost-westbaan.

Aanleiding voor het conflict zijn de uitlatingen die PvdA-woordvoerder Arie de Jong vorige week deed in deze krant. Hij noemde het door het kabinet ingediende wijzigingsvoorstel een aan alle kanten rammelend 'moetje', dat op het verkeerde moment komt. De PvdA wil pas instemmen met het wetsvoorstel als het kabinet tegemoet komt aan de vergaande kritiek van de PvdA. Ook willen de sociaaldemocraten afwachten wat in de rijksnota over de betekenis van de regionale luchthavens (RELUS) over 'Beek' staat.

Maar volgens Frissen wil de PvdA-fractie de Oost-westbaan niet en keert zij zich daarom tegen het wetsvoorstel. PvdA-Kamerlid De Jong ontkent dat met kracht. „Aan dat Zwarte-Pietenspel doe ik niet mee. Het is een slecht wetsvoorstel, dat juist daardoor het risico inhoudt dat de aanleg van de Oost-westbaan vastloopt. En ook het CDA had (bij de eerste schriftelijke reactie, red.) veel kritiek op het wijzigingsvoorstel dat voor heel Nederland geldt." De Jong wijst ook het verwijt van het CDA dat de PvdA geen oog heeft voor de werkgelegenheid in Zuid-Limburg verre van zich.

Zie verder pagina 16
● **'PvdA wil 'Beek' nekslag geven'**

Vredesvoorstel Panic te laat

NEW YORK – Het nieuwe vredesvoorstel van de Joegoslavische premier Milan Panic komt te laat en zal de verwijdering van zijn land uit de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties niet meer tegen kunnen houden. Zo hebben diplomaten gisteren in New York gezegd.

In de reeds door de Veiligheidsraad aangenomen resolutie waar de Algemene Vergadering afgelopen nacht na het ter perse gaan van deze krant over stemde staat dat 'Joegoslavië niet automatisch het lidmaatschap over kan nemen van de voormalige Joegoslavische staat'.

De resolutie verklaart dat het nieuwe Joegoslavië – nu bestaand uit *Servië en Montenegro* – *opnieuw* het lidmaatschap van de VN moet aanvragen.

ld-cd

DOOR JAN HENSELS

The Chills – Soft Bomb (Slash/London)

Het is dromer Martin Phillipps weer gelukt om een plaat af te leveren met surrealistische miniatuurtjes. Het moet Phillipps met zijn groep The Chills toch eens lukken een groter gehoor te vinden dan tot op heden het geval is. De zich heel kwetsbaar opstellende zanger/componist verpakt een sombere boodschap in subtiele popliedjes met gouden melodieën. Met stroop is het beter vliegen vangen dan met azijn. Als je gehoord wil worden, hoef je geen agressieve muziek te maken. Vandaar de titel Soft Bomb.
Op het vierde album krijgt de Nieuwzeelandse groep hulp van Peter Holsapple, die de laatste tijd ook al de muzikale gelederen van REM is komen versterken. De muziek moet zeker ook liefhebbers van REM aanspreken. Maar er zijn meer aanknopingspunten. In het prachtige, gedragen Song for Randy Newman etc. spreekt hij zijn sympathie uit voor duidelijk met hem verwante anti-helden als Nick Drake en Brian Wilson, beide makers van bijna onaards mooie introverte muziek. Mensen die hun nek uitstaken, maar zelf het onderspit moesten delven. Drake pleegde zelfmoord. Wilson werd langzaam gek. Ook Phillipps neemt risico's, speelt tekstueel en muzikaal niet in op trends. In opener The Male Monster Form The Id heeft hij het over het beest dat diep in elk mens schuilgaat. 'I've another side I try to hide... Each man I've seen has some animal behaviour in him.' Dat soort werk. En allemaal vervat in magistrale muziek. In het surrealistische Ocean Ocean gaat het ogenschijnlijk over een bemanning van een schip dat vergaat. Het lijkt eerder te gaan over mensen die de oceaan vervuilen en daarmee hun eigen voortbestaan bedreigen. Milieu-activisten mogen op zijn steun rekenen. Ook op dit album ruimt hij in het tekstboekje weer plaats in voor de milieugroepering Greenpeace. Degenen die deze muziek omarmen, kunnen nog terugvallen op drie al even betoverende voorgangers.

Nicolette – Now Is Early (Shut up and dance/Rough Trade)

Een heel ander verhaal is de Nigeriaanse zangeres die vanuit Londen de wereld bestormt. Haar debuut is zeker niet het debuut van het jaar. Wat de plaat bijzonder maakt, is de combinatie van housemuziek en jazzy vocalen. Dat pakt een aantal malen goed uit maar niet altijd. Zij wordt soms vergeleken met de legendarische jazz-zangeres Billy Holiday. Enige gelijkenis is aanwezig, maar na beluistering van Strange Fruit van haar illustere voorgangster, valt de vergelijking in het nadeel van Nicolette uit. Ook al heeft zij eveneens een stem waarin jeugdige onschuld en raffinement op een wonderlijke manier samengaan. Toch moet zij op eigen kracht in staat zijn nog eens een plaat te maken die van begin tot eind kan boeien. Het lome openingsnummer No Government waarin zij ons met zwoele stem toezingt en het ondeugende I Woke Up smaken naar meer.

Legendarische Britse gitaargigant zaterdag in Maastricht

Richard Thompson: 'Ik heb altijd veel vrijheid gehad'

DOOR BENTI BANACH

HEERLEN – Hoewel hij nooit echt is doorgedrongen, behoort Richard Thompson tot de groten der populaire muziek. Met zijn vaak bizarre nummers en volstrekt eigen gitaargeluid heeft hij vooral bij medemuzikanten veel krediet geoogst. Mark Knopfler geeft bijvoorbeeld toe zijn gitaarspel gebaseerd te hebben op Thompsons virtuositeit. Het album Rumour & Sigh dat de eigenzinnige Brit vorig jaar uitbracht, heeft hem eindelijk wat roem en geld doen toewaaien. De plaat werd in Nederland folkalbum van het jaar en eindigde ook in de poplijst van Oor bij de eerste tien. Zaterdag speelt Thompson solo in Maastricht.

Richard Thompson (43) wordt nog altijd aangekondigd als de man van Fairport Convention, de legendarische folkrockband. „Men heeft altijd iets nodig om je aan op te hangen", zegt hij. De band die hij mede in 1967 oprichtte, verliet hij na vier jaar. Fairport Convention heeft zich sindsdien ontwikkeld tot een verzameling belegen mannen. Het werk van hun oud-collega Thompson is echter al die jaren relevant gebleken. Zijn solodebuut Henry The Human Fly uit 1972 bleek het begin van een lange reeks integere en artistiek sterke albums met als hoogtepunt Rumour & Sigh uit 1991.

In de tussentijd bracht hij zes albums met zijn toenmalige vrouw Linda Peters uit, waaronder de klassieker I Want To See The Bright Lights Tonight. „Rumour & Sigh beschouw ik als mijn beste album. Hij heeft ook erg goed verkocht. Dat is grotendeels te danken aan mijn platenmaatschappij. De plaat is goed gepromoot", zegt Thompson.

Obscuur

Vindt hij niet dat zijn erkenning [illegible]

● *Richard Thompson solo-live.* Foto: WINO EVERTZ

„Dat kan ik niet uitmaken. Ik weet niet hoe toegankelijk mijn muziek is. Tja, misschien was mijn muziek tien jaar geleden even toegankelijk. Het komt neer op een goede relatie met je platenmaatschappij. Als je geen platen verkoopt, dan denk je: ik doe iets verkeerd, mijn muziek is te obscuur. Dat is wat ik altijd gedacht heb. Op den duur beïnvloedt zoiets je wel, dat gebeurt bij iedereen. Maar ik probeer me er wel tegen te verzetten", aldus de baardige gitarist.

„Vergeleken met andere muzikanten ben ik erg gelukkig geweest, ik heb erg veel vrijheid gehad. Ik heb bijvoorbeeld nooit de druk van een hit gevoeld, ik heb nooit aan de verwachtingen van bepaalde mensen hoeven te voldoen. Ik ben erg vrij geweest om te onderzoeken, te experimenteren. En voor een muzikant is dat de beste positie om in te verkeren. En zo zou muziek ook moeten zijn, experimenteel, verkennend, in plaats van [illegible] doen en iets [illegible] klinkt als de muziek op de radio", meent Thompson.

Op Rumour & Sigh is van concessies dus ook geen sprake. Het album staat bol van de buitenissige nummers, weinig gemakkelijke melodieën en macabere teksten. Wat te denken van *I feel so good I'm gonna break somebody's heart tonight*? „Al mijn liedjes zijn optimistisch, in ieder geval nooit pessimistisch", zegt hij stellig. De personages in zijn liedjes kunnen moordenaars, psychopaten, politici en verliefde paartjes zijn. „Iedereen heeft de elementen van die personages in zich, ze zitten ook in mij. Iedereen heeft verschillende kanten. Ik zou misschien een moordenaar kunnen zijn, op een ander moment zou ik een politicus kunnen zijn. Als ik een nummer schrijf moet het aan één van die kanten appelleren, die spreken ook anderen aan. Muziek maken is jezelf proberen tevreden te stellen én communiceren met andere mensen."

Een opvallend aspect van Thompson is dat hij aanhanger is van de islam. Hij weigert op te treden tijdens de Ramadan. Zijn geloof is voor hem als Westerse muzikant totaal geen obstakel. „Het feit dat ik moslim ben, maakt het juist makkelijker. Mijn geloof reikt me een soort plattegrond aan, waarop je heel makkelijk kunt zien: oh, daar en daar moet ik gaan. De muziekbusiness zit vol met schurken en oplichters. Door mijn geloof weet ik die te omzeilen. Het beïnvloedt ook mijn muziek. Als ik katholiek zou zijn, zou ik hele 'schuldige en onderdrukte' muziek maken", grijnst hij.

Een belangrijk uitgangspunt voor zijn muziek blijft de Britse en Keltische traditionele muziek. Dat was was al het geval bij Fairport Convention, en op Rumour & Sigh is dat nog steeds zo. Hij is ermee opgegroeid. „Mijn muziek blijft *roots based*, met veel folkelementen en gebaseerd op Britse, Ierse en Schotse vormen en structuren. Ik las onlangs ergens dat rock 'n roll dood is. In dat geval wil ik liever een folkmuzikant zijn dan een rock 'n rollmuzikant."

Zaterdag 26 september in de Stadsschouwburg in Maastricht.

Grote Prijs doet ook Sittard aan

SITTARD – De grote prijs van Nederland, het belangrijkste muziekconcours voor Nederlandse popgroepen, gaat komend weekeinde weer van start. Tijdens de zestien voorronden, drie semifinales – die op diverse plaatsen in ons land worden afgewerkt – en één zinderende finale (12 december in het Amsterdamse Paradiso) krijgen liefst 121 groepen de gelegenheid zich te presenteren.

Ook dit jaar vindt in het Sittardse jongerencentrum Fenix een voorronde plaats. De volgende bands en muzikanten (allen afkomstig uit Limburg) strijden vrijdag 2 oktober om een stek in de halve finale: Frans Houben, Gail of God, Ginn Palace, Green Dream, Lipstick Traces, The Real McCoy, The Songs en TGV.

De concertenreeks begint om 21.30 uur. De zaal gaat al een uur eerder open. De entreeprijs bedraagt drie rijksdaalders. Reserveren is niet mogelijk; er is ook geen voorverkoop.

Russ Tolman in Heythuysen

HEYTHUYSEN - De Amerikaanse singer-songwriter Russ Tolman treedt zondagavond op in café Tom Tom in Heythuysen. Het is voor de tweede maal dat Tolman het café aandoet, ongeveer een half jaar geleden solo, nu met band. Tolman maakte in het verleden deel uit van de gitaarband True West. Begin dit jaar kwam zijn debuut-cd Road Movie uit die goede kritieken ontving. Zijn Europese toernee brengt hem voor twee concerten naar Nederland, in de Amsterdamse Melkweg en zondagavond dus in Tom Tom.

popag[e]

SEPTEMBER

- ● 23 Hanenhof Geleen, Blu[...] leen met Paul Orta & Th[...] pins en Lonnie Mack
- ● 23 Vooruit Gent (B.), Body [...]
- ● 25 Fenix Sittard, The Neon [...] ment
- ● 25 Café De Dommel Heerlen[...]
- ● 25 Exit in G Landgraaf, SF[...]
- ● 25 The Curve Echt, Ojé[...] Kachuk Whop, Psychotr[...] a-dub-dub
- ● 26 Vrijthoftheater, Richard T[...] son
- ● 26 High Chaparral Stein, Re[...]
- ● 26 Grand Theater Landgra[...] City Blues Band
- ● 28 Maaspoort Venlo, [...] Thompson
- ● 28 Paleis voor Schone K[...] Brussel (B.), The Nevill[...] hers
- ● 28 'T Engelke Weert, Red Ho[...]
- ● 29 Rijnhal Arnhem, Toto
- ● 29 VK Brussel (B.), The L[...] heads
- ● 29 Café Gotcha Weert, Vivel[...]
- ● 30 Vorst Nationaal Brussel [...] lio Iglesias

OKTOBER

- ● 1 Vooruit Gent (B.), Danzig
- ● 1/2 Ahoy Rotterdam, The Cure
- ● 2 Feesttent Boukoul-Sw[...] Janse Bagge Bend
- ● 2 VK Brussel, Kong
- ● 2 Ahoy Rotterdam, The Cure
- ● 3 Café Oud-Beek, Fietsefre[...]
- ● 3/4 Ahoy Rotterdam, Toto
- ● 4 Zaal Berghmans Maastric[...] Soft Parade
- ● 4 Oranjezaal Beegden, Fie[...]
- ● 5 Muziekcentrum Utrecht[...] chael Brook
- ● 5 Willie Bar Echt, Fietsefre[...]
- ● 6 Vooruit Gent (B.), Throwi[...] ses
- ● 9 Dancing Laumen, Fietse[...]
- ● 9 Brielpoort Deinze (B.), [...] Etheridge
- ● 9 Unitas Brunssum, Sadus [...] lone
- ● 9 Turfschip Breda, Dublin[...]
- ● 9 Veronicaboot Maastricht, [...] vink

Klarinetti[st] Rimingto[n] in Heerle[n]

HEERLEN – Eén van de be[...] jazzklarinettisten, de Brit [...] Rimington, speelt vrijdag 2 [...] in Heerlen. Het optreden in [...] ge de Rousch begint om 20[...] De entree bedraagt twintig [...] The Sammy Rimington Ban[d] New Orleans-georiënteerde [...] oftewel: jazz, blues, boog[...] 'spels, hymnes en spirituals. De bezetting is: Sammy Rim[...] klarinet en zang; Jon Marks, Frederik John, trombone; [...] Stahlberg, drums en K[...] Kronqvist, bas.

Malinees gitaarspe[l]

HEERLEN – De Malinese [...] Fotemocoba treedt zondag [...] uur op in de Stadsschouw[burg] Heerlen. De entree is gratis. [...] treden vormt de afsluiting [...] expositie 'Het Afrikaanse [...] brons', die nog tot en met [...] zien is.
Leider van Fotemocoba is A[...] né die befaamd is om zijn sp[...] jagersgitaar, de dozon ngoni. [...] strument lijkt een beetje op [...] een Westafrikaanse harp [...] heeft slechts zes snaren. De [...] ngoni wordt alleen in Mali [...] grenzende gebieden in B[...] Fasso, Ivoorkust en Guin[ee] ge-speeld.

Oplossing van gist[eren]

Nieuw album Throwing Muses ademt sfeer van vuur en agressie

Ongrijpbaarheid enige houvast Kristin Hersh

DOOR PETER BRUYN

AMSTERDAM – Een hotelkamer in Amsterdam. Een vrouw, Kristin Hersh, en een man, David Narcizo, die samen de Amerikaanse rockgroep Throwing Muses vormen. Een nieuw, inmiddels zesde, album dat Red Heaven heet. Muziek die ondanks de aardse fundering van gitaar, bas en drums een vreemde, bijna esoterische richting uitwaait. Een gesprek.

De nieuwe plaat heet Red Heaven. Waar komt die titel vandaan? „Deze verzameling songs deed me gewoon denken aan de woorden Red Heaven. Die woorden bleven in mijn hoofd rondspoken. Daarom hebben we de plaat maar zo genoemd. De titel roept ook mooie beelden op." Dit soort antwoorden geeft zangeres, gitariste en songschrijfster Kristin Hersh. Vijfentwintig jaar oud. Een frêle verschijning – absoluut niet rock 'n roll. Een stem als een gekarteld fileermes. 'Mooie beelden', dat is het meest concrete dat ze over de titel Red Heaven wil en kan zeggen.

De carrière van de groep uit Boston loopt in grote lijnen parallel aan die van de inmiddels beroemdere Pixies. De bands debuteerden in 1988 met een gezamenlijke tournee op de Nederlandse podia. En de muziek van beide groepen laat zich in één woord als 'vervreemdend' omschrijven. Maar terwijl de Pixies zich in de loop der tijd steeds meer in de bestaande rocktaal zijn gaan uitdrukken, lijkt dat bij de Throwing Muses niet het geval. Integendeel zelfs. De ongrijpbaarheid wordt meer en meer het enige houvast in de liedjes van Hersh.

Scheurende zang

In het verleden was er nog gitariste/zangeres Tanya Donelly, die voor iedere plaat wel één of twee concrete popliedjes leverde. Maar de muzikale tegenstelling werd te groot en Tanya verliet de Muses – zonder ruzie overigens – om de groep Belly te beginnen.
Bij de eerste persing van Red Heaven is een gratis live-cd geleverd, waarop Kristin solo, met akoestische gitaar, een dertiental van haar liedjes zingt. De essentie van de Muses-muziek. Folksongs met Kristins soms overslaande, soms smachtende en soms scheurende zang als ontregelende factor.

● *Kristin Hersh*

Red Heaven maakten ze met hun tweeën, Kristin Hersh en drummer David Narcizo. Voormalige Muses-bassiste Leslie Langston kwam langs om de baspartijen te spelen – tijdens de concerten wordt een nieuwe bassist gebruikt – en ex-Hüsker Dü-zanger Bob Mould is in één nummer als gastvocalist te horen. verder niemand. „We hebben nog nooit zo ontspannen een plaat gemaakt", zegt Kristin.

Kristins teksten zijn cryptisch. En dat is nog zacht uitgedrukt. Ze kan er weinig over zeggen. Zegt ze. Beelden en emoties die ergens vandaan komen en die ze in haar hoofd in woorden en zinnen vertaalt. Meer medium dan schrijfster, eigenlijk. Op het nieuwe album overheerst in een aantal songs duidelijk een sfeer van vuur en agressie. Titels als Furious en Firepile. Het vuur dat met 'woede' te maken heeft, heetgebakerd, maar ook het 'vurige verlangen'. Kristin knikt. „In veel van die songs zit ook een soort smeken. In een vlaag van woede wil je niet alleen iets naar mensen toe smijten, maar ook vaak iets uit hen trekken. Die agressie heeft wat ons betreft met eerlijkheid te maken, denk ik. Maar je moet 'agressie' niet meteen in positieve of negatieve zin opvatten. Ik bedoel met agressief, dat je de dingen heel direct benadert. Zoals je op een agressieve manier verliefd kun zijn. Of agressief gelukkig. Dat je niet achterover leunt en het je laat overkomen, maar dat je er recht op af stapt."

Ze zwijgt. Ze heeft eigenlijk alweer veel te veel gezegd.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.
[illegible]
F.A.M. van Hellenberg [illegible]
J. Verwer
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Telefoon:
[illegible] 045-739861
[illegible] 045-739880
[illegible] 045-739911
[illegible] 045-719966
[illegible] 045-739284
[illegible] 045-739384
[illegible] 045-739394
[illegible] Bank Heerlen 57 75 36 935
[illegible] 10 35 100
Hulpredactiekantoren:
[illegible] 045-256363
[illegible] 046-746868
[illegible] 045-717719
[illegible] 046-452682/455586
[illegible] 043-254477
[illegible] 04750-18484
[illegible] 046-515577
[illegible] 04406-15646
[illegible] f 27,45
[illegible] f 82,25
[illegible] f 28,45
[illegible] f 83,35
[illegible] f 1,60
[illegible] 38
[illegible] Limburgs Dagblad.

het kristallen kasteel

(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Kalfslappen met abrikozen

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 500 g kalfslappen, 100 g gedroogde zoete abrikozen, 1 ui, grof gesnipperd, peper en zout, halve tl gemberpoeder, boter of margarine, zure room.

Verhit boter en bak het met zout, peper en gemberpoeder bestrooide vlees in vijf minuten rondom bruin. Laat de ui ongeveer 5 minuten meebakken. Voeg hierna abrikozen, die ongeveer 8 uur in de week hebben gestaan, en 1½ dl weekvocht toe. Met deksel op de pan vlees in ruim een uur zachtjes gaar laten stoven. Keer vlees regelmatig. Leg vlees op schaal en schenk stoofvocht erover. Vergeet niet eerst de zure room door het stoofvocht te roeren. Knip tenslotte de bieslook erboven fijn.
Bij gestoofde kalfslappen passen vrijwel alle groentesoorten die in ons land verkrijgbaar zijn. Kalfslappen vormen een mooie combinatie met sperziebonen en aardappelpuree.

puzzel van de da[g]

Horizontaal
1 deel v.e. kledingstuk; 3 deel v.e. kledingstuk; 6 deel v.e. kledingstuk; 11 slinkse streek, verwikkeling; 12 opp.maat; 13 gesloten; 14 plezier; 15 medicijn (Indon.); 17 gewicht; 19 landvoogd in h. oude Perzië; 22 schouwburg; 25 vrucht; 28 tweeslachtig dier; 30 bergweide; 31 reigerachtige vogel; 33 beknopt, klein; 35 open plek in e. bos; 37 liefelijk (muz. lt.); 38 éénoog; 39 ongegist sap; 40 opbrengst v.e. kapitaal; 41 bloedvat.

Verticaal
1 plant; 2 ergste, grootste; 4 iema[nd die] er zwart en vuil uitziet; 5 godlooche[naar ...] zuringzuur zout; 8 gerecht v. fijng[...] groente; 9 nevel; 10 weergalm; 16 [...] Russ. vorst; 18 kledingstuk; 20 Ned. [...] 21 jongere br. of zuster; 23 achter[...] v.e. varken; 24 streling; 26 godens[...] melksuiker; 28 handwerk, bedrijf; 2[...] der geld of goed; 32 teug; 33 droge [...] 34 bedaard; 36 boom.



Weinig banen voor hoger opgeleiden

UTRECHT – Hoger opgeleiden (hbo'ers en academici) worden steeds meer een zorgenkindje voor de arbeidsbureaus. Ze komen steeds moeilijker aan werk. Het probleem heeft bovendien een sterk regionaal karakter.

Van de 90.000 bij de arbeidsbureaus ingeschreven mensen met een hogere opleiding, is bijna de helft (44 procent) te vinden in de regio's Amsterdam, Groningen, Nijmegen, Rotterdam en Utrecht. In de universiteitsstad Utrecht staan ruim 5000 hogeropgeleiden als werkloos ingeschreven, een kwart van het totale werklozenbestand. Landelijk is dat percentage 15 procent.

Dat blijkt uit onderzoek dat het regionaal bestuur voor de arbeidsvoorziening (RBA) in Utrecht heeft laten verrichten.

De onderzoeksresultaten werden gisteren gepresenteerd bij de officiële opening van het zogeheten Top Centre Utrecht. Dat centrum gaat zich speciaal richten op begeleiding en bemiddeling van mensen met een hogere opleidig die niet aan werk kunnen komen.

De grote problemen op de arbeidsmarkt in de hogere regionen zijn blijkens het onderzoek vooral het gevolg van de inhaalrace van vrouwen. In het jaar 2000 zullen aan de Nederlandse universiteiten meer vrouwen dan mannen afstuderen. Probleem is bovendien dat de vrouwen vooral kiezen voor opleidingen met een vaak slecht perspectief op de arbeidsmarkt zoals letteren, filosofie en minder voor exacte studierichtingen als economie.

Miljoenenfraude met kinderbijslag

DEN HAAG – De politie in Den Haag heeft maandag negen mannen aangehouden die ervan verdacht worden voor tenminste vijf miljoen gulden gefraudeerd te hebben met de kinderbijslag. Dit heeft de politie gisteren meegedeeld.

Half juli deed de Sociale Verzekeringsbank aangifte bij de politie van vermoedelijke valsheid in geschrifte. Onderzoek wees uit dat de negen mannen via valse en vervalste formulieren kinderbijslag aanvroegen. In de meeste gevallen is volgens een woordvoerder van de politie met terugwerkende kracht over een periode van drie jaar kinderbijslag aangevraagd en vervolgens uitbetaald. Hoelang het negental bezig was, wordt nog onderzocht.

Lubbers, Van den Broek en Kok op tournee door het land

Kabinet start 'Maastricht'-campagne

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het heeft niks te maken met 'le petit oui', want het idee is al máánden oud, zo verzekert Buitenlandse Zaken, maar Lubbers, Van den Broek, Dankert en Kok (als zijn agenda het toelaat) gaan op tournee. De vier bewindslieden gaan het land in om te discussiëren met wetenschappers, journalisten en burgers over 'Maastricht'. Vooral tegenstanders van 'Maastricht' worden uitgenodigd om de bewindslieden het vuur aan de schenen te leggen.

Lubbers bijt medio oktober het spits af. De laatste discussie-avond is half november, want het is de bedoeling dat de 'Maastricht'-campagne gelijk loopt met het politieke debat in de Tweede Kamer. „Het wordt geen massale voorlichtingscampagne, de bijeekomsten zijn bedoeld om het debat te stimuleren", aldus het departement. „Het is één van de pogingen om de informatie-kloof over Europa te dichten".

Er hoeven tijdens de campagne geen zieltjes gewonnen te worden, want er komt in ons land geen referendum over Maastricht, zoals wel in Frankrijk, Ierland en Denemarken het geval was. Van de steun van een meerderheid in de Tweede Kamer voor Maastricht is de regering al verzekerd.

Buitenlandse Zaken heeft 6 à 8 discussie-bijeenkomsten door het hele land op het programma staan. Daarnaast komt er een publieksbrochure en een Postbus 51-spotje. De campagne gaat weinig kosten, zo benadrukt Buitenlandse Zaken. Er moeten alleen advertenties geplaatst worden om het publiek op de debatten attent te maken.

Op verzoek van de VVD houdt de Tweede Kamer morgen een kort debatje over Maastricht naar aanleiding van het Franse referendum. De VVD wil onder andere weten waarom vice-premier Kok zo anders reageerde op de Franse uitslag als minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken).

Van den Broek was vooral tevreden, Kok vond een verbreding van het draagvlak noodzakelijk. PvdA, CDA en D66 hadden met dat debat liever willen wachten tot na afloop van de ingelaste Europese Top half oktober, maar zo wilden de wens van de VVD niet blokkeren.

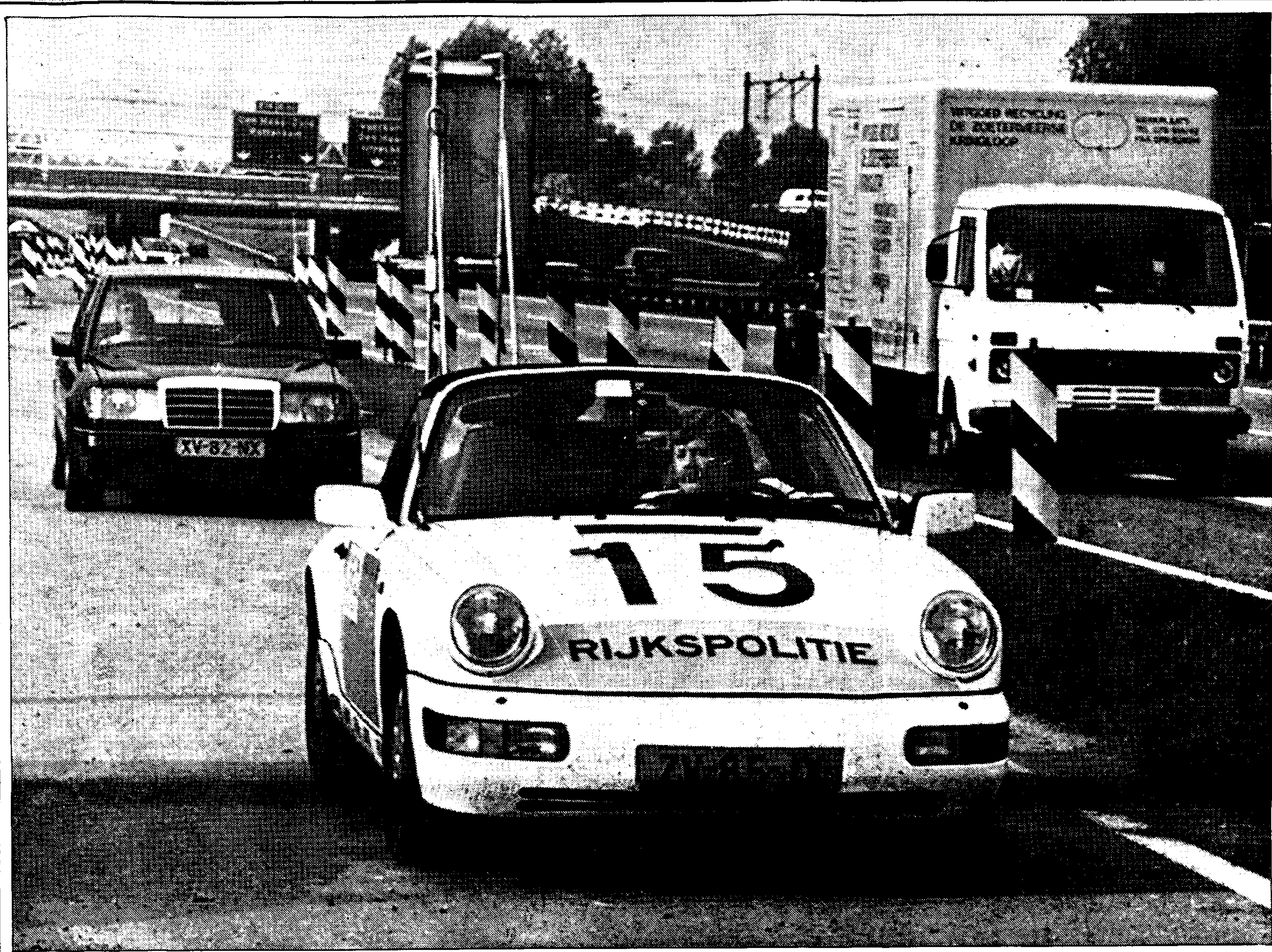
Kanker aan eierstokken beter op te sporen

NIJMEGEN – Kanker aan de eierstokken, één van de belangrijkste doodsoorzaken bij gynaecologische aandoeningen, kan gemakkelijker worden opgespoord en beter worden behandeld. Dit is mogelijk door nieuwe monoclonale antistoffen (die gebruikt worden voor weefselonderzoek) te combineren met eerder gebruikte antistoffen.

Dat heeft drs C. Stolwijk–Van Niekerk ontdekt tijdens haar promotieonderzoek naar het vaststellen van deze kankersoort. Stolwijk hoopt hierop morgen aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen te promoveren.

Ovariumkanker, zoals kanker aan de eierstokken wordt genoemd, komt bij één op de honderd vrouwen voor. Het was tot nu toe lastig op te sporen. Ook was het moeilijk vast te stellen in welk stadium de kanker verkeerde en of de tumoren van goed- of kwaadaardige aard waren.

Politie 'verklapt' controles



• *De algemene verkeersdienst van de Rijkspolitie heeft gisteren op de A4 bij Leidschendam de eerste, vooraf aangekondigde, snelheidscontrole gehouden. Het ligt in de bedoeling van de politie om in het hele land in het vervolg de lokaties waar zal worden gecontroleerd bekend te maken. Men hoopt hiermee het rijgedrag van de automobilist in positieve zin te verbeteren en de gemiddelde snelheid te verlagen. Vandaag zullen controles plaatsvinden op de A12 bij Bodegraven en de A2 bij Vianen, waarbij ook een helikopter zal worden ingezet.* Foto: GPD

Vrees voor belangenverstrengeling

Kamer eist opheldering over betalingen aan tv

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Kamer wil nog deze week een brief ontvangen van het kabinet over betalingen van ministeries voor tv-programma's. Aanleiding vormen berichten over een betaling van Financiën van 65.000 gulden aan RTL 4 voor enkele programma's rond de Miljoenennota 1993.

Het vragen van de brief werd nodig omdat gisteren geen van de betrokken ministers of hun plaatsvervangers aanwezig waren om mondelinge vragen van de Kamerleden Dees (VVD) en Wolffensperger (D66) te beantwoorden.

Premier Lubbers, verantwoordelijk voor het voorlichtingsbeleid van de overheid, was in Sevilla. Ook minister d'Ancona (WVC) was daar. De vervanger van de eerste minister, Kok, zat in Washington bij een vergadering van het IMF. De vervanger van d'Ancona, Ritzen, is in Indonesië.

„Wij leggen ons hier onder protest bij neer", aldus Dees, die sprak over het 'kopen van zendtijd' door Financiën bij RTL 4. In de brief die de Kamer wil, moeten een aantal onderwerpen aan de orde komen. Ten eerste de vraag of sponsoring dan wel financiering van tv-programma's door departementen wenselijk is, mede gezien het feit dat de overheid 'eigen' kanalen heeft zoals Postbus 51.

Indien sponsoring dan wel financiering van tv-programma's wenselijk wordt geacht wil de Kamer weten welke waarborgen er zijn om belangenverstrengeling, politieke propaganda of misleiding van de kijker te voorkomen.

Ook moet inzicht worden gegeven in waarborgen voor de redactionele onafhankelijkheid bij de programmamakers.

Wolffensperger zei zich 'zorgen' te maken over de geloofwaardigheid van de overheidsvoorlichting. Volgens hem is een eenduidig beleid terzake nodig.

Hij vroeg een exact inzicht in de zaak-Financiën, een oordeel van het kabinet daarover, informatie over soortgelijke gevallen in het verleden en richtlijnen voor de toekomst. Ook dat moet allemaal in de gevraagde brief komen.

Simons verwacht stijging van vijf procent

Premies particuliere ziektekosten omhoog

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) houdt er rekening mee dat mensen die particulier verzekerd zijn tegen ziektekosten, volgend jaar een premiestijging van vijf procent opgelegd krijgen. Hij heeft dit de Kamer gisteren meegedeeld.

De bewindsman heeft zijn cijfer opgenomen in het nog te publiceren Financieel Overzicht Zorg 1993. Simons gaat ervan uit dat de kosten in de particuliere sector dit jaar met 2,5 procent stijgen.

In zijn bericht aan de Kamer merkt de bewindsman verder op dat de tarieven voor verpleging in een ziekenhuis fors omhoog gaan. Dit jaar zullen de tarieven nog stijgen. Zo moet 400 miljoen gulden extra binnenkomen. In 1993 moet een tariefstijging zorgen voor een opbrengst van 530 miljoen gulden.

De tariefstijgingen in de ziekenhuizen zijn nodig om een betalingsachterstand aan hen te compenseren.

Die bedroeg eind vorig jaar 1691 miljoen gulden. Het Centraal Orgaan Tarieven Gezondheidszorg (COTG) wil door tariefsverhogingen de betalingsachterstand in een aantal jaren wegwerken.

Welk effect de tariefstijgingen in de ziekenhuizen hebben op de totale kosten in de gezondheidszorg en dus op de premies, zegt Simons niet.

Naar aanleiding van kritiek op de ramingen van de kosten in de gezondheidszorg door WVC, zegt Simons er alles aan te doen een zo betrouwbaar mogelijk beeld te krijgen. De Algemene Rekenkamer verweet de staatssecretaris maandag beleidsmatig te ramen: uitgaande van eigen plannen die voor 100 procent worden uitgevoerd door de sector.

VVD eist opheldering wao-geschil

DEN HAAG – De VVD eist alsnog duidelijkheid over de tegenstrijdige uitlatingen vorige week van de ministers Kok (Financiën) en De Vries (Sociale Zaken) over de bezuinigingen op de wao. Het toesturen van het betrokken wetsvoorstel, waartoe het kabinet besloot, voldoet in ogen van VVD-woordvoerder Linschoten niet.

Tijdens het vragenuurtje in de Tweede Kamer, maakte Linschoten duidelijk vooral geïnteresseerd te zijn in een mogelijk meningsverschil tussen de PvdA-vice-premier Kok en zijn CDA-collega De Vries. Kok zinspeelde vorige week op mogelijkheden alle bestaande wao-uitkeringen te vrijwaren van bezuinigingen. Het kabinetsvoorstel spaart alleen wao'ers van vijftig jaar en ouder.

Minister De Vries reageerde 'verbaasd en verrast' op Koks uitlatingen. Volgens de minister is er absoluut geen reden de voorgenomen maatregelen te verzachten.

'Bush verliest meer terrein op Clinton'

WASHINGTON – De Amerikaanse president, George Bush, verliest steeds meer steun bij de Amerikaanse kiezers. Hij staat 21 punten achter zijn Democratische rivaal bij de presidentsverkiezingen in november, Bill Clinton. Dat blijkt uit een opinieonderzoek van de Amerikaanse tv-maatschappij ABC en de krant Washington Post.

Volgens de nieuwe peiling zou Clinton 58 procent van de stemmen halen en Bush 37 procent. De huidige president heeft daarmee in de afgelopen week zes punten op Clinton verloren.

Bijna 82 procent van de ondervraagden vond het militaire verleden van Clinton 'niet belangrijk'. De kwestie dat Clinton in 1969 onder zijn dienstplicht in Vietnam uitgekomen was de afgelopen dagen opnieuw het onderwerp van felle aanvallen van Republikeinen op de Democratische kandidaat.

Bush viel maandag Clinton ook aan over de dienstplichtkwestie. „Hij heeft niet de hele waarheid gezegd", aldus de president.

punt uit

• Fraude

De commandant van een mijnenjager en de commandant van een duikvaartuig worden verdacht van fraude met declaraties voor duiktoelagen. Zij zijn uit hun functie ontheven. De beide officieren zijn tijdelijk tewerkgesteld op de marinebasis in Den Helder. Zij zijn niet geschorst maar moeten zich beschikbaar houden voor een onderzoek door de Koninklijke marechaussee.

• Gasongevallen

Bij 13 van de 73 aardgasongevallen in 1991 is opzettelijk de gaskraan open gezet. Mensen die dat deden wilden hiermee brand stichten of hadden zelfmoordneigingen. Dit blijkt uit een veiligheidsrapport van het Nederlands Centrum voor Gastechnologie (GASTEC). Het centrum wil betere voorlichting voor het publiek om opzettelijke gasongevallen te voorkomen.

• Medicijnen

Asielzoekers kunnen zonder problemen gratis dure medicijnen krijgen, ook al moet er formeel op basis van het Geneesmiddelen Vergoedingsysteem (GVS) voor worden bijbetaald. Het ministerie van WVC is bereid voor de extra kosten op te draaien. Enkele weken geleden liet staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) nog in antwoorden op vragen van het VVD-kamerlid Franssen weten dat asielzoekers wel degelijk moesten bijbetalen als het medicijn op basis van het GVS te duur was.

• Ontvoering

„Onvoorstelbaar wat deze mannen minderjarige jongens hebben aangedaan. Dat gaat mijn verstand te boven." Dat zei officier van justitie mr H. Wijbrandts gisteren voor de rechtbank in Utrecht over de 21-jarige A.M. en de 30-jarige S. van T uit Breda. Zij eiste tegen ieder van hen twaalf jaar gevangenisstraf en tbs met dwangverpleging. De mannen moesten zich verantwoorden voor ontvoering en ontucht van zes jongens tussen 10 en 16 jaar in de periode van april 1990 tot januari 1992. In totaal hebben de twee mannen twaalf gevallen bekend, maar slechts in zes gevallen *is aangifte gedaan.*

• GATT

De Europese landbouwcommissaris Ray MacSharry heeft zich maandag en gisteren tijdens de EG-landbouwraad in Brussel niet erg optimistisch getoond over een spoedige doorbraak in de onderhandelingen over een nieuw GATT-akkoord. Volgens een woordvoerder van MacSharry zijn er nog steeds forse meningsverschillen tussen de VS en de EG in de landbouwsector. Weliswaar hebben de Amerikanen gezegd te blijven streven naar een spoedige oplossing van de geschillen, de praktijk lijkt daarmee in tegenspraak, aldus de woordvoerder.

• Noodweer

Ten minste dertien personen zijn omgekomen bij noodweer dat het zuiden en het oosten van Frankrijk maandag teisterde. Twee mensen worden nog vermist. In het departement Vaucluse, dat maandagmiddag werd getroffen door stortregens, lieten zeker tien mensen het leven, zo is door de prefect bekendgemaakt. Drie mensen verdronken in de Ardèche. In Haute-Savoie raakte een meisje van acht jaar zwaar gewond bij een wervelwind. Het dodencijfer zal naar verwachting nog toenemen, zo zei prefect Jean Daubigny van Vaucluse.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's

Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's

Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven

Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven

Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.

(Bron: Cebuco Summo Scanner) D79

Mededelingen

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat U heel erg ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat U vroeg.

Personeel aanbod

COMPUTER professional met 20 jr. erv. IBM Midrange (RPG) zoekt internat. baan (permanent of op contractbasis). Inl. Kristion Hope, Lütticherstr. 39, 4000 Düsseldorf 11. Tel. 09-49. 211553493.

GEMOTIVEERDE jongeman biedt zich aan: zoekt v.a 20 okt. werk. Ben in bezit van auto, halve dagen of ploegendienst alles is welkom. Tel. 046-757863.

Personeel gevraagd

Wegrestaurant Bocholtz zoekt per direct:

Serveerster voor de nachtdienst
full-time
Afwasmedewerk(st)er
part-time

mag ook scholier zijn,voor 2 avonden per week. Wilt u reageren, bel dan 045-443711 en vraag naar: dhr. de Bruin of dhr. Driessen.

Gevr. ervaren service-monteur

Op zoek naar een nieuwe/andere, goede baan. Een installatiebedrijf te Kerkrade zoekt een ervaren service-monteur voor grotere c.v. installaties. Vaste baan en goede verdiensten. Tel. 045-460847.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Heerlen/Voerendaal

voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

hesi
vraagt
ONDERHOUDSMONTEURS
SERVICEMONTEURS
CV MONTEURS
met ervaring
Info: maandag t/m vrijdag 17.00-18.00 uur. Tel. 045-442326

Limburgs Dagblad
in Brunssum vraagt voor
Nuth
kandidaat bezorg(st)ers

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U van ma. t/m vrijd. tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Rumpenerstr. 81 Brunssum. 045-256363.

Gevr. voor direct
CHAUFFEUR-Meubelbezorger
Moemuller - Nols Meubelen b.v. Tel. 045-311231.

Opleiding revue balletdanser m/v

Vind je het leuk om opgeleid te worden als revue/balletdanser neem dan contact met ons op. De choreografie zal begeleid worden door, Barry Stevens Dance Unlimited. (goede toekomstmogelijkheden) Vanaf oktober starten wij met de musical-workshops gegeven door Barry Stevens. Info. Jos Nortermans, tel. 045-273040. Ook mensen zonder enige danservaring zijn welkom!

MILDNER Bouwbedrijf vraagt Uitvoerder, Metselaars, Betontimmerlieden en IJzervlechters, omg. Aken, Keulen. Tijdens kantooruren 045-231200.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

BARDAMES gevr. Vervoer aanwezig. Club La Mirage, tel. na 20 uur 04492-1003.

MEISJES gevraagd voor privé en escort; geboden wordt: goede werksfeer, tijden in overleg en hoge garantie. Tel. 045-422685

Wolf Europabouw vrgt. v. Duitsland erv. METSELAARS. Tel. 045-214500 na 13.00 uur 04499-4479.

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor haar werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

Start heeft de baan die jij zoekt: ORDERVERZAMELAAR/ magazijnmedewerker reageer snel om in aanmerking te komen voor deze goedbet. baan in dagdienst. Uitzendbureau Start. Tel. 046-527909.

Pretpark de VALKENIER vraagt met spoed medewerkers m/v voor de weekenden in september en oktober en de hele herfstvakantie, leeftijd 16-22 jaar. Soll. na tel. afspr. 04406-12289.

Exclusieve bar zoekt MEISJE. Intern mog. Tel. 045-241592 of 244240.

Wij vragen voor onze geurlijn actieve CONSULENTES tegen zeer hoge verdienste. Belt U 04759-5169, na 18.00 uur.

Gevr. nette FRITUREHULP voor alle voorkomende werkzaamheden van 12.00-15.00 uur. Pers. aanm. Kerkraderweg 72a, Heerlen.

Gevr. FRITUURHULP tot 35 jaar, omg. Heerlen. Tel. 045-325620, tussen 12.00 en 14.00 uur.

Albatros Schoonmaak-Organisatie zkt voor hotel bij station Maastricht KAMERMEISJES voor maandag t/m vrijdag en/of voor enkele dagen per week. Telef. reageren tussen 17.00-19.00 uur: 04920-12971.

MEDEWERKER gevr. voor oud-papierhandel. Pers. aanmelden Papperjans 36, Heerlerheide.

Gevr. MEDEWERKER M/V voor wasserij, techn. opleiding. Wasserij Karreman BV Geleen. Tel. 046-743654.

Taxicentrale Bor-Tax vraagt WEEKEND-CHAUFFEURS voor overdag en 's avonds. Persoonlijk aanmelden Putstraat 103, Born.

Gevr. KRANTENBEZORG(ST)ER voor avondkrant in Brunssum, min. lft. 15 jaar. Tel. 045-253249.

MEUBELBEZORGER gevr. voor 2 dagen per week. Tel. 045-323077.

BIJVERDIENSTE aangeboden vanaf 16 jaar voor huis aan huis aktie. Tel. 045-315505.

Met spoed gevraagd ervaren AUTOPOETSER, werkweek 40 uur, voor vaste in dienst treding. Voor het showroom klaarmaken van auto's. Alleen serieuze gegadigde. Garage Wolters BV, Heerlerweg 39 Sittard. Tel. 046-520303.

Welke jonge VROUW tot 30 jr, zond. kind., is bereid als levensgezellin van jongeman (32 jr) in zijn hotel-café-restaurant verder te bouwen aan 'n toekomst waar beslist muziek in zit. Gescheiden situatie behoeft geen bezwaar te zijn. Gaarne brief met foto op erew. ret. o.nr. B-2718 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gezellige collega's en VAST werk, wij zkn een hulpkracht lft. 16-18 jr. 045-352044.

Met spoed OPPAS gevr. voor 2 dochtertjes van 2½ jr. en 7 mnd., voor ca. 15 uur p. wk. Tel. 04455-2428.

Gevraagd ervaren FRITUREHULP m/v, oudere leeftijd geen bezwaar. Friture De Ziepe. 045-245473.

CHOCOLATERIE Sandy Kerkrade vraagt oproepkracht en leerling-verkoopster. Bellen voor afspraak. Tel. 045-458522 van 18.00 tot 20.00 uur.

Te huur gevraagd

Ik zoek met spoed woonruimte in MAASTRICHT. Wendy Panders, tel. 05906-2722.

OG te huur

VALKENBURG: te huur bedrijfsruimte in centrum, geschikt voor div. doeleinden, t.w.: kantoren, winkel, magazijnen, eigen parkeerplaats. Tel. 04406-13961/ 15800.

VALKENBURG, te huur ruim appartement in centrum. 04406-13961/15800.

Te huur REKEM (B) mooi, ruim appartement, 2 slpk., 2 balk., lift, kelder, gr. garage. Inl. Daalbroekstr. 19, Rekem (B), Tel. 09-3289714204.

Valkenburg, kl. gem., STUDIO voor 1 pers., ƒ 620,- incl. Tel. 04406-15177.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Bedrijvenpark

Op zichtlokatie gelegen b.p. Wolfkoul te Susteren.
Breedte en diepte kunnen in overleg worden bepaald.
Koopprijs op aanvraag.
Inl. Grouwesl/Daelmans, 043-254565 b.g.g. 641321.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Voerendaal

in Kunrade een bouwperceel, groot ca 375 m2, met vergunning, bouwtekening, etc. voor de bouw van een karakteristiek vrijstaand landhuis. De kelder als mede inpandige garage is gereed, terwijl tev. de bakstenen t.b.v. bouw aanwezig zijn: Prijs ƒ 97.000,-k.k.
Zeker voor de eigen bouwer een buitenkansje!!

LIVAC bv

Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550.

Te koop
gevraagd
woonhuizen in de prijsklasse tot ƒ 200.000,-. Directe aankoop mogelijk!! Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550

Spaarhypotheek 8,8%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Voor binnen- en buitenlandse gegadigden zoeken wij huizen in alle prijsklassen. Bij ons betaalt de verkoper geen kosten. WIJMAN & Partners, 045-728671/ 274700.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Te k. halfvrijst. EENGEZINSWONING met gar. in Maastricht. 2e verd.: 2e toilet, 3 slpks. Voor- en achtertuin, C.V., goed onderhouden, bwj. 1980, prijs ƒ 167.000,-k.k. Br.o.nr. B-2719, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Opnieuw, wegens de enorme verkopen in de afgelopen maanden, dringend woningen te koop gevraagd!! (Alle prijsklassen!). N.M.W. QUADEN & ZN, Makelaardij Onroerend Goed, Gelrestr.4 Munstergeleen, Lid NVM. Tel. 046-519644.

Te koop vrijst. pand met bedrijfsruimte en appartement te BRUNSSUM, i.z.g.st., pr. ƒ 198.000,- k.k. Tel. 045-229594.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bedrijfsruimte

Bedrijfshallen
v.a. ƒ 36.500,-, huur, koop, en lease. Tel. 04492-5616.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE, Handelsweg 23, Geleen (industrieterrein Borrekuil), afm. 28,5x33 mtr. (940m2). Vrije hoogte 5 mtr. Inpandig kantoor, afm. 7x4½ mtr. Kantine, was en w.c.-lokaal, krachtstroom aanwezig. Geh. omgeven door Heras Hekwerk. Vrij te aanvaarden per 1-10-'92. Huurprijs ƒ 4.800,- per maand. I.Z.I. Geleen Onroerend Goed BV Handelsweg 10, Geleen. Tel. 046-745245/752118.

Kamers

Te h. goed gemeub. ZIT/ slpk. Pannesheiderstr. 1, Kerkrade.

Te huur in SCHINVELD 1-pers. gemeub. zit/slpk. met keuken, gebr. douche/wc, huurpr. ƒ 400,- incl. Tel. 045-254408.

bouwmat./machines

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

AANBIEDING! Te k. 2de keuze Maranti/grenen/vuren (Fins) hardboard (merbau/ ceder) binnen- en buiten deuren va. ƒ 20,- tot ƒ 85,-; rollen dakleer alle soorten va. ƒ 20,- tot ƒ 50,-. Laminaat parket incl. ondertapijt ƒ 30,- p.m2. Werkbladen (aanrecht) ƒ 30,- p.m. En div. soorten houten platen en buitenlampen. Hennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/724000.

BALKEN, vloerplanken, kinderkoppen, plafonds, ijzeren palen, zand etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

KINDERKOPPEN. Goede prijs, Hyemans - Zutendaal (B). Tel. 09.3211611290.

Reparaties

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

REPARATIE huish. app.: Toenbreker Wasautomaten. 045-325819, gespec. Miele.

ONDERDELEN wasmach. drogers en centrif. Europaweg Nrd 191 Ubach o Worms

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en garantie. Vroko 045-441566/ 461658.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Winkel & Kantoor

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-

Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Kantoormeubelen

Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: buro's, kasten, dossierskladenkasten, tafels en stoelen etc.
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. 046-523738.

Bedrijven/Transacties

Horeca - Horeca!! EFKA ruimt op; gebaksvitrine, zeer lichte schade (nieuw); R.V.S diepvrieskast 600 ltr.; R.V.S. rijskast 10 platen; heteluchtoven met stoominj. (bake-off); R.V.S. spoeltafel met 1 spoelbak, lang 150 cm; 2-pans Hot-pot; magnetron (850 watt); 2 st. vaatwassers (gebruikt); 3 st. 1-groeps en 3 st. 2-groeps Expresso-machines; R.V.S. afzuigkap (2 mtr., nieuw). Diverse demo-apparatuur voor spec prijs. Efka Grootkeukeninstallaties, Kaalheidersteenweg 142, Kerkrade. Tel. 045-426330. Plaatsing en installatie door eigen service-dienst.

ITTERVOORT (Limburg), Margarethastr. 5, café-zaal incl. groot woonhuis, vrij van brouwerij en automaten; verpl., voor alle bedrijfsdoeleinden gesch., vr.pr. onr. goed en inventaris n.o.t.k. Inruil bespreekbaar. Inl. 06-52946762 of 08865-1792.

Te koop WARMKAST, vr.pr. ƒ 600,-. Te bevr.: tel. 045-275077, Dorpsstr. 83, Brunssum.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Landbouw en Veeteelt

Uit voorraad leverbaar

1- en 2-rijige aardappelrooiers, veewagens 2-4 kooien en 6-8 kooien tandem as, gegalvaniseerde maisvoederdrinkbakken ook gedragen of op wielen met evt. hooirek en of dak, 1500/3600 ltr. krachtvoerbakken voor zoogkalveren. Gegalvaniseerde weidehekken 3 t/m 5 m. zaaimach. 3 m. 25 pijp, zeer goed.
GEBRUIKTE 1 RIJIGE MAISHAKSELAAR, I.Z.G.ST.
LMB J. Spons - Eijsden. Tel. 04409-3500.

Nieuwe MACHINES: 4 en 5 Tons kiepwagens vanaf ƒ 3.950,-; Hefmasten 1000 kg, 1.40 mtr ƒ 1.250,-; Kärcher warmwaterreinigers 150 atm. ƒ 2.950,-; Div. hooibouwwerktuigen sterk in prijs verlaagd; stalmestverspreiders 5 ton ƒ 6.250,-; Driepuntsfrezen door eigen import zeer gunstig geprijsd; Trekker-banden in div. maten. Collé Nusterweg 90, Sittard. Tel. 046-519980. Collé Koningsbosch. Tel. 04743-1205.

KALKSLIB, drijf- en champignonmest. P. Pustjens, 04759-3565 / 06-52107893

UITMESTER gezocht voor ca. 4 uur per week. Tel. 043-641929.

Te k. KUILVOERSNIJDER en ventilator voor het drogen van aardappelen, doorsnee 75 cm. Tel. 04492-1385.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto's

Hoge beloning

Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd van 19 op 20 september en tot terugverkrijging van de Opel Omega 2.0 SE, kl. donkerblauw, kent. TB-70-XX, alles ontvreemd v.a. de Burg. Savelberglaan te Kerkrade.
Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

INKOOP auto's. Wij betalen de hoogste prijs!!. Tevens toercaravans. 045-416239.

AUTO'S, u belt wij kopen. Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Loek SCHAEPKENS autobedrijf biedt te koop aan plm 100 occasions o.a.; Opel Calibra '91 veel extra's, 1e eig. ƒ 49.900,-; Audi 80 18 S veel extra's '88 ƒ 18.900,-; Peugeot 205 GTi '88 zwart ƒ 15.900,-; Opel Kadett GT veel extra's '88 ƒ 13.500,-; Suzuki Swift 1.3 GLX '88 nw.st. ƒ 12.900,-; Opel Kadett 1300 LS type '88 45.000 km ƒ 12.500,-; BMW 316 4-drs. '85 1e eig. ƒ 11.500,-; Ford Escort 1.3 CL '86 ƒ 10.900,-; VW Polo CL '85 ƒ 8.900,-; Fiat Panda 750 CL '88 ƒ 8.500,-; Peugeot 309 XR '87 5-drs. ƒ 8.950,-; Mitsubishi Colt GL type '86 ƒ 7.950,-; Ford Escort Laser '85 zeer mooi ƒ 7.500,-; Mazda 323 4-drs. '85 ƒ 7.250,-; Ford Escort 1100 4-drs. '84 ƒ 6.950,-; Renault 9 GTL en Louisiana '85 v.a. ƒ 4.950,-; VW Jetta nw.st. 1e eig. type '84 ƒ 4.950,-; 2x Ford Escort 1300 type '82 ƒ 3.900,-; VW Golf zeer mooi type '82 ƒ 3.500,-; VW Golf S nwe APK ƒ 1.950,-; 2x Ford Fiësta zeer mooi nwe APK ƒ 1.950,-; Opel Kadett HB 4-drs. type '82 ƒ 2.500,-; Opel Kadett 1200 '80 ƒ 1.250,-. Bovag-garantie, goede service, vlotte financ. Klimmenderstr. 110 Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te koop Opel CORSA 1.3 GT, bwj. '86, wit. Tel. 045-413503.

Auto's te koop gevraagd, met RDW-vrijwaring. Ook na 18 uur 045-423199

Fiat UNO 75 SX, bwj. '88, rood, electr. ramen, digitaal dashboard, 64.000 km., ƒ 9.800,-. 045-225320.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

BMW 525i mod. '83, enkele krassen, LPG, koopje, ƒ 3.250,-. 045-226433.

Mooie BMW 316, bwj. '84, i.z.g.st., zilvermet., pr.n.o.t.k. Vliegveldweg 62, Beek.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-634978.

Auto's met grijs kent. CORSA HB VAN, rood, 37.000 km, 12-'87 en Kadett 1.3 N VAN 40.000 km., '89. Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Ford Taunus Bravo '82 ƒ 3.600,-; Taunus 2.0 '81 ƒ 1.900,-; Fiësta '80 ƒ 1.950,-; Opel Ascona '82 ƒ 2.900,-; Ascona '81 ƒ 2.300,-; Kadett C '79 ƒ 1.250,-; Mazda 323 '81 4-drs. ƒ 2.800,-; Peugeot 104 ZL '82 ƒ 1.850,-; Renault R4 '84 ƒ 1.500,-; Renault 18 '79 ƒ 1.250,-. Oude Landgraaf 101, Landgraaf. Tel. 045-311078.

SCHADEAUTO'S! Mazda 121 GLX 13i 16 V '91; Fiat Tipo 1.6i E '90; Toyota Starlet 1300 XLi '90; Siërra 2.0i DOHC 5-drs. CL '89; Escort station 1.8 D CL '89; Mazda 626 Sedan LX '88. Imex BV Tel. 045-312044.

Fiat UNO 60 S, 9-'89, 3-drs, als nw., 47.000 km. grijsmet. ƒ 13.000,-. Tel. 045-751453

Weg. omst. te k. Ford ESCORT bwj. '81, met toebeh., brede banden en sportv., (nw.st.), vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 046-753668 b.g.g. 757832.

Ford ESCORT 1.3, 4-drs, t.'82, i.z.g.st., ƒ 2.600,-. Tel. 045-217202

Ford SCORPIO 2.0 GL, electr. ramen, centr.deursluiting, kantelschuifd., ABS., okt. '85, smokzilver, optimale conditie, lage prijs, inruil mogelijk. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Ford Escort 1.4, uitgevoerd met orgineel RS pakket, '89. LAC, Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Ford Siërra Combi 2.0 special, bordeauxroodm. '89. LAC, Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Honda PRELUDE 2.0i EX '86, met lichte voorschade, spuitwerk. Pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-226433 b.g.g. 216780.

Honda PRELUDE, '83, nw. model, type E.X., kl.blauw, veel extra's, inruil mogelijk. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

KADETT Hatchback, bwj. '80, APK mei '93, vr.pr. ƒ 1.450,-. 045-323796.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 Sedan 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.8 GLX LPG '89 Mazda 626 Sedan 1.6 LX 2x '87; Mazda 626 Sedan 1.8 LX '89; Mazda 626 HB 2.0 GLX '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX diesel '86; Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '85/'86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.6 GLX nwe model '90; Mazda 323 HB 1.3 LX autom. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '90; Mazda 323 HB 1.3 LX '87; Alfa 75 1.6i met LPG '90; Lancia Y10 Touring '86; Peugeot 405 SRi 9-10-'87; Renault 5 TR '88; VW Jetta 1.8i 4-drs. 13-10-'89; Volvo 340 GL '88 Volvo 440 GLE Inj. '90; Nissan Cherry HB 1.5 GL '85; Nissan Micra 1.2 LX '90; Mitsubishi Lancer 1.8 diesel '87; Ford Siërra 2.0 Laser 2x '85; Opel Kadett 1.2 S '86. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 autom. '82 ƒ 6.750,-; Honda Accord 1.6 '83 ƒ 5.950,-; Mitsubishi Galant '77 ƒ 2.750,-; Opel Ascona '79 ƒ 1.500,-; BMW 315 '81 ƒ 4.500,-; Skoda 120 L '85 ƒ 3.950,-; Vauxhall Carlton '79 ƒ 4.500,-. Palemigerboord 401, Heerlen: 045-722451. Donderdag koopavond tot 20.00 uur

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: VW Golf CL 1.8i '88; Mercedes 190 D '84; Opel Rekord 20 S autom. m. '84; Audi 100 cc autom. m. '84; Fiat Regatta 70 LPG '88 Opel Manta cc 18S GT '86; VW Golf D 11-'84; Chevrolet Camaro '82; Seat Fura L '85 Opel Kadett 12 S '83; Opel Ascona 16 D 5-drs. '83; Renault 5 TL '83; Honda Accord coupé '83; Ford Escort XR3 5-bak '82; Opel Kadett 16D '83; Mitsubishi Tredia 14 GL '83; BMW 320-6 '81; Volvo 345 GL autom. '81; Ford Taunus 16 Bravo '82; VW Derby LS '81; Hyundai Pony runner '82; Nissan Sunny '83; BMW 2002 toering tax. rap aanw. '74; Citroën Visa 11 L '82; Ford Granada combi ƒ 650,-; Inkoop verkoop financiering diverse inruilers Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. 045-224425. Geop. 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Met bovaggarantie: Opel Omega 2.0i autom., 6 mnd. oud, ƒ 39.500,- nieuwpr. ƒ 55.000,-; Opel Corsa '86/'89; Ford Escort '85 en 1400 CL '87; Opel Kadett stationcar Diesel '88; Ford Fiësta Diesel '85; Opel Kadett 1200 '84 ƒ 5.500,-; Opel Kadett 1300 Sedan '87/'86; Opel Kadett 1300 automaat '86; Opel Vectra 1600i '92 en '89 Citroën Visa 1400 S '85 ƒ 3.750,-; Mazda 626 GLX 2.0 '86; Opel Astra 1.4i '92 ƒ 24.750,-; Opel Omega '87 Opel kadett 1200 Stationcar '85. WEBER Autobedrijf, Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

FIËSTA '79 ƒ 950,-; Tercel '79 ƒ 950,-; Kadett '79 ƒ 950,-; Corolla '81 ƒ 2.450,-; Opel Rekord '80 ƒ 1.500,-; Volvo 343 '82 ƒ 2.450,-; Kever '74 ƒ 2.450,-; BMW 316 '81 ƒ 2.450,-, APK. 04499-3398

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-423973 ook 's avonds.

O.K. CARS, Oirsbeek: Jeep Wrangler cabrio 4x4, 2.5 L, inj. '87; Mercedes 230 E '86; VW Golf GTi '84 1.8i motor, alles van '90; VW Polo 3-drs '86 ƒ 8.750,-; Ford Escort 1.6 '85 ƒ 7.900,-; Ford Siërra 1.8 5-drs. '86 ƒ 9.750,-; Ford Escort '83 ƒ 5.750,-; Ford Siërra 1.6 '83 ƒ 5.950,- Ford Fiësta '83 ƒ 4.950,-; Opel Rekord 2.0 LS '84 ƒ 6.250,-; Opel Kadett 1.6 nov. '85 ƒ 8.900,-; Opel Kadett autom. '82 ƒ 3.900,-; Opel Ascona '84 ƒ 5.500,-; Opel Corsa 1.2 S '85 ƒ 7.250.-; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86 ƒ 8.750,-; Toyota Celica 1.6 coupé ST '83 ƒ 5.250,-; Mitsubishi Galant TD '85 ƒ 7.250,-; Mitsubishi Lancer 1.2 GL 4-drs. '84; Fiat Ritmo 60 L '84 ƒ 3.500,- Ford Escort XR3i '83 ƒ 7.900,-. Div. Inruilers v.a. ƒ 500,-. Verlengde Lindelaan 23. Tel. 04492-5782.

FORD Escort 1600 CL, 5-bak, '87; Ford Fiësta 1100 Bravo, 1e eig., 52.000 km, bwj.'81; Toyota Starlet, grijs kent., '86; Suzuki Alto, '85; Mercedes 200 D, '82; Opel Kadett D autom., '82; Opel Kadett stationcar 1600 D, '82; Opel Kadett C, 4-drs., '78, als nieuw; Vauxhall Cavelier GL 2000, '79. Alle auto's APK gekeurd. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. Tel. 045-215557.

Te k. FORD Fiësta 1100, met kat., 5 bak, rood, bwj'88, APK 4-'93, vr.pr. ƒ 10.900,- inruil mog. Tel. 045-463573.

HONDA Quinted, bwj.'82, APK 7-'93, pr. ƒ 1.750,-. Tel 045-724993.

Automaat! HONDA Civic, '87, roodmet., 1e eig., weinig gelopen, inruil mogelijk. Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade Tel. 045-456963.

Te k. JEEP Wrangler 4.0 Laredo grijs kent. bwj. 2-'92, kl. wit, met hardtop en softtop, pr. incl. BTW. Tel. 04406-12289.

Te k. RENAULT Caravelle Cabrio, bwj.'69, i.z.g.st. Heerlersteenweg 12, Kerkrade-West.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Te koop VOLVO 340 DL, bwj. 1986, pr.n.o.t.k. Te bevr 045-313706.

MAZDA 626, 4-drs., bwj.'82, nw. APK, i.z.g.st., ƒ 2.450,-. Tel. 045-323178.

Te k. MERCEDES 300 D, 1980, tel. 045-721610

Te k. MERCEDES 200 B, bwj. '70, spatb.schade, APK 9-'93, ƒ 2.250,-. Kloosterraderstr. 78, Kerkrade.

MINI Metro 1.3, zwart, bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 2.700,-. Tel. 045-219990

Koopje! Diesel MITSUBISHI Galant type 1800 GL Turbo D '87, stuurbekr. etc., als nw vr.pr. ƒ 12.500,-. Pr. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Nissan CHERRY 1.3 DX bwj. '83, met APK, 3-drs., ƒ 3.450,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Nissan SUNNY 1500 GL, 4-drs, bwj.'86, km.st. 78.000, APK 15-8-'93, i.z.g.st. ƒ 4.950,-. Tel. 045-323178.

Opel KADETT 1.3 N, i.z.g.st. bwj. dec. '82, ƒ 2.850,-. Tel. 045-315825.

Kadett HB 2.0 GSi, 115 PK, wit, '88. LAC, Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Opel KADETT 1300, type '84, APK 3-4-'93, 3-drs, i.z.g.st. ƒ 3.450,-. 045-323178

Opel ASCONA 16 S automatic, APK 9-7-'93, i.z.g.st., ƒ 2.750,-. 045-323178

Corsa HB 1.3 Swing, pracht kleur, 27.000 km., '88. LAC, Rdr. Hoenstr. 151, H'broek.

Kadett Caravan 1.7 diesel, 5-drs., staalgrijs, '90 en rood '88. LAC, Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Opel Vectra 1.6i GL, bordeauxroodm., '90. LAC, Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek.

PEUGEOT 305 LPG, bwj. '83, APK 4-'93, ƒ 2.250,- Lampisteriestr. 2, Hoensbroek.

Peugeot 205 rallye 1.3/101 PK, 35.000 km, '88. LAC, Rdr. Hoenstr. 151, H'broek.

Koopje! PEUGEOT 309 XR 1.4, bwj. '89, 1e eig., div. extra's, weg. omst. heden, t.e.a.b. Tel. 045-717240.

Pontiac Sunbird Notchback, 6 cyl., '79, ƒ 1.750,-. LAC, Rdr. Hoenstr. 151, H'broek.

RENAULT 5 GTL, bwj.'82, ƒ 875,-. Tel. 045-217202

Seat Ibiza 1.7 XL diesel, z.g.a.n., 73.000 km., '89. LAC, Rdr. Hoenstr. 151, H'broek.

Opgelet: te k. TALBOT 1500 GLS, bwj. '82, APK mei '93, i.g.st., ƒ 2.500,- en Lada, APK febr. '93 gratis! Tel. 04454-62084 b.g.g. 65357.

Toyota CAMRY 2.0 XLi 16V, '89, 1e eig., pr. ƒ 15.900,-. Tel. 046-524256.

Toyota Camry 2.0 XLI met LPG, z.g.a.n., '90. LAC, Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek.

VW GOLF Cabrio 1.8 GLi, veel extra's, taxatierapport aanw., bwj. '85. 045-224425

LUCAR! koopt ook uw auto tegen een serieuze prijs. Tel. 045-456963.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 256486

ASTRA 1.4i GL '92; Calibra 2.0i '91; Vectra 1.6i GL '92; Kadett 1.3 Club '89/'87; Kadett 1.8 LS '88; Kadett 1.3 N Sedan '86; Corsa TR 1.3 '87 Corsa 1.2 S GL '86; Kadett aut. '77. Automobielbedrijf, Denneman Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! 045-411572.

Te k. SUZUKI Alto, bwj.'82, nw. uitlaat en kopp., vr.pr. ƒ 2.000,-. Laurentiusstr. 3 Heerlen.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

WIST U DAT:
* KERP voor bijna elke auto de juiste trekhaak op voorraad heeft?
* KERP de grootste voorraad BOSAL-uitlaten heeft van Zuid-Limburg?
* KERP een auto-onderdelen assortiment heeft van meer dan 30.000 artikelen?

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

Motoren

Te koop SUZUKI GSX 750 ES, bwj. '87, pr. ƒ 7.750,-. Tel. 04455-2562.

HARLEY-DAVIDSON Caferacer, '77, orginele staat, pr. n.o.t.k. Tel. 046-524256.

(Brom)fietsen

HONDA MTX; tev. Peugeot 103 sloop-brommer, beide t.e.a.b. Tel. 045-319812.

Te koop HONDA MTX met verzekering, prijs n.o.t.k. Hodgesstr. 33, Heerlerbaan.

Vakantie

SAARBURG/Th. 6-pers. luxe stacar. D/WC/TV op camp. Herfstvak. v.a. ƒ 385,- p.wk. Keijman Reizen, 08376-14130.

TEXEL/TH. 6 pers. luxe stacar. D/WC/TV op camp. Herfstvak. v.a. ƒ 345,- p.wk. Keijman Reizen, 08376-14121.

NIEUWVLIET/TH. 6 pers. luxe stacar. D/WC/TV op camp. Herfstvak. v.a. ƒ 385,- p.wk. Keijman Reizen, 08376-14130/14121.

STALLING gezocht voor caravan, voor meerdere maanden. Tel. 045-724063.

Proficiat

OEI
BERT 30 jaar
PROFICIAT

Bedrijfswagens

Bedrijfswagencentrum Echt

200 bestel en personenbussen en Van's, alle merk... en types te zien in 3.000 m2 overdekte showruimte ... 3000 m2 buitenplaats.
Industriegebied de Berk, Voltaweg 11. Tel. 04754-87...
Fax: 04754-87958, Ampereweg 2. Tel. 04754-8745...
Inruil mogelijk, vertrouwde garantie.
Geopend van 9.00-17.00 uur. Zaterdag van 9.00-15...
Eventueel 's avonds na telefonische afspraak.

Caravans

JAMET Vouwwagens, nu kopen is geld verdienen. Hans Stassar, Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

DETHLEFFS Caravans 1993. Bijna de complete collectie 1993 kunnen we u tonen! Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

CHATEAU Caravan. Het klinkt Frans, maar het is o zo Nederlands. Dealerinfo: 04958-92899.

Uw vakantie begint bij Bartels Caravanning. Opruiming van onze EX-VERHUUR caravans o.a. Caravelair, Sprite, Münsterland en Tredon. Nu duizenden guldens voordeel. Bartels Caravanning, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. Tel. 04492-1870. Voor reparatie, schaderegeling en expertises.

Te k. STACARAVAN voll. gemeub. 10x3 m. ƒ 12.000,- 046-376000 na 19 uur.

Te koop div. HOBBY caravans 4 mtr. 420-446-495. Tel. 04498-54664.

Te k. GEVRAAGD alle merken vouw- en tourcaravans. Contant geld, 045-323178.

Huw./Kennism.

Gebonden MAN, 40 jr, z.k.m meisje of vrouw voor los/ vaste relatie. Postbus 132, 6400 AC, Heerlen.

HOMO 40 jr. ziet er jonger uit (niet onknap), slank zoekt homo van 35 t/m 41 jr. voor vaste relatie. Brieven m. foto onder nr. B-2717, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

(Huis)dieren

Dierenartsenpraktijk Steril. POES ƒ 60,-, ƒ 170,-. Tel. 045-24424...

Alles voor uw hond e... SANE, Maastrichter... weg 198, Maaseik. T... 32.89562616.

Jonge DOBBERMAN... met stamb. van H... ouders. Tel. 08866-248...

De grootste KENNEL... Limburg. Alle jong... hondjes. Meer dan ... sen plus gar. en ... Kl.America, Th.Watson... Achel(B). 09-32116... Zond. open maand. ...

VOGELS, eenden, ... ten, raskippen, duive... papegaaien. Alle hoe... hofdieren. Klein ... Achel(B) 09-32-116444...

In/om de tuin

VIJVERFOLIE
ƒ 5,- per m2. Tuincen... Lou Peukens, Hoolstr. ... Beek. Tel. 046-3751...

Vandaag nog modde... zand, morgen G... Graszoden, con... heesters enz. enz. ... Tel. 045-256423.

Profiteer nu van onze verlaagde NAJAARS... ZEN van gazonm... bosmaaiers, zitmaaie... tuinfrezen. Collé, Nus... 90, Sittard. Tel. 046-51...

SCHUURTJES, tuinh... garage's, hondenh... vele afm. reeds v.a. ... Houtbouw Ubachs, ... hovergracht 39, 646... Kerkrade. Tel. 045-460...

Opleidingen

Cursus Scheppend Denken
Bewustwording van het zijn
door: Evert Möller.
U leert uw angsten, depressies en lichamelijke klachte... overwinnen en een toekomst te creëren vol zelfvertrouw... harmonie in uzelf en succes in alles wat u doet.

De Mystieke Aarde
School voor kosmische heelheid en metafysische kra...
Morenstraat 9, 6211 GE Maastricht, 043-255976.

HEBREEUWS leren kan v.a. okt. ook in Maastricht. Inform. Stichting Tarboet. Telefoon 020-6717718.

Een PICCOLO in het ... burgs Dagblad helpt u... weg naar snel succes. 045-719966.

Rijles

ALLE CAT. (A, B, C, D EN CE)
RIJBEWIJZEN
BINNEN 8 DAGEN OP
Saba, St. Eustasius, Curacao
Info: maaandag - zondag 09.00-20.00 uur.
Beukelsdijk 59, Rotterdam. Tel. 010-4768595.

Lekker snel uw MOTORRIJBEWIJS, dat kan. Cursus in 6 of 8 weken. Nu extra voordelig. Verkeersschool Theo v. Bentum. 045-217487.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Baby en Kleuter

Te k. eiken BABYKAMER: bed, commode en kast met toebehoren; kinderwagen 3 in 1. Tel. 045-351679.

Bel de Vakman

SCHILDERS kunnen nog diverse buiten schilderwerk aannemen. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-WERKZAAMHEDEN, tev. ontwerp aanleg bel vrijbl 045-726366

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Wonen Totaal

Zoekt u 2e hands ... BELS? veel keus, ook ... Kouvenderstr. 208, H'bro...

In- en verkoop 2e HA... meubelen en antiek. 045-724943, Rotterda... 80a, Heerlen.

Te k. vitrine KEUKEN... met 3 laden, bijpass... ronde tafel uittrekbaar... stoelen. Tel. 045-21226...

Te koop BANKSTEL ... nw., ƒ 500,-; uitschuifb... tafel met 4 stoelen ƒ 10... marmeren bijzettafeltjes... koperen pootjes ƒ ... Tel. 045-717104.

Zwaar eik. BANKSTEL, ... 1, nw. kussens, ƒ 875... pracht. mass. eik. wand... ƒ 950,-. 045-323830.

SALONTAFEL afmeting ... 130x56 cm, naturel M... met glaspl., 1 jr., z.g.a.n... nw.pr. ƒ 350,- nu ƒ 150... Te bevr. 045-353654.

Te k. mod. leren BANKST... wit en witte eethoek met 4... 04492-5050 na 18.00 uur.

Te k. eik. EETHOEK, ligt... ten dressoir, lampenkap... o.a. 5-arm, Etna gasfornu... Tel. 045-460049.

Wat VERKOPEN? Adv... teer via: 045-719966.

TV/Video

KLEUREN TV grote so... ring vanaf ƒ 65,-. Nieuw... KTV's v.a. ƒ 298,-, beta... v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio... van Voorst, Ganzeweide... Heerlerheide. 045-213879.

Videocamera gevraagd, ... VHS VIDEO en kl. tv's. ... 04406-12875.

Goede KLEUREN-TV... Philips grootbeeld ... ƒ 125,- m. gar. Zeer gr... sort. Meer dan 25 jr. TV O... Centrum Geel, Grasbro... kerweg 25, Heerlen. 04... 724760.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

Valuta-markt zal voorlopig wel onrustig blijven

Gehavend EMS moet op kousevoeten verder

Van onze redactie economie

DEN HAAG – We moeten weer eens praten, sprak de Britse premier John Major maandag ernstig tot zijn collega's van de Europese Gemeenschap. Praten over Europa en praten over geld. Want het Europees Monetair Systeem (EMS), het opstapje naar een gemeenschappelijk Europees monetair beleid, ging vorige week aan valutaire onrust ten onder. Hoe moet het na het magere Franse 'oui' verder met dat EMS? Alle valutahandelaren op een boot naar de Stille Zuidzee? Of de koersen maar gewoon aan de grillen van de markt overlaten?

Geen van beide, zeggen deskundigen. Het is tijd om de resten van het EMS bij elkaar te vegen en héél voorzichtig weer op te bouwen. Die voorzichtigheid is geboden om de breekbare rust, die gisteren na de benauwde Franse instemming met 'Maastricht' intrad, niet te verstoren. „Ik zie hier op mijn schermpje dat de Franse franc zich staande houdt. Het EMS functioneert dus weer behoorlijk. Natuurlijk zijn er nog wat plooien glad te strijken, maar het is tenminste weer wat rustiger", constateert prof. dr. J.A.H. de Beaufort Wijnholds tevreden.

Valutapaniek

Wijnholds werkt bij De Nederlandsche Bank en is deeltijd-hoogleraar geld- en bankwezen aan de Groningse universiteit. Hij vindt dat uit de valutapaniek van vorige week een aantal lessen valt te leren. Zo zou de rente volgens Wijnholds niet als politiek middel gebruikt moeten worden. „De rente moet verhoogd worden als dat nodig is. Niet als de politiek dat nodig vindt om de munt te steunen, zoals vorige week in Engeland. Je hebt dus een centrale bank nodig die losstaat van de politiek. Zeker als er straks een Europese centrale bank komt".

Ook de koersen van de Europese munten moeten aangepast worden als dat nodig is, aldus Wijnholds. „Ik zeg niet dat er elke week een herschikking van de Europese munten moet komen. Maar als het nodig is, moet je het niet uitstellen. Met de devaluatie van de lire is bijvoorbeeld wel erg lang gewacht".

Het gevolg vorige week: toenemende speculatie door handelaren op de devaluatie, die immers ooit moest komen. Speculeren doet men door 'short te gaan', zoals dat in vaktermen heet: 100 miljoen lires lenen op de geldmarkt (bijvoorbeeld voor twee weken), het bedrag verkopen en wachten op de devaluatie of koersdaling. Als het zover is, wordt het bedrag teruggekocht, waarmee de lening (nog steeds 100 miljoen lire) wordt terugbetaald. De koerswinst voor de valutahandelaar weegt ruim op tegen de rente die over twee weken betaald moet worden.

Aasgieren

Onverantwoordelijk gedrag, vinden velen, omdat dit soort speculatie regeringen en centrale banken dwingt tot maatregelen die misschien niet eens nodig zijn. Zij pleiten ervoor de 'aasgieren' strenger aan te pakken. Maar dat gaat volgens Wijnholds niet. „Dat is het executeren van de boodschapper. Valutahandelaren profiteren van een zwakke munt.

Maar de munt is door andere oorzaken al zwak", aldus de hoogleraar. „We hebben de afgelopen jaar het kapitaalverkeer steeds vrijer gemaakt. Dat heeft voordelen voor de economie. Maar het betekent anderzijds dat regeringen en centrale banken op tijd maatregelen moeten nemen om te voorkomen dat hun munt onder vuur komt te liggen".

Het is bovendien in de praktijk vrijwel ondoenlijk om speculatie door handelaren met valuta te voorkomen. Zo is geopperd om belasting te heffen over valutatransacties die duidelijk alleen bedoeld zijn om geld mee te verdienen. Maar hoe controleer je zoiets? Ook zou elk land mee moeten doen aan zo'n afspraak. En gezien de ruzie-achtige sfeer die er vorige week al was, is het maar de vraag of dat lukt.

De simpelste oplossing is het EMS opheffen. Sommige economen pleiten er ook voor 'de markt' de waarde van een munt te laten bepalen, zoals nu al gebeurt met het Britse pond, dat immers losgekoppeld is van de andere EMS-munten. Maar A.H.J. Kolnaar, econoom aan de Tilburgse universiteit, ziet daar niets in. „Dat is de doodsteek voor de handel. Als jij voor 500 mark een fiets levert aan Duitsland, moet je weten wat je er in guldens voor krijgt. Als je de munten geheel vrij laat, moet je dat maar afwachten. Dat werkt niet".

Zwevend

De grote banken zijn evenmin te porren voor een nieuwe periode van zwevende koersen. De ABN AMRO bijvoorbeeld wijt de huidige problemen aan „de autoriteiten, die weigeren de feiten onder ogen te zien". Dat kan volgens de bank opgelost worden door het aanpassen van wisselkoersen „als dat nodig is". Wat nu nodig is, is volgens ABN AMRO een devaluatie van de Portugese escudo, over een paar maanden een waardedaling van het Ierse pond en eventueel een kleine koerscorrectie van de Deense kroon.

Een veel ingrijpender herschikking dus dan die van vorige week. Want het voortdurend kunstmatig beademen van munten door steunaankopen van centrale banken, heeft geen zin. Zolang zo'n ingrijpende herschikking uitblijft, zullen de valutamarkten hyper-nerveus blijven. Dat bleek ook gisteren weer, toen het Ierse pond in de problemen kwam nadat de centrale bank de 25.000 procent (!) daggeldrente zondag losgelaten had. Het nipte Franse 'ja' heeft wat de valuta-onrust betreft dus weinig veranderd.

Voor alles moet dus de rust binnen het gestreste EMS vastgehouden worden. Daartoe biedt het gesprek dat John Major zo graag met zijn collega's wil hebben, de mogelijkheid. Dat gesprek, dat tijdens een extra EG-top volgende maand plaats moet vinden, zou vooral duidelijkheid moeten scheppen, vindt de Tilburgse econoom Kolnaar. „De leiders van de EG-landen moeten duidelijk aangeven wat ze denken te gaan doen. Het vertrouwen in de valuta moet hersteld worden. Als de EG-leiders daar niet overtuigend in slagen, dan kwakkelen we gewoon voort".

'Vrolijke narcose' bevordert herstel

ROTTERDAM – Dat het menselijk brein tot wondertjes in staat is, blijkt een onderzoek dat onlangs aan de Rotterdamse Erasmus Universiteit is afgesloten. Wetenschappelijk medewerker M. Jelicic heeft ontdekt dat opbeurende verhaaltjes tijdens de narcose het herstel van de patiënt bevorderen. Hoewel niemand zich naderhand bewust kan herinneren wat er tijdens een operatie is gezegd, spelen die uitlatingen een belangrijke rol in het genezingsproces. Onaardige en nare uitlatingen van de chirurg of operatiezusters kunnen zelfs angst en depressiviteit bij de patiënt opwekken.

In zijn proefschrift beschrijft Jelicic verschillende onderzoeken. Zo kreeg een groep galblaas-patiënten tijdens de narcose allerlei leuke dingen te horen, terwijl de andere groep andere suggesties of onbelangrijk geluid aanhoorde. Het bleek dat de eerste groep veel sneller uit het ziekenhuis kon worden ontslagen dan de tweede.

Uit een ander experiment werd duidelijk dat er inderdaad sprake is van onbewuste waarneming tijdens de anesthesie. Niet alleen de bestaande kennis kan tijdens de narcose worden geactiveerd, ook nieuwe informatie wordt opgeslagen en aangeleerd. Chirurgen kunnen dus maar beter opletten wat ze tijdens hun werk zeggen.

Vernieuwd wapenschild



● *Een wapenschild waaruit traangas komt en waarin een klein brandblussertje is ingebouwd is het nieuwste verdedigingswapen van de Zuidkoreaanse oproerpolitie. Vooral in Seoel vinden zeer regelmatig felle gevechten plaats tussen politie en demonstrerende studenten.*

Foto: REUTER

Voeding moeder vermindert kans hersentumor kind

AMSTERDAM – Het nuttigen van groenten, fruit en multivitaminepreparaten door zwangere vrouwen vermindert de kans op bepaalde hersentumoren bij het kind. Dit blijkt uit een onderzoek van de Nederlandse arts R. Kuijten onder kinderen in de Verenigde Staten en Canada.

Kuijten voerde zijn onderzoek uit in het Children's Hospital van Philadelphia. Daar ging hij de achtergrond na van 484 kinderen met een hersentumor en evenzoveel gezonde kinderen. Hij benaderde de moeders en verzamelde onder meer gegevens over hun voedingsgewoonten tijdens de zwangerschap.

Het innemen van multivitaminepreparaten tijdens de eerste zes weken van de zwangerschap en regelmatige consumptie van groenten en fruit bleken het risico op een specifieke hersentumor met de helft te verminderen. De promovendus vond geen relatie tussen het rooken drinkgedrag van de moeder en de kans op hersentumoren bij het kind. Het speciale kankergezwel waar de promovendus naar keek, is een zogenoemde 'primitieve neuro-ectodermale tumor'. Dit is een ontsporing van de voorlopers van rijpe zenuwcellen. Voor een ander type hersentumor, het astrocytoom, kon de arts een relatie tussen voeding en het kwaadaardige gezwel niet aantonen. Het astrocytoom en de primitieve neuro-ectodermale tumor zijn de twee meest voorkomende hersentumoren bij kinderen.

Welke bestanddelen van groenten en fruit bescherming bieden, is nog niet duidelijk. De resultaten van het onderzoek geven aanwijzing dat met name foliumzuur en vitamine C een beschermend effect hebben. Van foliumzuur werd onlangs al bekend dat het vroegtijdig slikken ervan door vrouwen met een verhoogde kans op een kind met een open ruggetje of open hoofdje, in veel gevallen deze aandoeningen kan voorkomen.

Een op de vijfhonderd kinderen krijgt kanker vóór het vijftiende levensjaar. Bij een vijfde van deze kinderen betreft het een hersentumor.

Japanners geven neuzen terug aan Koreanen

SEOUL – **In het streven de relatie tussen Japan en zijn oud-kolonie Zuid-Korea te verbeteren, hanteert de voormalige kolonisator opmerkelijke methoden. Zo heeft Tokio laten weten van plan te zijn zo'n 20.000 neuzen terug te geven die honderden jaren geleden van Koreaanse soldaten en burgers werden afgehakt.**

In 1597 vond de bloedige invasie plaats door Japan van het Koreaanse schiereiland. De toenmalige militaire commandant gaf opdracht de Koreaanse generaals te onthoofden en de neuzen van alle gevangenen af te hakken. Deze lichaamsdelen werden als oorlogsbuit naar Japan teruggestuurd. Daar werden ze op een bijzondere ereplaats, 'senbitsuka' oftewel het duizenden-neuzen-graf geheten, geborgen.

Dankert wil consequenties trekken uit debatten over Europa

'EG-besluitvorming moet open en minder ambtelijk'

DOOR MARGREET VERMEULEN

DEN HAAG – 'Maastricht' haalt 1992 niet meer. Als alle twaalf EG-lidstaten hun definitieve 'jawoord' al geven, wordt dat op zijn vroegst in 1993. Dat zegt PvdA-staatssecretaris Piet Dankert van Europese Zaken. „We moeten eerst consequenties trekken uit het publieke debat in Denemarken en Frankrijk. De fifty-fifty verhouding van voorren tegenstanders laat ons geen keus. De besluitvorming in de EG moet doorzichtiger worden voor de burger. Dat is punt één. Ten tweede zijn nadere afspraken nodig over de toetreding van nieuwe lidstaten. Tot slot moet helder zijn welke besluiten je op regionaal niveau neemt, welke op nationaal en welke op Europees niveau".

Allemaal onderwerpen voor de extra Europese Top die de Britse premier Major inmiddels heeft uitgeschreven, vindt Dankert. „Maar ik heb de indruk dat de Britten de extra Top willen toespitsen op de monetaire problemen".

Zorgenkind

Nu Frankrijk met de hakken over de sloot 'ja' heeft gezegd, is Engeland het nieuwe zorgenkind voor Dankert. „De toch al moeizame discussie in Engeland komt verder onder druk te staan door het nipte 'oui' en de monetaire problemen". Hij vindt het 'uiterst riskant' dat de Britten op het Duitse rentebeleid schelden, om een zondebok te vinden voor de problemen rond het Britse pond. „Het is juist bitter noodzakelijk om de Duitsers te stimuleren om verantwoordelijkheid te dragen voor Europa. De Engelsen spelen gevaarlijk spel".

Het zit Dankert natuurlijk ook niet lekker dat de Britten het goedkeuringsproces van Maastricht hebben opgeschort tot de Denen hun 'nee' hebben omgezet in een 'ja'. De Deens/Britse besprekingen hebben ondertussen nog niet veel opgeleverd. Dankert verwacht dat de Denen op maar liefst drie punten een uitzonderingspositie eisen. „Ze willen zich onttrekken aan de defensie-samenwerking; ze willen pas over een paar jaar (via een volksstemming) besluiten of ze meedoen aan die ene Europese munt en ze hebben een psychologisch probleem met het al dan niet voortbestaan van het Deense staatsburgerschap".

- Kunt U ermee leven als de Denen niet meedoen aan het Europese veiligheidsbeleid?

Dankert: „Het wachten is op de precieze formulering. Maar we moeten er wel mee uitkijken. Als we de Denen die vrijheid geven zullen adspirant-lidstaten zoals Zwitserland, Oostenrijk en de Scandinavische landen hetzelfde eisen. De Ieren vormen ook al een geval apart, omdat zij geen lid zijn van de NAVO. Het moet natuurlijk geen algemeen verschijnsel worden, want dan staan er wel Twaalf handtekeningen onder het verdrag van Maastricht maar dan lopen we in de uitwerking vast. EG-beleid en defensie-samenwerking zijn steeds moeilijker te scheiden. Hulp aan Somalia is EG-beleid. Als er militairen nodig zijn om de hulptransporten te begeleiden kun je dat niet loskoppelen van het bestaande EG-beleid betreffende Somalia. Dat loopt allemaal in elkaar over".

Denemarken

- Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) heeft in de Tweede Kamer over Denemarken gezegd: 'we moeten met z'n Twaalven de deur door' en 'zonder Denemarken is er geen Maastricht'. Geldt dat nog steeds?

Dankert: „Dat is juridisch correct".

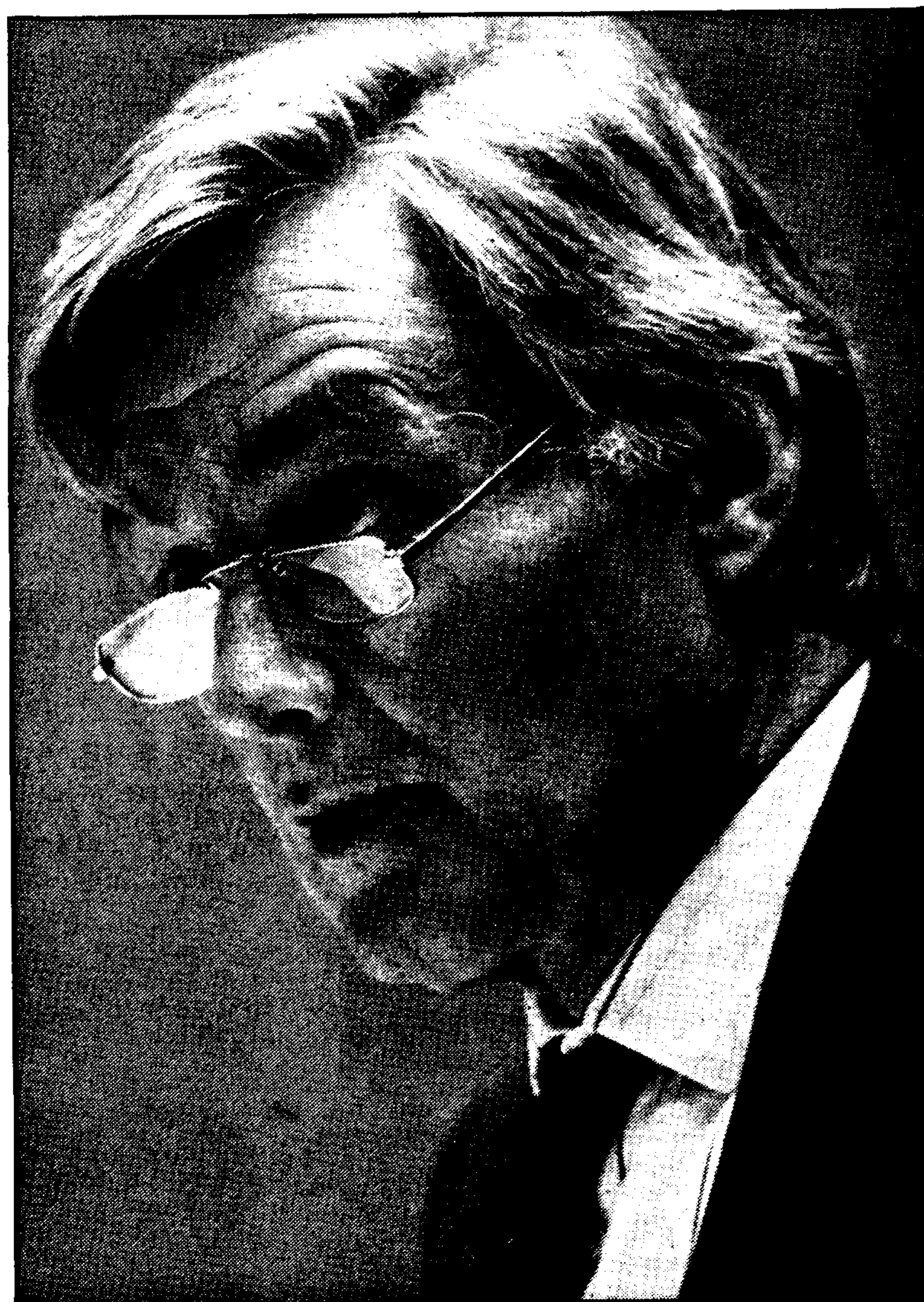
- Maar als de politieke wil er is kunnen juridische regels worden bijgebogen.

Dankert: „Dat zou kunnen als de Denen als enige lidstaat problemen maken terwijl alle andere elf lidstaten hartstochtelijk vóór Maastricht zouden zijn. Maar zo staan de zaken er momenteel niet voor".

De belangrijkste les uit het nipte Franse 'oui' is dat de besluitvorming in de EG doorzichtig moet worden voor de burger. „Je kunt niet anders dan concluderen dan dat de Europese besluitvorming bijna van het begin tot het einde een ambtelijk proces is. Veel voorstellen sneuvelen al in de ambtelijke voorbereiding. Daar komen zelfs wij als bewindslieden niet aan te pas. De besluitvorming wordt eerst ambtelijk voorgekookt en pas op het allerlaatste moment komt de politiek er aan te pas. Dat moet anders". „In de toekomst moeten de regering en de Tweede Kamer hun standpunten gaan bepalen zodra de Europese Commissie een voorstel indient. Dan kan via de nationale politiek worden aangegeven welke kant de besluitvorming op moet. Het voordeel van het huidige systeem is dat je compromissen kunt sluiten zonder gezichtsverlies. Maar dat moet maar op de helling. De besluitvorming moet een 'open' en meer politiek karakter krijgen. Dan wordt de Europese politiek een proces waaraan de VVD en de PvdA ook gaan meedoen".

Identiteitsverlies

Omdat Maastricht overal in Europa leidt tot angst voor identiteitsverlies moeten er volgens Dankert nadere afspraken gemaakt worden over het subsidiariteitsbeginsel. Dat is een moeilijk woord voor het principe dat besluiten altijd op het laagst mogelijke niveau genomen moeten worden; achtervolgens regionaal, nationaal en Europees.



● *Staatssecretaris Piet Dankert van Buitenlandse Zaken ziet in Engeland het nieuwe zorgenkind van Europa.*

Dankert: „Het subsidiariteitsbeginsel zit nu ook al in het verdrag van Maastricht voor wat betreft onderwijs, cultuur en gezondheidszorg. Op die terreinen heeft de EG vrijwel niks in te brengen. Dat is weggelegd voor de nationale overheden. In zijn algemeenheid wordt het subsidiariteitsbeginsel in het verdrag van Maastricht 'leidend principe' genoemd. Maar dat is een moeilijke richtsnoer. Neem nu geluidsnormen voor grasmaaimachines. Je zou zeggen: laat dat maar over aan de nationale overheden. Maar als nu Frankrijk zijn normen zo hoog opschroeven dat daarmee de import van Britse grasmaaimachines wordt geweerd. Dus wat moet je dan?".

In 1995 à 1996 is een uitbreiding van de EG voorzien met Zwitserland, Finland, Oostenrijk en Zweden. Dat proces loopt vertraging op, weet Dankert. Hij huldigt nog altijd het inmiddels klassieke Nederlandse standpunt dat eerst de samenwerking tussen de bestaande EG-landen 'verdiept' moet worden. „Er kan geen sprake zijn van uitbreiding van het aantal EG-landen zonder zo'n kwalitatieve verbetering van de EG-bsluitvorming", aldus Dankert.

Kijk feestelijk vooruit met Philips bij Bergmans & Wijnen

GRATIS PAK LAVAZZA ESPRESSO-KOFFIE

Philips espresso-duo HD 5661
Voor het zetten van 1 of 2 kopjes espresso of cappuccino. Met stoompijpje voor het opschuimen van melk, voorverwarmen van kopjes en het verhitten van andere dranken. **149,-**

AANBIEDING VAN DE MAAND

Philips slimline HQ VHS-videorecorder VR 212/01
Met 2 videokoppen en easy logic afstandsbediening met LCD-display. Voorprogrammering van 6 programma's 31 dagen vooruit. 'Today'-programmering. Geschikt als videotuner. **799,-**

Philips kompakte koffiezetter Café Duo HD 7100
Zet 1 of 2 kopjes geurige koffie. Kan opgehangen worden. Met permanent filter. In zwart of wit.
MET BIJPASSENDE KOPJES
NIEUW **59,95**

NIEUW
Philips snijstaafmixer HR 1374 M
Door dubbele, keiharde stalen mesjes ongevoelig voor kou of hitte. Voor pureren, mengen, hakken en malen. Ook bruikbaar voor milkshakes, cocktails, soep en babyvoeding. Verwerkt ijsblokjes tot 'crushed ice'. Sterke 200 W motor. Makkelijk schoon te houden. Met 2 kommen, spatel en wandhouder. **99,-**

Philips foodprocessor HR 2871
NIEUW
Vermogen 300 W. Met snij/raspschijf en sikkelmes. Inhoud 1,2 liter. **99,-**

Oplaadbare Philishave 'Tracer' HS 375
Dubbele scheertechniek. Instelbare scheerdiepten. Eenergiemeter. Stofkap in 'high tech look'. 30 Min. opladen is goed voor 2 weken scheren. Quick charge. Effektieve trimmer/ tondeuse. In rood/zwart of grijs-metallic/zwart.
NIEUW **169,-**

Philips Matchline 100 Hz HiFi-stereo kleurentelevisie 25 ML 8505/00B
Met 63 cm Blackline S 'FSQ' beeldbuis, voor het meest perfekte beeld overdag. Digitaal geheugen voor een TV-beeld met dubbele scan frekwentie (100 Hz). Omschakelbaar naar 16:9 beeldformaat. Voorzien van multi beeld-in-beeld met o.a. foto finish en freeze, menu voor het instellen en bedienen, on screen display, HiFi stereo-versterker van 2 x 40 W, teletekst en twee afstandsbedieningen. **3299,-**

NIEUW TURBO DRIVE
Philips VHS-videorecorder VR 522
Videorecorder met HiFi-stereo geluid, audio longplay, dus geschikt voor 10 uur opnemen op één band. Turbo drive, today programmering, synchro edit en introscan. Easy Logic afstandsbediening met LCD-display. **1299,-**

Philips digitaal HiFi-systeem FS 920
Bestaande uit losse komponenten: Tuner FT 920 met 30 voorkeurzenders. Versterker FA 920 met vermogen van 2 x 100 W. Dubbel cassettedeck FC 930, waarvan deck B autoreverse. CD-speler CD 910 met 1-Bit conversietechniek. Afstandsbediening. **1999,-**

Philips compact disc-speler CD 692
Met afstandsbediening, muziekkalender en uitgebreidFTD-display. 20 Nummers in willekeurige volgorde te programmeren. Geschikt voor CD's van 12 en 8 cm doorsnede. Breedte 43,5 cm.
NIEUW **399,-**

Philips superluxe draaitop stofzuiger met elektronische zuigkrachtregeling 'Golden magic exclusive' TC 836
Met Turbo Compressor voor 20% meer zuigkracht. Motorvermogen 1400 W max. Clean Comfort Cassette, gemakkelijk en hygiënisch verwijderen van de stofcassette. Elektronische zuigkrachtregeling (300-1400 W). 'Magic tube' traploos verstelbare teleskoopbuis. AFS micro filter, voor schone uitblaaslucht. Superluxe 2-in-1 zuigmond met wieltjes. 4 Accessoires in deksel.
GRATIS LUXE TURBOBORSTEL T.W.V. F 80,-
469,-

Philips stereo-kleurentelevisie 21 ST 2731/30B
Met 55 cm 'FSQ' black HiBri-beeldbuis. Met menu voor instellen en bedienen, on screen display en teletekst. 2 x 10 W muziekvermogen. Easy Logic afstandsbediening. Automatische omschakeling naar Compress-stand wanneer 16:9 signaal wordt aangeboden. **1599,-**

Philips compact disc/ radiorecorder AZ 8022
Tuner FM-stereo, MG en LG, cassettedeck, programmeerbare CD-speler en basreflex luidsprekersysteem. Dynamic bass boost. Aansluiting voor hoofdtelefoon. Net- en batterijvoeding. **349,-**

NIEUW
Philips mini HiFi-kombinatie FW 20
Slechts 22,5 cm breed. Direkt aan te sluiten en eenvoudig te bedienen. Tuner/timer met 30 voorkeurzenders en klok met wekfunktie. Automatische inschakeling bij elke nieuwsuitzending. Versterker met automatische bronkeuze en 2 x 20 W vermogen. 5-Bands equalizer. Dubbel cassettedeck. Bitstream CD-speler. Met 3-weg luidsprekerboxen en afstandsbediening. **899,-**

Afwijkingen in afbeeldingen omschrijvingen en prijzen voorbehouden. A

Philips In Motion

BERGMANS & WIJNEN *elektro*
Rijksweg 60
6286 AH
Nijswiller / Wittem
Tel. (04451) 2244



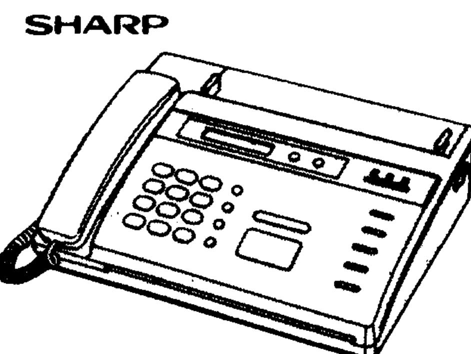
Wij nodigen u uit voor de Philips In Motion Road Show van 1 t/m 5 oktober 1992 in Heerlen.

De Philips In Motion Road Show is een superspektakel dat u niet mag missen.
Het nieuwste van het nieuwste wordt daar op adembenemende wijze gepresenteerd: Digitale Compact Cassette DCC, Compact Disc Interacief CD-I en Breedbeeldtelevisie. Als u dat gezien heeft, bent u welkom in onze zaak. Omdat het een ongelooflijk veelzijdige en mooie show wordt, hebben wij ook speciale showaanbiedingen. Ga eerst naar Philips In Motion en kom dan naar ons!

Philips In Motion Road Show in Heerlen van donderdag 1 t/m maandag 5 oktober parkeerterrein Saroleastraat donderdag 1 oktober open van 19.30 - 22.00 uur 2 t/m 5 oktober open van 10.00 tot 22.00 uur

Uit onze topcollectie

Hoge kwaliteit tegen scherpe prijzen. Dat wil toch iedere professionele gebruiker? Daarom is er Vogelzang Professioneel. Gespecialiseerd in automatisering en telecommunicatie. Van eenvoudige PC tot compleet netwerk en van autotelefoon tot fax. Uitsluitend topmerken. Maar wel tegen de concurrerende prijzen die zakenmensen zo waarderen. Neem nu onze topcollectie faxen. Van zeer eenvoudig tot uiterst geavanceerd. We hebben ze demonstratieklaar gereedstaan. We leveren uit voorraad en gebruiksklaar. En met de zekerheid van een goede service. Bezoek vrijblijvend onze winkel aan de Kruisstraat in Heerlen. Tot ziens!



SHARP FO 120 FAX
● Groep 3 fax ● Automatische documentdoorvoer ● 16 grijsgradaties ● 20 nummergeheugen ● Automatische fax-select ● Antwoordapparaataansluiting ● Incl. 30 m faxrol. ● LCD scherm Art.nr. 6528

VOGELZANG PROFESSIONEELPRIJS **999**
excl. BTW

VOGELZANG PROFESSIONEEL
Kruisstraat 12, 6411 BT Heerlen Tel. 045-740382. Fax 045-742528.
Openingstijden ma. t/m vr. 09.30-18.00 uur.

240 vrije meiden zoeken
SEX
Info: 06-9766 75 ct p/m

NU direkt een afspraakje met een leuk meisje, 75 cpm
06-320.320.92

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.21 - 75 ct p/m

** Zapsex **
Draai of toets om heen en terug te spoelen, het lekkerste kun je blijven herhalen.
75 cpm
Sexclub ... 06-96.91
Effe vlug ... 06-96.92
Rijpe vrouw ... 06-96.94
Meisjes ... 06-96.40
Frans standje ... 06-96.46
uwtjes ... 06-97.11
S&M Club ... 06-97.91
Topsex 25 plus 06-97.92
Hardcore ... 06-97.94

Naakt!
lag het meisje vastgebonden op het bed, toen kwam hij binnen met de leren zweep in z'n hand (SM v. boven de 18 jr)
06-340.340.90 (50 cp½m)

Livesex prive!
75 cpm. De madam verbind je door voor een privé gesprek!
Grieks standje..06.95.05
Erox live.......06.95.06
Rijpe vrouw.....06.96.09
S&M live........06.96.26
Tieners live....06.96.36
TOPSEX 25-plus..06.97.22
Frans standje...06.97.33

Bezweet stapte het
meisje
onder de douche, plots werd ze van achter vastgepakt, de man drukte haar prille naakte lijf tegen zich aan "Oh nee, niet doen" kreunde ze 06-9670 (50 cp½m)

Nieuw pas begonnen
Kim en Petra
Kim is gespec. in erotische massage. Petra heeft zeer mooie DD. 045-425100.

Videoclub
Nieuwe films en of een leuke meid. Tel. 045-718067.

Brigitte
met vriendin 045-254598.

Wilt u pret
bel 045-723583

Escort Saskia
tel. 045-418606

SM Tessa
Met de echte superslavin Pamela en 2e mollige slavin Peggy. Tel. 04498-59513.

SM Anita
Woensdag slavenmiddag. Tel. 045-462720.

Love Escort
Tel. 045-320905

Boys voor heren
Privé en escort
Tel. 045-713062.

Buro Sittard
met 3 mooie jonge adressen. 046-523203.

046-749662
LYDIA
Je komt niet op de koffie!! Eén meisje gevraagd.

Danielle
Af 10 uur, ook zat. en zon. 045-721759, meisje gevr.

Nieuw in Rustica
Adriane, Agnes en Eva. v.d. Weyerstr. 9, Spek'heide Kerkrade. Tel. 045-412762. Open ma t/m vrij 11-24 uur.

Angelique
Privé. Tel. 043-639410. Dagelijks van 14 tot 22 u.

IK, 30 jaar
Volslank
langen benen, volle b.... van 10 tot 10 uur. 043-473309.

Privé
Michelle v.a. 12.00 uur. Tel. 045-740924.

Hotline Escort
Tel. 04498-53403
Tev. meisjes gevraagd.

Tina
Tel. 045-422414. Ma. t/m vr. 12.00-18.00 uur.

Privé bij Anita
☎ 045-352543

Nieuw privé
Nadja van 11.00 tot 22.00 uur. 045-714707.

Escort Service
voor een leuk meisje bij u thuis of hotel v.a. 12 t/m 3 u. Tel. 045-422685

Een heerlijke
ontsp. massage
voor dames en heren. Tel. 045-218158

Kontakten/Klubs

CLUB 2000
JE WEET NIET WAT JE MIST
Rijksweg Noord 22, Geleen.
TEL. 046-742315.

Club Mirabelle/Club Nirwana
* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meiden, die de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen gezellig babbelen maakt u ook tot graag geziene gast !!!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE !!!
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE !!!
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Club NIRWANA, Nieuwstr. 147, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120 of 045-463323.
Tot vanavond dan KARIN !!!

Paren en alleenst. club LC
Open v.a. 21 uur. Di. en do. gesl. Zie Chick 268 sept. Hertenweg 5, Zutendaal (B). 0932-89713323.

Grote opening
Sexpaleis de olifant
Op vrijdag 25 september.
Rijksweg Zuid 105, Geleen.

Paren en alleenstaanden club
Villa Liberta
Woe. en vrijd. voor paren en alleenstaanden. Zat. alleen voor paren v.a. 21.00 uur. Altijd mooie live-shows. Iedere laatste zat. v.d. maand, nudistische avond voor paren en alleenstaanden. Privé parking, Maaseikerweg 24, Susteren, 300 mtr. v.a. A2. Tel. 04499-4928.

ƒ 50,- all-in
Tel. 045-423608

Nieuw............nieuw
Club Merci
kamer met ronddraaiend bed. Bad met hydromassage. Rijksweg Zd. 241, Geleen. Tel. 046-745814.

ESCORT All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Buro Mieke
Discrete bem. 046-748768

Massage
van 13 tot 18 uur.
Tel. 045-258437.

SM huis Rachel
Meesteres Rachel en haar extravagante team nodigen U uit op vrijdag a.s. open SM avond.
Tel. 045-414338.

Petit Fleur
Vandaag stuntaanbieding ½ uur all-in geen ƒ 100,- maar ƒ 90,-. Nieuw jong meisje aanwezig. Tel. 045-229091.

Peggy
Privé en Escort
Ma.-vr. 11.00-22.30 uur. wo. tot 19. uur. Meisje gevr. Tel. 046-374393.

Monika's escort
M. jong meisje 045-727854

Nieuw! Nieuw! Nieuw!
ILONA
Nymfomane "doet 't graag en ook Frans tot het einde. 045-425100, 7 dgn 11-24 U.

Shirley/Tahnee
het perfecte trio, duo, gespecialiseerd in lesbische sex!! 045-425100, Kerkrade

Huish. artikelen

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasautom. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,- wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

Kachelspeciaalzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

KACHELS, gratis geplaatst. De Kachelsmid. De beste en goedkoopste. Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te k. HOUTKACHEL, prijs ƒ 450,-. Telefoon 045-420576.

Muziek

Stalmeier Music
Dé allroundzaak van Limburg
Keyboards - dig. piano's - gitaren - versterkers - blaas/slaginstr. - geluidsapp. - synthesizers enz. enz.
MIDISPECIALISATIE: Atari - MS Dos - muziek op uw PC?
Wij maken u er enthousiast voor!
Koop bij de man die het ook bedienen kan.
STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK
donderdag koopavond.

Diversen

Mythologie en werkelijkheid
Een serie van 11 luisteravonden over Griekse Mythe door voordrachtkunstenaar Drs. Carool Popelier.
1e avond op donderd. 1 okt. Opgave vooraf noodzakelijk.
Info Stg. Re-Kreatief, Volderstraat 55, Meerssen.
Tel. 043-643435.

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Te koop gerev. STUDIE-PIANO kl. zwart, ƒ 1.200,-; Fiat 131 bwj. '79, APK 5-'93, ƒ 500,-. Piano evt. te ruil tegen keyboard met midi. 045-227834.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

HELDERZIENDE, kaartlegster, magnetiseren. Tel. 045-212256.

Te koop INVALIDEWAGENTJE. Telefoon 045-460049.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, H'broek. 045-228211.

06-lijnen

37,5 cphm volslanke Meiden 18 jr. Lief, zacht en heet. Willen door jouw uitgekleed worden 06
320.320.22

* Bianca *
06-320.331.07 Zal ze je met haar hand verwennen? Doe je ogen maar dicht 75 c/m

Lesbische Vrouwen 30
37,5 cphm 06-320.320.37

* Lisa *
06-320.331.02
Maak je broek los en doe je ogen dicht, Lisa doet de rest 75 ct p/m

Nu al: 610!
Vrouwtjes vertellen wie ze zijn, wat ze lekker vinden en geven dan hun tel.nummer aan je door! 06-340.310.10 (75 cpm).

One-on-one
live met hete nimfo's. Helemaal alleen, dus echt one on one met een echte nimfo? Dat kan alleen via 06-340.340.11 (1 g.p.m.)

Hete Livesex
uit Zandvoort! Lekker heet vrijen met drie Zandvoortse kanjers die een livelijn in huis hebben?
06-340.340.50 (1 g.p.m.)

in 't echt vrijen
met lekkere vrouwtjes die hun privé adres en telnr. aan je geven (06/100cpm)
95.98

Cindy vertelt
haar telnr. iets over d'r zelf, haar adres vraagt of je langs komt of bij jou mag komen (06/100cpm)
96.88

Het meisje
keek in zijn gemene ogen achter het zwartleren masker "Je gaat me toch geen pijn doen hè" smeekte ze (SM voor boven 18).
06-340.340.64 (50 cp½m)

Meisjes 18
Je kunt van meisje op meisje kies maar! 37,5 cphm
06*320*320*52

Hard, wild en ruig
russische standje 37,5cphm lekker tussen m'n bolle!
06-320*320*53

Ruige straatsex!
Vuurrode lippen! 37,5 cphm
06-320.320.77

direkt 'n meisje
Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05 - 75 ct p/m

debby's sexdating
maak 'n afspraak met haar meisjes
06-350.222.23 - 75 ct p/m

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
S.M. voor 2
06-320.329.99 - 75 ct p/m

Claudia 38jr live opgenomen toen ze alleen bezig was op bed. 37,5 cphm
06-320.323.56

Tante Nel
Houdt van Grieks! Ze is rijp en ervaren! 37,5 cphm
06-320.327.17

Rijpe vrouw! Witte lingerie. Grote Cups! Volle dijen! 37,5 cphm
06-320.323.46

Sex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) Hete jongens en meiden direct apart, draai eerst 06-320 en dan
Telefoon-sex ... 325.00
Limburgs onderonsje 32592
SM voor 2 ... 325.93

Hardcore!
Lekkere Harde Ruige Porno. Het lekkerste kun je herhalen met je telefoon.
75 cpm. 06.97.94

S & M LiveBox
Er is dagelijks een Bazin op de Box Durf je! 37,5 cphm
06.96.26

Een live Sexgesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel 37,5 cphm
06-96.36

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan
06-320.330.88 - 75 ct p/m

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 - 75 ct p/m

Vrije meiden
zkn regelmatig sexkontakt
06-320.320.55 - 75 ct p/m

400 meisjes
willen een afspraakje!
06-320.322.11 - 75 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden en hete huisvrouwtjes.
06-320.330.46 - 75 ct p/m

Direkt apart
met div. leuke meiden
06-320.322.88 - 75 ct p/m

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9757
Altijd succes 100 ct p/m

Topsex
2 handen vol 37,5 cphm
06-320.325.25

Sexy Honey
06-320.320.82 (75 cpm.)

Sex voor 2
direct contact (ƒ 1,- p.m.)
06-9596

** Gay privé **
Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-96.14 (75 cpm)

06-9603
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

Direkt
een leuk MEISJE aan de lijn. Vraag haar tel. voor een avondje uit. (75 cpm)
06-95.10

DE WIPKRANT
* 06*95*59 **
Alle stijlen alle adressen ook voor jouw "wippertje"
50 cphm

SM
Als Lesbienes elkaar heel streng onderhanden nemen.
06-320.340.88 50 ct.p.½ m.

De vrouw keurt een naakte knul.
Ze knielt
Oh toe, laat me...
06-320.34055 50 ct.p.½ m.

Een verwent
rijk blondje krijgt wat ze verdient van de man.
06-320.340.41
50 ct. p. ½ min.

Hooghartig
weigert ze die domme SM. Maar als ze haar meester ontmoet... 06-320.340.22
50 ct.p.½m.

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 - 75 ct p/m

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend.
06-320.330.77 - 75 ct p/m

De leukste meisjes bellen de
flirtbox
BEL nu 06-95.01 (75 cpm).

nieuwe sensatie
Sadomeisjes Live & apart! Onmiddelijk apart met een sado/s.m. meisje. Wacht niet maar bel onmiddelijk 06-96.58 (1g pm)

100% gratis sex
Vrouwen, meisjes en echtparen zijn op zoek naar avontuurtjes.
06-320.320.81 - 75 cpm

De heetste love Box
in Nederland! Lekker live apart met hete meiden die zich echt nergens voor schamen? Bel dan snel
06-320.320.83 - ƒ 1,- p/m

Het Telebordeel
Meisjes vertellen hoe ze er uit zien, wat ze te bieden hebben en geven daarna hun privé tel.nr. aan je door!
06-320.320.85 - 75 cpm

Fonkelnieuw!
De Live/Sexlijn. Je hebt de keus uit lekkere wipadresjes uit gratis sex of een Live/ gesprek met een bloed(.....) meisje.
06-320.320.86 - ƒ 1,- p/m

DE WIPLIJN
06*9555
Snelste versierlijn van Nederland: voor 'n discr. afspraakje of 'n heet sexgesprek. Dag & nacht druk bezet. 50 cphm

Sexkontakt
Zoek jij tel.nrs. van allemaal heerlijke hete meisjes?
06-320.330.42 - 75 ct p/m

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 - 75 ct p/m

TELEKRANT
06-320.320.00
Het allereerste en makkelijkste 06-nummer in Nederland. Dames en (vaak heel jonge) meisjes doen hier hun eerste sex-contactverzoek. Succes is op deze lijn verzekerd. 50 cphm

Ritueel offer
Een blondje. Haar avontuur met een Afrikaan.
06-320.340.01
50 ct. p. ½ min.

Bizar trio
Een blondje met 2 veeleisende mannen. SM
06-320.330.51
50 ct. p. ½ min.

GAY-TALK
Voor 50 cphm een leuk afspraakje regelen of 'n heet sexgesprek voeren? Bel voor dichtbij: 06-320.322.26

WIP-DATING
06-320.320.76
Voor mensen die weten wat ze willen! Niet gek voor
50 cphm

Vlucht in de kelder
Als ze haar vinden...
voor en achter
06-320.323.85
50 ct. p. ½ min.

Henk betrapt Ina als ze met de buurjongen
vurig ligt te...
06-320.321.32
50 ct. p. ½ min.

HOGE NOOD
06-320.320.89
Voor zéér snel sexcontact.
50 cphm

huisvrouwtjes
en schoolmeisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnr. Bel nu 06-9661 -75 ct p/m

Heel verlegen trok het meisje v. 18 jr. haar slipje uit "Voorzichtig het is
de eerste keer"
fluisterde ze 06-340.340.30
(50 cp½m)

Ik weet niet wat een
Nummertje is
en ik heb ook nog nooit een standje gedaan", zei het meisje heel verlegen
06-340.340.21 (50 cp½m)

Evelientje
moest nablijven bij de strenge meneer. "Je broekje uit en bukken, je krijgt STRAF me de lineaal"
06-340.340.20 (50 cp½m)

HELP DE LEPRA BESTRIJDEN. DOE HET NU!

Stort uw bijdrage op postgiro 50500 of bankgiro 70.70.70.929

NSL
Nederlandse Stichting voor Leprabestrijding/Amsterdam
Wibautstraat 135, 1097 DN Amsterdam. Tel. 020 - 93 89 73

Foto met dank aan Dr. W.H. Jopling

Britse centrale bank verlaagt basisrente

LONDEN – De Britse centrale bank heeft gisteren de basisrente verlaagd van tien naar negen procent. Het Britse pond reageerde ogenblikkelijk met een koersdaling van f 2,8930 tot f 2,8755 kort na de aankondiging.

De Britse minister van Financiën, Norman Lamont, zei in een verklaring dat de ontwikkeling van de inflatie de renteverlaging mogelijk maakt. Maar hij waarschuwde dat de verlaging geen signaal is voor een verslapping van het anti-inflatiebeleid van de regering. Als dat beleid in gevaar komt, zal ik niet aarzelen de rente weer te verhogen, aldus Lamont.

In de verklaring wordt verder gesteld dat huiseigenaren en het bedrijfsleven de renteverlaging zeker zullen verwelkomen. Maar het anti-inflatiebeleid van de regering betekent wel dat de publieke uitgaven strak in de hand worden gehouden.

Het besluit van de Bank of England was een duidelijk signaal naar de commerciële banken hun rentetarieven ook te verlagen. Binnen enkele minuten maakte de Britse dochter van de Amerikaanse Citibank al bekend haar belangrijkste rentetarief met een procentpunt te verlagen tot negen procent.

De effectenbeurs van Londen reageerde nauwelijks op de renteverlaging. Theoretisch gesproken zouden de koersen moeten aantrekken omdat de financiering van investeringen goedkoper wordt. Maar volgens handelaren was de renteverlaging al voorzien en daardoor min of meer verwerkt in de koersen.

Contacten met Mercedes-Benz nog niet van de baan

DAF praat met Japanse Hino over samenwerking

NDHOVEN – De vrachtwagenfabrikant DAF voert gesprekken met Japans grootste producent Hino over een samenwerkingsvorm. Dit heeft een woordvoerder van DAF gisteren bevestigd.

Hino is DAF ook nog in gesprek met 'andere' branchegenoten. Daarvan is de Duitse producent Mercedes-Benz, zo zegt de zegsman. ...rsvoorzitter C. Baan sprak ...lopen weekeinde met de top... van Hino. „We bekijken de ...heden", aldus de woord... Of er met Hino gesproken is ...n 'strategische alliantie', wilde ...t bevestigen. „Maar er wordt gesproken over een kopje koffie", voegde hij eraan toe. Wanneer de gesprekken afgesloten worden is nog niet bekend.

...mogelijke samenwerking tussen ... en DAF biedt de twee bedrijven ...el mogelijkheden. De Japanse ...ant, die momenteel kampt met ...landse afzetproblemen, krijgt ...ropa een voet tussen de deur. ...heeft een groot dealernet opgebouwd in Europa. Ook op Europa's ...rijkste afzetmarkt Duitsland ...de Eindhovense onderneming ...meer grip.

...zou door de samenwerking met ...een financiële injectie kunnen ...en. Het eigen vermogen is bij DAF flink gedaald door de stagnerende afzet. Om de crisis op de Europese vrachtwagenmarkt te doorstaan is een samenwerking met een financieel sterkere partner nodig.

De mogelijke samenwerking met de gigant Daimler stuitte vooral bij de vakbeweging op afkeer. Daimler, zo zei de toenmalige bestuursvoorzitter A. van der Padt ooit, is 'onze doodsvijand'. Daimler zou nu vooral in DAF zijn geïnteresseerd om de Japanse 'invasie' te blokkeren.

DAF leed in de eerste zes maanden van dit jaar een lager verlies van f 97,4 miljoen tegenover f 179,1 miljoen in dezelfde periode van vorig jaar. DAF rekent erop quitte te spelen in het tweede halfjaar.

DAF heeft het geld hard nodig. De vermogenspositie is door de aanhoudende verliezen aardig uitgedund. De meeste activa zijn ondertussen bij de banken in onderpand gegeven. De NIB zou via een converteerbare obligatielening van f 100 miljoen het vermogen van DAF willen opkrikken.

Sterke groei Schiphol

SCHIPHOL – In de eerste zes maanden van dit jaar is het verkeer van en naar Schiphol zeer sterk toegenomen. Vergeleken met dezelfde periode vorig jaar is het passagiersvervoer met 22 procent tot 8,7 miljoen reizigers. Het aantal vliegtuigbewegingen nam toe met 18,7 procent.

...man H. Smits van de N.V. Luchthaven Schiphol maakte de cijfers gisteren bekend bij de start van de overkapping van het enorme plein voor de vertrek- en aankomsthallen. Dankzij de overkapping ontstaat één groot gebouw waarin het huidige NS-station volkomen wordt opgenomen.

Reizigers kunnen straks zonder buiten te komen van treinperron naar incheckbalie wandelen. Met de sloop van het huidige station is een begin gemaakt. Het nieuwe 'voorportaal' van de luchthaven krijgt de naam Schiphol Plaza. Met de bouw is een bedrag van 115 miljoen gulden gemoeid.

Terwijl de luchthavendirectie dagelijks een miljoen gulden steekt in bouwwerkzaamheden ten behoeve van de groei, draait Schiphol op volle toeren door. De verwachting is dat dit jaar opnieuw een recordjaar wordt. Het eerste half jaar zag er in ieder geval veelbelovend uit, aldus Smits.

De nieuwe TGV

● *President van de Franse Spoorwegen Jacques Fournier staat naast de nieuwe TGV. Deze supersnelle trein zal worden ingezet op het traject tussen Frankrijk, België, Nederland en Duitsland. Deze lijn wordt op 23 mei van het volgend jaar geopend.* Foto: EPA

Bouwbond ziet dit jaar af van looneis

UTRECHT – De Bouw- en Houtbond van het FNV stelt dit jaar geen looneis. „Dat laten we afhangen van de afspraken die we kunnen maken over meer werk voor vrouwen, allochtonen en gedeeltelijk arbeidsongeschikten", aldus cao-coördinator R. de Vries gisteren bij de presentatie van de arbeidsvoorwaardennota '93.

In ieder geval wil de bond de prijscompensatie (geschat op 3,75 procent) plus nog wat extra. De totale ruimte bedraagt volgens de FNV-bond vijf tot 6,5 procent, afhankelijk van de branche. Eén tot anderhalf procent moet worden besteed aan mogelijkheden om de kwaliteit van het werk te verbeteren en het aantal banen te verhogen. Voor de ene cao kan dat via arbeidstijdverkorting tot een 36-urige werkweek, voor de andere branche via het in stand houden van de vut.

Er worden dit jaar negentien cao's in de bouw- en houtnijverheid vernieuwd. Overigens moet de arbeidsvoorwaardennota nog worden goedgekeurd.

Maandag al liet de Hout- en Bouwbond CNV weten in te zetten op een loonsverhoging van vier procent. Daarmee blijft één procent over voor 'goede doelen' als werkgelegenheid en een verantwoord seniorenbeleid. Ook deze bond wil de vut handhaven.

Beide bonden zijn overigens tegen het kabinetsplan om de eerste zes (of drie weken voor de kleinere bedrijven) weken verzuim voor rekening van de werkgever te laten komen. „Daarmee worden mensen die lichamelijk wat minder sterk zijn, buitengesloten", aldus R. de Vries van de FNV-bond.

Amsterdam blijft hopen op Centrale Bank van Europa

DEN HAAG – Amsterdam hoeft de wens ooit een financieel centrum van betekenis te worden, nog niet definitief op te geven. De Nederlandse hoofdstad wordt door Engelse economen en bankiers genoemd als favoriete vestigingsplaats voor de Europese Centrale Bank (ECB), het prestigieuze en machtige instituut dat ooit het Europese monetaire beleid moet gaan voeren. Londen is door het valutaire rumoer van de laatste weken en de daaropvolgende afocht van het pond in ieder geval geen serieuze kandidaat meer.

„Nogal wiedes dat met het pond buiten het EMS de ECB aan onze neus voorbijgaat", concludeert bijvoorbeeld Jean Ohion, perschef van Barcley's Bank. Volgens haar komen echter ook de Duitsers, kandidaat met ex-hoofdstad Bonn, niet meer in aanmerking, want die hebben zich de afgelopen tijd 'belabberd' gedragen.

Of er nog geluisterd zal worden naar Britse financiële experts, is de vraag. Als Groot-Brittannië nog lang buiten het EMS blijft en vasthoudt aan een uitzonderingspositie binnen de toekomstige Europese Monetaire Unie (EMU), dan heeft Europa geen Britse adviezen nodig om een mooie ECB-stad uit te kiezen.

Naast Amsterdam en het nu geschrapte Londen zijn er nog kandidaten te over. Lobby's zijn op touw gezet voor Lyon, Luxemburg, Barcelona en Bonn. Frankfurt, bolwerk van de tegelijkertijd gevreesde en bewonderde Deutsche Bundesbank, lijkt minder in aanmerking te komen. Dan zou de Europese bank te nadrukkelijk in de schaduw ...len. Ook als het de bedoeling is dat de ECB een beleid gaat voeren dat, wat onafhankelijkheid van de politiek betreft, zich kan meten met diezelfde Bundesbank.

Onduidelijk geschuif met aandelen Wegener

AMSTERDAM – Rond het uitgeversconcern Wegener NV hebben zich de afgelopen dagen enkele grote, maar onduidelijke transacties voorgedaan. Beleggingsmaatschappij Maaspoort BV in Amsterdam zegt vorige week donderdag voor ruim 22 miljoen gulden het gehele pakket aandelen, 9,7 procent, voor 63,50 gulden per stuk, in uitgever Wegener NV te hebben verkocht. Een dag later verwisselden op de Amsterdamse Effectenbeurs bijna 350.000 certificaten à 64 gulden van eigenaar.

Aan wie de aandelen Wegener zijn verkocht wil of kan een woordvoerder van Maaspoort niet zeggen. Wel is te achterhalen dat zij aan 'een bank' zijn geleverd. Waarheen het pakket vervolgens is gesluisd is niet duidelijk. Wegener zegt eveneens van niets te weten.

Maaspoort is gelieerd aan de uitgeversfamilie Hazewinkel en is gevestigd op het adres van de Amsterdamse beleggingsmaatschappij Optimix, waar neef R.R. Hazewinkel commissaris is.

Volgens een woordvoerder van Maaspoort is de Wegenertransactie tot stand gekomen omdat de koers van het aandeel hoog was en er een bod kwam op de gehele partij.

munt uit

● Groei Japan
De economische groei van Japan in het tweede kwartaal van 1992 is niet bijster hoog geweest. Het bruto nationaal produkt ging reëel met 0,3 procent omhoog ten opzichte van de voorgaande drie maanden, zo heeft het Japanse Economisch Planbureau (EPA) gisteren bekendgemaakt. Op jaarbasis kwam de economische groei uit op 1,1 procent.

● Fugro
Het ingenieursbureau Fugro-McClelland neemt binnenkort Inpark te Leidschendam over, het grootste landmeetkundig ingenieurs- en adviesbureau in Nederland. Met circa 360 medewerkers, verspreid over vijf Nederlandse en één Belgische vestiging, behaalt Inpark een omzet van rond f 30 miljoen met projecten zowel binnen als buiten Europa, zo deelt Fugro mee.

● Berndsen
Drs L.J.M. Berndsen (49), lid van de raad van bestuur van verzekeraar Aegon, vertrekt. Hij wordt per 1 januari 1993 bestuursvoorzitter van Nedlloyd en zal in de loop van volgend jaar als zodanig H. Rootliep opvolgen, die dan met pensioen gaat.

● Michelin
Michelin, de grootste bandenfabrikant ter wereld, heeft in de eerste helft van dit jaar een nettowinst geboekt van 820 miljoen frank (f 270 miljoen) tegen een verlies van 1,06 miljard frank (f 350 miljoen) in de eerste helft van vorig jaar. De winst is bovendien ruim twee keer zo groot als die in de tweede helft van het vorige jaar.

● Baantjes
Vanaf 1 januari 1993 zullen ook werknemers die minder dan een derde van de normale werktijd werken, aanspraak kunnen maken op (een evenredig deel van) het minimumloon. Op die datum treedt een wet in werking tot afschaffing ... het ... op het Minimumloon. Nadat eerder al de Tweede Kamer had ingestemd met een voorstel hiertoe, is gisteren ook de Eerste Kamer akkoord gegaan.

● Uitvoer
Nederland voerde in juli voor 20,7 miljard gulden aan goederen uit. De invoerwaarde bedroeg 19,8 miljard. Over de eerste zeven maanden bedroeg de uitvoer in guldens 147,1 miljard, waar een invoer van 137,5 miljard tegenover stond. Het uitvoeroverschot bedroeg hierdoor 9,6 miljard gulden.

beurs

...am

...ERDAM – Op een kalme ...damse effectenbeurs hield ...herstel van Elsevier gisteren ... De uitgever verbeterde zich f 3 ... 108, nadat er maandag al f 2,30 ... de koers was toegevoegd. Spe... over een mogelijk afketsen ... fusie met de Britse branche... Reed speelden daarbij vol... handelaren 'een bescheiden ...

...speculaties houden verband ... aanhoudende koersval van ... Britse pond, dat gisteren als ge... van een renteverlaging 2,3 cent ... afgleed tot f 2,8470. Daalt de ... van de Britse munteenheid ... onder de f 2,56, dan gaat de fu... door.

... van de perikelen rond de ...fusie bleef het gisteren ... in Amsterdam. De totale om... bedroeg f 3,8 miljard, waarvan ... miljard in obligaties en f 577 ... in aandelen.

... de grootste dalers bij de ac... fondsen schaarden zich veel ...voelige waarden. Zo moest ... der Grinten f 1,80 omlaag ... 55,20, een verlies van ruim 3 ... en werd Ahold f 1,60 lich... op f 80,10. Fokker moest nog ... drie dubbeltjes verder terug ... f 20. Het nieuws dat Daf praat ... de Japanse vrachtwagenfabri... Hino werd vertaald in een ... twintig cent lagere koers op f 17,30.

... de internationals was de stem... verdeeld. Philips, maandag ... van de sporadische stijgers, ver... zich twintig cent op f 23,70. ... KLM was op f 27,80 eenzelfde ... weggelegd. Koninklijke ... daalde f 1,80 op f 146,80 en ... f 1,40 op f 187,40.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	47,80	48,20
ABN Amro A.in F.	75,30	75,30
ABN Amro Obl.Gr.f.	182,90	183,00
Aegon	69,20	68,70
Ahold	81,70	80,10
Akzo	144,30	144,30
Alrenta	202,30	202,30
Amev cert.	57,30	57,20
Bols cert.	40,60	40,50
Bührm.Tet. c.	36,80	36,40
CSM cert.	99,70	99,50
DAF	17,50	17,30
Dordtsche Petr.	136,80	135,20
DSM	100,60	100,00
Elsevier cert.	105,00	108,00
Fokker cert.	20,30	20,00
Gist-Broc. cert.	35,00	34,90
Heineken	169,90	171,60
Hoogovens nrc	38,50	38,20
Hunter Douglas	47,60	47,00
Int.Müller	63,20	63,20
Int.Ned.Gr. c.	45,10	45,20
KLM	27,60	27,80
Kon. KNP	42,90	43,20
Kon. Olie	148,60	146,80
Nedlloyd	34,80	35,30
Océ-v.d.Gr.	57,00	55,20
Pakhoed cert.	33,90	33,30
Philips	23,50	23,70
Polygram	48,50	48,10
Robeco	91,90	91,70
Rodamco	43,60	43,70
Rolinco	91,50	91,40
Rorento	75,20	75,00
Stork	29,80	29,50
Unilever cert.	188,80	187,40
Van Ommeren nrc	32,50	32,20
Ver.Bezit VNU	88,00	87,50
Wessanen cert.	93,80	94,10
Wolters-Kluwer	83,50	82,40

Avondkoersen Amsterdam

Aegon 68,70 (68,70)
Akzo 144,10-144,30 (144,30)
KLM 27,80 (27,80)
Kon.Olie 146,80-147,30 (146,80)
Philips 23,50-23,70 (23,70)
Unilever 187,30-187,60 (187,40)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	50,50	50,00
ABN AmroHld.prf.	6,23	6,26
ACF-Holding c.	34,20	34,40
Ahrend Groep c.	115,00	114,00
Asd Options Tr.	8,00	8,30
Asd. Rubber	3,15e	3,25
Ant. Verf.	400,00	–
Atag Hold. cert	129,00	129,00
Athlon Groep	40,00	40,00
Athlon Groep nrc	39,50	40,00
Aut.Ind.R'dam	57,00	58,00
BAM Groep	83,50	84,00
Batenburg	150,00	150,00
Beers	127,50	127,50
Begemann Groep	113,50	114,00
Belindo	291,00	289,30
Berkel's Patent	0.67	0.64
Blydenst.-Will.	32,00	31,50
Boer Boekh. Kon.	24,40	23,80
Boer De Winkelb.	61,50	61,00
Borsumy Wehry	56,70	56,50
Boskalis Westm.	24,00	24,00
Boskalis pref.	23,90	23,90
Braat Beheer	28,00	28,00
Breevast	7,90	7,90
Burgman-Heybroek	2540,00	2540,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1199,00	1186,00
Cindu Intern.	135,00	133,00
Claimindo	279,50	279,00e
Content Beheer	23,50	23,40
Credit LBN	24,00	25,00
Crown v.G. cert.	117,50	116,50
CSM	99,50	99,50
DAF cert.	15,30	14,90
Delft Instrum.	19,50	19,20
Desseaux	97,60	97,20
Dorp-Groep	39,00	39,00
Draka Holding	24,20	24,30
Econosto	23,60	24,00
EMBA	200,00	200,00
Eriks Holding	75,50	75,50
Flexovit Int.	54,60	54,60
Frans Maas cert.	61,00	60,50
Fugro McClelland	23,30	23,10
Gamma Holding	98,50	99,50
Gamma pref.	5,60	5,60
Garzarelli $	11,50	11,50
Getronics	33,70	33,70
Geveke	22,50	21,00
Giessen-de N.	100,50	100,50
Goudsmit	28,00a	23,00a
Grolsch	201,50	203,50
GTI-Holding	211,50	208,00a
Hagemeyer	127,50	127,00
HAL Trust B	13,50	13,40
HAL Trust Unit	13,50	13,40
HBG	200,00	204,00
Heineken Hold.	149,90	151,60
Hes Beheer c	35,20a	34,50
Hoek's Mach.	59,00	59,00
Holl.Sea S.	0,42	0,41
Holl. Ind. Mij	39,00	39,00
Hoop Eff.bank	6,10	6,10
Hunter D.pref.	1,81	–
IHC Caland	86,70	86,60
Kas-Associatie	30,00	30,40
Kempen & Co	7,40	7,40
Klene Holding	99,00	99,00
Kondor Wessels	28,70	28,70
KBB	58,00	57,90
Kon. Sphinx	49,00	48,50
Koppelpoort	310,00	315,00
Krasnapolsky	235,00	223,00a
Landré & Gl.	48,00	48,00
Macintosh	29,10	29,40
Maxwell Petr.	117,50	116,50
Moeara Enim	1195,00	1186,00
M.Enim OB-cert.	15500,00	15600,00
Ned.Part.Mij	51,50	51,50
Ned.Springst.	7300,00	7300,00
Norit	15,80	15,80
Nutricia GB	122,50	120,00
Nutricia VB	127,00	125,00
Nijv.-Ten Cate	99,50	99,70
Omnium Europe	8,50b	–
Orco Bank cert.	70,80	70,80
OTRA	246,00	246,00
Palthe	47,90	47,90
Pirelli Tyre	24,40	25,00
Polynorm	155,70	155,70
Porcel. Fles	139,00	139,00
Randstad	42,00	43,00b
Ravast	22,50	22,50
Reesink	76,50	78,50
Samas Groep	26,50	26,50
Sarakreek	13,50	13,60
Schuitema	1715,00	1715,00
Schuttersveld	39,00	38,50
Smit Intern.	23,40	24,80f
St.Bankiers c.	14,60	14,60
Stad Rotterdam c	41,50	41,40
Telegraaf De	85,20	87,00
Textielgr.Twente	88,00	–
Tulip Computers	13,00	12,60e
Tw.Kabel Holding	125,00	125,00
Ubbink	77,00	77,00
Union	69,00	69,00
Un.Dutch Group	0,70a	0,50
Vereenigde Glas	510,00	510,00
Verto cert,	26,00	27,00
Volker Stevin	61,00	60,50
Volmac	15,70	15,10
Vredestein	18,00	18,00
VRG-Groep	30,00	30,70
Wegener	64,00	65,00b
West Invest F.	10,00	–
West Inv.F. wb	105,00	105,00
Wolters Kluwer	328,00	324,00
Wyers	28,00	28,00

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	77,40	77,50
ABN Amro Albefo	48,70	48,60
ABN Amro Amer.F.	65,60	65,30
ABN Amro Eur. F.	67,70	67,30
ABN Amro Far EF.	46,80	47,00
ABN Amro Liq.Gf.	167,10	167,10
ABN Amro Neth.F.	82,30	83,20
Aegon Aandelenf.	31,50	–
Aegon Spaarplus	5,10	5,10b
Aldollar BF $	28,90	29,00
Alg.Fondsenbez.	217,50	217,50
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	62,70	62,40
Amvabel	78,50	78,00
Asian Tigers F.	61,60	60,80
Asian Select. F.	57,50	57,50
Austro Hung. F.	4,30	4,25
Beleg.f. Ned.	63,20	63,20
Bemco RentSel.	57,60	57,60
Bever Belegg.	2,90	2,90
CLN Obl. Div. F.	110,70	110,70
CLN Obl.Waardef.	118,80	116,70
Delta Lloyd Inv.	26,70	27,00
DP America Gr.F.	33,50	33,50
Dp Energy.Res.	46,50	–
EGF Investm.	111,00	111,00
EMF Rentefonds	74,80	74,40
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	42,00	42,00
Esmeralda part.	31,70	31,70
Eur.Ass.Trust	6,80	6,80
EMS Growth Fund	95,00	95,20
EMS Income Fund	92,80	92,40
EMS Offsh. Fund	93,30	93,00
EOE Index Fnd	314,00	313,80
Euro Growth Fund	41,00	41,00
Euro Spain Fund	6,80	–
Far East Sel.F.	48,50	48,50
Gim Global	48,70	48,80
Groeigarant	1,48	1,48
Holland Fund	70,70	70,70
Holl. Eur. Fund	46,00	46,20
Holl. Obl.Fonds	129,50	129,00
Holl. Pac. Fund	86,00	86,50
Holl. Sel.Fonds	86,60	86,30
ING Bnk Dutch Fnd	44,50	44,50
ING Bnk Geldm.Fnd	56,14	56,14
ING Bnk Glob.Fund	44,50	44,60
ING Bnk Oblig.Fnd	34,00	34,00
ING Bnk Spaard.F.	104,50	104,50
ING Bnk Rentegr.F	120,40	120,40
ING Bnk Vastg.Fnd	32,10	31,70
Innovest	36,00	36,00
Interbonds	519,00	519,00
Intereffekt 500	25,30	25,10
Intereffekt wt	48,40	50,00
Investa part.	67,00	67,00
IS Himal.Fund $	8,30	8,30
Jade Fonds	134,00	134,30
Japan Fund	17,00	17,00
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,00	7,00
Mal.Capital F.$	9,40	–
Mees Obl.Div.F.	114,60	114,20
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	10,30	10,30
Mondibel	73,60	73,50
Nat.Res.Fund	61,50	61,50
Nedufo A	114,80	114,80
Nedufo B	123,50	123,50
Nevas	47,10	47,10
Nevas 17 cumpref.	44,30	44,40
New Asia Fund	5,00	5,00
Nomura Warr. F.	0,34	0,34
Obam, Belegg.	249,00	248,20
OAMF Rentefonds	11,85	11,75
Orange Fund	20,30	20,20
Pac.Dimensions	78,30	78,30
Pac.Prop.Sec.F.	26,80	27,20
Pierson Rente	116,00	116,00
Postb.Aand.f.	49,80	49,80
Postb.Belegg.f.	55,60	55,60
Postb.Verm.gr.f.	55,70	55,70
Rentalent Bel.	155,90	156,00
Rentotaal NV	36,00	36,00
RG America F.	89,70	90,30
RG Divirent F.	52,00	52,00
RG Europe F.	92,40	91,90
RG Florente	118,10	118,10
RG Pacific F.	88,20	88,60
RG SP Groen	55,90	55,80
RG SP Blauw	62,50	62,30
RG SP Geel	48,00	47,80
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	76,50	–
Schrod.Int.Pr.F	26,20	26,20
Sci/Tech $	15,00	15,00
Suez Liq.Grf.	186,20	186,20
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	175,00	–
Trans Eur.Fund	74,50	73,90
Transpac.F.Yen	238,00	238,00
Uni-Invest	16,70	17,00
Unico Inv.Fund	79,00	78,80
Unifonds DM	29,30	29,30
Vaste Waard.Ned	62,00	–
Vast Ned	86,10	86,00
VIB NV	47,30	47,30
VSB Mix Fund	49,40	49,40
VSB Obl.Gr.f.	103,20	103,20
VSB Rente Fonds	107,90	108,00
WBO Intern.	64,00	64,00
Wereldhave NV	84,00	86,00
Yen Value Fund	72,70	72,70
ZOM Florida F.$	30,00	30,00

Parallelmarkt

Alanheri	24,80	24,70
ABF	106,80	107,00
Austria Global	1016,00	1016,00
Berghuizer Papier	35,00	35,00
Besouw Van cert.	35,30	34,80
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	97,20	–
Comm.Obl.F.2	102,20	–
Comm.Obl.F.3	97,40	–
De Drie Electr.	11,30	11,30
Delta Ll.Dollarf.	64,70	63,70
Delta Lloyd ECU	55,10	55,00
Delta Lloyd Mix	60,10	60,00
Delta Lloyd Rent	58,00	58,10
Delta Lloyd Vast	54,10	54,10
DOCdata	5,40	5,40
Dutch Take Ov.T.	42,10	42,10
Ehco-KLM kleding	35,30	35,20
E&L Belegg.1	68,20	68,00
E&L Belegg.2	72,80	72,60
E&L Belegg.3	109,00	109,00
E&L Belegg.4	75,90	75,70
E&L Kap.Rente F.	108,30	108,30
German City Est.	26,20	26,00
Gouda Vuurvast	61,00	61,20
HCA Holding	43,70	43,00
Helvoet Holding	36,50	36,50
Inter/View Eur.	3,20	3,20
Kühne+Heitz	34,30	34,30
Management Share	4,00	4,00
Neways Elec.	7,10	7,00
New Eur.Htls.DM	18,00a	–
Pan Pac. Winkel	10,20	10,30
Pie Medical	5,30	5,20
Simac Techniek	12,30	12,40
Suez Gr.Fund	50,70	50,80
VHS Onr. Goed	0,50	0,55
Vilenzo Int.	19,70	19,70
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15

Dico Intern.	61,00	60,70
Free Record Shop	15,10	15,00
Geld. Papier c.	64,20	64,30
Groenendijk	28,30	28,30
Grontmij	43,50	43,80
LCI Comput.Gr.	3,40	3,20
Melle, van nrc	50,70	49,80
Nedcon Groep	49,30	49,30
Nedschroef	72,20	72,20
Ordina Beheer	17,90	17,20
P & C Groep	78,50	78,50
Sligro Beheer	53,00	53,00
Welna	46,50	47,00
Weweler	28,80	27,80
Wolff	67,30	67,30

Wall Street

allied signal	54¾	52¾
amer.brands	47⅛	46⅜
amer.tel.tel	44⅜	43¾
amoco corp	53⅜	52¾
asarco inc.	25⅞	24¾
bethl. steel	12½	12⅛
boeing co	35⅜	35⅛
can.pacific	13⅜	13⅜
chevron	75	74⅝
chiquita	17⅜	17⅛
chrysler	23⅞	23⅜
citicorp	16⅛	16
cons.edison	30⅞	30⅝
digit.equipm.	40¼	40¼
dupont nemours	49½	48⅛
eastman kodak	43⅝	43⅜
exxon corp	64⅛	63⅝
ford motor	42⅝	40¾
gen. electric	78½	77¼
gen. motors	34¼	33
goodyear	64½	64¾
hewlett-pack.	60	58⅝
int. bus.mach.	84¼	83¼
int. tel.tel.	63	62⅝
klm airlines	17	16⅝
mcdonnell	40	39⅞
merck co.	46½	46⅜
mobil oil	65⅞	65⅞
penn central	19⅛	19⅛
philips	13⅞	14
primerica	41⅛	43
royal dutch	88½	87¼
sears roebuck	40½	40⅞
sfe-south.pac.	11¾	11½
texaco inc.	64½	64
united techn.	49⅜	48⅞
westinghouse	16¼	16⅛
whitman corp	12⅞	12¾
woolworth	30⅞	30⅝

Advieskoersen

amerik.dollar	1,605	1,725
austr.dollar	1,15	1,27
belg.frank (100)	5,29	5,59
canad.dollar	1,290	1,410
deense kroon (100)	27,40	29,90
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	2,73	2,98
finse mark (100)	34,25	36,75
franse frank (100)	31,25	34,00
griekse dr. (100)	0,78	0,98
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	12,30	14,00
jap.yen (10.000)	132,00	138,00
noorse kroon (100)	26,25	28,75
oost.schill. (100)	15,72	16,22
port.escudo (100)	1,16	1,34
spaanse pes. (100)	1,50	1,67
turkse lira (100)	0,0185	0,0275
zweedse kr. (100)	28,45	30,95
zwits.fr. (100)	125,50	130,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,65555-1,65805
antill.gulden	0,9105-0,9405
austr.dollar	1,1896-1,1996
belg.frank (100)	5,4595-5,4645
canad.dollar	1,34125-1,34375
deense kroon (100)	28,860-28,910
duitse mark (100)	112,6050-112,6550
engelse pond	2,8435-2,8485
franse frank (100)	32,910-32,960
griekse dr. (100)	0,8380-0,9380
hongk.dollar (100)	21,1250-21,3750
ierse pond	2,9460-2,9560
ital.lire (10.000)	13,335-13,385
jap.yen (10.000)	136,570-136,870
nwzeel.dollar	0,8850-0,8950
noorse kroon (100)	27,735-27,785
oostenr.sch. (100)	16,0000-16,0160
port. escudos (100)	1,2850-1,3050
spaanse pes. (100)	1,5790-1,5890
surin.gulden	0,9080-0,9480
zweedse kr. (100)	29,970-30,020
zwits.frank (100)	128,360-128,410
e.c.u.	2,1910-2,1960

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	198,30	198,40
id excl.kon.olie	190,80	190,50
internationals	205,40	204,60
lokale ondernem.	196,70	196,30
id financieel	143,90	144,30
id niet-financ.	247,80	249,00

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	295,70	294,30
id excl.kon.olie	265,00	264,80
internationals	314,70	311,80
lokale ondernem.	274,40	274,80
id financieel	226,40	226,90
id niet-financ.	323,50	323,90

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	113,60	112,60
internation	123,40	122,80
lokaal	111,00	110,60
fin.instell	129,70	129,70
niet-financ	107,70	107,80
industriel 19,80	119,10	
transp/opsl	94,60	94,30

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18,180-18,780, vorige 18,540-19,140, bewerkt 20,380 laten, vorige 20,740 laten.

Zilver onbewerkt 165-235, vorige 165-235, bewerkt 280 laten, vorige 280 laten.

Dow Jones

Industrie 3.280,85

- 39,98

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	45,00	181	3,00	3,40
abn amro	c jan	47,50	153	2,00	2,30
abn amro	c jan	50,00	345	0,90	1,00
abn amro	c apr	45,00	461	4,80	5,10
abn amro	c apr	47,50	175	2,90	2,20
abn amro	c apr	50,00	151	1,40	1,70
abn amro	c j95	45,00	647	5,40	5,70
abn amro	p jan	45,00	419	0,50	0,30
abn amro	p apr	46,00	348	0,80	0,50
aegn	c jan	70,00	222	3,20	2,80
aegn	p jan	67,50	217	1,80	2,00
d/fl	c okt	170,00	258	2,40	2,00b
d/fl	c mrt	175,00	170	5,00	4,50
d/fl	p okt	165,00	140	1,40	1,50
els	c okt	110,00	233	1,40	2,00
eoe	c okt	280,00	210	13,00	13,00
eoe	c okt	285,00	280	10,00a	8,00
eoe	c okt	290,00	378	6,20	5,50
eoe	c okt	295,00	330	4,10	3,30
eoe	c okt	300,00	571	2,30	1,80
eoe	c nov	285,00	285	14,00	12,90
eoe	c jan	310,00	167	5,70	5,00
eoe	p okt	260,00	1116	0,50	0,40
eoe	p okt	265,00	137	0,80	0,80
eoe	p okt	275,00	282	1,20b	1,10
eoe	p okt	280,00	451	2,00	1,70
eoe	p okt	285,00	633	3,00	2,00
eoe	p okt	290,00	1093	4,00	4,30
eoe	p nov	285,00	227	5,40	5,00
eoe	p jan	310,00	190	18,50	19,00
goud	c nov	350,00	182	6,50	6,00
ing	c jan	47,50	194	1,20	1,10
ing	c j95	47,50	163	3,90	4,10
ing	p okt	45,00	400	0,90	0,70
knp	c apr	45,00	154	3,50a	3,20
nlv	c mei	103,00	500	1,00	1,75
phil	c apr	27,50	191	1,20	1,10
phil	c o93	30,00	174	1,40	1,40
phil	p o93	30,00	222	4,50	6,50
olie	c okt	135,00	147	14,80	12,50
olie	c okt	145,00	164	5,00	4,10
olie	c okt	150,00	182	2,30	1,50
olie	c jan	155,00	1807	4,00	3,40
olie	c o94	145,00	169	10,10	12,20
olie	p jan	140,00	146	1,50	1,00
olie	p o96	160,00	548	12,80	14,70
top5	p okt	520,00	224	4,00	3,70
top5	p okt	550,00	142	18,00	17,50
unil	c okt	185,00	163	7,00a	6,00
wes	c okt	90,00	144	5,10a	5,30

a=laten · g=bieden+ex-div.
b=bieden · h=laten+ex-div.
c=ex-claim · k=gedaan+h
d=ex-dividend · l=gedaan+g
e=gedaan+bieden · vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten · sk=slotkoers gisteren

GEMEENTE GELEEN

[redacted]

Oude traditie rond oogstbrood hersteld

In vroeger jaren was het oogstfeest een uitdrukking van dankbaarheid van onze voorouders en ouders voor de nieuwe graanoogst, die voldoende was om de lange winters door te komen. Een moderne versie van deze oude traditie is 'de Week van het Brood', die jaarlijks in de eerste volle week van oktober wordt gehouden door de Stichting Voorlichting Brood. Dit jaar heeft deze week, van maandag 5 tot en met zaterdag 10 oktober, als thema: 'Brood een rijke oogst'.

De start van deze 'broodweek' vindt plaats maandag 5 oktober in het Autotron in Rosmalen. Daarna zijn er tal van activiteiten rondom het dagelijks brood, onder meer de uitreiking van de Ontbijt Trofee aan een horecabedrijf (hotel of restaurant) langs auto- of snelweg dat het best verzorgde ontbijt serveert. Ook bakkers en supermarkten zullen op hun eigen manier inhaken op deze landelijke manifestatie.

Dit jaar heeft de jury 55 horecabedrijven langs auto- en snelwegen minstens eenmaal anoniem bezocht. Het winnende bedrijf wordt binnenkort bekendgemaakt.

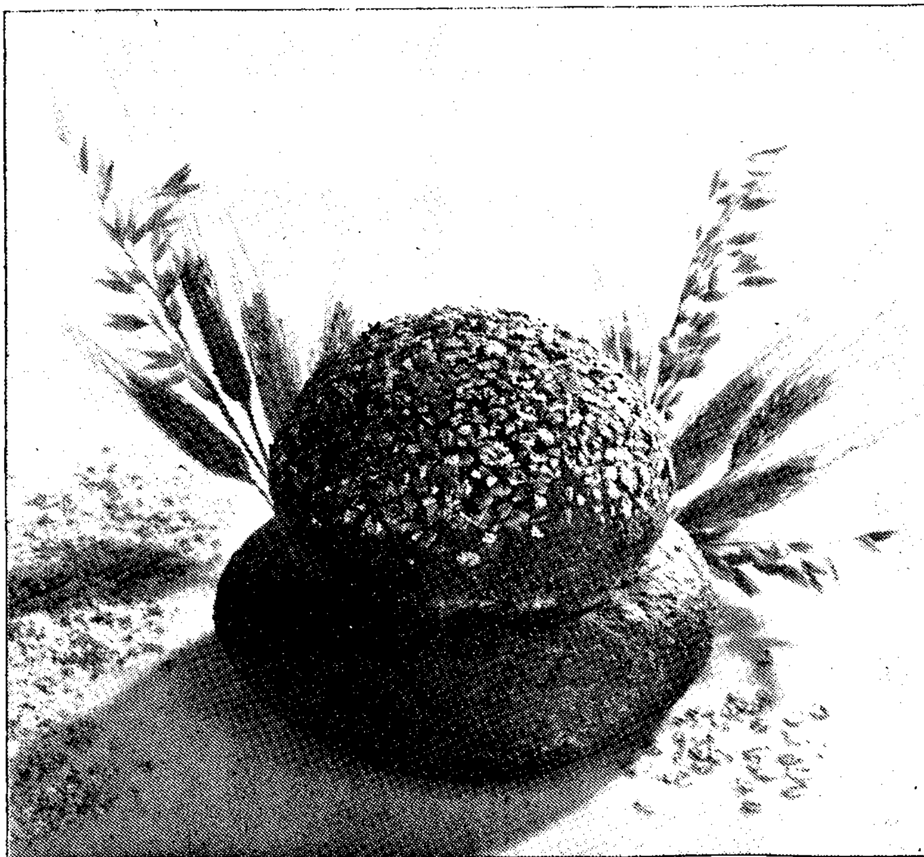
Broodverbruik

De consumptie van brood vertoont de laatste jaren een lichte stijging. Vergeleken met 1982 is de totale consumptie per persoon met drie kilogram toegenomen tot 60 kilogram per persoon per jaar. Een van de oorzaken van deze toename is het feit dat steeds meer brood en broodjes buitenshuis worden gegeten.

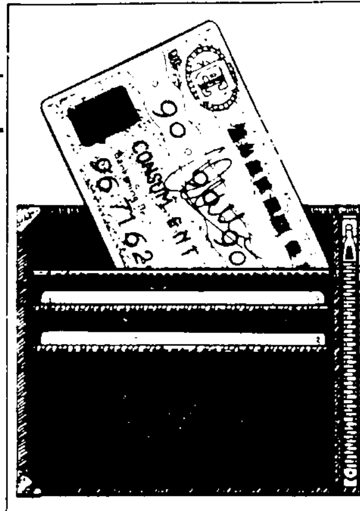
De buitenhuishoudelijke markt – waartoe onder andere horecabedrijven, broodjeswinkels, croissanterieën, bedrijfs- en instellingsrestaurants behoren – maakt ongeveer 20 procent uit van de totale broodconsumptie, waarbij mag worden aangetekend dat de populariteit van bruine broodsoorten nog steeds toeneemt.

Traditie

Bij het oogstfeest hoorde vroeger van oudsher brood, gebakken van meel van het pas geoogste graan. Iedere bakker die deze traditie in ere wil houden, verrast zijn klanten in de 'Week van het Brood' met dit speciale brood. Verder zullen bakkers en supermarkten tijdens de actieweek hun winkels en bedrijven 'ombouwen' tot een wuivend korenveld. Daarnaast liggen voor de consumenten receptenfolders klaar met bijzondere broodtips en -gerechten, kunnen de klanten meedoen aan een wedstrijd en worden jeugdige 'brood'klanten verwend met vrolijk gekleurde decoratieve magneetbakkertjes.



● *Het huidige assortiment bij de bakker of supermarkt omvat ook brood dat uit meerdere graansoorten is samengesteld, verschillend van vorm is en bovendien bestrooid is met zemelen of diverse fijnkorrelige zaadsoorten.*



Nationale oogmeetweek

De drempel naar de opticien verlagen. Dat is de bedoeling van de nationale oogmeetweek die vandaag is begonnen en die tot zaterdag 3 oktober duurt. In die periode kan de consument vrijblijvend naar een Oogmerk Opticien gaan om een gratis oogmeting te laten uitvoeren.
Bij mensen ouder dan veertig jaar voert de Oogmerk Opticien een oogdrukmeting uit. Vanaf die leeftijd kan een verhoogde oogdruk een signaal zijn voor groene staar (glaucoom). Ook deze meting is gratis.

De oogmeetweek is georganiseerd door de Vereniging van kwaliteitsopticiens Oogmerk.

Tevredenheid over fysiotherapeuten

Klanten van fysiotherapeuten zijn over het algemeen tevreden over hun behandeling. Uit een onderzoek van de Consumentenbond blijkt dat bijna 80 procent van de mensen die onder behandeling zijn geweest, een positief oordeel heeft over het werk van de specialist. De uitslagen van het onderzoek staan vermeld in het oktobernummer van de Consumentengids.

In een commentaar zegt de bond dat er 'alle reden is' de kosten van de fysiotherapeut in het basispakket van ziektekostenverzekering op te nemen. Een eigen bijdrage, zoals voorgesteld door staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) wordt door de Consumentenbond afgewezen.

Aan het onderzoek naar het werk van fysiotherapeuten deden 1.400 patiënten mee. Zij kregen zeven tot twaalf behandelingen. Tien procent van de ondervraagden meende dat de behandelingen geen resultaat hadden. De helft van deze ontevreden klanten had wel de indruk dat de specialist alles had gedaan om de kwalen te bestrijden.

Milieuvriendelijke navulling voor mineraalwater blijft uit

Spa voelt zich geflest

DOOR JOS VAN DEN CAMP

Spa exporteert vijftig procent van het totaal in de Hoge Venen gebottelde water naar Nederland. Zo'n vijfenveertig procent blijft in België en de andere hectoliters gaan naar landen buiten de Benelux. Dus grote zorgen over de toekomst van het in 1583 met export begonnen waterbedrijf hoeft men zich niet te maken.
Spa gaat niet zo gauw op de fles. En toch is er reden voor een nieuw Ardennenoffensief.
Wat is er aan de hand?

Chaudfontaine, óók mineraalwater, concurrent van de Belgische waterproducent, kondigde een paar maanden geleden aan dat het een navulbare en milieuvriendelijke petfles voor mineraalwaters zou lanceren. Voor de gemiddelde consument is dat geen echte prikkelende primeur.

En toch liet moedermaatschappij Spa Monopole vorige week zo'n vijftien tot twintig Nederlandse journalisten naar het plaatsje in de Ardennen overvliegen. Want Chaudfontaine moet de boel niet bedonderen, redeneren ze bij Spa. De groep Nederlandse journalisten kreeg er een college over de typische kwaliteiten van polytheentetreftalaat, de kunststof waaruit de huidige milieuvriendelijke fles bestaat en ze maakten een wandeling door een deel van de Hoge Venen waar de lucht nog zuiver is en het water rein. Kosten van zo'n dag public relations: 50.000 gulden.

Centrale boodschap van de dag: Chaudfontaine zegt wel dat het met een navulbare fles komt, maar het kan gewoonweg niet. En dat is bovendien de reden dat die fles er ook nog altijd niet is.



● *Als iemand Spa vraagt, dan moet hij geen Chaudfontaine, Sourcy of andere mineraalwaters krijgen voorgezet, vindt de directie van Spa Monopole. Om dat bewustzijn te verstevigen introduceerde Spa een nieuw vormgegeven flesje.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Het is technisch onmogelijk om een petfles te maken die vervolgens helemaal voldoet aan de eisen die de wet stelt aan de kwaliteit van mineraalwater. Die eisen zijn bijzonder hoog. Zoals het mineraalwater uit de bron komt, zo moet het in de fles, zou je kunnen zeggen.

Hergebruik van kunststofflessen, Spa werkt er in de laboratoria al sinds 1977 aan, is dus onmogelijk met de huidige techniek. Want een plastic fles die hergebruikt zou worden kan niet warmer gespoeld worden dan 58 graden Celsius. Wie warmer spoelt, tast de structuur van de fles aan. Gevolg: de fles kan poreus worden en uiteindelijk gaan lekken. Maar veel belangrijker zijn de problemen van – wat men noemt – organoleptische aard. Zeg maar: problemen die te maken hebben met smaak en geur. Er hoeft maar een spatje van het spoelspul in de fles achter te blijven, en je proeft het al. En dat mag niet in het kader van wat ze in Duitsland het Rheinheitsgebot noemen.

Dus het mineraalwater van Spa, de Spa-rheine (blauw) bijvoorbeeld, blijft voorlopig óf in eenmalige plastic flessen die daarna gerecycled worden bij de DSM-dochteronderneming Retech óf het spul gaat in glazen flessen die tot 98 graden Celsius gespoeld kunnen worden. Maar op glas lijkt men steeds meer terug te komen. Binnen enkele jaren zou het aandeel pet-verpakking voor limonades en aanverwante frisdranken gegroeid zijn tot vijftig procent. „Als we dan alleen nog maar glas in de schappen hebben staan, raken we minstens dertig procent van onze omzet kwijt," vreest J. Snijders, directeur van de Nederlandse poot van Spa Monopole (Spadel).

Maar ook de zogenaamde grote problemen waarvoor de kleine en de grote kruidenier in dit land zich geplaatst ziet, zijn voor Spa aanleiding geweest om zich in de navulbare-petflessen-discussie te mengen. Kruideniers balen als een stekker van het feit dat die statiegeld-pet-flessen wel ingenomen worden, maar dat ze op de geautomatiseerde innameapparatuur simpelweg omvallen omdat ze te licht zijn. Toen Chaudfontaine dan ook riep dat het met een navulbare – zwaardere – fles zou komen, hadden de kruideniers de schappen al bijna leeg gemaakt voor Chaudfontaine. Om dat daadwerkelijk te verhinderen zette Spa vorige week het Ardennen-offensief anno 1992 in.

Zo simpel zit dat.

Nicotinepleister tegen het roken

DOOR HANS TABBERS

Het kost de meeste mensen veel moeite van hun rookverslaving af te komen, wanneer zij verwoede pogingen in die richting wagen. De commercie ziet interessante mogelijkheden de helpende hand te reiken. Het aanbod cursussen is even talrijk als het aantal instituten om af te slanken. De farmaceutische industrie biedt afleidingsmanoeuvres, die de nicotine op een andere wijze in het lichaam brengen dan via de longen met sigaret, pijp of sigaar. Neussprays en nicotine kauwgum worden verkocht met als argument dat longschade als gevolg van roken wordt voorkomen, terwijl de behoefte aan de stof nicotine toch wordt bevredigd. Nu is dan ook de pleister op de markt verschenen, een moderne methode om stoffen vrijwel direct (via de huid) in het **bloed te brengen**.

Het farmaceutische bedrijf Ciba farmaca uit Arnhem presenteert 'Nicotinell als een nieuw geneesmiddel tegen nicotine-verslaving, dat op recept bij de huisarts verkrijgbaar is. Het is afhankelijk van de verzekeraar of het geheel of gedeeltelijk wordt vergoed.
De voordelen van de pleister zijn vooral lichamelijk. De hoeveelheid nicotine die het lichaam krijgt, wordt geleidelijk verminderd, zodat de ontwenningsverschijnselen niet al te hevig zijn, waardoor de roker ook niet in de verleiding komt toch weer iets op te steken.

Stopdoos

Bij nicotinekauwgum wordt de nicotine ingeslikt, met mogelijke gevolgen voor darmen en maag. Neusspray heeft vaak hoge piekconcentraties van nicotine in het bloed als gevolg, omdat het bloed de nicotine snel opneemt. Bij pleisters werkt dat geleidelijker.
Maar de hardnekkige gewoonte om een rokertje op te steken als beloning of om de zenuwen te wapenen tegen enerverende situaties is daarmee niet bestreden. Het aardige van de Nicotinell-kuur is, dat die vergezeld gaat van een zelfhulpboekje dat, vertelt hoe de roker zich geestelijk kan voorbereiden op het stoppen en hoe hij zich vaardigheden kan aanleren om zijn gewoonten te veranderen. Daarnaast kan een zogenaamde Stopdoos worden aangevraagd, waarin zich een button, een poster, bureaubordje, een bandje (of cd) met ontspannende muziek, zoethout en andere zoethoudertjes bevinden die hulp kunnen bieden.

Masterstopper

Maar steeds komt opnieuw naar voren dat het zonder de wil om rookvrij te blijven niet lukt. Die wil wordt gevoed met argumenten: stelselmatig voorhouden van de nadelen van het roken en de voordelen van het rookvrij zijn. Er zijn vier stadia: het moment waarop wordt besloten *definitief te stoppen, twee weken later, na twaalf weken en uiteindelijk*, na een jaar zonder roken, is de titel Masterstopper verdiend.
Het geneesmiddel is in dit geval een onderdeel van een strategie in de totale aanval op een verslaving. Maar de roker moet wel de bereidheid en de energie (blijven) opbrengen om die strijd aan te gaan. Anders kan het geld voor de pleister-kuur beter worden gebruikt.

Brochure 'Zuivel en vet'

Soms krijg je de indruk dat we het beste af zijn met een voeding zonder vet. Maar dat is niet waar. Zonder vet kunnen we niet. We zouden er wel wat minder van kunnen gebruiken. Maar hoeveel vet is er dan nodig om gezond te blijven? Hoe maak ik een sausje dat niet vet is? En is boter even vet als margarine?
Op die vragen geeft Het Nederlands Zuivelbureau antwoord in de brochure 'Zuivel en vet'. Het is een volledig herziene versie van een eerder verschenen brochure, waaraan bovendien recepten en culinaire tips zijn toegevoegd.
Beperkte vetconsumptie is niet alleen nodig, het maakt gerechten ook lekkerder, smeuïger. En het is onmisbaar omdat het de vitamines A, D, E en K bevat. Vet levert ook energie, zorgt voor een goede stoelgang en een verzadigd gevoel.
Vanouds leveren zuivelprodukten als boter, melk en kaas dat noodzakelijke vet. Omdat we tegenwoordig eerder te veel dan te weinig vet consumeren is de zuivelindustrie als een van de eerste overgegaan op het produceren van minder vette produkten. Zo is er naast de vertrouwde volle produkten de keuze uit halfvolle en magere melk, magere yoghurt of 20+- en 30+-kaas.
Minder vet in de voeding hoeft niet minder lekker te zijn. Lekker en verstandig kunnen gelukkig samengaan. In de brochure 'Zuivel en vet' worden daarvan veel praktische voorbeelden gegeven. Tips en recepten voor het ontbijt en de lunch, voor lekkere maaltijden met minder vet. En met de recepten in de brochure kan men blijven smullen van desserts en romige dipsausjes.
De brochure 'Zuivel en vet' kan worden aangevraagd bij Het Nederlands Zuivelbureau, postbus 30, 2280 AA Rijswijk, tel. 070-395.33.95.

Op culinair avontuur in Kookook Centra

DOOR HUUB MEIJER

Talloze Nederlanders hebben ook dit jaar weer hun vakantie doorgebracht op plaatsen ver van huis of gewoon fijn in eigen land. Maar waar ze ook zijn geweest, veraf of kortbij, overal zijn er voldoende momenten geweest om kennis te maken met andere eetgewoonten, onbekende ingrediënten en heerlijke gerechten. Voor velen een bron van inspiratie om bij thuiskomst hun repertoire van exotische gerechten uit te breiden.

De Kookook Centra gevestigd in Eindhoven, Arnhem, Groningen, Leidschendam en eind januari 1993 in de nieuwe vestiging in Amsterdam, nemen u daarom mee op een culinaire wereldreis. Want hoe bereidt men bijvoorbeeld Australische mosselen, Srilankaanse watalappam of Israëlische borekas en cholent? In een cyclus van vier lessen wordt door de deelnemers aan deze reis per land een complete maaltijd bereid. Daarnaast leert u onder deskundige leiding nuttige keukentechnieken als het openen van mosselen, het bewerken van filodeeg of flamberen. Allemaal onderdelen in het programma van het najaarseizoen 1992 in de Kookook-vestigingen.

Iedereen die plezier heeft in koken en bovendien een aantal basistechnieken beheerst, heeft vaak de behoefte om kennis en culinaire techniek verder uit te breiden door het maken van leuke en meer gevarieerde menu's. Die gelegenheid biedt elke vestiging van Kookook. In het najaarsprogramma van deze centra wordt iets dieper ingegaan op bijvoorbeeld het maken van een koud buffet, het samenstellen en bereiden van een Kerst'sterren'-menu en luxe borrelhapjes.

Bij het 'onderdeel' Vlaamse keuken wordt aandacht besteed aan een aantal gerechten van onze zuiderburen en verfijning van een aantal basistechnieken zoals inkoken, karameliseren, stoven en het bereiden van een beurre manié (samengestelde boter).

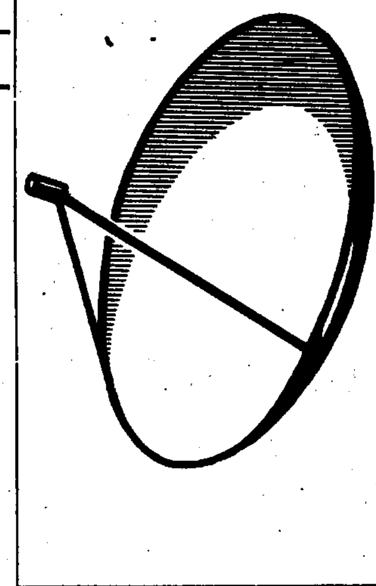
De culinaire ontdekkingsreis door het buitenland wordt voortgezet met een kijkje in de Franse regionale keuken. Daarnaast wordt de liefhebbers van oostersege rechten de gelegenheid geboden kennis te maken met de Japanse keuken. Voor veel Nederlanders is deze keuken nog steeds in nevelen gehuld, vandaar dat het programma de bereiding van een aantal specifieke gerechten uit dat land bevat. Bij de bereiding van bijvoorbeeld sushi, een delicaat Japans hapje met kleefrijst, spelen snijtechnieken een hoofdrol. Daarnaast komen het maken van rijstrolletjes, sauzen en het werken met ingrediënten als mirin, dashi, nori (gedroogd zeewier) en rode gember aan de orde.

Ook dit najaar is een aantal bekende professionals uit de horecasector bereid gevonden demonstraties te geven. Paul Fagel, Margot Reuten, John Sistermans en anderen hebben reeds hun medewerking toegezegd. Er bestaat ook de mogelijkheid om buiten het gewone programma om in groepsverband culinaire onderwerpen te laten behandelen en gezamenlijk de maaltijd te gebruiken.

Voor meer informatie: Kookook Eindhoven, telefoon 040-443273 of Het Nederlands Zuivelbureau in Rijswijk, telefoon 070-3953395.



● *Na uitgebreide introductie van het onderwerp, gaan de deelnemers zelf aan de slag en zij worden daarbij deskundig begeleid. Aan het einde van elke les worden de bereide gerechten gezamenlijk verorberd.*



Nederland 1

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.10 Angel on my shoulder. Amerikaanse speelfilm uit 1946 van Archie Mayo. Met: Paul Muni, Claude Rains, Anne Baxter e.a. De gangster Eddie belandt in de hel en trekt de aandacht van de duivel Nick. Deze ziet dat Eddie sprekend lijkt op de populaire rechter Parker en stuurt Eddie terug om zijn plaats in te nemen.
17.55 KRO's Tekenfilmfestival.
18.05 Boggle. Woordspel. Presentatie: Frank Kramer.
18.35 Alex de Pool. Documentaire over een in Schotland wonende Oekrainer die pas na 46 jaar zijn ware afkomst onthult.
19.10 Stokstaartjes in de Kalahari-woestijn. Natuurfilm.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 De ver van mijn bed show: De Latino's. 10-delige serie reportages gewijd aan Latijns Amerika. Afl.7. Toerisme, Honduras en de Dominicaanse Republiek.
21.25 Father Dowling. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Heerlijke muziek. Father Dowling en zuster Steven komen meteen in actie als de kleinzoon van een bevriend gezin beschuldigd wordt van moord.
22.15 Aan het einde van de wereld. Documentaire over pater Tom Tetteroo die 55 jaar bij de Papoea's op voormalig Nederlands Nieuw-Guinea werkte.
23.05 Columbus en het tijdperk van de grote ontdekkingsreizen. 7-delige documentaireserie over deze ontdekkingsreizer. Afl.7: Op zoek naar Columbus. Zijn verde reis die in 1502 van start ging, was geen succes. Hij mocht in Hispaniola niet aan wal en twee boten gingen in een orkaan verloren. Columbus koerste met de overgebleven twee naar Cuba en Jamaica, alwaar hij de schepen op zettelijk aan de grond zette. Hij en zijn bemanning bleven er een jaar. Columbus overleed in Spanje in mei 1506.
00.05-00.101 ●● Journaal.

Nederland 2

Tros
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.30 Expo '92 Sevilla - Tussen twee werelden. Serie over de Expo 92. Vandaag: Cuba en Ierland. Herh.
16.00 ●● Journaal.
16.10 Bekijk het maar. Met Casper and his friends, tekenfilmserie; Peppi en Kokki, jeugdserie. Afl.: Schoolgeld. Peppi en Kokki kunnen niet rekenen, en gaan hun schoolgeld terughalen; De teenage hero turtles, tekenfilmserie. Afl.: De vier musketurtles.
17.14 Over sommige geheimen..., Reportage ter afsluiting van de aktie Over sommige geheimen moet je praten.
17.27 (TT) Over m'n lijf. Thematisch magazine over het menselijk lichaam. Afl.7: Schokkend nieuws. Presentatie: Kris Smet, Harm Kuipers en Vivianne Wallage. Herh.
18.00 ●● Journaal.
18.21 Expo '92 Sevilla - Tussen twee werelden. Serie over de Expo 92. Vandaag: Venezuela en Nederland. Herh.
18.49 Kinderen zingen voor opa en oma. Muziekprogramma met het kinderkoor De Dafser Moppen. Herh.
19.18 (TT) Stopwatch. Informatieve serie rond archiefopnames. Presentatie: Wim Bosboom.
19.54 Gewoon met vakantie. Reismagazine voor gehandicapten.
20.24 Schlagerfestival 1992. Registratie van dit evenement vanuit de Rodahal in Kerkrade. Met o.a. Klaus & Klaus, Will Tura, Kristina Bach en Costa Cordalis. Presentatie: Dennie Christian.
22.20 Wegwijzer. Verkeersminuut.
22.22 TROS Aktua. Actualiteitenrubriek.
22.53 Eigen baas. Serie portretten van zelfstandige ondernemers. Afl.3. Met ditmaal franchiseneemster Dilly Temming; Herman Loykens, adviseur in de franchisebranche en Anneke van Meel, die een franchisewinkel begon. Presentatie: Ivo Niehe.
23.25-23.30 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00 Boekenbuis IV.
09.30 Europese integratie 1945-1990.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het klokhuis.
19.00 De vallei. Soapserie.
19.24 Van gewest tot gewest.
19.45 Uitzending van Groen Links.
19.55 Studio sport. Voetbal: Kwalificatie WK '94 Noorwegen - Nederland, rechtstreeks verslag.
20.45 Patricia. Film van de Nier Stichting Nederland.
20.55 Studio sport. Noorwegen - Nederland, 2e helft.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport journaal.
22.30 NOS-Laat. Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland.
23.00 Den Haag Vandaag.
23.15 Herinneringen zonder veldslagen en andere doden. Documentaire over de Spaanse burgeroorlog.
23.37-23.42 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *Dennie Christian. (Nederland 2 – 20.24 uur).*

RTL4

07.00 Ochtendprogramma's. Met series, tekenfilms, series en spelprogramma's.
12.45 The lemon drop kid. Amerikaanse film uit 1951. Regie: Sidney Lanfield.
14.15 De draagmoeder. Braziliaanse serie.
15.05 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
15.30 Santa Barbara. Amerikaanse soap serie.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.30 Prijzenslag. Spelprogramma. Presentatie: Hans Kazàn.
17.00 5 uur show. Aflevering van dit gevarieerde magazine waarin aandacht voor de actualiteit, de showbizz, artiesten en een hoofdgast.
18.00 Journaal.
18.20 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap rond twee families.
18.50 RTL4 Minispel: Gebarentaal. Spelprogramma.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Journaal.
19.50 Weerbericht.
20.00 Goede tijden slechte tijden.
20.30 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie.
21.25 Thuis bios zomerspecial. Special over de nieuwste videofilms.
22.00 Silent rage. Amerikaanse speelfilm uit 1982. Regie: Michael Miller. (op woensdag 30 september wordt de film Missing in Action deel 1 uitgezonden). Dan Stevens is sheriff in een klein dorpje in Texas dat geterroriseerd wordt door een psychotische moordenaar. De moordenaar heeft één voordeel: hij is door genetische manipulatie onverslaanbaar. Een groep jonge onderzoekers heeft de hand gehad in dit experiment waarbij de man een speciaal serum toegediend kreeg. Het hoofd van het onderzoeksinstituut weigert om de proefnemingen stop te zetten.
23.45 Journaal.
00.00 Studs. Amerikaanse datingshow.
00.30 The Oprah Winfrey show.
01.15 De draagmoeder. Herh.
01.40 Nachtprogramma.

België/TV 1

16.30 Samson. Kinderprogramma.
17.30 Postbus X. Jeugdserie.
17.55 Tik tak. Animatieserie.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren. Australische serie.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Een zaak voor twee. Duitse misdaadserie.
21.00 'Allo 'allo. Engelse comedyserie.
21.35 Married with children.
22.00 Alle 5. De verwondering van Kris Smet, Nathalie Demedts, Stephan Mores, Luk De Koninck en Paul Peyskens.
22.30 Vandaag en Sport.
22.55 Columbus. Documentaire n.a.v. de 500e verjaardag van de ontdekking van Amerika. Afl.4: Worlds found and lost. In deze aflevering wordt de route van Columbus door de Caribische wateren op zijn eerste trip.
23.55-00.00 Coda. Annie Reniers leest voor uit eigen werk. Vandaag: Het gedicht is.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Vak-werk. Informatief magazine rond het thema arbeid. Vandaag: -Bronsgieterij; -Tekenaar en schrijver Peter van Straaten; -Veiligheidsbrillen. Presentatie: Jirka Claessens.
19.30 Het capitool. Amerikaanse soapserie. Met: Ed Nelson, Constance Towers, Kimberly Beck-Hilton e.a. Afl.430. Paula luistert een gesprek tussen Mark en Sloane af. Sloane vertelt haar vader dat ze verliefd is op Trey.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Sportavond. Met om 21.00: Masters of the game, 9-delige serie portretten van voetbalmanagers. Afl.: David Murray van Glasgow Rangers.
21.30-22.00 Journaal en sport.

België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. 12.25 Jeunes docteurs. Serie. 12.55 Weerbericht. 13.00 Nieuws. 13.20 ■ Les vacances de Monsieur Hulot. Franse speelfilm uit 1953. 14.45 Nouba cinéma. 17.05 Jeu des dictionnaires. 17.35 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie. 18.30 Ce soir. 18.55 Le bon numéro. Spelprogramma. 19.30 Journaal en weerbericht. 20.10 Au nom de la loi. 21.20 Les copains d'abord de Sandra Kim. 22.25 Grand ecran. 23.10 Weerbericht en laatste nieuws. 23.25 24 H sur les machés. 23.35 Le coeur et l'esprit.

België/Télé 21

14.50 La machine à rever. Culturele serie. 15.40 Concert 21: Patricia Kaas à Moscou. 16.40 Nouba nouba. 18.30 Radio 21. 19.00 Le coeur et l'esprit. 19.30 Journaal (tevens in gebarentaal) en weerbericht. 20.00 Challenge. Sportprogramma. Aansl.: Weerbericht en beursberichten. 00.00-00.20 Le jeu des dictionnaires. Spelprogramma.

TV 5

07.00 Nieuws. 07.40 Méthode Victor. 07.55 Nieuwsflits. 08.00 Canadees nieuws. 08.25 Nieuwsflits. 08.30 Télétourisme. 08.55 Nieuwsflits. 09.00 Plein cadre. 10.00 Cilaos - l'Alsace dans le monde. 10.30 Magellan. 11.00 Objectif Europe. 11.30 Euro 3. 11.55 Nieuwsflits. 12.00 La chance aux chansons. 12.40 Zwitsers nieuws. 13.10 La bonne aventure. 13.40 Caractères. 16.00 Nieuws. 16.10 Vision 5. 16.30 Une péché d'enfer. 17.00 Comment ca va?. 17.30 Gourmandises. 17.45 Méthode Victor. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws en weerbericht. 19.00 Clin d'oeil. 19.10 Jeu des dictionnaires. 20.00 Magazine Suisse. 21.00 Nieuws. 21.30 Georges et Margaret. 23.20 Nieuws. 23.40 En toutes lettres. 00.40 Musicales.

RAI UNO

08.50 Unomattina estate. 10.00 Nieuws. 10.05 Onbekend 11.00 Nieuwsflits. 11.05 Onbekend. 12.00 Uno fortuna. 12.25 Weerbericht. 12.30 Nieuwsflits. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Nieuws. 13.55 TG 1 tre minuti di... 14.00 Circolo vizioso. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Nieuws. 18.10 Amerindia. 18.40 Il tempo delle scelte. 19.40 Il naso di Cleopatra. 19.50 Weerbericht. 20.00 Nieuws. 20.40 Speelfilm. 22.45 Nieuws 23.00 Mercoledi sport. 00.00 Laatste nieuws en weerbericht. 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Mercoledi sport.

BBC 1

07.00 Teletekstoverzicht. 07.30 BBC Breakfast news. 10.05 Perfect strangers. Amerikaanse comedyserie. 10.30 The solent way. 11.00 Nieuws, regionaal nieuws en weerbericht. 11.05 Playdays. 11.25 Jimbo and the jet set. 11.35 Hudson and Halls. 12.00 (TT) Nieuws, regionaal nieuws en weerbericht. 12.05 Aussies. Reisreportages. 12.00 (TT) Nieuws, regionaal nieuws en weerbericht. 13.05 Inside the Soviet Circus. 13.55 Regionaal nieuws en weerbericht. 14.00 (TT) Nieuws en weerbericht. 14.30 (TT) Neighbours. Australische soapserie. 14.50 (TT) Eldorado. Serie. 15.20 Hawaii five-o. Amerikaanse politieserie. 16.35 Lifeline. 16.45 Tekenfilm. 16.50 The all new Popeye show. 17.15 Potsworth and Co. 17.35 What's that noise?. Muziekmagazine. 18.00 Newsround. 18.10 (TT) Grange Hill. Jeugdserie. 18.35 (TT) Neighbours. Australische soapserie. 19.00 (TT) Nieuws en weerbericht. 19.30 Regionaal nieuwsmagazine. 20.00 (TT) Eldorado. 20.30 (TT) Tomorrow's world. 21.00 (TT) Only fools and horses. 22.00 (TT) Nieuws, regionaal nieuws en weerbericht. 22.30 Inside story. 23.20 Sportsnight. 00.. Weerbericht. 03.15 BBC Select.

BBC 2

07.45 Open universiteit. 09.00 Breakfast news. 09.15 Writers' house. 09.30 Play better golf. 10.00 Standard grade modern studies. Documentaire. 10.20 Schooltelevisie. 11.40 Around Scotland. 12.00 Schooltelevisie. 14.. Forget-me-not-farm. 14.35 Cymru. Tipps and Alistair. 14.40 Schooltelevisie. 15.00 Nieuws en weerbericht. 15.15 In the making. 15.35 Country ... 16.00 Nieuws en weerbericht. 16.. (TT) Nieuws, regionaal nieuws en weerbericht. 17.00 Bells of San Angelo. 18.15 Lost. 18.30 Innovative ... chef. 19.00 (TT) Star Trek. Amerikaanse sf-serie. 19.50 DEF II: Wayne's world. 20.00 DEF II: Rough guide to careers. 20.40 The Shetland sessions. 21.10 A diplomat in Japan. 22.00 (TT) Screenplay: Dread poets society. Small metal jacket. 23.20 Time ... sing: Eight minutes. 23.30 Newsnight. Wednesday ... 00.15 The late show. 00.55 Weerbericht. 01.00 Open universiteit.

Sportnet

08.00 Eurobics. 08.30 Auto- en motorsport. 09.00 Spaans en Nederlands voetbal. 11.00 Golf. 12.00 Eurobics. 12.30 American football. 14.30 Eurobics. 15.00 Boksen. 17.00 Auto- en motorsport. 17.30 Paardesport. 18.. Golf. 19.30 Kickboksen. 20.30 ... sport. 21.30 Adventure. 22.00 Voetbal. 23.30 Auto- en motorsport. 00.00 Golf nieuws. 00.15 Honkbal.

Eurosport

09.00 Waterpolo. 10.00 Atletiek. 11.. Triathlon. 12.00 Eurogoals. 13.00 Volleybal. 14.00 Tennis. 16.00 Waterpolo. 17.00 Klimmen. 18.00 Atletiek. 1.. Waterskiën. 20.00 Waterskiën. 20.. Tennis. 21.30 Eurosport nieuws. 2... Eurotop event. 00.30 Eurosport nieuws.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. 06.. Super shop. 06.30 Business insider. CNBC. 07.00 Europe update en ... Europe. 08.00 ITN world news. ... News watch. 09.00 Channel E. ... Super shop. 11.00 Beyond tomorrow. 11.30 Business CNBC. 12.00 Cyber Programme. 12.30 Europe update. Media Europe. 13.00 Japan business today. 13.30 News watch. 14.00 ... edition. 14.30 Serie noire. 15.00 ... mix. 16.00 All mixed up! 17.00 On the air. 18.30 Bonanza. 19.30 Serie ... 20.00 Cult tv - I spy. 21.00 Inside ... tion. 21.30 Focus. 22.00 ITN world news. 22.30 USA Market wrap. ... Europe en Editorial. 23.00 The Wednesday movie: Dayton's devils. 01.. News watch. 01.30 Focus. 02.00 ... night mix.

MTV

07.00 Awake on the wildside. 10.. Paul King. 13.00 Simone. 16.00 Greatest hits. 17.00 The report. 17.15 At the movies. 17.30 News at night. 17.45 From 1. 18.00 Yo! Raps today. 19.. Prime. 20.00 Dial MTV. 20.30 Most wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.. News at night. 23.45 3 From 1. ... Post modern. 02.00 Kristiane Backer. 03.00 Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 1... Larry King. 16.00 World today. 1... Crier and Co. 20.00 World business ... night. 21.00 The international ... 23.00 World business tonight. ... Showbiz today. 24.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.00 Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin. Ontbijttelevisie.
09.00 Tagesschau.
09.03 Das Buschkrankenhaus. Serie.
09.45 ●● Let's move. Fitness. Afl.8.
10.00 Tagesschau.
10.03 Tödliche Kontakte. Reportage uit de serie Kontext.
10.45 ZDF-Info Arbeit und Beruf.
11.00 Tagesschau.
11.03 Umschau.
11.25 Jeremy Rodack - Mein Wille ist Gesetz. Amerikaanse speelfilm uit 1955 van Robert Wise.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
13.58 Programma-overzicht.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Sesamstrasse. Kinderprogramma.
14.30 Die Gespenster von Flatterfels. Jeugdserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Leonie Löwenherz. Kinderserie.
15.30 Ich mache meine eigene Show. Serie portretten van vrouwen uit het kleinkunsttoneel.
16.00 Tagesschau.
16.03 (TT) Von Kopf bis Fuss. Informatieve serie.
16.30 (TT) Vale Tudo - Um jeden Preis. Braziliaanse soapserie.
16.58 Programma-overzicht.
17.00 punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio.
17.35 Die glückliche Familie. Serie.
18.30 Hier und Heute. Actualiteiten.
18.45 Vera Wesskamp. Serie.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Blank Meier Jensen. Duitse misdaadserie.
21.44 Tagesthemen-Telegramm.
21.45 Ein Mensch - ein Wort.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Nachschlag. Satire.
23.05 ■ Das Nacht-Studio: Toto, Peppino und das süsse Leben. Italiaanse speelfilm uit 1961.
00.35 Tagesschau.
00.40-00.45 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Black Beauty. Jeugdserie naar de roman van Anne Sewell.
14.05 Der Maulkorb. Duitse speelfilm uit 1938 van Erich Engel.
15.40 ●● Grün und bunt. Tuiniertips voor de voortuin.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 heute.
16.03 Alf. Amerikaanse comedyserie.
16.20 logo. Jeugdjournaal.
16.30 Löwenzahn. Jeugdserie.
17.00 heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● länderjournal.
17.45 Wie gut, dass es Maria gibt. Duitse serie. Aansl.: Programma-overzicht.
19.00 heute.
19.20 Vater, Mutter und neun Kinder. Duitse speelfilm uit 1958 van Erich Engels.
21.00 Abenteuer Forschung. Wetenschappenlijk magazine.
21.45 heute-journal.
22.15 (TT) Bilder, die Geschichte machten. Serie over foto's die indruk hebben gemaakt op de hele wereld.
22.25 Deutschland Journal: Dein ist mein. Reportage over de conflicten omtrent het eigendomsrecht op land en huizen in het voormalige Oost-Duitsland.
23.10 Derrick. Duitse misdaadserie, met Horst Tappert, Fritz Wepper, Katja Rupé e.a. Afl.: Der L-Faktor. Herh. Professor Waldhoff vraagt zijn vrouw telefonisch nog een plaats te dekken voor zijn assistente dr. Minz, want ze zullen die avond thuis werken. Wanneer Waldhoff en Minz echter thuiskomen, blijkt mevrouw Waldhoff echter gewurgd te zijn.
00.10 Scotland Yard jagt Dr. Mabuse. Duitse speelfilm uit 1963 van Paul May. Met: Peter van Eyck, Sabine Bethmann, Dieter Borsche e.a. De geest van dr. Mabuse heeft bezig genomen van de psychiater Dr. Pohland, die erop uit is de wereldheerschappij over te nemen door mensen onder hypnose te brengen. Een serie mysterieuze moorden begint, die zowel Scotland Yard als de Duitse politie voor raadsels stelt.
01.35 heute.

Duitsland 3 West

08.55 Tele-Gym. 09.10 Schooltelevisie. 09.40 Cursus toegepaste wiskunde. 10.10 Schooltelevisie. 11.40 Teletekst-overzicht. 11.48 Programma-overzicht. 11.50 Malhu Mulher. 12.15 Kultur im Gespräch. 13.00 Bettgeflüster. 13.15 Altsein in Deutschland. 13.45 Markt. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 FensterPlatz. 15.25 Westpol. 15.55 Sport im Westen aktuell. 16.00 West 3 aktuell. 16.05 Aktuell. 16.30 Schooltelevisie. 17.30 Cursus Engels voor gevorderden. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Sesamstrasse. 18.30 Es war einmal... Amerika. 18.57 Programma-overzicht. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Mittwochs um 8. 21.00 West 3 aktuell. 21.45 In Sachen Natur. Milieumagazine. 22.30 Rückblende: Kolonialwaren. 22.45 ■ Chronik einer Liebe. Italiaanse speelfilm uit 1951. 00.23 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Medizin nach Noten. 08.30 Cursus Engels voor gevorderden. 09.00 Schooltelevisie. 10.35 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 Schooltelevisie. 15.00 Rabenvater, Oostduitse speelfilm uit 1985. 16.30 Sag die Wahrheit. 17.00 Cursus Engels voor gevorderden. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Auf und davon. 18.24 Kinder-Verkehrsspot. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. 19.00 Hallo, wie geht's?. 19.15 Länder-Menschen-Abenteuer. 20.00 Guten Abend. 21.00 Nieuws. 21.15 Südwest-Gipfel. Discussieprogramma met twee ministerpresidenten. 22.30 Ein Herz und eine Seele. Duitse serie over een gezin in de jaren '70. Afl.: Der Fernseher. 23.15 Sonde. Populair-wetenschappelijk magazine. Vandaag: Nieuwe medicijnen tegen aids; Gallex: een kernfusiereactor waarin de zon wordt nageboost. Presentatie: Peter Rost. 00.00 Capital city. 23-delige Engelse serie met William Armstrong, John Bowe, Dorian Healy e.a. Afl.2. 00.50 Ohne Filter extra. The Holmes Brothers and band. 01.50 Aktuell. 01.55 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

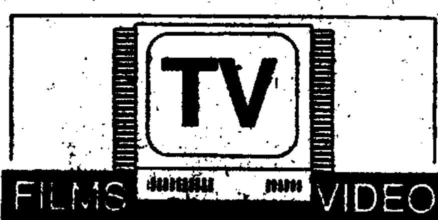
06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
08.50 Owen Marshall. Amerikaanse serie. Herh.
09.45 Reich und schön. Amerikaanse serie.
10.10 Dr. med. Marcus Welby. Amerikaanse serie. Herh.
11.00 Viva. Infotainment-liveshow.
11.30 Familienduell. Spelprogramma.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Jung und leidenschaftlich - Wie das Leben so spielt. Amerikaanse soaperie.
13.20 California Clan. Amerikaanse serie.
14.15 Die Springfield Story. Amerikaanse serie.
15.00 Der Chef. Amerikaanse serie. Afl.: Die Gentlemen Diebe. Herh.
16.00 Hans Meiser. Talkshow.
17.00 Riskant!. Spelprogramma met Hans-Jürgen Bäumler.
17.30 Der Preis ist heiss. Spelprogramma met Harry Wijnvoord.
18.00 Elf 99. Magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Magazine. Presentatie: Barbara Eligmann.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
20.15 Die Nacht als die Brücke einstürzte II. Amerikaanse thriller uit 1983 van George Fenady. Met: James MacArthur, Desi Arnaz jr., Char Fontane, e.a.
22.00 Stern tv. Magazine. Gaste: Lisa Fitz. Presentatie: Günther Jauch.
23.00 Ausgerechnet Alaska. Amerikaanse serie. Afl.: Lügen haben kurze Beine.
23.50 RTL aktuell.
00.00 Eine schrecklich nette Familie. Amerikaanse serie. Afl.: Studio-luft. Herh.
00.30 Baretta. Amerikaanse politieserie.
01.30 Der Chef. Amerikaanse misdaadserie. Herh.
02.25 Dr. med. Marcus Welby. Amerikaanse serie. Herh.
03.20 Hans Meiser. Talkshow. Herh.
04.15 Explosiv - Das Magazin. Herh.
04.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Herh.
05.10 Elf 99. Herh.



● *Gerlinde Kempendorff. (Duitsland 1 – 15.30 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. 06.00 Guten Morgen mit Sat 1. 08.30 Nachbarn. 09.00 Nieuws. 09.05 DROPS!. 09.30 Die Dornenvögel. 11.55 Glücksrad. 12.45 Tele Börse. 13.35 Unter der Sonne Kaliforniens. 14.30 Nachbarn. 15.05 Hotel. 16.00 MacGyver. 17.05 Geh aufs Ganze, spelprogramma. 17.45 Regionale programma's. 18.15 Bingo. 18.45 Nieuws. 19.00 dran. Sportmagazine. 19.20 Glücksrad, spelprogramma. 20.15 Die Dornenvögel. 4-delige Amerikaanse mini-serie naar de roman van Colleen McCullough. Met: Richard Chamberlain, Rachel Ward, Jean Simmons e.a. Deel 2. 22.00 Akut. Presentatie: Karlo Malmedie. 22.30 Schreinemakers live. Met Margarethe Schreinemakers. 23.35 Nieuws en sport. 23.40 Highway in die Vergangenheit, 2-delige Canadese miniserie uit 1986 van Arvi Liimatainen. Deel 2. 01.35 MacGyver. Amerikaanse serie. Herh. 02.25 Sport. PGA Golf samenvatting. 02.55 Programma-overzicht. 03.05 Sat 1 Text.



Duitsland 1/2
11.25 The Gunfighters of Casa Grande (1964-USA/E). Doorsnee-western van Roy Rowland over twee Mexicaanse bendes, die een kudde over de Amerikaanse grens willen drijven. Met: Alex Nicol en Jorge Mistral.

RTL4
12.45 The Lemon Drop Kid (1951-USA). Bob Hope is helemaal te gek als spion op de renbaan die veel geld aan een gangster schuldig is en moet betalen. Regie: Sidney Lanfield.

Duitsland 2
14.05 Der Maulkorb (1938-D). Aardige satire van Erich Engel naar de roman van Heinrich Spoerl over iemand die protesteert tegen de censuur door een standbeeld te muilkorven. Klein wonder dat dit gegeven in '38 in Duitsland verfilmd kon worden.

Nederland 1
16.10 Angel on my Shoulder (1946-USA). Film van Archie Mayo waarin een ten onrechte ter dood



● *Peter van Eyck (links) en Klaus Kinski in 'Scotland Yard jagt Dr. Mabuse'. (Duitsland 2 – 00.10 uur).*

veroordeelde misdadiger door de duivel naar de aarde wordt teruggestuurd. Met: Paul Muni, Anne Baxter en Claude Rains.

BBC 2
17.00 Bells of San Angelo (1947-USA). Western van William Witney met Roy Rodgers en Dale Evans. Andy Devine zorgt voor de komische noot. Roy is douanier die een mijn moet controleren. De inhoud van Dale's boek zou hij ook graag willen bepalen.

RTL4
22.00 Silent Rage (1982-USA). Sheriff neemt het op tegen een Frankenstein-achtig monster. Film van Michael Miller met o.a.: Chuck Norris en Ron Silver.

Super Channel
22.30 Dayton's Devils (1968-USA). Afgezaagde klucht van Jack Shea over voormalige kapitein, die zijn oude luchtmachtbasis nog een poepie wil laten ruiken. Met: Rory Calhoun en Leslie Nielson.

Duitsland 3 West
22.45 Cronaca di un Amore (1951-I). Regiedebuut van Michelangelo Antonioni waarin overspel, schuld, boete, liefde een rol spelen. Met: Lucia Bosé en Massimo Girotti.

Duitsland 1
23.05 Totò, Peppino e...La Dolce Vita (1961-I). Totò pleit in de hoofdstad voor de aanleg van een snelweg in de provincie. Daar verdient hij veel geld mee. Matige film van Sergio Corbucci.

Duitsland 2
00.10 Scotland Yard jagt Dr. Mabuse (1963-D). Pulp-produktie van Paul May, die bijna schaamteloos uit Fritz Lang's oorspronkelijke meesterwerk citeert. Met: Peter van Eyck, Sabine Bethmann en Dieter Borsche.

Duitsland 2
19.20 Vater, Mutter und neun Kinder (1958-D). Verouderde familiefilm van Erich Engels over een welvarende broodbakker en zijn gezin. Met: Heinz Erhardt en Camilla Spira.

radio

Radio 1
7.07 Vara Radio 1 woensdageditie (7.30 en 12.30 Nws.) 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 13.10 Tros Aktua. 13.32 Journalistenforum. 14.05 Tros Klantenservice. 16.05 Tijdsein (17.30 Nws.). 18.57 EO-Metterdaad hulpverlening. 19.04 Radio Vrijstaats extra. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot - specials. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02 Nachtexpress. 6.02-7.00 De ochtendshow.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Will wil wel. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland Muziekland. 17.04 NCRV's Hier en nu. 18.04 Geloven in muziek. 19.04 Water en vuur. 20.04 Country style. 21.04 Late date. 22.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 Praise in the morning. 7.04 Ronduit music time. 9.04 Vrouwzijn op drie. 10.04 Jan en alleman. 10.57 EO-Metterdaad hulpverlening. 11.04 Country trail. 12.04 Gospel Holland. 13.04 De moordlijst. 14.04 Nozems-a-gogo. 17.04 Koning Zzakk in Muzykland. 18.04 De Avondspits. 19.04 Krapuul de lux. 20.04 La stampa. 22.04-24.00 Stompin'.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Preludium. 7.53 Het levende woord. 8.00 Nws. 8.04 Platennieuws door Frank Schoonhoven. 9.00 Musica Sacra. 10.00 Het concert: Ens. Oriol met vioo;

11.20 In de schaduw van de meesters. 12.00 Barokmuziek: Blokfluitsonates. 12.30 Stemmen. 13.00 Nws. 13.04 Lunchconcert. 14.00 Populaire orgelbespeling. 14.30 Jazzspectrum. 15.30 Georg Friedrich Händel. The Händel and Haydn Society. 16.00 Jacco's keus. 17.00 Forum - zomeredite. (18.00 Nws.). 19.00 Kleine zaal: Muz. voor viool en fortepiano. 20.00 Nws. 20.02 Avondconcert: Koninklijk Concertgebouw Ork. 22.00 Opera magazine. 23.00-24.00 Voor het stil wordt en wat later.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 8.30 Ikon-vroeg. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De schatkamer. 10.00 Oud plastwerk. 11.00 De duvel is oud. 12.00 Nws. 12.05 Bonnefooi. 12.30 De spiegel. 13.00 Nws. 13.10 Actuele Zaken. 15.00 Surprise live vanuit café Zeezicht. 16.00 Tros Schlagerfestival. 17.00 Tros Dierenmanieren. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Basicode 3 - magazine. 18.20 Politieke Partijen: CD. 18.30 Tros Perspectief. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30-21.00 Databasemanagement.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. Nieuws, informatie en service. 8.00 Overname Radio 1, landelijke ak-

tualiteiten. 8.30 Limburg Aktueel: kort nieuwsbulletin. 8.33 Limburg op woensdag. Met agenda en uitgaanstips. 9.00 Licht Limburgs. Gevarieerde muziekjes. 10.00 De groene golf: radiowandeling, milieutwis, groene agenda i.s.m. Limburgse milieu-organisaties. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1, nieuws- en actualiteitenrubriek. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Omroep Limburg Klassiek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Made in Germany. Duitse amusementsmuziek voor luisteraars in de Benelux. 14.00 Villa Musica, vakantie-editie met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rijwielijckon, ver zoekplaten. 20.00 Levensstijl met het accent op lifestyle-onderwerpen. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
7.00 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30

nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7... agenda; 7.30 regionaal nieuws; ... gio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips ... Themen am Vormittag. 12.00 ... sik à la carte (12.30 BRF Aktuell; 13.00 Presseschau. 13.05 ... box. 16.05 Popcorn. 18.00 ... der regio. 18.05 BRF Aktuell ... Aktuelles vom Tage. 19.00 ... 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 Goeiemorgen met Van ... Bart van Leeuwen. 10.03 ... kringen, Jan de Hoop. ... Goeiemiddag Nederland, ... 14.03 Dowamers, ... schop. 17.03 Vrijheid-Blijheid ... van de Putte. 19.00 Seven ... 22.00 RTL Megahits. 01.. RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot 10.00 elk heel uur; ... af 12.00 steeds elke twee uur. ... 4.05 Radiowecker. 6.05 ... melodie (8.05 Zum Tage; ...). 9.05 Musikpavillon ... (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut ... 14.00 Mittagsmagazin ... Stichwort Wirtschaft. 14.07 ... Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 ... gen. 17.07 Musik-Expreß (19.00 Auf ein Wort; 19.30 ... bär). 20.05 Zwischen Brusse und Kudamm. 21.00 Musikträumen. 22.30-04.00 ARD-Nachtexpress (elk uur nieuws).

Voorafgaande aan film- en tv-festival voor de jeugd

Marathonuitzending rond genomineerden Cinekid

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De gezamenlijke omroepen zenden op zondag 27 september van 13.15 tot 17.00 uur op Nederland 3 de tv-jeugdprogramma's uit die genomineerd zijn voor Cinekid, het jaarlijkse film en tv-festival voor de jeugd. De kijkers kunnen na het zien van de programma's door middel van een bon, afgedrukt in hun omroepgids, meedoen aan het samenstellen van de publieksprijs.

„Dit is uniek," zegt Bernd de Jong, werkzaam bij de VPRO-jeugdprogrammering en tevens directielid van Cinekid. „Cinekid wordt van 14 tot 21 oktober voor de zesde keer in de Amsterdamse Meervaart gehouden, maar nooit eerder kwamen genomineerde programma's op de tv.

Tot nu toe was de publieksprijs een regionale aangelegenheid, omdat de genomineerden alleen bij Cinekid zelf te zien was en dus alleen bekeken konden worden door mensen uit Amsterdam en omstreken. Nu kan heel Nederland en een deel van België meedoen aan het samenstellen van die prijs."



● *De cast van de KRO-jeugdserie 'Nummer 28'.* Archieffoto: KIPPA

Categorieën

Met uitzondering van EO-Visie (wilde geen medewerking verlenen) drukken alle omroepgidsen in de week van 26 september tot en met 2 oktober een stemformulier af. De genomineerden zijn in drie categorieën verdeeld: kleuters (tot 7 jaar), kinderen (van 7 tot 12 jaar) en jongeren (van 12 tot 16 jaar).

De genomineerde programma's zijn: in de categorie kleuters 'Duinkonijn' (Avro) en 'Dag mijnheer De Koekepeer' (VPRO); in de categorie kinderen 'Kunstknuts' (VPRO), 'Kinderen voor Kinderenfestival' (Vara-BRT), 'Het zakmes' (Avro) en 'Mijnheer Rommel' (VPRO); in de categorie jongeren 'Nummer 28' (KRO) en 'Meisjes van 13-Jongens van 15' (Ikon).

In de laatste categorie is ook de BRT-aflevering van de Europese serie 'Next stop Europe' genomineerd. Die wordt maandag 28 september vanaf 20.45 op BRT 2 uitgezonden.

De Jong: „De KRO maakte bezwaar dat 'Next stop Europe' op de Nederlandse tv werd uitgezonden, omdat die omroep in de loop van het nieuwe seizoen de serie 'Next stop Europe' zelf gaat uitzenden. We hebben toen de BRT benaderd en gevraagd haar aflevering niet een tweede keer uit te zitzenden. Dat was geen enkel probleem."

De marathonuitzending wordt zondagmiddag gepresenteerd door de cabaretier Dolf Jansen.

Forse uitbreiding van zendtijd Omroep Limburg

MAASTRICHT – Omroep Limburg gaat zijn zendtijd vanaf 1 november fors uitbreiden. Op doordeweekse dagen zal de regionale omroep van 7.00 tot 18.00 uur in de lucht zijn. Op zaterdag en zondag duurt de uitzending van 9.00 tot 18.00 uur.

De nieuwe uitbreiding tot 73 uur per week (nu nog 50) wordt mede betaald uit de opbrengsten van regionale reclame, waarmee Omroep Limburg op 4 september jongstleden is begonnen. In het uitgebreide zendschema van Omroep Limburg is een aantal nieuwe programma's opgenomen.

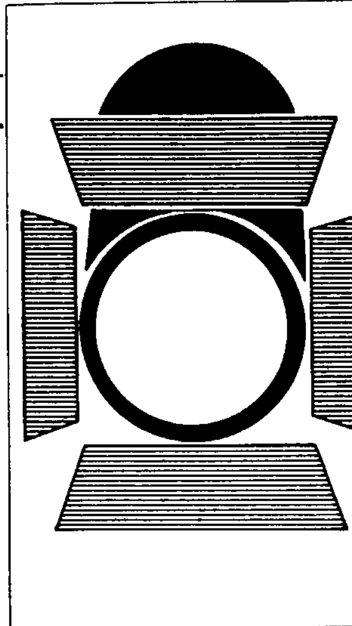
Het algemeen bestuur van omroep Limburg heeft voorts een principe-besluit genomen om te beginnen met de voorbereidingen voor regionale televisie. Een eerste notitie hierover is inmiddels voorgelegd aan deputé drs. G. Kockelkorn. In deze notitie wordt geconcludeerd dat de exploitanten van kabelnetten, de provincie en de dagbladuitgevers bij het realiseren van regionale tv dienen te worden betrokken. Omroep Limburg heeft in de richting van de uitgevers reeds de intentie uitgesproken dat regionale tv-reclame een gezamenlijke zaak kan zijn van uitgevers en omroep.

Hans Laroes weg uit Den Haag

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Hans Laroes, parlementair journalist van het NOS-journaal, verlaat per 1 november zijn standplaats in Den Haag.

De presentator van het parlementaire nieuws vanuit de Haagse studio wordt de nieuwe chef van de Centrale Redactie van het Journaal. Hij volgt Gerard Dielissen op die naar de krantenwereld vertrekt. Laroes kwam vorig jaar zelf in het nieuws nadat hij door een gestoorde man op het Binnenhof werd neergestoken.





● *Schlagerzanger Klaus Densow (rechts) en zijn hond Dennie. Naast hem in de kleedkamer van de Kerkraadse Rodahal Peter Petrel en diens echtgenote Deborah.* Foto: THEO GIJZEN

Schlagerfestival vanavond op tv

Hond krijgt naam van presentator

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De hond van Klaus Densow heet Dennie. De zanger heeft zijn viervoeter omgedoopt uit erkentelijkheid en waardering voor het werk van zijn collega, tevens de tv-presentator van het Schlagerfestival, Dennie Christian. Via Nederland 2 brengt de Tros vanavond van 20.24 tot 22.20 uur een uitgebreide tv-registratie van dit jaarlijkse gebeuren, dat anderhalve week geleden in de Kerkraadse Rodahal plaatsvond.

Inmiddels hebben de kijkers in Vlaanderen het Schlagerfestival afgelopen zondagmiddag twee uur lang kunnen volgen via de Vlaamse Televisie Maatschappij (VTM). Ruim veertig procent van de kijkers (40,2) volgde het muzikale spektakel vanuit Kerkrade. Wat de BRT-radio betrof volgde bijna 60 procent van de luisteraars het Schlagerfestival. Dat ging daar vorige week woensdag in première bij Radio 2.

De artiesten die Dennie Christian vanavond op het Nederlandse tv-scherm presenteert zijn: Klaus & Klaus, Will Tura, Kristina Bach, Costa Cordalis, Willy Sommers, Nicole, Bernd Clüver, panfluitist Edward Simoni, Marc & Dave, Judith & Mel, Jürgen Marcus, Klaus Densow, Claudia Jung, Peter Petrel, Andy Borg, Ted Herold, Jürgen Drews, Chris & Claudia Roberts, Freddy Breck, Albin Berger, Rex Gildo en de Limburgse big band van René Krans.



● *Ton Lensink als de wat verstrooide Ti Ta Tovenaar en Maroesja Lacunes als zijn dochter.* Foto: KIPPA

Producent tv-series eist geld en films van auteur

Heibel rond Bereboot en Ti Ta Tovenaar

DEN HAAG – De producent van de televisieprogramma's Ti Ta Tovenaar en De Bereboot, Max Appelboom, eist van de schrijver en mede-producent van de programma's, L. Hartog van Banda, het beeld- en geluidsmateriaal terug. Appelboom eiste dit in kort geding bij de rechtbank in Den Haag.

Daarnaast wil de producent dat de auteur hem 75.000 gulden betaalt omdat Hartog De Bereboot heeft verkocht aan de Tros zonder dat hij de helft van de opbrengst aan Appelboom heeft afgestaan.

De exploitatie- en auteursrechten van de programma's waren ondergebracht in de Max Appelboom Produkties b.v. Hartog schreef de programma's en Appelboom produceerde ze. In totaal werden er in de jaren zeventig 565 afleveringen van Ti Ta Tovenaar gemaakt en 220 van de Bereboot.

In 1980 ging de produktiemaatschappij failliet. Appelboom en Hartog twisten sindsdien over de rechten van de programma's. Beiden vinden dat ze geld van elkaar tegoed hebben.

Op verzoek van de rechtbankpresident mr. R. Portheine werd de zitting geschorst om partijen de gelegenheid zelf tot een oplossing te komen. De advocaten gaan nu proberen de zaak in der minne te schikken. Lukt dit niet dan wordt de zitting over waarschijnlijk twee weken voortgezet.

Ruim 2000 uur tv RTL4 en RTL Plus

John de Mol sluit mega-contract af

HEERLEN – Tv-producent John de Mol Produkties heeft een mega-contract getekend met de commerciële televisiezenders RTL4 en RTL Plus. Met het contract is meer dan 2000 uur televisie gemoeid, verdeeld over tientallen programma's, series en shows. Volgens de partijen is dit het grootste contract dat ooit door een Europese tv-producent is afgesloten.

De overeenkomst met de twee stations van de Luxemburgse CLT Multi Media Groep geldt voor een periode van drie jaar. Contracten voor al bestaande programma's zijn verlengd en daarnaast wordt voor beide stations een aantal nieuwe formules ontwikkeld, met name op het gebied van Duits- en Nederlandstalig drama, zo verklaren de partijen.

Niet bekend is gemaakt hoeveel geld is gemoeid met het contract. Enige tijd geleden sloot RTL4 een contract met producent Joop van den Ende. Hiermee was een bedrag gemoeid van circa 200 miljoen gulden, verdeeld over drie jaar. „Het contract dat wij met John de Mol Producties hebben afgesloten, overtreft vanuit de tv-producent gezien ruim het contract dat wij met Van den Ende hebben. Maar dat komt ook omdat het Duitse RTL Plus bij de overeenkomst is betrokken," aldus een woordvoerder van RTL4.

Marco Borsato komt met Italiaanse cd

DOOR ELS SMIT

ALKMAAR – Hij was hard op weg een goede restaurantkok te worden, hij ontwierp bruidskleding voor de boetiek van zijn moeder. Maar nu is Marco Borsato een druk bezet zanger, 'zo'n vijfentwintig tot dertig optredens per maand'. Bezig met een carrière die wel eens de internationale kant op zou kunnen gaan. Z'n derde cd, vol Italiaanse popliedjes, die in oktober uitkomt is op voorhand in Italië goed ontvangen.

Daar is hij blij mee. „Ook omdat ik zelf de twee liedjes heb mogen uitkiezen. Een daarvan is 'Opa'. Het is geschreven door Han Kooreneef. Hij heeft het gemaakt na het overlijden van z'n opa. Ik hoorde het en je mag gerust weten dat er tranen in m'n ogen kwamen. Pure emotie. Daarvoor ben je de muziek in gegaan. Omdat je merkt dat je emotie kunt overbrengen op andere mensen. Dat is als je dat voor het eerst meemaakt een gekke gewaarwording."

'Pure emotie, daar gaat het om'

„Mij gebeurde het drieënhalf jaar geleden bij de voorronden van de Soundmix Show. Er waren toevallig geen familieleden of vrienden aanwezig. Wel was er de aanhang van de andere deelnemers. Ik zong 'At this moment' en toen het liedje uit was, stonden de mensen op om te klappen. Kennelijk had ik een snaar geraakt. Op dat moment dacht ik: als je dat met je muziek kunt bereiken, dan moet je doorgaan."

Billy Vera

Marco deed aan de Soundmix Show mee als Billy Vera. Een niet in al te brede kring bekende grootheid.

„Ik heb hem expres gekozen. Vera is een Amerikaanse zanger die hier ooit een enkele hit heeft gehad met 'At this moment'. Daarna hebben we hier nooit meer iets van hem gehoord. Veel mensen kennen hem helemaal niet. Door hem te kiezen, vermeed ik dat ik zelfs als ik in zijn huid zou kruipen, al te zeer met hem zou worden vergeleken. Ik kon veel meer mezelf zijn dan wanneer ik een bekende zanger zou hebben uitgekozen."

Borsato won de Soundmix Show, in 1990.

„Dat was het begin. Er kwam gelijk een single en een langspeelplaat. En het heeft allemaal heel goed uitgepakt. Nu verkochten m'n platen ook goed, dus heb ik veel steun gehad van mijn platenmaatschappij. Als je niet verkoopt, sta je gauw alleen. Dus ik denk dat ik kan zeggen dat het succes mogelijk is gemaakt door de vraag van het publiek. Daarom ga ik ook door. Ik ben niet zo iemand die van kinds af aan maar één doel voor ogen heeft gehad, dat van: ik moet artiest worden. Ik moest dat helemaal niet van mezelf."

„En ik heb ook altijd op het standpunt gestaan: als je dan in de muziek gaat, moet je wel iets te vertellen hebben. Het gaat mij niet om het zingen alleen. Als ik alleen maar teksten zou moeten zingen van 'Ik hou van jou, blijf me trouw', dan zou het voor mij niet hoeven. Ik bedoel: je voegt zo weinig toe aan het bestaande. Nu heb ik een voordeel: ik schrijf m'n eigen teksten. Zo kun je werkelijk verhalen van jezelf kwijt. Mijn komende cd heet 'Giorno per giorno', 'dag aan dag'. De liedjes daarop hebben te maken met emoties die mensen dagelijks meemaken.

Vrijgezel

„Er is een lied over een vrijgezel die alles wil geven, behalve z'n vrijheid. Er is een lied over een drugsverslaafde. En er is een lied over een man die gevangen zit in de routine van alledag, die daaruit wil ontsnappen en die af en toe z'n ogen sluit en fantaseert dat hij op reis gaat, andere mensen ontmoet. Als je mensen wilt te raken in emoties die hen dagelijks bezighouden, dan heb je een functie."

„En ik vind het fijn als mensen die liedjes zo ervaren. Daarom ben ik ook zo blij met het enthousiasme vanuit Italië. Want daar weegt de tekst heel zwaar. Niet alleen omdat ze verstaan wat je zingt, maar ook omdat de Italianen veel waarde hechten aan de teksten van liedjes."

„In Nederland ligt dat iets anders. Hier worden zangers in de eerste plaats als entertainers gezien. Je moet de boel kunnen vermaken. Zijn je teksten goed, dan is het helemaal fantastisch, maar de voorwaarde voor succes is entertainment. Daarom moet je hier ook zo veel optreden. Daarbij: je begint bij wijze van spreken elke dag bij nul. Je bent zo goed als je laatste plaat. Flopt die, dan ben jij als artiest geflopt. Het heeft een voordeel: je wordt geprikkeld om elke dag je uiterste best te doen."

„Dat hoeft geen nadeel te zijn. Ik heb gemerkt dat heel veel mensen in Nederland een band met Italië en Italianse liedjes hebben. Hoe kun je anders het succes verklaren van Willy Alberti? Mensen houden van de sfeer, van de taal."



● *Marco Borsato: „Als ik alleen maar teksten zou moeten zingen van 'Ik hou van jou, blijf me trouw', dan zou het voor mij niet hoeven."* Foto: KIPPA





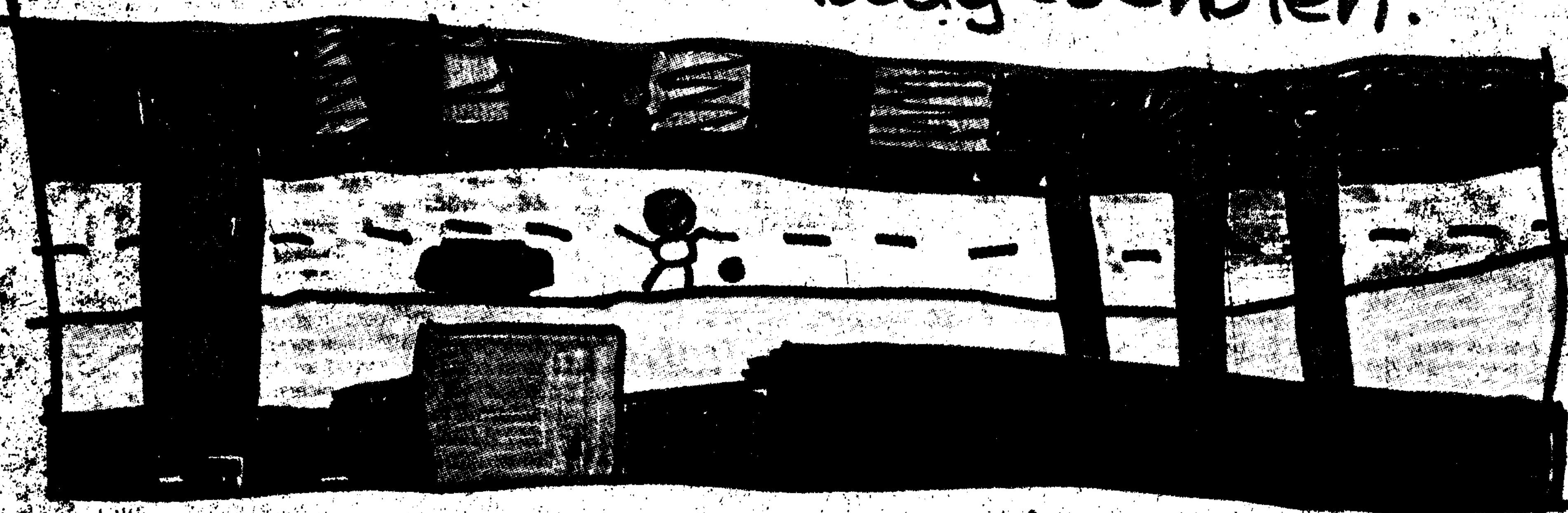

Iederen moet meedoen op 30 September



Een deel van het geld gaat naar de kinderen in de derdewereld landen die veel te kort komen.



er gaat ook geld naar zwerf-kinderen in Zuid Amerka die s'nachts worden doodgeschoten.



Er gaat ook nog geld naar kinderen in Nederland die in een drukke stad wonen en geen plaats hebben om te spelen.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Woensdag 23 september 1992 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Politiechef Nicoll zit nog steeds in opleidingsinstituut

SITTARD – De in opspraak geraakte politiechef van Sittard, E.W.H. Nicoll, voert volgens een opgave van de Heerlense Kamer van Koophandel, de directie van het opleidingsinstituut OPB. Het instituut is vorige week wel omgezet van een vennootschap onder firma (VOF) naar een besloten vennootschap (BV). Mede-directeur is adjudant A. van den Bergen, die eveneens bij de politie in Sittard werkt.

Nicoll beloofde burgemeester J.Tonnaer vorige week dat hij zich zou terugtrekken uit het opleidingsinstituut voor politie- en beveiligingspersoneel, na een eindgesprek dat beiden op 16 september hadden. De wijziging die aan de Kamer van Koophandel is opgegeven, dateert echter van een dag eerder.

Volgens burgemeester Tonnaer moet het de zoon van Nicoll zijn (met initialen F. M.E., red.) die als mede-directeur vermeld staat. Deze was ook eerder verbonden aan het instituut. Tonnaer gaat ervan uit dat de commissaris zich aan zijn belofte houdt om geen activiteiten meer voor het OPB te verrichten.

Amusementshal verrassing voor wethouders

HEERLEN – Burgemeester Van Zeil heeft op zaterdag 15 augustus aan de firma Janshen & Hahnraths vergunning verleend voor een amusementshal aan de Bautscherweg in de wijk Heerlerbaan. Van Zeil was bevoegd tot het eigenhandig nemen van zo'n besluit, maar zijn wethouders hoorden hier pas van na Van Zeils afscheid op 31 augustus. Niet eerder dan gisteren werden ze ingelicht over de beweegredenen van Van Zeils besluit.

Volgens een woordvoerder van de gemeente is de burgemeester er tijdens de laatste dagen voor zijn pensioen niet meer aan toe gekomen om de vijf wethouders in te lichten.

De stad heeft vier van deze hallen. De vijfde vergunning was al eerder toegekend aan Janshen & Hahnraths voor het gebied Heerlen-Zuid. De firma had daar nog geen daadwerkelijk gebruik van gemaakt.

Eind 1990 wilde Janshen & Hahnraths een amusementshal beginnen in winkelcentrum Giesen-Bautsch, ook in Heerlerbaan. Maar dat bleek strijdig met het bestemmingsplan. Het concern zette begin 1991 zijn zinnen op een iets verder gelegen cafépand aan de Bautscherweg. Daarover is ruim een jaar overleg gevoerd met de gemeente.

De Heerlense PvdA heeft zich altijd al verzet tegen de komst van een nieuwe amusementshal. Fractievoorzitter Arie Kuijper erkent dat er formeel niets tegen te doen valt. „Maar toch willen we de discussie opnieuw opstarten. Heerlen heeft te veel van dit soort gelegenheden. Maastricht laat er bijvoorbeeld maar twee toe."

Militair depot Eygelshoven bevat wapens

DOOR BENTI BANACH

EYGELSHOVEN – In het militair depot in Eygelshoven liggen wapens opgeslagen. Dit heeft een woordvoerder van het Nationaal Territoriaal Commando (NTC) meegedeeld. Deze zegt verder dat er geen munitie ligt. De oefengranaat die drie weken geleden in het depot is ontploft zou daar per ongeluk in terecht zijn gekomen.

Van officiële zijde is altijd ontkend dat er complete wapens lagen, hetgeen door sommige bewoners en groeperingen in Kerkrade werd geopperd.

Na een reorganisatie in het Amerikaanse leger is het depot ingericht voor enkele complete legereenheden, die ingezet kunnen worden in Europa in tijd van oorlog. Sinds kort liggen er daarom ook wapens in Eygelshoven.

L. Niessen, hoofd voorlichting van het NTC, zegt echter dat er geen munitie ligt. „Die troep hoorde er niet", zegt hij over de ontplofte oefengranaat. Door de explosie drie weken geleden raakten twee mensen licht gewond. „Die oefengranaat was een *flash simulator*, waarmee een kanonschot wordt gesimuleerd", aldus Niessen.

Volgens Niessen is de oefengranaat na een oefening in een tank blijven liggen en door de tankbemanning over het hoofd gezien. „Als zo'n *simulator* in Eygelshoven wordt aangetroffen, dan moet een speciale procedure worden gevolgd. Die heeft men in dit geval genegeerd. De mensen die de oefengranaat hebben gevonden zijn er dingen mee gaan uithalen, waardoor hij ontploft is", zegt Niessen.

Oppositie reageert verbijsterd op zetelverdeling

CDA/PvdA-college in gemeente Landgraaf

LANDGRAAF – CDA, PvdA en de lokale eenmansfractie Beckers vormen het nieuwe college van B en W in Landgraaf, gesteund door de eenmansfractie Rutjens. Thei Gybels (PvdA) houdt de portefeuille Financiën en wordt loco-burgemeester.

CDA-fractievoorzitter Sjir Kockelkoren wordt verantwoordelijk voor het ambtelijk apparaat en Sociale Zaken. Zijn partijgenoot Dré Boumans krijgt Grondgebiedszaken en Sport. Sjir Beckers wordt wethouder van Economische Zaken, Openbare Werken en Milieu.

PvdA-fractievoorzitter Jan Bonten wordt reserve-wethouder. „Bonten schuift aan als ik na het vertrek van burgemeester Coenders (op 1 januari, red.) diens taken tijdelijk moet waarnemen," aldus collegeformateur Gybels.

„Dit resultaat stemt niet tot vrolijkheid," zegt Gybels zelf over het uiterst moeizaam bereikte onderhandelingsresultaat. „Maar nadat de paniekvariant, een college zonder het CDA maar met de oppositie vorige week mislukte, was dit de enige mogelijkheid."

Furieus

De partijen die buiten de boot zijn gevallen, reageren furieus. Rob Silvertand (Gulpers) noemt, gesteund door Jef Horbach (Horbach/Bertram) het college benedenmaats. „Dit team kan de verantwoordelijkheden van Landgraaf beslist niet aan." Lei Bisschops (Burger Belangen Landgraaf) is dezelfde mening toegedaan. Helma Gubbels (Vrouwenappèl) spreek van een lachertje. „Onbegrijpelijk dat de PvdA zich dit heeft laten opdringen.

Horbach zegt dat het nieuwe college volstrekt ongeschikt is om het geschonden vertrouwen van de Landgraafse burger te herstellen. „Dit resultaat valt niet aan de kiezer uit te leggen. Dat kost de coalitiepartijen bij de verkiezingen de kop."

Teleurgesteld

Hub Rutjens blokkeerde enkele weken geleden een college in de samenstelling zoals die nu uit de bus is gekomen. Samen met Beckers was hij kandidaat voor de vierde wethouderszetel. Nu steunt hij de nieuwe coalitie. „Ik was eerst teleurgesteld dat ik het niet geworden ben, maar de kar moet toch getrokken worden," motiveert Rutjens zijn opstelling.

Met veertien van de 27 raadszetels heeft de nieuwe college maar een krappe meerderheid. Rutjens: „Mijn stem zal dus vaak beslissend zijn, waardoor ik veel invloed krijg. Dat is eigenlijk ook belangrijker dan zo'n wethouderszetel."

Zie verder pagina 16
● **College met oppositie mislukte op Strijthagen**



● *De brommers werden uitgebreid door de politie getest.*
Foto: FRANS RADE

Brommercontrole politie Landgraaf

LANDGRAAF – Twee in beslag genomen brommers en 23 bekeuringen voor verkeerde uitlaten, opgevoerde motorvermogens en het niet dragen van een helm. Dat is de opbrengst van een bromfietscontrole in Landgraaf.

Motoragenten pikten tussen zeven en negen uur 's morgens vooral rond de Landgraafse middelbare scholen bromfietsen van de weg en leidden ze naar het politiebureau. Daar ondergingen de brommers een technisch onderzoek. Op die manier controleerde de politie zestig bromfietsen.

Bij de actie werkten de politiekorpsen die na 1 januari District-2 van de politieregio Zuid-Limburg gaan vormen samen: Kerkrade, Landgraaf, Simpelveld, Gulpen, Wittem en Vaals.

Volgens de Kerkraadse chef Verkeer Karel Arzt zijn de resultaten van de controle gisteren, aanleiding om de komende tijd vaker bromfietsers te controleren. „Er deugt weinig van de bromfietsen in het verkeer."

Maastrichtse Seniorenpartij in actie

Ouderen willen voor 9 uur tussen de rails

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Maastrichtse Seniorenpartij heeft de directie van de Nederlandse Spoorwegen gevraagd om de 60+ Seniorenkaart ook te laten gelden vóór 9 uur in de ochtend. De senioren zeggen bekend te zijn met de problemen van een grote bezetting van de treinen in de ochtendspits, maar menen een zwaarwegend argument te hebben om de tijdsbeperking van de Seniorenkaart opgeheven te krijgen.

Behoudens in de vakantiemaanden juli en augustus kan vóór 9 uur geen gebruik gemaakt worden van deze kaart. Deze beperking is vooral in het nadeel van ouderen die ver van de Randstad afwonen, zoals in Zuid-Limburg, Groningen en een deel van Zeeland. Wanneer zij naar de Randstad willen reizen, kunnen ze niet vóór 9 uur op de trein stappen, met als gevolg dat zij pas tegen het middaguur op de plaats van bestemming zijn, als de dag al half om is. Deze ouderen genieten minder voordeel van de kaart, terwijl zij dezelfde prijs betalen, hetgeen de Seniorenpartij een onrechtvaardigheid noemt. Deze mensen zijn duidelijk achtergesteld bij de anderen, zeggen M. Peters en H. Lustermans van deze politieke groepering. Zij hebben ook de ministers van Verkeer en Waterstaat en van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur en het Maastrichtse stadsbestuur een afschrift van de brief aan NS gestuurd en daarin gevraagd om adhesie betuigen.

De brief maakt overigens geen schijn van kans, zegt men bij de NS in Utrecht. Want men kan ook omgekeerd redeneren en zeggen dat de oudere mensen in de Randstad, die een dagje naar bijvoorbeeld het zuiden of het noorden willen, voor hetzelfde probleem staan. Er kunnen geen uitzonderingen worden gemaakt. De NS, aldus de woordvoerder, kampt nu eenmaal met capaciteitstekort in de spitsuren. Tot twee jaar geleden bestond er voor de houders van 60+ kaarten geen beperking wat reisuren betreft. Die was er wel voor houders van andere kaartsoorten. Besloten werd toen om ook de ouderen uit te sluiten van reizen tijdens spitsuren in de ochtend. Ook al vanwege de grote vraag naar 60+ kaarten waarvan er momenteel al zo'n 400.000 zijn verstrekt.

Gemeente overstag na 'blinde' koffietest

NUTH – Na zeven jaar ludieke protesten, praten en proeven is de plaatselijke Werkgroep S.O.S. er in geslaagd het Nuther college en gemeentepersoneel te overtuigen van de kwaliteit van Max Havelaar-koffie.

Aan de invoering van de koffie op het gemeentehuis in Nuth ging wel een geheim gehouden 'blinde test' van twee maanden vooraf.

Na die termijn kwamen er geen klachten over de kwaliteit van de koffie, waarmee kleine boeren in de Derde Wereld worden gesteund. Reden genoeg voor B en W van Nuth om voortaan Max Havelaar-koffie te schenken.

Onlangs ontving wethouder Hub Wiekken uit handen van Rosé Hermans-Bertrand, voorzitster van de Werkgroep S.O.S. Nuth, de speciale Max Havelaar-oorkonde. „Een eerlijke en zuivere smaak", erkende Wiekken in zijn dankwoord.

In Limburg is Nuth de dertigste gemeente waar Max Havelaar-koffie in het gemeentehuis wordt geschonken. Landelijk is Nuth de 239ste gemeente.

Vreemdelingendiensten Heerlen en Brunssum fuseren per 1 oktober

HEERLEN – De vreemdelingendiensten van Heerlen en Brunssum gaan per 1 oktober samen. Hierdoor kan volgens Koen Nijsen, hoofd van de Heerlense vreemdelingendienst efficiënter worden gewerkt. Toch vreest hij dat door de krappe personeelstoewijzing de werkdruk erg toeneemt.

De Heerlense en Brunssumse vreemdelingendiensten zijn de eerste politie-afdelingen die met het oog op de komende districtsvorming gaan fuseren. Vanaf 1 oktober zullen op het Heerlense hoofdbureau van beide gemeenten de zaken van 6000 vreemdelingen behandeld worden. De komende maanden komen daar de vreemdelingen van Onderbanken, Voerendaal en Nuth nog bij.

Op het moment zijn in Brunssum drie en in Heerlen zes mensen werkzaam bij de Vreemdelingendiensten. Als het nieuwe districtenstelsel in april 1993 een feit is, dan blijven hiervan nog zes mensen over. Daarnaast kan de vreemdelingendienst waarschijnlijk een beroep doen op twee krachten van de marechaussee. Na een tijdje wordt dan bekeken of de betreffende afdeling nog extra personen kan gebruiken.

Nijsen is op zich een voorstander van de fusie: „Alle vreemdelingen in de regio staan bij ons geregistreerd. We kunnen hen daardoor snel op de hoogte stellen van hun mogelijkheden hier."

Brute beroving in Heerlen

HEERLEN – Een 16-jarige student uit Bunde is maandagmiddag op brute wijze beroofd in het centrum van Heerlen. De jongen werd vlak bij de politieshop bij het NS-station door drie mannen ingesloten. Een van hen pakte de walkman en portefeuille van de jongen af. De twee anderen mishandelden hem. In de portefeuille zaten 15 gulden en een donorcodicil.

Gokkasten leeggevist

GELEEN – De rijkspolitie heeft gisteren op vliegveld Beek twee Groningers aangehouden die ervan worden verdacht met valse muntstukken gok- en sigarettenautomaten te hebben 'leeggevist'. De rijkspolitie vermoedt dat beide twintigjarige verdachten lid zijn van een bende uit het noorden van het land die in heel Nederland opereert. Met een muntstuk dat daarvoor speciaal was ontworpen wisten ze gratis aan sigaretten te komen of de winstteller van gokkasten te beïnvloeden, waardoor telkens hoge bedragen werden uitgekeerd. De rijkspolitie heeft nog geen idee hoeveel geld op deze manier is buitgemaakt. Waarschijnlijk gaat het om 300 gulden per poging. Inmiddels zijn van het aangehouden duo twaalf hengelpogingen bekend.

Zakkenrollers op Heerlense markt

HEERLEN – Acht portemonnees werden gisteren uit tassen gestolen in het centrum van Heerlen. De meeste aangiftes kwamen van mensen die de markt op en rond de Bongerd hadden bezocht. De zakkenrollers hebben een aanzienlijk bedrag buitgemaakt. De portemonnees bevatten bedragen tussen de 35 en 700 gulden. Ook werden enkele giro- en bankpassen gestolen.

Met 120 km door bebouwde kom

HELDEN – Van een inwoner uit Beringe (gemeente Helden) is gisteren het rijbewijs afgepakt, omdat hij 's nachts om drie uur met 120 km per uur door zijn woonplaats reed en buiten de bebouwde kom de snelheid tot 150 km opvoerde, waar 80 km per uur is toegestaan. De snelheidsmaniak bleek overigens niet onder invloed.

Baldadigheid in Schinveld

SCHINVELD – De onrust onder de Schinveldse jeugd en de hieruit voortvloeiende baldadigheden en vernielingen verplaatsen zich volgens de Schinnense rijkspolitie nu van het centrum naar de buitenwijken. Gisteren moest de politie optreden na klachten van omwonenden dat jongeren in de wijk Kleinven straatmeubilair hadden vernield. De politie is op zoek naar getuigen van de vernielingen.

Snelle schippers op de bon

GRUBBENVORST – Bij de veerpontoversteekplaats in Grubbenvorst heeft de Rijkspolitie-te-water gisteren beroepsvaartuigen gecontroleerd op vaarsnelheid. Negen schippers kregen een bekeuring omdat ze sneller voeren dan de toegestane 9 km per uur. De hoogst gemeten snelheid was 16.2 km per uur. Het betrof hoofdzakelijk schepen die met zand en grind waren geladen en die vanaf Venlo richting Sambeek voeren. Negen andere schippers kregen een waarschuwing wegens geringe overschrijding van de snelheidslimiet.

Auto van kwart miljoen gestolen

MAASTRICHT – Autodieven hebben maandagmiddag in Maastricht een BMW type 850 gestolen ondanks dat het alarm in werking was. De auto met Duits kenteken stond onder de Kennedybrug geparkeerd, De wagen, eigendom van een inwoner van Düsseldorf, kost in Nederland ongeveer 250.000 gulden. Voorts werden van zondag tot dinsdag in Maastricht nog vijf andere auto's gestolen, respectievelijk vanaf het Keizer Karelplein, de Sint Maartenslaan, de Kasteel Aldengoorstraat, de President Rooseveltlaan en de Bosschstraat nabij de Noorderbrug.

Prikkeldraad over weg gespannen

SUSTEREN – Een jongen van zestien is gistermorgen licht gewond geraakt toen hij met zijn bromfiets op de Ruitersdijk tussen Born en Roosteren ten val kwam doordat een stuk prikkeldraad over de weg was gespannen. Zijn bromfiets raakte total-loss. Een woordvoerder van de politie zei dat het slachtoffer van geluk mocht spreken dat de draad niet op hoofdhoogte gespannen was. De politie zoekt nog getuigen.

Dankbetuiging

Door het ons onmogelijk is om iedereen persoonlijk te bedanken voor alle bloemen, cadeaus en felicitaties ter gelegenheid van ons 50-jarig huwelijk, bij deze onze oprechte dank. Het was een onvergetelijke dag.

Frans en Lies
Faber-van Riet
kinderen en kleinkinderen

Frans Erenslaan 88
6164 JK Geleen

Miep

Proficiat met Sara

Papa - Mama
Harry - Elly
John - Tonny
Cris - Rietje
Fer - Ingrid
Jean - Irene
en neven en nichten

†

Na een leven van zorg en aandacht voor allen die hem dierbaar waren, is tot onze grote droefheid, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 69 jaar, toch nog onverwacht van ons heengegaan mijn zorgzame man, onze dierbare pap, schoonpap, opa en overgrootvader

Martinus Van de Vin

echtgenoot van

Netje Peters

Sittard: A. Van de Vin-Peters
Hoensbroek: Gusti en Math
Zuidland-Van de Vin
Michel, Peggy, Bianca, Whitley
Sittard: Wil en Te
Van de Vin-Piëch
Michaël, Kenny
Geleen: Math en Riet
Van de Vin-Renkens
Rico, Tim, Tessa, Rianne, Lynn
Sittard: José en Harrie
Abelshausen-Van de Vin
Rey, Kim
Houthem: Wesley en Kelly

6134 XS Sittard, 21 september 1992
Bloemenweg 42

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden vrijdag 25 september om 12.45 uur in de H. Gemmakerk te Sittard-Sanderbout, gevolgd door de crematie in het crematorium van Dela, Vouershof 1 te Geleen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake donderdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 16.45 uur.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze voormalige voorzitster en bestuurslid, mevrouw

Jetty Leering-Vlasman

Vele jaren gaf zij haar beste krachten, met bestuurlijke visie en durf, aan de Sittardse Muziekschool.

Wij wensen de heer Leering en kinderen veel sterkte toe.

Bestuur, directie en
medewerkers van de
Sittardse Muziekschool

Wij willen familie, vrienden, kennissen en het verzorgend personeel van bejaardenhuis St.-Elisabeth te Kerkrade onze oprechte dank betuigen voor het medeleven en de belangstelling ondervonden na het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Anna Maria Habets-Degens

Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, september 1992.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 26 september as. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum aan de Sittarderweg te Heerlen.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven bij het overlijden en voor uw deelneming aan de begrafenisplechtigheid van

Arnold Simons

danken wij u oprecht.

Kinderen, klein- en
achterkleinkinderen

Landgraaf, september 1992.

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 26 september 1992 in de kerk van de H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp om 19.00 uur.

† **Bernhard Stiels**, echtgenoot van Jeanne van Looy, 53 jaar, Looierstraat 34, 6041 LC Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden, heden woensdag 23 september as. om 10.30 uur in de O.L.V. Munsterkerk te Roermond.

† **Petrus Johannes Verhoeven**, echtgenoot van Elisabeth Maria Petronella van Grunsven, 67 jaar, Burg. Honéezingel 10, 6081 EC Haelen. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden woensdag 23 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Haelen.

† **Arnold Heinstra**, echtgenoot van Annie Thomassen, 73 jaar, Peyerstraat 27a, 6101 GA Echt. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden heden, dinsdag 22 september, om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

† **John Vranken**, in liefde verbonden met Wilma van Dommelen, 38 jaar, Breeven 19, 6011 PZ Ell. De crematieplechtigheid wordt gehouden woensdag 23 september as. om 15.45 uur in het crematorium te Heerlen.

† **Albert van Mulken**, echtgenoot van Josephine Lenarts, 78 jaar, Charles Ruysstraat 77, 6042 CC Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden, heden woensdag 23 september as. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 62 jaar, mijn lieve broer, zwager, onze oom en neef

Nico Packbier

In dankbare herinnering:
Familie Packbier

22 september 1992
Corr.adres: Berkelplein 90,
6301 ZG Valkenburg a/d Geul

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 25 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg a/d Geul, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van donderdag 24 september a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van Begrafenisonderneming Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul. Bezoekgelegenheid dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Nico

We zullen je enorm missen.

Al je vrienden van "Neerlandia"
Snoopy en Droopy

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, op 79 jarige leeftijd, geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

Adele Schouren

weduwe van

Franz Stroucken

Düsseldorf: Fia Peters-Stroucken
Gunther Peters
Beate en Timo
Heerlen: John Stroucken
Landgraaf: Wiel Stroucken
Marlies Stroucken-Coenen
Nathalie en Roger
Landgraaf: Franz Stroucken
Marion Stroucken-Peels
Jeroen, Fleur
Familie Schouren
Familie Stroucken

6418 BK Heerlen, 22 september 1992.
Caumerboord 5.

De plechtige uitvaartdienst, [illegible] de begrafenis, zal worden [illegible] 25 september om 11.00 [illegible] Joseph te Heerlerba[illegible]

[illegible] tot schriftelijk condoleren.

Avondmis donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, woensdag en donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

Wij geven met grote droefheid kennis van het overlijden van onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Corry Sterk-v.d. Wetering

weduwe van

Leo Sterk

Zij overleed in de leeftijd van 59 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Landgraaf: Jenny Haas-Sterk
Huub Haas
Iris
Maikel
Landgraaf: Rinus Sterk
Gerdie Sterk-Michiels
Kay
Familie v.d. Wetering
Familie Sterk

6372 GH Landgraaf, 22 september 1992
Prickenleenstraat 33

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 26 september a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene is op vrijdag 25 september a.s. om 18.45 uur in voornoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 17.45 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij dank zeggen aan allen voor de bloemen, condoléances en de belangstelling getoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Liza Sijstermans-Möderscheim

Familie Sijstermans

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 26 september as. om 18.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid.

†

Na een waarachtig en liefdevol leven voor zijn echtgenote en gezin, die alles voor hem betekenden, geven wij met droefheid kennis, dat vrij onverwacht van ons is heengegaan, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Godfried Jozef Paffen

echtgenoot van wijlen

Mathilde Mommertz

Hij overleed in de leeftijd van 77 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Sittard: Peter Paffen
Marianne Paffen-Kuiper
Lopik: John Paffen
Hetty Paffen-Withaar
Geoffrey
Marjolijn
Landgraaf: Maria Paffen
Mathilde en Frank
Ellen
Heerlen: Marianne Wetzels-Paffen
Jo Wetzels
Jos en Kelly
Peter en Cindy
Heerlen: Jo Paffen †
Heerlen: Annie Oldersma-Paffen
Dirk Oldersma
Hilde
Familie Paffen
Familie Mommertz

6411 MD Heerlen, 21 september 1992, Mariabad 94

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 25 september a.s. om 12.00 uur in de dekenale kerk van St. Pancratius te Heerlen-Centrum, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene heden, woensdag 23 september om 18.30 uur in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium vv. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

De vele blijken van medeleven na het overlijden en uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en de crematie van mijn lieve man, onze zorgzame pa en lieve opa

Piet Moonen

hebben ons zeer goed gedaan. Daarvoor onze welgemeende dank.
Het is ons gebleken dat hij door velen buiten ons geliefd en gerespecteerd werd.

Silvia Moonen-Bauwens
kinderen en kleinkinderen

Geleen, september 1992.

De plechtige zeswekendienst houden wij op zaterdag 26 september as. om 19.00 uur in de kerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Geleen.

† [illegible] echtgenoot van [illegible] [illegible] plaatshebben, heden woensdag 23 september om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Isidorus te Heibloem.

† **Bert Klitsch**, echtgenoot van Annie Vaessen, 44 jaar, Hoosveld 70, 6075 DB Herkenbosch. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 24 september om 13.30 uur in de noodkerk De Harch te Herkenbosch.

† **Maria van Melick**, echtgenote van Henricus Hanzen, 70 jaar, Brouwestraat 27, 6074 BG Melick. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 23 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick.

† **Helena Maria de Zwart**, weduwe van Jacobus Henricus Heijlen, 80 jaar, Weert. Corr.adres: Matterhornlaan 14, 5801 KG Venray. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden as. woensdag, 23 september, om 11.00 uur in de parochiekerk van De Verrezen Christus te Moesel-Weert.

† **Ed Simonis**, 33 jaar, Servatiusstraat 6, 6102 AR Pey-Echt. De plechtige eucharistieviering vindt plaats, heden woensdag 23 september om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† **Hella Nillesen**, Irenelaan 2, 6074 AW Melick. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 24 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick.

† **Sjef Bonfrère**, 67 jaar, echtgenoot van Greta Debats, corr.-adres: Batterijstraat 26, 6211 SH Maastricht. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 25 september a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Matthijs Boschstr. te Maastricht.

† **Jan Klinkhamer**, 80 jaar, echtgenoot van Liza Engelbert, corr.adres: Horatiushof 62, 6215 ED Maastricht. De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 24 september a.s. om 10.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum Campagne, Médocl. 66, Maastricht

† **Pierre Verhoosel**, 63 jaar, echtgenoot van Tiely Moers, Dukaatruwe 74, 6218 CT Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 24 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de vier Evangelisten te Malberg-Maastricht.

† **Miet Frissen**, 77 jaar, weduwe van Frans Schoenmaeckers, corr.-adres: Volksbondweg 15, 6214 AP Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 24 september a.s. om 14.30 uur in de kapel van St. Lambertus Victor de Stuersstr. 17, Maastricht.

†

In de vrede van Christus is van ons heengegaan

Maria Anna Nijsten

weduwe van

Joannes Franciscus Storms

Zij werd geboren te Schinnen op 14 december 1896.
Op 22 september 1992 overleed zij, na een liefdevolle verzorging in het bejaardenhuis Jekerdal te Maastricht.
Op 25 september wordt zij begraven op het kerkhof van haar geboortedorp.

Kinderen Nijsten-Smeets
Kinderen Nijsten-Somers
Kinderen Stevens-Nijsten
Kinderen Van Kooten-Storms

Corr.adres: Kapelstraat 11, 6226 EA Maastricht

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 25 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk [illegible] Schinnen [illegible]
Schriftelijke condoleren in de kerk.

Rozenkransgebed donderdag as. om 18.45 uur, gevolgd door de avondmis, in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek; bezoek dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Langs deze weg willen wij u graag oprecht danken voor de deelneming bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze zorgzame vader schoonvader en opa

Cor Holtus

W.G. Holtus-Haas
kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, september 1992.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 26 september as. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Landgraaf.

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zo[rg] waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft o[m]ringd, delen wij u mede, dat heden, in de leeftijd v[an] 76 jaar, van ons is heengegaan onze dierbare huis[ge]noot, broer, zwager, oom en neef

Wil Ehlen

Uit aller naam:
Sittard: Mevr. Pfeifer-Meinhardt
kinderen en kleinkinderen
Sittard: Familie Ehlen

Sittard, 21 september 1992
Corr.adres: Snijdersberg 19, 6243 AT Geulle

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op [vrij]dag 25 september om 10.30 uur in de H. Antonius [van] Paduakerk te Ophoven-Sittard, waarna aansluit[end] de begrafenis op de begraafplaats aan de Wehrerw[eg].

Donderdagavond om 19.00 uur wordt de avond[mis] gehouden in voornoemde kerk.

Er is geen condoleren.

De overledene is opgebaard in het mortuarium [van] het Maaslandziekenhuis te Sittard. Bezoekgele[gen]heid dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Mochten wij nog iemand vergeten zijn, dan hope[n wij] dat deze annonce als kennisgeving beschouwd wo[rdt].

Ik zou u allen graag persoonlijk willen bedanken voor het medelev[en] bij het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst [en] de begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn onvergetelij[ke] man

Martien Penders

Helaas is mij dit niet mogelijk.

Uit de belangstelling, de troostende woorden, de condoléances en [de] bloemen is mij gebleken dat hij buiten mij geliefd en gerespecte[erd] werd.

Daarvoor mijn hartelijke dank.

Annie Penders-Diederen

Hoensbroek, september 1992.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 27 [sep]tember 1992 om 11.00 uur in de Grote St.-Jan te Hoensbroek.

Voerendaalse oud-mijnwerker Hans Kardurk:

'Uitkering doekje voor het bloeden'

Van onze verslaggeefster

RLEN – 'Een doekje voor het ', noemt oud-mijnwerker ans Kardurk de eenmalige ng van 20.000 gulden aan ijnwerkers, zoals die gisteren staatssecretaris Ter Veld is steld door de stuurgroep sili- ud-mijnwerkers.

de korting van de ongeval- (door het AMF/BMF, het een Mijnwerkersfonds/ tenfonds voor het mijnbe- op de pensioenen gehand- blijft, heeft de stuurgroep huiswerk niet goed gedaan, de oud-mijnwerker die zich de laatste jaren, samen met de Heerlense longarts dr. Frans Maesen, zeer heeft ingespannen om de silicose-problematiek onder de aandacht van de politiek te krijgen.

Die korting moet geheel verdwijnen en Kardurk zal de politiek dan ook niet met rust laten voordat aan deze naar zijn mening 'gelegaliseerde diefstal' een einde wordt gemaakt.

Dr. Maesen is niet ontevreden met de aanbevelingen van de stuurgroep. „Het gaat in totaal om zo'n zeven miljoen gulden. Dat moet de overheid toch over hebben voor mensen die jarenlang in de mijnen hebben gewerkt."

Maar Kardurk wil méér. Naast het opheffen van de korting, moeten alle oud-mijnwerkers die daarvoor in aanmerking komen, aanspraak kunnen maken op een silicoserente. Omdat er in het verleden fouten zijn gemaakt bij het stellen van de diagnose, zullen zij herkeuring moeten kunnen aanvragen bij een onafhankelijke arts, aldus Kardurk.

Daarbij zou volgens hem wel eens kunnen blijken dat het om een veel grotere groep gaat dan de 350 waar de stuurgroep van uitgaat. Hij noemt een getal dat bijna vier keer zo groot is. De stuurgroep baseert zich op berekeningen van dr. Maesen en statistisch onderzoek van het GAK en AMF/BFM.

De betreffenden moeten kunnen aantonen dat silicose de belangrijkste oorzaak was van hun arbeidsongeschiktheid vóór 1 juli 1967, waardoor zij aanspraak kunnen maken op ongevallenrente. Op die dag werd de Wet op de arbeidsongeschiktheid van kracht ter vervanging van de Ongevallenwet 1921.

Maar in de wet staat tevens dat een aanvraag voor een ongevallenrente gedaan moet worden binnen één jaar nadat de beroepsziekte zich heeft geopenbaard of zelfs vermoed kon worden.

Deze bepaling maakt het voor de mijnwerkers zo goed als onmogelijk om nu nog aanspraak te kunnen maken op een ongevallenrente. Om dit onrecht te keren heeft de stuurgroep vorig jaar oktober staatssecretaris Ter Veld van Sociale Zaken geadviseerd om de wet op dit punt te wijzigen.

'We hebben geen tijd om op die wetswijziging te wachten', zegt de stuurgroep nu. 'Het gaat hier om oude mensen en wanneer je niet snel nog iets voor hen doet, dan is het te laat. Vooruitlopend op de eventuele wetswijzigingen, en onverlet lopende individuele procedures, willen we nu al een ereschuld inlossen bij de nog levende oud-mijnwerkers.'

Kardurk vreest nu dat politiek Den Haag het bij die eenmalige uitkering zal laten en geen oren meer heeft naar een wijziging van de wet. Volgens Jef Pleumeekers, gedeputeerde en voorzitter van de stuurgroep, hoeft dit niet het geval te zijn.

commentaar

Minimum

Een absoluut minimum, zo noemt de provinciale stuurgroep de geadviseerde eenmalige uitkering van 20.000 gulden voor oud-mijnwerkers met 'stof'. Inderdaad, een absoluut minimum. Het bedrag is gebaseerd op slechts dertig procent arbeidsongeschiktheid als gevolg van silicose. En is alleen bestemd voor hen die nog zo gelukkig zijn te leven.

Wie het rapport van de stuurgroep leest en de toelichting daarop hoort, krijgt een nare smaak in de mond over de gang van zaken in de afgelopen decennia. Veel oud-mijnwerkers kregen van mijnartsen ten onrechte te horen dat ze geen silicose maar astma of bronchitis hadden. „Om ze maar aan het werk te houden," zegt lid van de stuurgroep en voorzitter van de FNV-Limburg, Wiel Friedrichs. Waar of niet, het lijkt er erg veel op dat veel oud-mijnwerkers - om het eens plat te zeggen - belazerd zijn. Ten onrechte werd hen een silicose-uitkering en daarmee een stukje erkenning onthouden.

Veel oud-koempels zijn, letterlijk snakkend naar adem, met bittere gevoelens gestorven: tegenover een vernielde gezondheid voor 's lands economie geen erkenning. Kabinetten van uiteenlopend pluimage (CDA, PvdA en VVD) hebben al die jaren daaraan niets veranderd. Pas de laatste paar jaren oefenen vooral VVD en CDA druk uit op het derde kabinet-Lubbers om nu werkelijk eens wat te doen.

De voorgestelde uitkering moet, hoe minimaal ook, er komen en snel. Mijnwerkers met stoflongen worden snel 'schaars'. „Laat de politiek eens één keer eensgezind optreden. Laat het kabinet eens een keer voor Sinterklaas spelen en niet voor Zwarte Piet," riep oud-mijnwerker P. Jonker, lid van de stuurgroep, gisteren uit. Minister-president Lubbers sprak bij de herdenking van de mijnsluitingen op 17 december 1990 van een 'ereschuld' aan de oud-mijnwerkers. Het moment om die schuld middels een eenmalige uitkering in te lossen, is nu daar. Maar is ook dan nog niet geheel voldaan.

T.S.

Kamer voelt weinig voor wetswijziging

'Bij mijnwerkers vaak de verkeerde diagnose'

● Voorzitter Jef Pleumeekers van de stuurgroep heeft zojuist het rapport over de silicose-problematiek overhandigd aan staatssecretaris Elske ter Veld van Sociale Zaken (links).
Foto: BENELUXPRESS

Vervolg van pagina 1

HAAG – De 'stuurp silicose oud-mijnwer- adviseert naast de malige uitkering ook tot wijziging. Die moet bestelligen dat oud-mijners alsnog met kans slagen een aanvraag en doen voor een 'norsilicose-uitkering.

bepalingen in de Onlenwet 1921 en een raak van de Centrale van Beroep is dit nu, ormele redenen, bijna gelijk. CDA, VVD en voelen echter weinig wetswijziging, omdat ren vergt en het aantal mijnwerkers met stofen door overlijden snel emt.

ud-mijnwerkers klagen dat ijds ten onrechte te horen dat ze geen silicose, maar of bronchitis hadden. De oep is er volgens voorzitter kers door gesprekken met ense longarts dr. Maesen d van overtuigd geraakt oud-mijnwerkers vaak de de diagnose werd gesteld. daarvoor liet de gedeputeren in het midden.

De stuurgroep ziet het bedrag van 20.000 gulden als een absoluut minimum. De hoogte van de 'schadeloosstelling' is gebaseerd op arbeidsongeschiktheid als gevolg van silicose voor dertig procent tegen de op 1 juli 1967 (toen de wao van kracht werd) geldende uurlonen. De uitkering moet onbelast zijn. Over de mogelijkheid daarvan zijn al gesprekken gevoerd met het ministerie van Financiën. Tegenover de uitkering moet geen 'tegenprestatie' staan; lopende of nieuwe procedures voor een 'normale uitkering' vinden gewoon doorgang.

rgroep

stuurgroep is het belangrijer snel maatregelen worden n. Juist omdat het aantal nwerkers snel afneemt, is malige uitkering van 20.000 geadviseerd. Die uitkering et gevoel bij oud-mijnwergnemen dat hen onrecht is an. De stuurgroep spreekt herstel', de term die premier s gebruikte bij de herdenn het besluit tot sluiting van op 17 december 1990.

In aanmerking komen alle oud-mijnwerkers die minimaal vijf jaar ondergronds hebben gewerkt, het laatst in een Nederlandse mijn, daarvoor meer dan dertig procent arbeidsongeschikt zijn geworden als gevolg van 'stof' en de gevolgen daarvan nog dagelijks ondervinden. De mijnwerkers moeten Nederlander zijn of hier wonen en lid zijn het Algemeen Mijnwerkersfonds of het Beambtenfonds voor het Mijnbedrijf.

Zij moeten de uitkering zelf aanvragen. Indien nodig moet een medische keuring plaatsvinden. De stuurgroep wil dat binnen zes maanden met de uitvoering wordt begonnen, hoe het advies van de Gezondheidsraad ook luidt.

Netto

CDA-woordvoerder Walter Paulis juicht het idee van een eenmalige uitkering toe. Over de hoogte ervan wil hij zich nog niet uitlaten, maar het bedrag moet in ieder geval netto zijn. Van Rey (VVD) kan zich daar ook in vinden. Monique Quint (PvdA) wil dat de hoogte van de uitkering gebaseerd wordt op de door de mijnwerkers geleden 'schade'.

Vandaag vergadert de Vaste Kamercommissie van Sociale zaken overigens ook over de silicose-problematiek.

Ultimatum FNV loopt vanmorgen af

Directeur Bates Cepro wil wachten op rechter

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Het ultimatum dat de FNV-bond Druk en Papier aan de directeur van de zakkenfabriek Bates Cepro in Maastricht heeft gesteld, loopt vandaag om 10.40 uur af.

De vakbond eist van directeur J. Driessens dat hij een ontslagprocedure voor de voorzitter van de ondernemingsraad stopzet. Ook het sociaal beleid - ziekteverzuimbeleid en werktijden - bij Bates Cepro moet volgens Druk en Papier worden herzien. Als de directeur daar niet voor 10.40 uur op ingaat, dan zal een deel van het personeel harde acties gaan voeren.

Die actiebereidheid kwam naar voren op een bijeenkomst van het georganiseerd personeel waar honderd van de in totaal driehonderd personeelsleden lieten weten dat de maat vol is bij Bates Cepro.

Directeur Driessens heeft laten weten dat hij het FNV voor het ultimatum verstrijkt, bericht. Op de eisen lijkt hij echter niet in te gaan: „Op 1 oktober dient voor de kantonrechter de ontslagzaak van een draaier, die - en dat is puur toevallig - tevens voorzitter is van de ondernemingsraad. In het Nederlands rechtssysteem is het nog altijd de rechter die beslist. Die beslissing moeten we dan maar afwachten."

Volgens de directeur, is de reden voor de ontslagaanvraag dat die functie van draaier vervalt. We hebben de man drie andere functies aangeboden die hij heeft geweigerd. „De ontslagaanvraag heeft er niet mee te maken dat hij voorzitter is van de ondernemingsraad."

Driessens waarschuwt het personeel ervoor dat als door acties orders niet op tijd worden uitgevoerd, dat verlies van klanten en mogelijk tientallen banen kan kosten.

Volgens regiobestuurder Toon Boon van Druk en Papier is voor de werknemers bij Bates Cepro de maat vol. „Limburgers zijn van nature gezagsgetrouw. Maar nu geven ze blijk van een diep gewortelde onrust en verontwaardiging. Er wordt bij Bates Cepro stelselmatig slecht met mensen omgegaan, waardoor die mensen nu voor zichzelf opkomen."

Volgens Boon heeft de ontslagprocedure van de voorzitter van de ondernemingsraad daar direct mee te maken. „Hij vertolkt de gevoelens van het personeel en is dus te lastig voor de directie." De regiobestuurder ontkent voorts dat de man drie andere functies zijn aangeboden. „Hij heeft een deeltijdfunctie aangeboden gekregen en die andere twee heeft de directie uit haar duim gezogen."

De Unie BLHP heeft gisteren een oproep tot bezinning gedaan aan beide partijen. Bestuurder Servé Reijnders van de Unie BLHP: „De problemen moeten opgelost worden aan de overlegtafel. De partijen moeten niet als vechtende honden over straat gaan of de discussie via de media voeren. Dat is niet goed voor de toekomstige verhoudingen tussen directie en vakbonden."

Eurocontrol tegen spuiten vliegtuigen

DEN HAAG/BEEK – De Europese Organisatie voor de veiligheid van de luchtvaart (Eurocontrol) heeft in een beroepsprocedure bij de geschillenafdeling van de Raad van State geklaagd over de spuitactiviteiten van het bedrijf GPA-Expressair BV.

GPA heeft een hinderwetvergunning voor het spuiten van vliegtuigen in een loods op tachtig meter afstand van de plek waar Eurocontrol zit. Eurocontrol heeft bij de Raad van State gepleit voor vernietiging van de vergunning.

Gisteren voerde Eurocontrol in de beroepszaak tegen de gemeente Beek aan dat het spuiten met verf op zo'n korte afstand van Eurocontrol onaanvaardbaar is. De luchtleidingsinstantie vreest voor schade aan de gevoelige apparatuur en ook het personeel zou gezondheidsrisico's lopen. Bovendien zou er stankhinder zijn. In de loods van GPA wordt per week één vliegtuig afgewerkt.

GPA vindt dat Eurocontrol overdrijft. Eurocontrol is niets meer of minder dan een gewoon kantoor. Dat heeft geen speciale behandeling nodig, zei een woordvoerder van GPA.

Het gemeentebestuur is tot het inzicht gekomen dat GPA extra voorzieningen moet treffen tegen geurhinder. Maar voor het overige vindt de gemeente de vergunning die ze GPA heeft verleend in orde.

De geschillenafdeling van de Raad van State beslist over enkele weken.

Man wil tijger van ex-vriendin zien

SITTARD – Via een kort geding wil P. Cerfontaine een bezoekregeling afdwingen om tijger Malaysia, die bij zijn ex-vriendin Anneke van Ham in Sittard woont, te mogen zien. Het kort geding dient op 8 oktober bij de Maastrichtse rechtbank. Inmiddels heeft de man door een deurwaarder beslag laten leggen op verschillende bezittingen van Anneke van Ham.

Cerfontaine zegt erg verdrietig te zijn omdat hij het beest al enkele maanden niet heeft gezien. De man vindt dat hij er recht op heeft de tijger regelmatig te zien. Ook hij, zo zegt Cerfontaine, heeft veel tijd en energie in Malaysia gestoken.

Mevrouw Van Ham voelt weinig voor de regeling. Volgens haar wil de man op die manier de relatie die zij hadden, herstellen. Anneke van Ham heeft een speciale vergunning om met Malaysia te gaan wandelen. Haar ex-vriend zou het dier alleen bij haar thuis kunnen bezoeken.

'Duidelijk sprake van over-investering'

Failliet Oriëntal Palace laat miljoenenschuld na

DOOR MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – De uitbaatster van het failliete oosterse eetpaleis Oriëntal Palace in Maastricht laat een miljoenenschuld na. De eigenaar van het pand, een groep Hong Kong-Chinezen, heeft nog 3,3 miljoen gulden te vorderen. Fiscus, GAK en bouwbedrijf Mertens uit Weert hebben samen nog een half miljoen gulden te goed. Bij een aantal kleinere bedrijven staat de exploitante van Oriëntal Palace eveneens voor een half miljoen gulden

De bezittingen van het eetpaleis zijn gering. Op een rekening bij de Credit Lyonnaisbank Nederland staat nog een tegoed van honderd gulden. In de kas van het bedrijf zit nog elfhonderd gulden en tot de bezittingen behoort een pand in Maastricht dat ongeveer 125.000 gulden waard is. Dat pand moet nog worden verkocht.

Volgens curator mr Hoyng is 'over-investering' een belangrijke reden van het faillissement.

„Daardoor bleef het betalen van de huur achter", schrijft hij in een verslag aan de behandelende rechter-commissaris. Uit het verslag blijkt dat de eigenaar van het restaurant een huurvordering heeft van 300.000 gulden. Nancy Huang, die de exploitatie-bv Holding Maaspaviljoen Maastricht leidde, huurde het pand van 1 juni 1991 tot medio juni 1992.

De exploitatie werd toen overgenomen door P. Kwan en K. Fun onder de naam 'The Mandarin Restaurant'. Die nieuwe exploitant liet direct weten niets van doen te hebben

Palace voelden zich bij de neus genomen. „Kan dat zo maar? Wie weet komt er straks plots weer een nieuwe uitbater die oude schulden niet meer erkent, dan ben je weer de dupe", meent een van hen.

De grootste schuld had Oriëntal Palace bij de NMB-bank. Die beliep kort voor het faillissement 3,3 miljoen gulden. Maar de NMB-bank sprak de eigenaar, een groep Hong Kong-Chinezen, aan die zich borg had gesteld. Deze heeft dat bedrag nog te vorderen.

Zuidafrikaan precies tien seconden op vrije voeten

Verdachte gearresteerd in rechtszaal Maastricht

MAASTRICHT – De Zuidafrikaanse staatsburger Jannie R. (26), die sinds 16 juni wordt vastgehouden op verdenking van poging tot doodslag op een Maastrichtse motoragent, is gisteren door de rechtbank in Maastricht voorlopig op vrije voeten gesteld maar na tien seconden voor de deur van de rechtszaal door de Vreemdelingenpolitie weer gearresteerd. Dit tot onzetting van zijn vriendin en zijn familie die al ter begroeting en felicitatie gereed stonden. Raadsman mr Van Asperen liet de familie weten goede hoop te hebben G. weer snel vrij te krijgen.

Een emotioneel slot van een boeiend juridisch steekspel tussen de raadsman en de officier van justitie mr P. van Hilten. De officier had tegen G. twaalf maanden gevraagd omdat hij van mening is dat de man op 1 mei en 16 juni met zijn bestelwagen zodanig door Maastricht had gereden dat de agent die hem probeerde te laten stoppen alles had moeten doen om niet te vallen met zijn motor. Ging het op 1 mei nog om een eenvoudige controle, op 16 juni zag de motoragent de man die hem op 1 mei was ontkomen richting België rijden en zette de achtervolging van de verdachte in. Hij kreeg toestemming om de grens te overschrijden, maar moest zijn dienstpistool gebruiken om G. uiteindelijk tot stoppen te brengen.

Gisteren bleek ter zitting dat tegen de motoragent nog een onderzoek loopt inzake het terecht hanteren van een dienstwapen door de rijksrecherche. Mr Van Hilten wees erop dat G. er alles aan was gelegen te ontkomen omdat hij geen visum had voor Nederland en de wagen in België was gestolen en met valse kentekenplaten was uitgerust. De motoragent bleef ondanks scherpe aanvallen van mr Van Asperen overeind en herhaalde dat hij voor zijn leven had gevreesd bij de wilde pogingen van G. hem af te schudden.

Mr Van Asperen vroeg de rechtbank zijn cliënt, die al bijna 100 dagen in voorarrest zit al vrij te laten. Enerzijds omdat hij onschuldig zou zijn en anderzijds omdat hij mogelijk een lagere straf krijgt dan die honderd dagen. De rechtbank honoreerde dat laatste verzoek. De vreugde voor Jannie G. duurde vervolgens wel heel kort.

Uitspraak in de strafzaak volgt over veertien dagen

CDA-woordvoerder Frissen bezorgd over luchthaven

'PvdA wil 'Beek' de nekslag geven'

DOOR THEO SNIEKERS

DEN HAAG – Een paar dagen na de uitlatingen van zijn PvdA-collega Arie de Jong over de voor de aanleg van de Oost-westbaan vereiste wijziging van de Luchtvaartwet, briest CDA-Kamerlid Léon Frissen nog van boosheid. „De PvdA wil 'Beek' de nekslag geven. En zet daarmee veel werkgelegenheid en een investeringsimpuls van 700 tot 800 miljoen gulden voor Zuid-Limburg op de tocht."

Het Limburgse Kamerlid is woordvoerder van de CDA-fractie voor 'Beek'. Voor de verklaarde voorstander van aanleg van de Oost-westbaan zijn het barre tijden. Expresvervoerders zijn van de luchthaven verdwenen, de nachtvluchten opgeschort.

Daar bovenop komt nu de felle kritiek van, onder andere, coalitiepartner PvdA op het wijzigingsvoorstel voor de Luchtvaartwet. Die wet is vooral bedoeld om de toepassing van de door de rechter opgelegde relatief strenge Griefahn-geluidsnorm voor nachtvluchten op 'Beek' mogelijk te maken. Anders geen aanleg van de Oost-westbaan.

De PvdA wil dat het voorstel op een aantal fundamentele punten wordt gewijzigd. Ook moet worden afgewacht wat in de nota over de betekenis van de regionale luchthavens staat. Daar hangt rechtstreeks vanaf hoeveel geld het kabinet nog in de exploitatie en ontwikkeling van de regionale luchthavens steekt. Pas als 'RELUS' er ligt en het kabinet heeft geantwoord op de kritiek van de PvdA, willen de sociaal-democraten een eindoordeel vellen over de aanleg van de Oost-westbaan en de toelaatbaarheid van nachtvluchten op 'Beek'.

Bovendien komt het wetsvoorstel volgens PvdA'er De Jong op het verkeerde moment: niet alleen is RELUS er nog niet, maar ook wordt met het oog op de ontwikkeling van Schiphol druk gesleuteld aan een nieuwe landelijke geluidsnorm voor nachtvluchten. Het resultaat wordt volgend jaar verwacht.

„Ik heb niets met RELUS te maken," reageert Frissen. „In het regeerakkoord is de aanleg van de Oost-westbaan opgenomen. Dat akkoord is ook door de PvdA ondertekend."

De CDA-woordvoerder betwijfelt ook of er volgend jaar al een landelijke geluidsnorm ligt. De ontwikkeling daarvan duurt volgens hem nog jaren. De landelijke norm moet volgens het CDA aansluiten op de geluidsnorm waarover nu in EG-verband wordt onderhandeld. Die waarschijnlijk 'mildere' norm moet dan ook voor 'Beek' gaan gelden. Zo niet, dreigen kansrijke procedures tegen de uitbreiding van 'mainport' Schiphol, omdat de omwonenden daar minder bescherming zou worden geboden dan in Zuid-Limburg.



● *Leon Frissen*

Norm

Maar in de tussentijd moet in Limburg gewoon de Griefahnnorm worden toegepast, vindt het CDA. De PvdA is bezig met uitstelmanoeuvres, taxeert Frissen. „Ze beseffen niet dat ze daarmee een hoeksteen onder het herstelbeleid in Zuid-Limburg weghalen."

De PvdA wil de Oost-westbaan niet en laat in 'de regio' uitsluitend het milieubelang spreken, zo meent de CDA'er. Bij projecten die voor de Randstad van belang zijn, zoals de Betuwelijn, nemen de sociaal-democraten volgens het Limburgse Kamerlid wel degelijk een positieve houding in.

Maar ook binnen de CDA-fractie bestaan twijfels over de Oost-westbaan. Enige maanden geleden was een speciale bijeenkomst van de fractiecommissies Verkeer en Milieu noodzakelijk om de neuzen weer in een richting te krijgen.

Bezorgd

Frissen zelf is, gelet op de tegenslagen van de laatste tijd, zeer bezorgd over de ontwikkeling van de Limburgse luchthaven. In de Kamer schaart naast het CDA alleen de VVD zich nog ronduit achter het Limburgse project, zonder 'dissident stemgedrag' een nipte meerderheid. Over de vraag of hij met de Oost-westbaan niet bezig is aan een achterhoedegevecht, moet Frissen enige tijd nadenken alvorens – voorzichtig – te ontkennen.

„Op de korte termijn ben ik heel erg pessimistisch. Maar als op de wat langere termijn de werkgelegenheid terugloopt, denk ik dat er weer geroepen wordt om overheidsinvesteringen in de infrastructuur. Dat betekent niet dat ik zo naïef ben om te veronderstellen dat er heel snel met de aanleg van de Oost-westbaan kan worden begonnen. Er zijn nog veel hobbels te nemen. Maar als het voorstel tot wijziging van de Luchtvaartwet wordt aangenomen, komt de Oost-westbaan er."



● *Harold Vinclair van St. Lambertus Schinveld behaald op marimba de tweede prijs in de afdeling 'ere solisten'.* Foto: THEO GIJZEN



● *Een overvolle wachtkamer tijdens het poliospreekuur van de GG&GD in Den Haag. Honderden mensen lieten zich gisteravond inenten tegen polio.* Foto: ANP

'Polio-paniek niet nodig'

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – „Dat er een campagne vanuit de overheid is opgestart, over inentingen tegen polio vind ik prima," vertelt voorlichter H. de Munter van de gezondheidsdienst in Maastricht. „Deze campagne had zich echter tot de GGD's moeten beperken. Nu breekt er ook in onze provincie onder de bevolking paniek uit terwijl dat helemaal niet nodig is."
In Limburg is geen sprake van polio. Mensen kunnen zich uit voorzorg laten inenten, maar ook dat is voor velen overbodig.

De vaccinaties zijn bedoeld voor mensen die na 1930 zijn geboren en die in het verleden niet of onvolledig tegen polio zijn ingeënt. Dus ook mensen die in hun jeugd niet de complete serie van vijf vaccinaties tegen kinderverlamming hebben gehad. Verder worden die mensen opgeroepen die de laatste vaccinatie meer dan vijftien jaar geleden hebben gehad. De meeste mensen die voor 1930 zijn geboren, hebben een natuurlijke afweer opgebouwd en worden niet opgeroepen.

Bij de GGD in Heerlen zijn geen meldingen van polio binnengekomen. Het is ook niet waarschijnlijk dat hiervan sprake zal zijn. Preventieve maatregelen zijn wel getroffen. Directeur van de GGD Heerlen, R. Hagenouw, vindt het terecht dat mensen uit voorzorg toch de inenting tegen polio komen halen. „Ze hoeven echter niet bang te zijn. We zitten hier wat polio betreft niet in een risicogebied."

Ook in Roermond, Geleen en Sitard is het betrekkelijk rustig. Voor degenen die ongerust zijn is het verstandig met de plaatselijke GGD te bellen. „We moeten voorkomen dat mensen in paniek raken. Daarvoor is immers geen aanleiding," legt Directeur F. Scheurs van de GGD te Roermond uit. „Mensen die bellen wordt een heldere kijk op de situatie verschaft. Voor de eigen gemoedsrust besluiten sommigen tot een inenting wat natuurlijk altijd kan."

Polio is een virusziekte die het zenuwstelsel aantast. Het wordt overgebracht via het speeksel, maar ook de ontlasting kan besmet zijn. Bij een kleine groep ontwikkelt zich een griep-achtig ziektebeeld, met lichte diarree of verkoudheid. Kinderverlamming is een zeldzame complicatie na besmetting met het virus. Goede hygiëne vermindert de kans op infectie.

Inentingen tegen polio gebeuren door middel van injecties of suikerklontjes, die met het antivirus zijn besprenkeld. Veertien jaar geleden werd voor het laatst polio in ons land geconstateerd.

GGD-arts Derkx vindt aanvullende gegevens nodig

'Conclusie van onderzoek uitstoot DSM voorbarig'

Van onze verslaggever

GELEEN – Het is wat voorbarig te stellen dat bevolkingsonderzoek naar de invloed van DSM-emissies op eventueel voorkomende luchtwegaandoeningen onder omwonenden niet nodig is.

Dat zegt R. Derkx, epidemioloog van de Gemeenschappelijke Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek, in een reactie op het deze week door DSM bekendgemaakte resultaat van een literatuurstudie.

De studie is in opdracht van DSM verricht door twee wetenschappers van de Rijksuniversiteit Limburg.

Na uitgebreid bronnenonderzoek en bestudering van de uitstoot van giftige stoffen door DSM hebben zij vastgesteld dat emissies van DSM voor eenvijfde deel bijdragen aan de totale luchtvervuiling in deze regio. Hun conclusie is onder meer dat de emissies van DSM niet meetbaar bijdragen aan luchtwegaandoeningen (CARA) bij omwonenden van het chemiecomplex.

Derkx is al geruime tijd bezig met een grootschalig onderzoek naar de effecten van de milieuvervuiling op de volksgezondheid in de Westelijke Mijnstreek. Daarbij worden zo'n duizend mensen ondervraagd maar ook lichamelijk onderzocht. CARA is een aspect dat in dit onderzoek bijzondere aandacht krijgt.
De GGD-arts vindt het een goede zaak dat op deze manier weer nieuwe wetenschappelijke gegevens op tafel zijn gekomen. 'We moeten voorkomen dat de vinger wat dit onderwerp betreft steeds weer naar DSM wordt gewezen", merkt hij daarbij op.

De conclusies die aan het RL-onderzoek verbonden worden, vindt Derkx echter op zijn minst voorbarig. „We moeten varen op meer gegevens. Niet meetbaar w[...] niet zeggen niet aanwezig. We mo[...] ten goed voor ogen houden dat h[...] hier enkel gaat om DSM-emissie[...] Het milieu van Limburg is behoo[...] lijk belast, door het buitenla[...] maar ook door DSM dat hier to[...] de grootste vervuiler is. Het gaat niet zozeer om DSM als zodanig [...] isoleren, maar het is nog erg mo[...] lijk een uitspraak te doen over [...] toestand van het milieu in de West[...] lijke Mijnstreek. Zo zeggen bijvoo[...] beeld metingen over de omva[...] van een emissie niets over de co[...] centraties waarin allerlei stof[...] ergens terechtkomen. Zo'n lite[...] tuurstudie over de emissies v[...] DSM brengt een beetje in beeld w[...] de bijdrage van het bedrijf is aan [...] luchtkwaliteit. Dan houdt het zo[...] beetje op."
Een andere kanttekening die Der[...] maakt is dat van de uitstoot van b[...] paalde componenten als fijn stof [...] stikstofoxiden niet bekend is [...] welke mate ze gezondheidsscha[...] kunnen aanrichten. „Daarvoor zi[...] wel richtwaarden opgesteld, ma[...] die zouden best eens te hoog ku[...] nen zijn. Deze richtwaarden zi[...] gebaseerd op proeven in laborat[...] ria. De effecten op de luchtweg[...] zijn nooit via epidemiologisch o[...] derzoek vastgesteld."

Uitslagen Mgr Ronckenconcours

SCHINVELD – De volledige uitslag van de finale van het Mgr Ronckenconcours dat afgelopen weekend in Schinveld werd gehouden is als volgt:

Derde afdeling: 1. H. van Kogelenberg (97 pnt.), Kon. Harm. Thorn; 2/3. S.Muizers (98), St. Wiro Reutje, en R.Mans (98), Beatrix Horn.

Tweede afdeling: 1. Y .van Wegberg (105), St. Joseph Pey-Echt; 2. J. Schreurs (104), Kon. Harm. Thorn. 3.I. Frissen (103), St. Caecilia Hulsberg.

Eerste afdeling: 1. J. Bruystens (106), St. Joseph Pey-Echt; 2. N. Groetelaers (104), St. Joseph; 3. F. Ograjensek (103), St. Caecilia Hulsberg.

Eerste afdeling ensembles: 1. J. Gijzen en I. Schiffelers (100), St. Clemens Arensgenhout.

Afdeling uitmuntendheid; 1. J. van der Elst (109), De Echo Hout-Blerick; 2. N. Scheijvens (108), St. Caecilia Herten; 3. M .Zeegers, St. Caecilia Geulle en N. Gehlen, Eensgezindheid Maasbracht, (beiden 106).

Afdeling uitmuntendheid ensembles: 1. C. Simons, St. Caecilia Herten en J. van der Elst, De Echo Hout-Blerick (103).

Afdeling ere: 1. D. Lebens (108,5), Aurora Grevenbicht; 2. H. Vinclair (108), St. Lambertus Schinveld; 3. R. Viersen (106), St. Caecilia Schinveld.

Afdeling ere ensembles: 1. D. Claessen, Concordia Melick en R. Speetjens, St. Caecilia Schimmert (108).

Winnaar van de Mgr Ronckentrofee:
Solist: J. van der Elst
Ensembles: D. Claessen en R. Speetjens.

College met oppositie stuit op Strijthagen

DOOR RIK VAN DRUTEN

LANDGRAAF – Wie neemt de portefeuille Ruimtelijke Ordening over van de afgetreden CDA-wethouder Wiel Heinrichs? Anders gezegd: wie wil als wethouder het omstreden bungalowpark Strijthagen afbouwen? Daarop mislukte de poging om in Landgraaf een college zonder het CDA en met de voormalige oppositie te vormen.

Nadat aanvankelijk een college op basis van het uit 1990 stammende convenant (collegeprogramma) niet mogelijk leek, probeerde formateur Thei Gybels (PvdA) een minderheidscollege te vormen.
Dat opende de mogelijkheid om uit de hoek van de voormalige oppositie wethouders te recruteren: Vrouwenappèl, Burger Belangen Landgraaf (BBL)en Horbach/Bertram.

Lei Bisschops (BBL) wenste een eigen koers te varen als het ging om de aanleg van bungalowpark Strijthagen, een belangrijk onderdeel van de portefeuille van de wethouder Ruimtelijke Ordening.

Ook voor Jef Horbach (Horbach/Bertram) vormde Strijthagen het struikelblok. Op Gybels' constatering dat er geen wethouderskandidaten te vinden waren, reageerde hij droogjes: „Wij wilden de RO-wethouder leveren, op voorwaarde dat Strijthagen niet doorgaat. Maar de PvdA hield daar aan vast."

achtergrond

Vrouwenappèl

Volgens Marga Kölgens (Vrouwenappèl) droegen toen Gulpers en BBL haar partijgenoot Helma Gubbels voor als Heinrichs' opvolger. De PvdA zou daar mee ingestemd hebben. „Ze wilden ons erin luizen. Uitgerekend het Vrouwenappèl is altijd tegen geweest. En dan zouden juist wij de verantwoordelijkheid voor de voltooiing ervan moeten dragen", zegt Kölgens.

De PvdA zelf had volgens Kölgens evenmin trek in de portefeuille Ruimtelijke Ordening.

„Dachten jullie dat de PvdA op die zelfmoordzetel gaat zitten," liet Gybels zich vorige week zelf ontvallen," zegt Kölgens.

En zo liep de poging om een college te vormen met PvdA, BBL, Vrouwenappèl, BBL, Horbach/Bertram, Gulpers en Landgraaf-'81 spaak op Strijthagen. PvdA-fractieleider Jan Bonten legt de zwarte piet bij de anderen. „We hebben echt alles geprobeerd: op die manier lagen immers twee PvdA-wethouders binnen bereik. Maar de anderen haakten af vanwege Strijthagen of wilden hoogstens gedogen."

Lokale lijsten

Gybels' druk op de kleine lokale lijsten om Strijthagen te slikken was ondemocratisch, vindt ondertussen de belangrijkste tegenstander van het vakantiepark Strijthagen, de stichting Natuurbehoud Strijthagen. In een brief heeft secretaris V. Zeijlemaker aan de PvdA-Limburg gevraagd om Gybels, die hij van 'obstructie tegen de democratie' beticht, tot de orde te roepen.

Collegeformateur Gybels probeerde volgens Natuurbehoud Strijthagen lokale politieke partijen tot kiezersbedrog aan te zetten, door ze in te laten stemmen met het omstreden vakantiepark Strijthagen in ruil voor een wethouderszetel.

Brief

Arie Kuijper, voorzitter van het Limburgse PvdA-gewest, heeft de brief van Natuurbehoud Strijthagen nog niet gelezen, maar geeft wel een reactie. „Strijthagen is een politiek probleem dat de Landgraafse partijen onderling moeten oplossen.

Maar ik betreur het wel dat mensen die dat debat verliezen, de wethouder dan maar in de hoek van de corruptie drukken. Ik ken Gybels goed en dat heeft hij niet verdiend. Ook een politiek debat verliezen hoort bij het democratische spel."

Twee aspecten maken van Strijthagen zo'n heet hangijzer. De gemeenteraadsverkiezingen van 1994 springen het meest in het oog. Vooral de tegenstanders in de raad van het bungalowpark vreesden dat de kiezers hen een koerswijziging omwille van een wethouderszetel niet in dank zouden afnemen.
Helma Gubbels (Vrouwenappèl) over de door haar afgewezen RO-portefeuille: „Ik ben niet gek. Het Vrouwenappèl moet na 1994 ook nog bestaan!"

Daarnaast wachten Landgraaf forse schadeclaims, wanneer de gemeente nu af zou zien van het bungalowpark. De vergunningenprocedures zijn al in een vergevorderd stadium – praktisch kan alleen de Raad van State de bouw nog blokkeren.

Hoe hoog de schadeclaims zouden uitvallen, valt moeilijk te zeggen. In de wandelgangen worden bedragen genoemd variërend van een tot drie miljoen gulden.

En als er een ding is dat Landgraaf momenteel niet heeft, zijn het wel miljoenen. Daar zijn alle partijen het over eens. Zitting nemen in het college en Strijthagen blokkeren, betekende onvermijdelijk dat er daarna zwaar moet worden bezuinigd – bovenop de bezuinigingen die Landgraaf sowieso al staan te wachten. En dat is evenmin een boodschap waarmee politici graag een verkiezingsjaar ingaan.

Tijdens het afgelopen weekeinde verkoos Gybels het nog eens met het CDA te proberen. En wonder boven wonder lukte nu wel wat eerder mislukte: samen met Sjir Beckers kwam er eindelijk een nieuw college van de grond.

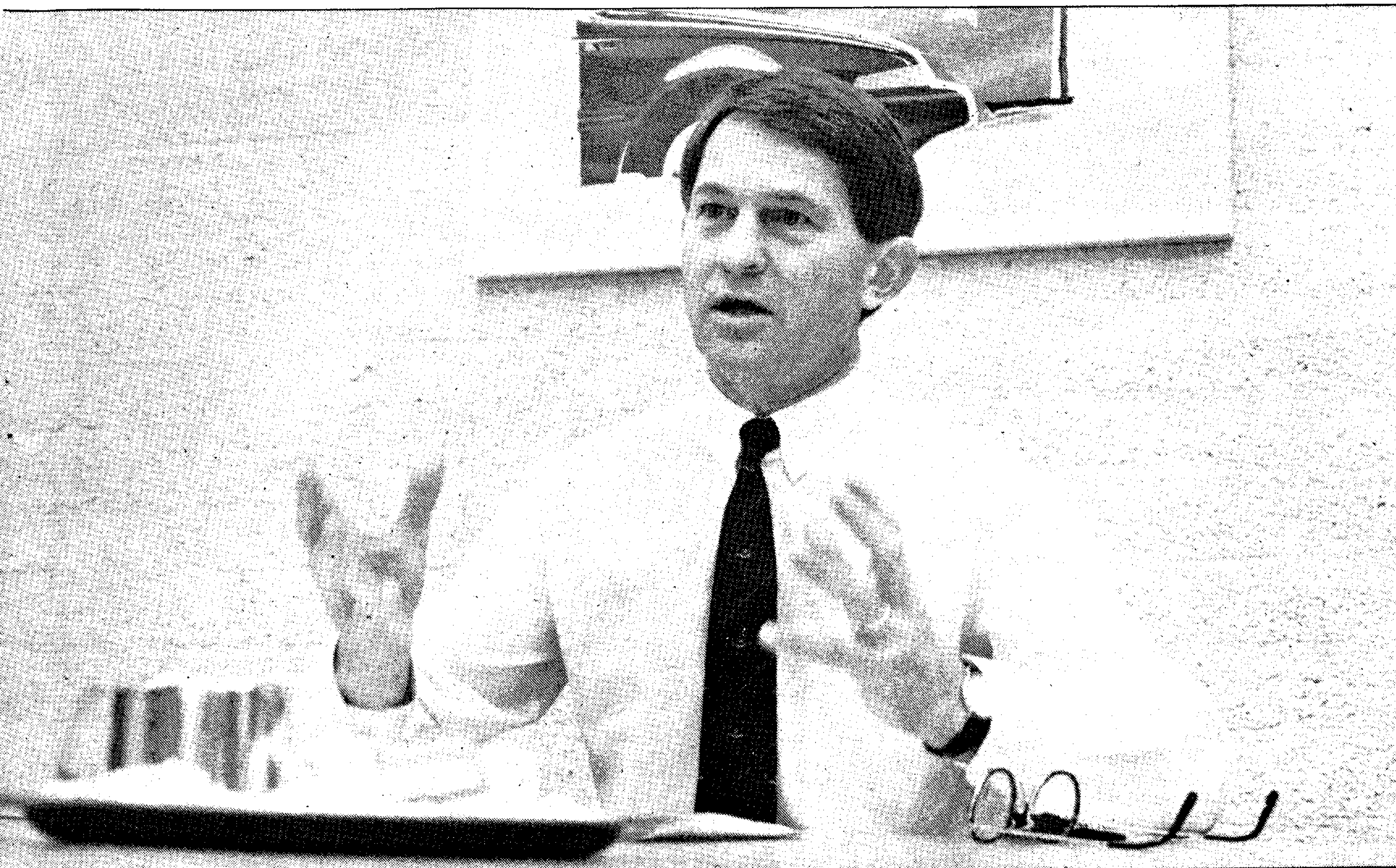
Zelfs het collegeconvenant uit 1990 kan gehandhaafd blijven.

Maar de eerste donkere wolk pakt zich al samen, want het is niet niks wanneer de formateur zelf al vaststelt dat het nieuwe college niet tot vrolijkheid stemt, nog voordat de raad de wethouders officieel heeft gekozen. Dat gebeurt donderdag.

Fabrieksdirecteur Jacques Huberts van NedCar in Born moet plaats maken voor een Zweed. Dat bericht viel de mensen in de autofabriek gisteren rauw op de maag. 'Een foute beslissing van de eerste orde.' 'Dit is vragen om ongelukken', zo luidden de eerste reacties op de werkvloer. De nog te benoemen nieuwe directeur in Born, Curt Germundsson, wordt door het personeel als een zetbaas van Volvo Zweden beschouwd. NedCar beweert ondertussen sussend dat het allemaal nog lang niet zover is. De interne problemen van een autofabrikant die toch al moeilijk het hoofd boven water kan houden.

Directeur Huberts van NedCar wordt 'weggepromoveerd'

'Het stomste dat ze kunnen doen'



● *De dagelijkse leiding van de NedCar-fabriek in Born dreigt Jacques Huberts uit handen te worden genomen.* Foto: ERMINDO ARMINO

in het nieuws

DOOR PETER BRUIJNS

BORN – „Als Curt Germundsson directeur wordt van de autofabriek in Born, heb je daar echt de poppen aan het dansen." Dat zegt Henk van Rees van de Industriebond FNV: „Dit is een mis-calculatie van de eerste orde."

Het plan is om fabrieksdirecteur Huberts te promoveren tot lid van de raad van bestuur van NedCar in Helmond, waar hij de supervisie over de 400-serie krijgt en hem in Born te vervangen door het Zweedse bestuurslid Germundsson. „Dat is het stomste dat ze kunnen doen," valt Ad de Haas van de Centrale Ondernemingsraad (COR) Van Rees bij: „Die Germundsson spreekt niet eens Nederlands. En hij werkt te kort in Nederland om aan te voelen wat er allemaal speelt in Born."

Belangrijkste bezwaar is de Zweedse nationaliteit van Germundsson en het feit dat hij vroeger werkte bij Volvo Car Corporation in Göteborg. Bij NedCar zijn nog steeds veel mensen huiverig voor de Zweden. „Die Vikingen zijn volkomen ontoerekeningsvatbaar", zo is de opinie op de werkvloer. Men herinnert zich nog al te goed hoezeer de Zweden in de jaren zeventig, toen zij de meerderheid hadden, probeerden veel belangrijke afdelingen van Volvo Car naar Zweden te halen. En een paar maanden geleden hevelden de Zweden nog een paar ontwerp-taken over van Helmond naar Göteborg.

Dat nu een Zweed dreigt te worden benoemd op een belangrijke strategische plaats bij NedCar, geeft te denken. „Germundsson is echt een zetbaas van Göteborg", stelt Van Rees. „Ik heb geen idee welke reden NedCar heeft om die man in Born te benoemen. Maar ik weet wel dat het belang van de Nederlandse autofabriek er niet mee gediend is. Als er problemen komen is het Zweedse hemd voor Germundsson nader dan de NedCar-rok."

Ook COR-voorzitter Gerard Kortenoeven heeft zijn bedenkingen. „Jacques Huberts heeft in Born een bepaalde sfeer kunnen kweken. Hij heeft het vertrouwen van het management en het personeel en heeft veel achterdocht weg kunnen nemen. Als hij wordt vervangen, zou dat heel slecht zijn."

COR-secretaris Ad de Haas: „Huberts is in Born met een schone lei begonnen. Hij heeft binnen een jaar het overleg weer op gang gebracht, naar Japans voorbeeld taakgroepen opgericht en is behoorlijk gevorderd met het effenen van het pad voor de komst van Mitsubishi. Zo'n man ga je toch niet van z'n stoel schoppen?"

De Centrale Ondernemingsraad heeft dat zelf een beetje in de hand. De adviesaanvraag voor de veranderingen in de top van NedCar ligt op het ogenblik bij de COR op tafel. Uit de eerste reacties blijkt duidelijk dat de COR weinig van het plan heel zal laten.

Voorbarig

NedCar zelf hult zich ondertussen in stilzwijgen. „De berichten over het vertrek van directeur Jacques Huberts uit Born zijn voorbarig." Die boodschap kon het personeel in de autofabriek gisteren op de prikborden lezen. De woordvoerder van NedCar mag verder niks over de kwestie zeggen.

De wijzigingen in de top voeren overigens veel verder dan de benoeming van een nieuwe directeur in Born. Al snel na de vorming van NedCar, begin dit jaar, bleek dat de gekozen bestuursstructuur een verkeerde is. „In de holding NedCar bv met daaronder drie aparte bv's gaat nogal eens iets mis," weet Henk van Rees van de Industriebond FNV. „Door deels overlappende bevoegdheden en de ingewikkelde verdeling van het topmanagement is het vaak niet duidelijk wie wat mag beslissen."

Daarom wil NedCar nu weer alle activiteiten onderbrengen in één bv. De bonden en de ondernemingsraden vinden dat best, maar zouden ook graag zien dat de hoogste top, de raad van bestuur, wordt afgeslankt. „Vier duurbetaalde bestuursleden aan het roer is echt te veel van het goede voor het sterk afgeslankte NedCar," meent COR-secretaris De Haas. Volgens de bonden en de ondernemingsraden zou het veel beter zijn als topman Frans Sevenstern als enige bestuurder over zou blijven, terwijl de rest zich meer met het dagelijks management zou gaan bemoeien.

Maar de top zelf denkt daar anders over. Het voorstel is om direct onder de raad van bestuur een nieuw managementteam te vormen dat de dagelijkse gang van zaken leidt. Dat managementteam bestaat dan uit de vier leden van de raad van bestuur en drie andere managers. „Dat is vreemd. Moeten die bestuursleden dan bij zichzelf te biecht gaan?", schampert De Haas. „Zo'n extra bestuurslaag heeft het afgeslankte NedCar helemaal niet nodig."

Jacques Huberts was gisteren zelf niet bereikbaar. Hij zit in Japan voor overleg met Mitsubishi.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Far and away, dag. 20.30 uur, za en zo ook 14 en 17 uur. **Rivoli:** Alien 3, dag. 18.30 en 21 uur, za en zo ook 15.30 uur. Peter Pan, za, zo en wo 14 uur. **Maxim:** Flodder in Amerika, dag. 18.15 en 20.45 uur, za en zo ook 14.30 uur. **H5:** Gladiator, dag. 14 18.45 en 21.30 uur, za zo ook 16.15 uur. Universal Soldier, dag. 14.15 18.15 en 21.15 uur, za zo ook 16.15 uur. California man, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. Lethal weapon 3, dag. 18.30 en 21 uur, do vr ma en di ook 14.30 uur. Beethoven, za en zo 14.30 en 16.30 uur, wo 14.30 uur. Basic Instict, dag. 21 uur, do vr ma di ook 14.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Batman returns, dag. 18.30 uur. **Filmhuis de Spiegel:**Toto le heros, vr 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Beethoven, vr za zo 20.45 uur. Basic Instinct, vr za 23 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Far and away, dag. 20.30 uur, za zo en wo ook 14 uur. Flodder in Amerika, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Peter Pan, za zo en wo 14.30 uur. Wayne's world, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur. Alien 3, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur, za zo wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** The Mambo Kings, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Lethal weapon 3, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 15 uur. Beethoven, dag. 18.45 uur. Basic Instinct, dag. 21 uur, do vr ma di ook 14.15 uur. Batman returns, dag. 18.30 uur, za zo wo ook 14.15 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 21.30 uur, do vr ma di ook 14.15 uur. **Lumière:** La belle noiseuse, dag. 20 uur. Vluchtelingenfilmweek: Migranty, do vr 20.30 uur, El Norte, za zo 20.30 uur, Ostkreuz, ma t/m wo 20.30 uur. Wie zingt daar zo?, dag. beh. wo 22.30 uur, wo 22 uur.

● GELEEN

Roxy: Gladiator, dag. 20.30 uur. Lethal weapon 3, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Universal soldier, dag. 20.30 uur. Basic instinct, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Urga, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Wayne's world, do ma di 20.30 uur, vr t/m zo 19.30 en 22 uur. Basic Instinct, do ma di 20.30 uur, vr t/m zo 22 uur. Flodder in Amerika, vr t/m zo 19.30 uur, zo ook 14.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, zo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: The hand that rocks the craddle, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Royaline:** Wayne's world, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Urga, do 20.30 uur.

●VENLO

Filmhuis Perron 55: Urga, do di 20.30 uur, za 20 uur.

streeksgewijs

per persoon

W. de Jeu is gekozen tot voorzitter van het College van Hoogleraren aan de Open Universiteit Heerlen. Hij volgt K. Boon op, die als voorzitter-decaan technische wetenschappen aan de OU verbonden blijft. J. Claessen is per 21 september benoemd tot secretaris van het College van Hoogleraren.

Geslaagd

Marc Bosma uit Kerkrade slaagde aan de Erasmusuniversiteit te Rotterdam voor het doctoraal examen bestuurskunde.

Ilja Godfried uit Landgraaf is aan de Rijksuniversiteit Limburg geslaagd voor het doctoraal examen economie, afstudeerrichting internationaal management.

Aan de Erasmusuniversteit in Rotterdam slaagde Louis de Vos uit Heerlen voor zijn doctoraal examen bestuurskunde.

Jacqueline Geurts uit Brunssum slaagde aan de Technische Universiteit in Eindhoven voor het ingenieursdiploma wiskunde.

Bestuur

De Federatieve Bond van Muziekgezelschappen Kerkrade heeft onlangs Paul Savelsbergh gekozen tot nieuwe voorzitter. Maurice Syben werd benoemd tot secretaris-penningmeester.

Zakelijk

De firma Vecom opent medio oktober in Hoensbroek een beitshal met baden van veertien meter en een eigen waterzuiveringsinstallatie. Het bedrijf wordt gevestigd aan de Wijngaardsweg 46 op industrieterrein De Koumen.

Eikendermolenweg tijdelijk dicht

HEERLEN – De Eikendermolenweg is vanaf 1 oktober drie maanden lang afgesloten voor het verkeer. Tussen het viaduct aan de Pijperstraat in de wijk Eikenderveld en het viduct aan de Douvenrader Allee wordt het riool vernieuwd.

Wijnkoningin



● *De 17-jarige Stéphanie van Ooijen is de nieuwe Jabeekse wijnkoningin. De Meao-studente nam deze eretitel zaterdag over van Sandra Boere. Bij die gelegenheid hield ze ook een toespraak. Ook tijdens de druk bezochte Luikse markt op zondag had Stéphanie een taak: ze deelde wijn uit aan de standhouders.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Instellingskoks krijgen diploma

LANDGRAAF – De kwaliteit van de keuken wordt steeds meer een wapen in de concurrentiestrijd tussen instellingen als bejaarden- en verzorgingstehuizen. Dat zei F. van Beek, consulent van het Onderwijscentrum Horeca bij de uitreiking van 25 diploma's aan Limburgse instellingskoks, in het Landgraafse bejaardenhuis De Dormig.

„Vroeger hoefde het eten alleen maar lekker te zijn," hield Van Beek de koks voor. „Nu kijken mensen die naar een bejaardenhuis willen waar de verzorging het best is, en ook naar de keuken: is er een menu, of kan er gekozen worden? Kunnen gasten mee-eten?"

Sommige instellingen dreigen bovendien de zorg voor eten en drinken uit te besteden aan een cateringbedrijf, constateerde Van Beek. „Daardoor worden aan de koks van instellingen steeds zwaardere eisen gesteld."

Onder degenen die in Landgraaf een diploma uitgereikt kregen, was ook De Dormigkok John Bertram. Hij mag zich voortaan examinator noemen.

Het Onderwijscentrum Horeca verzorgt deeltijdopleidingen in deze branche. De meeste cursisten worden opgeleid via het leerlingstelsel: vier dagen werken ze in een instelling, een dag per week gaan ze naar school.

Telefoneren naar gemeente Heerlen tijdje moeilijk

HEERLEN – Het bellen van doorkiesnummers bij de gemeente Heerlen kan vanaf vandaag tot vrijdag 2 oktober problemen opleveren. De telefooncentrale van de gemeente wordt verplaatst.

Daarom zijn achthonderd toestellen gedurende een tot twee uur onbereikbaar. Dat gebeurt telkens met honderd toestellen tegelijk.

De telefonistes blijven bereikbaar, maar ze kunnen in deze gevallen de gesprekken niet doorverwijzen.

Tijdelijk geen parkeren op oud-DSM-terrein

HEERLEN – Voor het voormalige DSM-terrein aan de Saroleastraat geldt van 27 september tot en met 8 oktober een parkeerverbod. De parkeerplaats wordt dan bezet door een grote show in drie paviljoens. Philips presenteert daarin de nieuwste uitvindingen. De show duurt van 1 tot en met 5 oktober. Met name bij het opbouwen en afbreken kan overlast ontstaan, waarschuwt de gemeente.



● *Het gouden paar Maassen-Janssen.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Gouden paar

Jacqueline en Albert Maassen-Janssen, Ericastraat 11 Kerkrade, vieren op vrijdag 25 september hun gouden bruiloft. De dankmis wordt om 16 uur opgedragen in de kerk van OLV van Altijddurende Bijstand in de wijk Heilust. Van 19 tot 20 uur vindt de receptie plaats in café 't Palet, Kleingraverstraat 65.

Reünie scholen in Eikenderveld

HEERLEN – In motel de Valk in Heerlen wordt op zaterdag 10 oktober een reünie gehouden voor oudleerlingen van de meisjesschool Maria Onbevlekte Ontvangenis en de jongensschool St. Ludovicus uit het Eikenderveld. De organisatie heeft inmiddels 371 aanmeldingen binnen.

Door de enthousiaste reacties heeft de organisatie besloten om de aanmeldingsdatum voor de reünie te verlengen tot 26 september. Inschrijven is mogelijk door overmaking van dertig gulden per persoon op rek. nr. 85.79.54.911 van de SNS-bank in Brunssum. Postgiro van de bank 1049670. Oók graag persoonlijk aanmelden via ☎045-253504 of ☎045-711782. De avond begint om 18 uur. Trio Miep de Jong zorgt voor de muziek.

HEERLEN

● De nieuwbouw van de Frans Postmaschool aan de Merwedestraat wordt op vrijdag 25 september officieel geopend. Daarom is er op school een feestweek, die zaterdag wordt besloten met een open dag met rommelmarkt. De open dag is van 10 tot 12 uur en de rommelmarkt van 12 tot 17 uur.

● De veteranentoerclub Oud maar Sterk is komend weekeinde te gast op camping Colmont in Ubachsberg. Zaterdag wordt om 16 uur een rit van 50 kilometer gemaakt naar het bromfietsmuseum van Hans Elzen in Landgraaf. Zondag om 11 uur wordt het startsein gegeven voor de vlaaienrit over 85 kilometer. Voor informatie: Cor Aerden, ☎045-324966.

journaal

KERKRADE

● Het IVN maakt zondag een dagwandeling naar de Wehebachtal-sperre in de Eifel. Deelname kost fl 16,- per persoon. Vor informatie en aanmelding: A. Vaessen, ☎456373 of mevrouw Hoofs, ☎453021.

● De Stichting St. Aemiliaan Evenementen houdt zaterdag vanaf 20 uur een muzikale avond in zaal Kluytmans. Tevens wordt het eerste Bleijerheidse Karaoke Talentenfestival gehouden met medewerking van de René Krans Band. Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar bij Hans Fuchs en Jos Buck.

HOENSBROEK

● Basisschool De Heyster, Burg. v.d. Kroonstraat 35-37, houdt zondag van 10.30 tot 16 uur een grote fancy-fair/rommelmarkt op het schoolplein. Zaterdag wordt in de wijken De Dem en Passart een rondgang gemaakt om spulletjes voor de markt in te zamelen. Wie buiten deze wijken woont en een bijdrage wil leveren kan bellen naar ☎214594 of de spullen zaterdag tussen 10 en 14 uur afgeven aan de school.

BRUNSSUM

● In De Burcht vindt zaterdag van 10 tot 14 uur een rommelmarkt plaats. Voor inlichtingen: ☎253405 of 255430.

● De Industriebond FNV-afdelingen Brunssum en Schinveld houden dinsdag 29 september om 20 uur de ledenvergadering in De Burcht.

● In het Jeugdhuis, Maanstraat 20 Treebeek, vindt zaterdag om 20.15 uur een muzikaal vriendschapstreffen plaats tussen het jeugdorkest van harmonie Concordia Treebeek, het Kirchenchor Maria Heimsuchung uit Alsdorf en de christelijke gemengde zangvereniging Brunssum. Entree vrije gave.

● Speeltuin Klaver-4, gelegen achter de Microhal in Brunssum-Noord, houdt zaterdag van 13.30 tot 15 uur een rommelmarkt. Kinderen tot 12 jaar kunnen er hun overbodige spulletjes aan de man brengen, terwijl het bestuur zorgt voor barbecue-hapjes

exposities

● HEERLEN

Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. De zilveren camera. T/m 18/10. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **ABP-tuin.** Oude Lindestraat 70. Bladgoud, beeldententoonstelling. T/m 29/9. **Galerie 't Qevertje,** De Wever Ziekenhuis. Werk van Jos van Cauwenberghe en Greetje Notenboom. T/m 21/10.

● HOENSBROEK

Fotografie 68, Kasteel Hoensbroek. Foto's van Antoon Dries. T/m 4/10, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Kasteel Hoensbroek,** Klinkertstraat 116. 'Zij in tekening', foto's van Carlo Valkenborgh, tekeningen van Bert de Keyser. T/m 4/10.

● BRUNSSUM

D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a. Overzichtstentoonstelling van Pavel Janouskovec. Van 18/9 t/m 19/10, open ma t/m vr 10-12, 14-17 en 19-21 uur, zo 15-17 uur, woensdagavond gesloten.

● MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum. Drukdecors Maastrichts aardewerk. T/m 25/10. Open di t/m vr 10-17 uur. **Galerie Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Werk van Ulrich Eller. T/m 19/9. Open wo t/m za 16 tot 20 uur. **Galerie Amarna,** Rechtstraat 84. Kledingontwerpen en objecten van Hil Driessen. T/m 3/10. Open di t/m vr 11/19 uur, za 11/17 uur, do tot 21 uur. **Universiteitsbibliotheek,** Bonnefantenstraat 2. De vele gezichten van Columbus. T/m 23/10, open ma t/m vr 9-17, vanaf 31/9 ook za 10-14. **Galerie Artifort,** Annalaan. Oostendse kunstenaars nu. T/m 10/10. Open di t/m vr van 10-17 uur, za 10-16 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28, Ruud Schoenmaker. T/m 23/9. Werk van Bep Scheeren. Van 26/9 t/m 21/10. Open wo t/m zo 13.00-18.00. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Werk van Harry op de Laak en Hein Severijns. T/m 10/10, open di t/m za 13.30 tot 17.30 uur. **In Situ/Ardi Poels,** Aylvalaan 10. Expositie van Ludwig Vandevelde. T/m 17/10, open wo t/m za 14-18 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Expositie van Hans ter Horst en Ingrid Verheul. T/m 11/10, open vr t/m ma 13-17.30 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Pastels van Nicolaas Wijnberg. T/m 19/10, open do 16-20 uur, vr t/m zo 13-17 uur. **Galerie Schuwirth & van Noorden,** Rechtstraat 64. Werk van Rosa Morales-Ruiz. Van 19/9 t/m 1/11, open do t/m za 14-18 uur.

● CADIER EN KEER

Beeldenroute en expositie. Uitwisseling tussen Limburgse en Noordhollandse kunstenaars. **Keerder Kunstkamer,** Kerkstraat 10. Werk van Phonse van Daalen en Micheline Beddeleem. Open do t/m zo 13-17.30 uur.

● LIMBRICHT

Limburgs Volkskundig Centrum, Allee la. 'Ja ik wil', trouwen in Limburg vanaf 1900. T/m 25/10, open di t/m vr 13-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● VENLO

Museum Van Bommel-Van Dam, Deken van Oppensingel 6. Overzichtstentoonstelling Vic Gentils. Van 20/9 t/m 1/11. Open dag. 10-16.30 uur, za en zo 14-17 uur.

Minister Van den Broek tot Algemene Vergadering VN:

Wanbetalers brengen VN in problemen

Van onze correspondent

NEW YORK – De vredesoperaties van de VN lopen gevaar omdat een groot aantal lidstaten niet over de brug komen met hun contributies aan de volkerenorganisatie. Er is nu al een achterstand op het budget voor 1992 van bijna drie miljard gulden. De Verenigde Staten en Rusland zijn de grootste wanbetalers.

Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) waarschuwde gisteren in zijn toespraak tot de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties dat niet van de VN gevraagd kan worden een actievere rol als vredestichter te spelen, terwijl de lidstaten de organisatie niet het geld geven om die taak naar behoren uit te voeren.

Hij hekelde het feit dat slechts acht van de 179 lidstaten, waaronder Nederland, hun contributie volledig hebben betaald. Iedereen moet zijn deel van de last dragen, aldus de bewindsman.
De Verenigde Staten hebben een betaalachterstand van 1,2 miljard gulden, Rusland van ruim 650 miljoen gulden.

Wanbetalers

Ook rijke landen als Duitsland en Japan staan in de top-tien van wanbetalers. In VN-kring bestaat twijfel aan de vage toezeggingen van de Amerikaanse president Bush om geld te steken in VN-vredesoperaties. De achterstand van Rusland is vooral het gevolg van het uiteenvallen van de vroegere Sovjetunie.

Iedereen is het erover eens dat de VN een actievere rol moet spelen bij het oplossen en beheersen van conflicten. Maar de Britse minister van Buitenlandse Zaken Hurd waarschuwde er gisteren voor niet teveel van de VN te vragen. Eerst moet goed overdacht worden of de VN die taken wel aankan, aldus Hurd.

Bovendien moeten voordat de VN meer vredesoperaties kan uitvoeren eerst de strijdkrachten van de lidstaten worden omgevormd, zodat ze geschikt zijn voor vredestaken. Dat gaat een hoop geld kosten, zowel voor de VN als voor de lidstaten, 'terwijl zij met financiële problemen kampen', zo waarschuwde de Britse minister.

Uitbreiding

In zijn toespraak pleitte Van den Broek ook voor uitbreiding van de Veiligheidsraad met een aantal grote landen, zoals Japan, Duitsland, India en Brazilië. De besluitvorming in de raad moet dan tegelijk worden veranderd, waarbij de huidige vijf permanente leden iets van hun macht en invloed moeten inleveren.

Volgens Van den Broek moet de Veiligheidsraad worden aangepast aan de nieuwe internationale situatie. De permanente leden (VS, Rusland, China, Engeland, Frankrijk) hebben veto-recht, de tien wisselende leden niet.
De minister stelde voor twee veto's te eisen voor het blokkeren van een voorstel.



● *De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Hans van den Broek sprak gisteren de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in New York toe.* Foto: REUTER

Plannen voor privatisering deel Bokrijk

HASSELT – De provincie Belgisch-Limburg heeft plannen om het museum-deel van het domein Bokrijk te privatiseren. Dat heeft gedeputeerde Dufaux gezegd. Dufaux wil die eventuele privatisering wel koppelen aan de voorwaarden die door het provinciebestuur worden gesteld.

Er lopen op dit ogenblik contacten met Nederlanders die in het domein onder meer hotelaccommodatie en conferentiezalen willen beginnen. Zij hebben nog tot 31 december de tijd om een concreet voorstel te formuleren. Daarna wil het provinciebestuur andere gegadigden polsen, die zich inmiddels ook al gemeld hebben.

Dufaux: „De Bokrijkhuisjes mogen niet worden omgebouwd tot fritures. Bokrijk is één van de fraaiste visitekaartjes van Belgisch-Limburg, maar door de aard van het produkt een verliesgevend geheel."

Honecker 12 november voor de rechter

BERLIJN – Het proces tegen Erich Honecker, de oud-leider van de communistische DDR, begint 12 november. Dat heeft het ministerie van Justitie in Berlijn gisteren bekendgemaakt. Honecker is formeel in staat van beschuldiging gesteld voor 49 gevallen van doodslag en 25 pogingen daartoe, in verband met de dood van Oostduitsers die naar het Westen trachtten te vluchten.

Maandag maakte justitie al bekend dat het proces tegen de 80-jarige Honecker zou worden uitgesteld tot na 9 november, de derde verjaardag van de ineenstorting van de Berlijnse Muur die in 1961 nog onder supervisie van Honecker werd gebouwd.

Getuige ter zitting gearresteerd

MAASTRICHT – Officier van justitie mr Van Buchem heeft gisteren tijdens de behandeling van een schietpartij op 31 mei in Geleen de 25-jarige El M. laten aanhouden op verdenking van meineed. Dit omdat de getuige wel 'zeer flagrante wijzigingen in zijn getuigenis aanbracht'.
Na eerder Rosito B.(31) uit Stein te hebben aangewezen als de man die in het holst van de nacht het pistool hanteerde tegen een man met wie zijn halfbroer had gevochten, liet hij de rechtbank in Maastricht gisteren weten: 'Rosito is het in elk geval zeker niet geweest'. Hij ontkende ook dat hij was bedreigd of onder druk was gezet toen hij plotseling zijn verklaring bij de politie wijzigde. Buiten de rechtszaal werd hij in de boeien geslagen en voor nader verhoor meegenomen.

Verdachte B. zelf heeft vanaf het begin ontkend iets met de schietpartij van doen te hebben en slechts bij toeval op de plaats te zijn geweest. Het slachtoffer, een 25-jarige Marokkaanse jongen uit Geleen, wist alleen te vertellen dat B. het wapen op hem richtte en dat hij toen als een haas op de vlucht was geslagen. Wie hem een kogel door zijn onderbeen had gejaagd, kon hij niet zeggen.
Voor mr Van Buchem was ondanks de verdenking van meineed, de zaak zonneklaar. Volgens de officier zag B. dat zijn halfbroer Angelo heving bloedde en werd hij toen zo kwaad dat hij wraak wilde nemen op de man die hem had geslagen. Hij eiste twee jaar gevangenisstraf tegen B., die tevergeefs een beroep deed op de rechtbank ' een onschuldige vrij te laten'.

PvdA en CDA verdeeld over gezinsvorming

DEN HAAG – CDA en PvdA in de Tweede Kamer verschillen ernstig van mening over het al dan niet aanscherpen van regels voor gezinsvorming- en -hereniging. Tijdens een minderhedendebat pleitte PvdA-woordvoerder Apostolou voor een juiste uitvoering van het huidige beleid. CDA-woordvoerder Krajenbrink daarentegen pleitte voor een verdergaande, kritische doorlichting van de gang van zaken rond gezinsvorming en -hereniging. Hij vroeg het kabinet op korte termijn met voorstellen te komen om tot een beperking te komen van het aantal buitenlanders dat op deze wijze Nederland binnenkomt. Het CDA wordt gesteund door de VVD; D66 zit op dezelfde lijn als de PvdA.

Op grond van huwelijken met buitenlanders en het naar Nederland halen van in het buitenland wonende familieleden, hebben zich vorig jaar ruim veertigduizend buitenlanders legaal in Nederland gevestigd. Dat is ongeveer tweederde van de totale immigratiestroom. De vreemdelingenpolitie in met name de grote steden heeft er al verschillende malen op gewezen dat er op vrij grote schaal oneigenlijk gebruik van de regels wordt gemaakt, bijvoorbeeld door middel van schijnhuwelijken, of gesjoemel met identiteitspapieren in het land van herkomst.

Staatssecretaris Kosto heeft in d justitiebegroting al aangekondig dat hij tot strikte naleving wil k men van een reeds bestaande ink menseis, die in de praktijk echt nauwelijks wordt toegepast. Dat de wettelijke eis dat iemand die ee buitenlandse huwelijkspartner na Nederland wil laten overkomen over voldoende middelen van be staan moet beschikken, en bove dien niet verwijtbaar werkloos m zijn.

De PvdA geeft nog geen antwoo op de vraag of zij vindt dat de huid ge praktijk moet worden gehand haafd, of dat de strengere wettelijk regels dienen te worden nageleefd zoals Kosto wil.

Het CDA wil behalve een strikt toepassing van de inkomenseis oo een verhoging van de leeftijd waa op het naar Nederland halen va een huwelijkspartner wordt toeg staan. Daarnaast zou een wachttij van enige jaren moeten worden in gevoerd voordat de bruid of bruideg gom een verblijfsvergunning krijgt.

De PvdA is hier fel op tegen. Ook het kabinet bestaat hierover ge overeenstemming. Vandaar ook vage passage in de justitiebegrot dat dergelijke 'mogelijkheden beperking van de gezinsvorm zullen worden onderzocht'.

Werkloze schoolverlater krijgt per 1 januari lagere uitkering

DEN HAAG – Schoolverlaters die geen baan hebben, krijgen na 1 januari gedurende het eerste halfjaar van hun werkloosheid een lagere uitkering dan andere werklozen. Gedurende de eerste zes maanden zal de uitkering voor schoolverlaters tot 27 jaar voortaan zijn gerelateerd aan het budget voor levensonderhoud zoals dat geldt voor studenten. De Eerste Kamer heeft gisteren ingestemd met een voorstel om de Algemene Bijstandswet in die zin te wijzigen.

Inclusief vakantiegeld krijgt ee werkloze schoolverlater van 21 to 27 jaar per 1 januari 884 gulden pe maand als hij of zijn alleenstaand Alleenstaanden met kinderen kri gen 1592 gulden per maand en s menwonenden die beiden scho verlater zijn krijgen 1769. Voo thuiswonenden liggen die bedrage 392 gulden later.

Voor werkloze schoolverlaters va 18 tot 21 jaar is het recht op een ui wonendenuitkering beperkt tot d gevallen waarin het noodzakelijk billijk is dat die jongeren niet me bij hun ouders wonen. Dat is voorbeeld het geval als de ouders het buitenland wonen. Jongeren d al minimaal een jaar zelfstandig w nen, kunnen ook in aanmerki komen voor een uitwonendenuitk ring, aldus Sociale Zaken en We gelegenheid.

De verlaagde uitkering voor scho verlaters zonder baan in het eers halfjaar van hun werkloosheid, overeengekomen in het regeera koord.
Het kabinet vindt dat deze jonger ongeveer dezelfde positie hebbe als studenten en dat er dus geen r den is de werkloze schoolverlate meteen een hogere uitkering vo werklozen te geven.

Overigens krijgen werkloze scho verlaters iets meer geld in hand dan studenten omdat die een O jaarkaart krijgen en daarvoor gulden inleveren.
Er is nog een verschil: de uitkerin aan werkloze schoolverlaters vol de ontwikkeling van het netto-mini mumloon, terwijl het budget vo levensonderhoud van studente aangepast wordt aan de prijsor wikkeling. Ook zijn er verschillen de regeling voor bijverdiensten.

Stakingen tegen Italiaans bezuinigingsbeleid begonnen

Italiaanse vakbondsleider belaagd bij demonstratie

Van onze correspondent

ROME – Na de door premier Amato aangekondigde bezuinigingsoperatie van 122 miljard gulden, is de sociale onrust in Italië sterk toegenomen. Gisteren waren in Florence 100.000 mensen op de been om te protesteren tegen het regeringsbeleid. Bruno Trentin, leider van de grootste vakbond, de CGIL, werd echter met eieren en moeren bekogeld omdat hij een te lankmoedige houding zou hebben tegenover de regering.

Ook andere manifestaties in het land tonen aan dat een groot deel van 'de basis' het niet eens is met het beleid van de vakbondsleiders.

Velen kunnen het niet verkroppen dat de werknemers na het sociale akkoord van 31 juli, waarbij afstand werd gedaan van belangrijke voorrechten als de automatische prijscompensatie, nu opnieuw moeten bloeden in het kader van Amato's bezuinigingsprogramma.

Vooral de nieuwe maatregel dat elk gezin met een bruto jaarinkomen hoger dan 52.000 gulden een groot aantal medische handelingen en medicijnen zelf moet betalen, werkt dagelijks beroering. Volgens berekeningen treft dit 9 miljoen gezinnen, bijna de helft van de Italiaanse bevolking.

De vakbonden pleiten voor een eerlijker verdeling van de lasten en een serieuze aanpak van de wijdverbreide belastingontduiking. De vakbondsleiders hebben maandag onderhandeld met premier Amato over bijstelling van de maatregelen, maar zonder resultaat. De premier wil alleen veranderingen als die meer geld in het laatje brengen.

Amato stelt zich hard op, hetgeen logisch is vanwege de moeilijke internationale monetaire situatie. Zijn bezuinigingsoperatie moet het verloren gegane vertrouwen van de Europese partners terugwinnen en de lire zuurstof geven.

De minister van de schatkist Barucci kondigde dinsdag aan dat de lire niet eerder zal terugkeren in het Europees Monetair Stelsel dan wanneer het parlement het bezuinigingspakket heeft aangenomen. Hij vreest, niet zonder reden, dat bij een nieuwe vertrouwenscrisis de Italiaanse munt weer zal worden platgedrukt en de Italiaanse centrale bank haar laatste reserves moet aanspreken.

Of het Amato lukt zijn programma door het parlement te krijgen, is zeer de vraag. De ontevredenheid in het land is aanzienlijk - gisteren staan grote demonstraties in en om Milaan op het programma - en er bestaat behalve bij de oppositie, ook bij de regeringspartijen twijfel over de voorgestelde saneringsmaatregelen. Amato heeft overigens aangekondigd dat hij zal opstappen als zijn plannen worden getorpedeerd.

Al deze onzekerheid heeft uiteraard geen positief effect op de lire. Op de buitenlandse valutamarkten - de Italiaanse markten blijven voorlopig gesloten - werd 845 lire genoteerd voor 1 Duitse mark. De maximaal toegestane waarde na de devaluatie van de lire bedroeg 820 lire.

Ook de Milanese beurs is na een lichte opleving weer teruggezakt. Gisteren daalde de index met drie procent.

Heerlenaar krijgt hogere straf dan eis

Rechtbank oordeelt hard over gebruik vuurwapens

MAASTRICHT – De strafkamer van de rechtbank in Maastricht heeft gisteren het gebruik van vuurwapens extra zwaar bestraft. Heerlenaar J. K. (28) die twee weken geleden uit de mond van officier van justitie mr K. Janssen twee jaar onvoorwaardelijk hoorde eisen wegens het gebruik van een wapen, moet van de rechtbank 2,5 jaar zitten.

K. hanteerde tot tweemaal toe zijn pistool toen hij zich bedreigd voelde door ontevreden drugsklanten, die hij in plaats van coke suiker had geleverd. Een klager moest ijlings de vlucht nemen en een agente van de Heerlense politie die later met collega's de woning binnenviel werd door de dienstpantalon geschoten.

De rechtbank wees er bij monde van voorzitter mr F. Fernhout op dat uit oogpunt van normhandhaving tot een hogere straf was besloten. Dit ook al omdat de verdachte in het verleden gebruik had gemaakt van vuurwapens en er nu opnieuw niet voor terug was gedeinsd een wapen te gebruiken door in het wilde weg te gaan schieten.

De rechtbank achtte overigens de pogingen tot doodslag onder andere op de agente bewezen.

Zoals bekend merkte de agente eerst veel later dat een kogel haar op een haar gemist had en slechts haar dienstbroek had doorboord. De rechtbank bepaalde ook dat de agente de broek terugkrijgt.

officiële mededeling

GEMEENTE SCHINNEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Schinnen maa bekend dat de raad in zijn verga ring van 10 september 1992 beslot heeft te verklaren dat bestemmin plannen worden voorbereid voor:

- een perceel kadastraal bekend meente Oirsbeek sectie B nr. 31 plaatselijk gelegen Schoolstraat te Oirsbeek;
- de percelen kadastraal bekend meente Schinnen sectie C nr. 3 (ged.), 2466, 2467, 3211 en (ged.), plaatselijk gelegen hoek S tionsstraat–Dorpsstraat te Sch nen.

De raadsbesluiten met bijbehoren tekeningen liggen vanaf heden vo een ieder ter inzage op de afdel ruimtelijke ordening (kamer 2.06) gemeentesecretarie, Scalahof 1 Schinnen.
De secretarie is geopend op werkd gen van 9.00 tot 12.00 uur en 's woen dags van 14.00 tot 16.00 uur en v 18.00 tot 21.00 uur.

Schinnen, 23 september 1992.
De burgemeester voornoemd.
F.I.J. Loefen.

Omroep dreigt met stoppen uitzending raadsvergaderingen

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Omroep Landgraaf dreigt te stoppen met het uitzenden van de raadsvergaderingen als de gemeente niet meer geld beschikbaar stelt en de invoering van een lokale omroepbijdrage uitblijft.

De raad praat vrijdag over een voorstel van B en W om de omroep 20.000 gulden te geven voor de tweede helft van dit jaar. Daarmee kan Omroep Landgraaf de tv-uitzendingen van de raadsvergaderingen verzorgen, evenals een aantal voorlichtingsfilms voor de gemeente.

Omroepsecretaris P. Merkus schrijft in een brief aan de gemeenteraad dat dit zijn organisatie nauwelijks enig soelaas biedt. „Bovendien ontstaat er een afhankelijkheidsrelatie met de gemeente, die als opdrachtgever de inhoud van de programma's bepaalt en daardoor een te grote invloed gaat uitoefenen op het medium lokale televisie," aldus Merkus.

Als de gemeente niet over de brug komt, dreigt Omroep Landgraaf zelfs te stoppen met h uitzenden van de raadsvergaderingen. „Dan zullen wij opnieuw prioriteiten moeten stellen, waarbij stopzetting van programma's niet uit te sluiten is."

Om groei van speciaal onderwijs te stoppen

Scholen Nuth, Voerendaal en Heerlen werken samen

HEERLEN – Achttien scholen in Heerlen, Nuth en Voerendaal met in totaal 3600 leerlingen gaan samenwerken. Ze willen bevorderen dat het aantal kinderen in het speciaal onderwijs niet verder groeit. Daarmee sluiten de scholen zich aan bij de landelijke actie 'Weer samen naar school.'

De samenwerking tussen de achttien scholen van twaalf schoolbesturen in Oostelijk Zuid-Limburg is bijzonder. Voor zover bekend is nog nergens in Nederland zo'n intergemeentelijke overeenkomst bereikt.

Speciaal onderwijs kost het rijk meer geld dan basisonderwijs. De sterke stijging van het aantal kinderen dat speciaal onderwijs moet volgen, heeft het ministerie van Onderwijs ertoe gebracht het project 'Weer samen naar school' te starten. Kinderen met leerproblemen moeten een betere begeleiding krijgen op basisscholen.

Aan het project doen mee: alle basisscholen in Nuth en Voerendaal, de Heerlense basisscholen Windekind en Wegwijzer en drie scholen voor speciaal onderwijs in Heerlen.

Het akkoord houdt in dat leerlingen met leerproblemen extra individuele begeleiding krijgen. Daarbij wordt gebruik gemaakt van de ervaring van de drie Heerlense scholen voor speciaal onderwijs.

In de hele Oostelijke Mijnstreek komen zes van deze samenwerkingsverbanden van zowel openbare als bijzondere scholen. Daar doet ook de Katholieke Schoolvereniging Heerlen e.o. aan mee, die de samenwerking aanvankelijk wilde beperken tot katholieke scholen onderling.

Vooral milieuheffingen omhoog

Lastenverzwaring voor Brunssummers

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De huishoudens in Brunssum gaan het volgend jaar fors meer betalen als gevolg van belastingverhoging. Vooral de milieuheffingen schieten fors omhoog. Per huishouden kan de lastenverzwaring oplopen tot ongeveer 90 gulden per jaar.

Dat geldt dan bijvoorbeeld voor een huishouden met een eigen huis met een waarde van 90.000 gulden. Huurders, die minder onroerend-goedbelasting betalen dan eigen woningbezitters, kunnen uitkomen op een lastenverzwaring van om en nabij de 60 gulden.

Omdat het college voor het volgend jaar een forse stijging voorziet van de milieu-uitgaven houden ze in hun gisteren gepresenteerde begroting rekening met een stijging van de afval- en reinigingsheffing van 48 gulden per jaar. Wethouder Toon Pierik sloot echter niet uit dat in december duidelijk wordt dat volstaan kan worden met een verhoging van de milieulasten van 30 gulden per huishouden. Ook voor de rioolrechten heeft het college een minder prettige verrassing voor de burger in petto. De rioolrechten stijgen namelijk met 24 gulden per jaar. Die verhoging is volgens B en W noodzakelijk om de riolen aan te passen.

Voor alle andere belastingen en heffingen geldt een verhoging van de tarieven met 3,5 procent. Dus ook voor de onroerend-goedbelasting (OGB). Daarvan werd vorig jaar nog gesteld doort het college dat deze waarschijnlijk buiten schot zouden blijven. Wethouder Pierik verklaarde gisteren de verhoging met 3,5 procent louter als een inflatiecorrectie te zien, niet als een echte verhoging van het OGB-tarief.

Ondanks de lastenverzwaring voor de burger toonde het college zich gisteren tevreden over de opgestelde begroting. Pierik wees erop dat het college het afgelopen jaar liefst twee miljoen heeft moeten bezuinigen, met name als gevolg van kortingen van het rijk. „Dan stemt het toch tot tevredenheid dat desondanks de laatste jaren de reservepositie van de gemeente is verbeterd. Vooral bij het besparen op de interne uitgaven is vooruitgang geboekt."

Schinveldenaar wijzigt plannen

Toeristisch treintje op Brunssumse 'rails'

BRUNSSUM/ONDERBANKEN – Schinveldenaar Toon Geurts hoopt de gemeente Brunssum enthousiast te krijgen voor zijn plannen een toeristisch treinlijntje op te zetten. Het Schutterspark in Brunssum is volgens Geurts een prima plek om het treintje te laten rijden. De eerdere plannen om het project in Onderbanken op te starten is nagenoeg zeker van de baan.

Een streep door de rekening van Geurts is het gegeven dat het voormalig douanekantoortje in Mindergangelt niet door hem gebruikt mag worden. Wethouder Jo Theunissen van Onderbanken liet deze week weten dat het bestemmingsplantechnisch niet mogelijk is om er een station en cafetaria in onder te brengen.

Geurts ziet dat leegstaand kantoortje als een ideale plek om een station voor het treintje en een cafetaria in te vestigen. De inkomsten uit het restaurant zouden het project rendabel moeten maken. Met de verkoop van treinkaartjes alleen kan hij het financieel niet bolwerken. De aanschaf van het treintje op rubberbanden kost zeker enkele tonnen.

De Schinveldenaar overweegt nu serieus om naar buurgemeente Brunssum te stappen in een nieuwe poging het treinlijntje toch van de grond te krijgen. „Onderbanken maakt het mij zo wel erg moeilijk", vindt Geurts.

Wethouder Theunissen verklaarde deze week nadrukkelijk nog steeds achter de plannen van Geurts te staan. „Geld van de gemeente kunnen we er niet insteken. In de vorm van parkeerplaatsen bij de Schinveldse bossen leveren wij toch een bijdrage. De route Schutterspark, Nonke Buusjke, Wildgehege is een magnifieke route", meent Theunissen. Daarover zou nog nader overleg met Geurts, gemeente Onderbanken, Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg en Brunssum plaatsvinden.
Geurts, die gisteren een kijkje is gaan nemen in het Schutterspark sluit niet uit dat het traject zich tot dat park zal beperken. Ook dan blijft overeind dat hij een restaurant moet kunnen exploiteren om uit de kosten te komen. Wethouder Toon Pierik in Brunssum wilde inhoudelijk niet reageren op het voornemen. „Dat is nieuw voor mij. In principe bekijken we elk particulier initiatief welwillend."

De gemeente Brunssum is momenteel bezig met het onderzoeken van mogelijkheden om het Schutterspark nieuw leven in te blazen. Dat onderzoek moet over enkele maanden afgerond zijn.

Bezorgdheid over verhuizing kliniek

Van onze verslaggever

KERKRADE – Familieleden van de bewoners van de Kerkraadse Hamboskliniek maken zich zorgen over de verhuizing van de kliniek naar de Vroedvrouwenschool op Heerlerbaan. Ze vinden dat deze plek te slecht bereikbaar is per openbaar vervoer.

Volgend jaar wordt het gebouw van de Hamboskliniek verbouwd. De kliniek wordt daarom tijdelijk overgebracht naar de Elisabethkliniek op Heerlerbaan, die nu nog dienst doet als Vroedvrouwenschool. De school gaat in december over naar Kerkrade, de Hamboskliniek moet volgend voorjaar naar Heerlerbaan verhuizen.

De Elisabethkliniek is slecht bereikbaar per bus. De VSL heeft zes jaar geleden de lijn naar het gebouw opgeheven. Daarna heeft de Vroedvrouwenschool een jaar lang nog een eigen lijn onderhouden. Nu moeten bezoekers per bus onder aan de Heerlerbaan uitstappen en via de Ridderweg naar boven lopen.

De Kerkraadse stichting ZVBM verwacht echter dat de meeste mensen met eigen auto komen, omdat dat nu ook het geval is bij de Hamboskliniek. De VSL laat weten dat het goed mogelijk is een tijdelijke lijn naar de Elisabethkliniek aan te leggen. Dit hangt van het beschikbare geld af.

Binnen enkele weken verwacht de ZVBM de definitieve toestemming van het ministerie om te mogen verhuizen naar de kliniek op Heerlerbaan. De bewoners worden tijdens vergaderingen reeds voorbereid op de op handen zijnde verhuizing.

Door de woestijn



● *Vlakbij Alice Springs treft wereldreiziger Van Workum drie mannen met kamelen. Zij collecteren en houden passanten aan voor hun tweeledig doel: Flying Doctors en een hulpbehoevende kerkgemeenschap.*

Wereldreiziger Van Workum fietst 3600 km in 29 dagen

Ontberingen in land van Flying Doctors

Bijna anderhalf jaar geleden verliet de nu 29-jarige Wim van Workum zijn ouderlijk huis aan de Hovenstraat 107 in Ubach over Worms voor een wereldreis. Op zijn mountainbike Miep wil hij zo'n 35.000 km fietsend afleggen. Het Limburgs Dagblad publiceert regelmatig de belevenissen van Wim van Workum. Vandaag het zevende reisverslag, opgetekend door verslaggever Hans Rooijakkers.
Van Workum's dagboek wordt opengeslagen tijdens de laatste dag van zijn verblijf in het Australische Adelaide.

ADELAIDE/DARWIN – De Landgraafse avonturier begint aan een van zijn grootste uitdagingen: een barre fietstocht door Australië, van zuid (Adelaide) naar noord (Darwin). Een rit van vier weken over ruim 3600 km.

Bij de post zitten nog twee brieven: één van zijn ouders en één van zijn opa en oma. Een mooie opsteker voor zo'n helse tocht. Alle overbodige bagage is reeds per post naar Darwin gestuurd. „Miep is lekker licht en het fietsen daardoor aangenaam", schrijft Wim van Workum.

Van Workum kijkt in een pension naar de documentaire 'Children from Liverpool'. Een film over voogden, die in de dertiger jaren zo'n 150.000 jeugdigen naar Australië hebben gestuurd om daar slavenarbeid te verrichten.

De fiets werd een dag later opgehaald en hij kocht ook nog een helm met ingebouwd achterlicht. Om zich overdag te beschermen tegen de felle zon. 's Avonds fungeerde de bijzondere helm als waarschuwing voor hardrijdende automobilisten.

Tussen Erldunde en Ayers Rock ziet hij veel Aborigenals, veelal vriendelijke, maar schuwe mensen: „Arme donders die rondlopen in verschoten joggingpakken, jurken en shirts. Mannen met een sneeuwmuts op, tussen de wal en het schip geraakt. Verslaafd aan alcohol", vermeldt Wims dagboek.

Emoe

Onderweg maakt hij foto's van dingo's en emoes. Maar ook van gieren, die midden op de weg peuzelen aan een doodgereden kangeroe. Ruim halverwege de rit trakteert Van Workum zichzelf op een lekker etentje: „Dat heb ik ook wel verdiend na dik twee weken fietsen." Hij eet de avond kip, aardappelen en groente. Hij drinkt een blikje bier van bijna 13 gulden ('Voor een keer mag dat best').

Met nog een weekje fietsen voor de boeg bereikt hij Tenant Creek. Een brede, lange straat met aan weerskanten allerlei winkels. De helft is onbewoond, ramen en deuren zijn dichtgespijkerd. Ooit een stekkie voor gouddelvers. Wim: „Indrukwekkend, maar veel armoede en slechts een handvol goed geklede Aboriginals.

Naarmate Darwin in zicht komt, realiseert hij zich steeds meer dat hij sterk is vermagerd. Dunne beentjes, maar ijzersterke, getrainde spieren. Gemiddeld drinkt hij twaalf liter (melk, water en cola) per dag om uitdroging te voorkomen. Moe, maar voldaan bereikt Van Workum na 29 dagen afzien de 'finish': het Noordaustralische Darwin. Tevens beginpunt voor zijn oversteek naar Indonesië.

Woonwagenkamp in Wolfhagen mag niet

SCHINNEN – De gemeente Schinnen moet op zoek naar een nieuwe standplaats voor vijf woonwagens. De Raad van State heeft gisteren het besluit van de Schinnense gemeenteraad, om in Wolfhagen een woonwagenkamp in te richten vernietigd. Welke motieven aan deze uitspraak ten grondslag liggen is nog niet bekend.

Door Wolfhagen te bestempelen als woonwagenlokatie meende de gemeente te voldoen aan het provinciaal woonwagenplan, dat Schinnen verplichtte om 24 standplaatsen in te ruimen. Negentien zijn er inmiddels gerealiseerd. In Wolfhagen ligt al meer dan vijftien jaar een kampje. In feite heeft de gemeente deze situatie door de jaren heen gedoogd, maar nu wil zij er een officiële status aan verlenen. De bewoners die er nu zitten alsook de omwonenden zijn het hier niet mee eens. Zij vonden met hun bezwaren gehoor bij de Schinnense Arobcommissie.

Nieuw telefoonnummer gemeentehuis Simpelveld

SIMPELVELD – Het oude telefoonnummer van het gemeentehuis in Simpelveld (☎ 045-440200) gaat plaatsmaken voor een nieuw nummer: 045-448383.

Voorlopig is het gemeentehuis nog bereikbaar onder zowel het oude als het nieuwe nummer.

Bij de koffie

Beroemd

● *Tijdens een bezoek aan het Oostafrikaanse land Kenia trof een van onze redacteuren in de kolommen van de daar verschijnende krant Daily Nation, de naam van voetbalclub Roda JC aan. Geen Europees voetbal dit jaar, wel internationale bekendheid. Overigens stonden ook de namen van MVV en Fortuna Sittard in het in Nairobi gedrukte dagblad. De krant drukt namelijk na elk weekend de uitslagen van onze vaderlandse voetbalcompetitie af. Dat ze van Groningen bijvoorbeeld Grongen maken kunnen we ze niet eens kwalijk nemen.*

Koffie

● *De bewuste Afrikaanse krant kent ook een heuse koffiekolom. Onder het kopje The Cutting Edge beschrijven de redacteuren ergerlijke en humoristische gebeurtenissen die hun zoal opvallen als ze met hun blocnote door de stad lopen. Dat varieert van verkeerslichten die tegelijk op groen springen tot luide muziek in het openbaar vervoer. Alledaagse zaken die ook het leven in ons land ondraaglijk kunnen maken. Het rekent ook af met het beeld dat in Afrika zich iedereen bezighoudt met hongersnood, corruptie en staatsgrepen. Ook in een land met immense problemen als grote werkloosheid, een steeds maar groeiende stroom vluchtelingen, aanhoudende droogte in bepaalde delen van het land en een stagnerende economie wordt het leven van velen vooral ook bepaald door kleine voorvallen die het leven aangenaam of juist tot een hel kunnen maken.*

Zwemmen

● *In zwembad De Bronspot in Brunssum wordt nog tot en met 25 september een zwemvierdaagse gehouden. Iedereen mag daaraan deelnemen. Wie ouder is dan 60 of jonger dan 10 jaar hoeft geen 500 meter per dag te zwemmen maar mag het met de helft doen.*
Alle andere deelnemers moeten de halve kilometer per dag wél afleggen. Dat hoeft niet per se achter elkaar, men mag even aan de kant rusten, maar de zwemmers moeten wel in het water blijven tijdens die rustperiodes.
Er zijn medailles voor de volhouders. Wie voor de derde keer meedoet, krijgt de gouden plak. Deelnemerskaarten zijn verkrijgbaar aan het zwembad. Er zijn dagelijks drie verschillende starttijden.

Werk

● *Burgemeester Henk Riem van Brunssum zei gisteren aan het eind van een persconferentie: „Ik ga aan het werk." Alsof de pers te woord staan geen werk is. Wethouder Hennie de Boer keek in ieder geval even op toen Riem zijn woorden uitsprak. Zij beschouwt een persbijeenkomst nadrukkelijk als gewoon werk. Misschien Riem de volgende keer wat moeilijkere vragen stellen...*

Overtreding

● *De agenten die gisteren in Kerkrade een verkeerscontrole hielden, stelden een hele waslijst aan verschillende overtredingen vast. Van een bestuurder werd de auto in beslaggenomen. Het rijden zonder rijbewijs en verzekering was het ergste vergrijp tijdens de controle. Dertien keer konden automobilisten geen rijbewijs tonen, zes maal hadden ze geen autogordel om. Een persoon reed nog -opzettelijk of zonder het te weten- met een deel III van het vorig jaar.*

Beschermheer

● *Wethouder Rien de Bruijn van Brunssum, reeds een bekend persoon in het plaatselijk verenigingsleven, is de nieuwe beschermheer van Gemengd Koor Cantate. Zijn voorganger, J. Baggen was sinds de oprichting van het koor in 1960 beschermheer van Cantate. Anderhalf jaar lang heeft de vereniging naar een geschikte opvolger gezocht, uiteindelijk met succes.*

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

A — AANHANGERS

Nic. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

AIRCONDITIONING

Carrier

Techn. buro Jos Smeets b.v. Kampstr. 4 Geleen. 046-743865.
Frigo-metal b.v. 043-216616. Fort Willemweg 53-59 Maastricht.

APK

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Li ndelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

AUTOACCESSOIRES

Geevers carrosseriedelen
Originele onderdelen alle Europ. auto's, imitatie alle pers.auto's. Nuth, Dormiekstraat 1. 045-244242.

AUTOBANDEN

BREMEN

Automaterialen, APK-keuringen, accu's, banden. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.

Autobanden van Son
Accu's, banden, schokdempers, uitlaten, wasserette, balanceren, uitlijnen. Rietland 16 Brunssum. 045-253741.

AUTOBEDRIJVEN

Bij Donny kijken is kopen!
U moet bij Donny zijn voor: bestellers, bedrijfsauto's en bussen, groot of klein. Steeds 25 à 30 stuks gesloten bestellers, bussen en minibusjes, stationcars en kleine bestellers, open laadbakken en meubelauto's. Ook diverse luxe auto's. Donny Klassen b.v. In- en verkoop. Meerssenerweg 219 Maastricht. Tel. 043-635222 of 043-634915.

Ford

Auto Konings b.v.
Mgr. Vranckenstraat 20 Sittard. Tel. 046-516046.

mazda

Hoesgens b.v. automobielbedrijf
Kruisweide 3, Nieuwstadt. 04498-53055.

SEAT
ONZE TROTS UW RIJPLEZIER

Automobielbedrijf Ton Schuijren
Rötscherweg 60 Landgraaf. 045-313588

AUTO-LEASING

Uw specialist voor autoleasing. Vraag vrijblijvend offerte.

Vencken Leasing
Peter Schunckstraat 10 (hoek Heerlerbaan) Heerlen.045-412641

AUTORIJSCHOOL

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Autorijschool Sjef Dörenberg
Bovag erk. motor- en autorijschool. Tevens voor uw automaat- en vrachtw. opl. Al meer dan 25 jr. uw vertrouwd adres. Sparstr. 7 Heerlen. 213735.

Stark Huisman 045-423728
Nr. 1 ... Caumerweg ... 6418 BD Heerlen. Kaderschool, rijksgediplomeerd voor auto en motor.

Verkeersschool Leo Cremers
F.A.M. erk. motor, auto, vrachtauto, bus, aanhangw. opl. Alle chauff.dipl. Reeweg 139 Landgr. 319474-312558.

Auto/motorrijschool Sturmans
Rdr. Hoenstraat 181, 6433 EE Hoensbroek. Tel. 045-220166.

Autorijschool Ger Scheyen
BOVAG-erkend. Tel. 045-415601. Al 30 jaar een begrip. J. v. Maerlantstr. 21, 6416 TV Heerlen.

AUTOSCHADEBEDRIJVEN

Autosch.herstelbedrijf Jo Koenen
Verlengde Klinkertstraat 22, Hoensbroek. Tel. 045-215450. Focwa-lid.

Autoschadebedrijf Pierre Smits
Wijngaardsweg 54c Heerlen. Tel. 045-214018. BOVAG-lid.

AUTOVERHUUR

Autop Autoverhuur Sittard B.V.
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A Sittard. 046-522424. Zandstraat 58 Montfort. 04744-2345.

Garage Vencken B.V.
Verhuur van persw., bestelauto's en busjes, jong wagenpark, 25 stuks. Heesbergstr. 60 Heerlen. 045-412641.

B — BABY-ARTIKELEN

Babyhuis Petra
Kwaliteit en service en betaalbare prijzen. Adres: Kerkstraat 67 promenade Brunssum. Tel. 045-252269.

BOUWMACHINES

Hollanders-Nieuwsma verhuur
Nijverheidsstraat 20 Hoensbroek. 045-218888. Verhuur van materialen en machines voor het maken van een oprit en het bouwen van een huis.

BOUW EN HOUT

ZEECONTAINERS
Te koop/te huur 3-6-12 mtr. Franco gelost te leveren. Depot Born / Antwerpen / Rotterdam. Piet Schouten 01720-34031 bgg. 73226.

D — DAKBEDEKKINGEN

G. Heutmekers b.v.
Groothandel in dakbedekkingsmaterialen, lood en zink. Sluisweg 4 Born. Tel. 04498-53100.

Zuiddak b.v. Landgraaf
Bit. en kunststof dakwerk, shingles en dakterrassen. Verk. dakrollen, isol. en daktegels. Indus.terr. Strijthagen. Ampèrestraat 5. Tel. 045-314218.

Kwaliteitdak. Tel. 424050
Voor al uw pannendaken, platte- en leiendaken, lood- en zinkw., isolatie en dakbeschot. Vraag vrijbl. prijsopgave.

DRUKKERIJEN

Drukkerij Greven B.V.
Voor al uw handels-, reklame- en fam. drukw. Drukk. Greven b.v. 045-327158. Vogelzankweg 244 Landgraaf.

Drukkerij „Lanteern"
Uw adres voor alle fam.-, handels- en verenigingsdrukwerk. Het Gildeweg 43 ... 6414 BC Heerlen. Tel. 045-213105.

DRUKWERKVERSPREIDING

SPIRAL

Huis-aan-huis verspreiding
Voor reclamedrukwerk en weekbladen. Fabriekstraat 7 Horst. Tel. 04709-84222. Fax: 04709-84333.

G — GLASREPARATIES

glasservice
GLAS HERSTELLEN GRATIS BELLEN 06-022...

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

GROND STRAATWERKEN

Bosman Sittard. 046-515852
Handelsstraat 32, Handelscentrum Bergerweg. Leveringen van zand, grind, teelaarde, cement, betontegels, siertegels, maaskeien, klinkers, bielzen enz. Ook op zaterdag geopend.

H — HAARWERKEN

Natuurlijk gegarandeerd echt
Haaraanvullingen en protheses. De specialist:

emile
haarstijl & haarwerken
dames-heren
Reitstraat 9, 3620 Neerharen - Lanaken. Tel. 09-32-89-711212.

HOUTWAREN

DAEMEN'S HOUTWARENFABRIEK
MINGERSBORGERWEG 7
6367 JW VOERENDAAL
045-751253

Het zagen van emballage en pallethout. Fabricage van gereedschapstelen en houtdraaiwerk. Rooien van bomen. Goedk. stookhout. Te koop gevraagd populieren. Fax 045-753754.

I — INSTALLATIEBEDRIJVEN

Alle systemen c.v.
Installatie, reparatie, onderhoud
Peelen verwarming
Kampertstraat 16, 6373 BP Landgraaf
Tel. 045-315149

M. Ramakers. Tel. 04406-12352
Sanitair, c.v., gas, water, ontkalken van leidingen en geisers. Koningswinkelstraat 13 Valkenburg.

K — KEUKENS

keller

Keukenstudio Alwin v. Balkom
Holzstraat 36, 6461 HP Kerkrade. Tel. 045-461127.

Keukenfabriek Brouns-Heynen
Wij maken en ontwerpen uw keuken, badkamer geheel naar uw wensen en worden voor u op maat gemaakt. Ook voor renovatie. Vraag vrijblijvend offerte: 045-455633 of 750283.

Bosch keukenstudio A. Eggen
Akerstraat Noord 160, 6431 HR Hoensbroek. Tel. 045-213027. Levering Bosch inbouwapparatuur.

goergen bv

Nijverheidsweg 17-18 Stein, industrieterrein „Kerensheide". 046-331367. Voor complete install. van keukens - sanitair - tegels - kasten.

R en J Keukens 045-242602
Kwaliteitskeukens voor normale prijzen. Tevens alle inbouwapparatuur. Stationsstraat 294 Nuth.

Tomzon Keukens - Sanitair
Ook uw adres voor Svedex kasten. Holdwarsweg 69 Geleen. 046-742516. Nieuwstr. 25 H'broek. 045-211889.

KEUKENRENOVATIE

Vossen Keukens
Vernieuwen van defecte werkbladen, spoelunits, alle inbouwapparatuur als koelkasten, ovens, kookplaten etc. m. gar. Glaspaleis, Kerkplein en Eikenderweg 77 Heerlen. 045-717555.

L — LOODGIETERS

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, wateronth., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

M — MAKELAARDIJ

lenders onroerend goed

L.W. Lenders Makelaar o.g. Bedrijfsmakelaardij, tax. Adres: O.L. Vrouwepl. 25 Voerendaal. Tel. 045-750612.

N — NAAIMACHINES

Veldman naai- en breimachines
Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480, Anker, Bernina, Husqvarna, Lewenstein. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

P — PARTYSERVICE

Catering Service Traiteur Latten b.v.
Voor al uw feesten, al meer dan 25 jaar verhuur van tafels, stoelen, porselein, bestek en glaswerk. Munstergeleen, 046-515841.

PLAFONDBOUW

Akoutherm Systeembouw
Al uw interieurwerken uit een hand t.b.v. uw kantoor, winkel, instituut of woning. Systeemplafonds en -wanden, interieurafbouw, akoustiek, verlichting, binnen- en buitenzonwering. Voor inf. Industriestr. 7c Nuth. 045-245028, industrieterrein 'De Horsel'. Fax 243983. Showroom open ma./vrij. 13.00-17.00 uur.

PLAFONDSYSTEMEN

Formido

Het adres voor wand- en plafondsystemen. Hoofdstraat 66 Hoensbroek. Tel. 045-214597.

R — REFORMARTIKELEN

„Marjoleins" natuurcentrum
De speciaalzaak bij uitstek in vitamines, homeopatische geneesmiddelen en natuurvoeding. Geleenstraat 59 Heerlen. 045-713024.

RIOLERINGEN

N.K. Verweijst 045-213760
Hoofdstr. 382/384 Hoensbroek. Wij ontst. uw riool en afvoer met de modernste app. Tev. dakgootbekl. met onderhoudsvr. alu. plaat in div. kleur.

RIJWIELEN

Raleigh Cycle-Center Helgers
Rumpenerstraat 62-50 Brunssum. 252709. Raleigh. Mountainbikes 625,-. Sport- en stadsfietsen + reparaties. Zonder aanbetaling mogelijk.

ROLLUIKEN

LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110a, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld. Tel. 045-423848/442129.

MICA Zonwering
Rolluiken * jaloezieën * zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom: Sittarderweg 116 Heerlen. Tel. 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

S — SCHOENSPECIAALZAAK

pieds sur terre

Willemstraat 48 - Heerlen ☎ 045-724471

SCHOORSTEENVEGERS

Math. Linssen. Tel. 045-241587.
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gas-waterinstall. Erk. schoorsteenveger.

STRAALWERK

G.V.L. Restauratie. 045-226000
Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis, etc. Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering. 10 jr. schrift. garantie.

T — TAXIBEDRIJF

A-TAX

Taxibedrijf A-Tax bv
Ook voor bus- en bruidsvervoer. Tel. 046-749000 Geleen.

Bude Taxi. Tel. 04405-1603.
Klimmen. Rolstoel/kleinbus vervoer.

V — VERANDA'S/DAK...

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of L... thermoclear. Hofdwarsweg 7 Ge... Tel. 046-753865.

VERHUIZINGEN

Moberts Verhuizingen b.v.
Internationaal verhuis- en transp... drijf, kantoor- en projektverhu... Adres: Kissel 56 Heerlen. 045-7226...

W — WATERSCHA...

Ehlen
WATERSCHADE
* Speciale methode voor het drogen van zwevende vloeren en houten plafonds.
* Kondensdroging.
* Drogen van vloeren, wanden en plafonds.
* Speciale methode droging platte daken.
* Gratis objektvochtmeting.

Voor vrijblijvende info: RALF BORCHERT, TEL. 045-31...
EHLEN GMBH
Voor ELKE waterschad...

Z — ZITMEUBEL...

Reparatie van zitmeubelen!
Reparatie en herstoffeeren van zitmeubelen is ons appart! Arnoldussen verwerkt hiervoor o.a. kegelveren, paardehaar en geplozen crine. Dat zegt al genoeg!
ARNOLDUSSEN
INTERIEURS - OBJECTEN - MEUBILA...
St.Remigiusstraat 22 - 6369 EM Simpelveld Tel 045-4...

ZONWERINGEN

Ha-to. - Spotgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, schermen, vertikale jalouzieën. 045-458226, Maria Gorettistraat Kerkrade.

Venetian Blind... Kerkrade BV
Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + ... Kipstr. 30-32 Kerkrade: 045-45341...

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad. Meer weten?
045-739380

Bondscoach Olsen: 'Ik acht ons niet bij voorbaat kansloos'

Noren maken zich niet druk

OSLO – Net buiten Oslo, op het complex van de gevangenis Ila, bereidt de Noorse voetbalploeg zich voor op de confrontatie met Oranje in de kwalificatiereeks voor de wereldtitelstrijd in 1994. Op een vrij ontspannen manier, bleek gisteren. Zo kon het gebeuren dat bondscoach Egil Olsen gedurende de laatste oefensessie zijn hond uitliet, die de voorbereiding vanuit een langs de lijn geparkeerde auto had gadegeslagen. De bij Lierse spelende en Nederlands sprekende Rekdal gaf enkele fans van Oranje uitleg over de beste clubs in Oslo. Nachtclubs, welteverstaan.

Bondscoach Olsen sprak daarnaast opbeurende woorden. Bijvoorbeeld over de afwezige aanvoerder van Nederland, Ruud Gullit. „We hadden liever gehad dat hij erbij was. Gullit heeft een grote naam in Noorwegen. De supporters hadden hem graag gezien. Echter, zijn reputatie is groter dan zijn daadwerkelijke kwaliteiten. Zijn vervanger zal gretiger zijn, mogelijk zelfs ook beter."

De reputatie van de Nederlandse ploeg in Noorwegen is echter groot genoeg om het thuisland te doen besluiten slechts op de uitval te spelen. „Maar dat komt", zegt Olsen, „omdat daar onze kracht ligt. Bal veroveren op het middenveld, dan snel uitkomen. We beschikken nu eenmaal niet over een ploeg die over tien stations kan rondspelen."

In de net mislukte aanloop naar de Europese titelstrijd van Zweden behaalde Noorwegen enkele vrij opzienbarende resultaten, met een overwinning en een gelijkspel tegen Italië als grootste uitschieters. Dit jaar kwam de ploeg zeven keer in actie. Twee weken geleden voor het laatst in de met 10-0 gewonnen kwalificatie-wedstrijd tegen San Marino. De andere uitslagen waren niet spraakmakend. Gelijke spelen tegen Egypte, Schotland en Zweden, overwinningen op Bermuda en de Faröer, een nederlaag tegen Denemarken.

Of Noorwegen ooit zover zal komen als de Europese kampioenen uit Denemarken durft bondscoach Olsen niet te zeggen. „Ons voetbal is anders. Fysiek beter, strakker georganiseerd, creatief minder. Misschien heeft deze lichting nog niet de kwaliteiten om zich te plaatsen voor een internationaal kampioenschap, al zullen we ons uiteraard richten op de tweede plaats in de groep. Ons doel is echter 1998. Dan willen we spelen op de wereldtitelstrijd in Frankrijk. Ik denk dat dit haalbaar is."

Wat tegen Nederland haalbaar is, weet Olsen niet. „Ik acht ons niet bij voorbaat kansloos. Aan de andere kant spelen we wel tegen de ploeg, die op de EK in Zweden het beste voetbal heeft gespeeld. Oranje heeft daar zelfs niet een keer verloren, is in feite ongelukkig uitgeschakeld. Het betreft dus een topformatie."

Olsen kiest tegen Nederland voor twee kleine, handige spitsen, Sörloth en Jakobsen, die op zoek zullen gaan naar de ruimte. De rest zal zich op defensieve taken richten. Tegenslag voor de Noren was dat de niet onbelangrijke Leonhardsen geblesseerd met een blessure aan het kuitbeen afviel. Tienvoudig international Skammelsrud werd aan de selectie toegevoegd. Volgens Olsen geen onoverkomelijk probleem. „Zijn vervanger kan ook aardig voetballen."

Opstelling Noorwegen: Thorstvedt; Pedersen, Bratseth, Nilsen en Björnebye; Mykland, Rekdal, Ingebrigtsen; Sörloth en Jakobsen.

Jong Oranje in de problemen

FREDRIKSTAD – Het Nederlands voetbalelftal voor spelers onder 21 jaar heeft zich bij zijn eerste wedstrijd in de strijd om de Europese titel meteen in een moeilijke positie geplaatst. In Fredrikstad, ruim 100 kilometer ten zuiden van Oslo, werd verloren van het niet bepaald favoriete Noorwegen, 0-1. Het doelpunt werd in de tweede helft gemaakt van de strafschopstip, door Aase.

Het wordt daardoor een karwei voor de jonge mannen van Oranje om zich te scharen bij de laatste acht van het toernooi. Om dat doel te bereiken moet de ploeg van trainer Israel eerste worden in de poule van zes, met verder Engeland, Turkije, Polen en San Marino.

De Nederlandse ploeg deed gisteravond voor ruim 1.000 toeschouwers vrijwel niets goed. In totaal vielen twee schoten op doel te bewonderen. Een goede poging van Beerens, een zwakke van Van Hoogdalem. Met opportunistisch spel werd vlak voor tijd de beste kans uitgespeeld. Van Hoogdalem miste net.

Het elftal viel meer op door het uitdelen van een reeks van wilde schoppen. Het ergste was het gesteld met Davids. De vechtersbaas kreeg van de scheidsrechter twee keer geel en diende te vertrekken. MVV'er Jeffry van As liep ook tegen een gele kaart aan.

Noorwegen was over nagenoeg de hele linie beter. Vierklau was verantwoordelijk voor de voornaamste tegenslag, de strafschop. In de 56ste minuut hield de speler van FC Utrecht de Noor Stenstad vast, zonder dat deze direct gevaarlijk leek te kunnen worden. Aase benutte de toegekende strafschop.

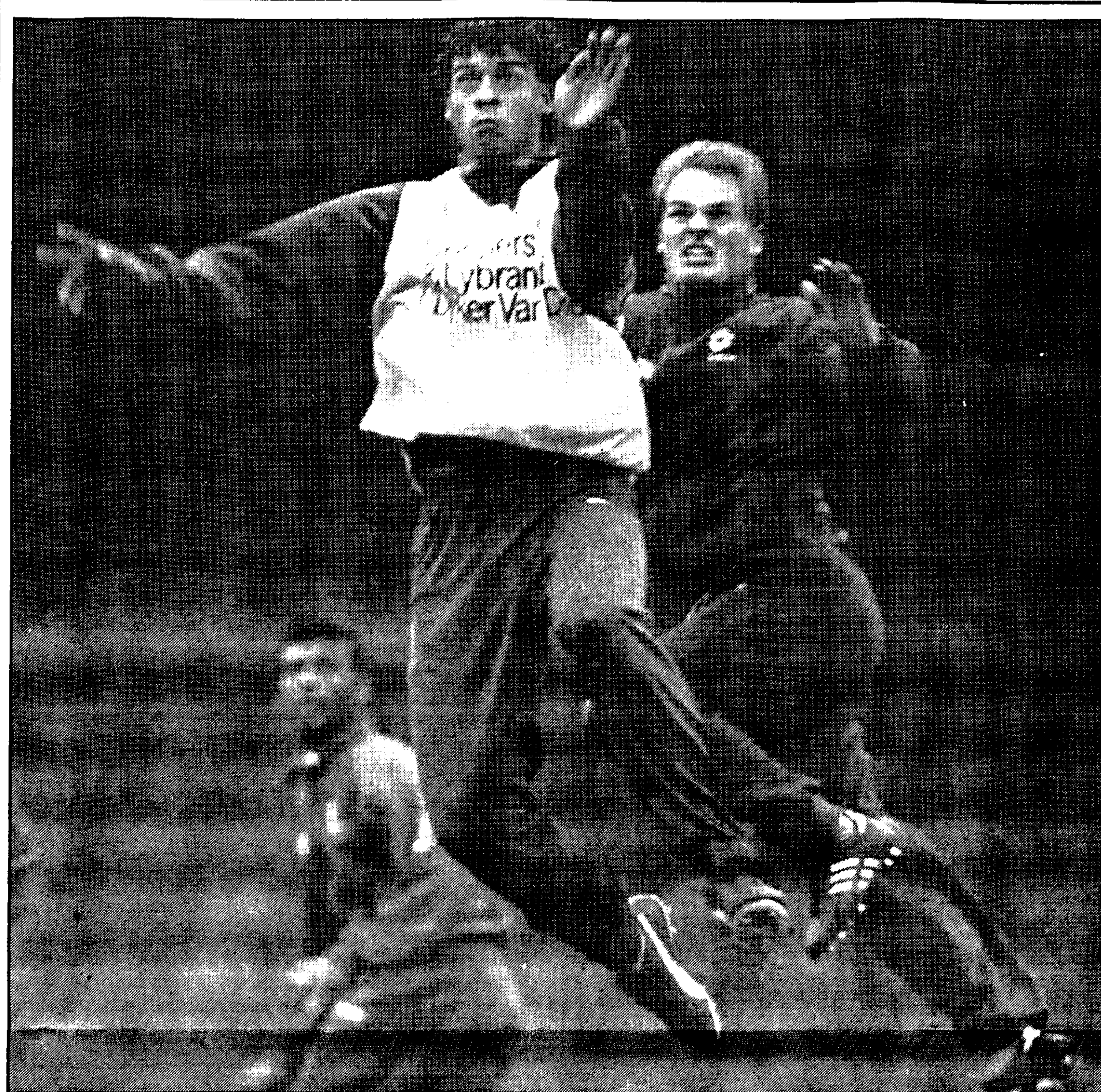
Jong Noorwegen - Jong Oranje 1-0 (0-0). 57. Aase 1-0 (strafschop). Scheidsrechter: Krug. Toeschouwers: 1124. Rode kaart: 82. Davids (Ajax, 2xgeel). Gele kaart: Nilsen, Solberg, Aase (Noorwegen), Hoekstra, Van As (Nederland).

Jong Nederland: Roorda (FC Groningen); Faber (PSV), Van Hoogdalem (RKC), Vierklau (FC Utrecht) en Van As (MVV); Beerens (PSV), Davids (Ajax) en Van Gastel (Willum II); Overmars (Ajax), Loeffen (Vitesse) en Hoekstra (PSV, 66. Hamming, FC Groningen).

Stand:

Noorwegen	2-4	(4-2)
Polen	1-2	(3-0)
Engeland	0-0	(0-0)
San Marino	1-0	(2-3)
Nederland	1-0	(0-1)
Turkije	1-0	(0-3)

De Boer in basis



● *Evenals Frank Rijkaard (links) speelt Frank de Boer (rechts) vanavond in Oranje. Gisteren legde beide basisspelers in Oslo de laatste hand aan de voorbereidingen op de interland tegen Noorwegen.* Foto: ANP

Numan op reservebank

Van onze verslaggever

OSLO – Dick Advocaat doet vandaag voor de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Noorwegen toch een beroep op Frank de Boer. Gisteren wekte de bondscoach nog de indruk de PSV'er Arthur Numan zijn interlanddebuut te laten maken.

De training van gistermiddag maakte evenwel duidelijk dat hij de voorkeur geeft aan de Ajacied. Numan maakte in het afsluitende partijspel deel uit van de ploeg met wisselspelers. „Ik denk zelf ook dat ik niet speel", aldus de PSV'er.

Opstelling Nederlands elftal: Menzo; Koeman; Blind, Silooy, De Boer; Van 't Schip, Rijkaard, Wouters, Witschge; Bergkamp, Van Basten.

Krol eist acht miljoen van KV Mechelen

BRUSSEL – Ruud Krol heeft bij een rechtbank in Mechelen een schadevergoeding van 143 miljoen Belgische francs (circa 7,8 miljoen gulden) geëist van zijn voormalige werkgever KV Mechelen. De club heeft een tegeneis van 12 miljoen francs (circa 650.000 gulden) ingediend wegens 'tergend en roekeloos geding'. Krol wil genoegdoening vanwege het feit dat de club hem in mei 1990 na zeven maanden vroegtijdig als trainer aan de kant zette. KV Mechelen probeerde de rechter vergeefs over te halen de zaak, die op 10 maart van dit jaar was uitgesteld, opnieuw te verdagen. Ook de eisers voelden daar weinig voor omdat „wij niet kunnen wachten tot KV Mechelen failliet is".

PSV in donker

EINDHOVEN – Het gaat niet geweldig met Philips, maar een wedstrijd van PSV die moet worden gestaakt omdat het licht uitvalt, is toch vrij uniek. Gisteravond eindigde het duel van PSV 2 tegen NAC 2 na anderhalve minuut in de tweede helft bij een 0-0 stand. Toen viel de stroom uit op sportpark De Herdgang en zat iedereen in het donker. De scheidsrechter wachtte nog een half uur om het duel te hervatten, maar het euvel kon niet zo snel worden opgespoord. Alleen in de kleedkamer van PSV bleek uiteindelijk nog een peertje te branden, zodat daar ook de tegenstanders van NAC konden douchen.

Argentijn voor 12,5 miljoen naar Sevilla

Rentree Diego Maradona maandag tegen Bayern

ZÜRICH – Het lange wachten is voor Diego Maradona en zijn fans voorbij. Gistermiddag kreeg de Argentijn in Zürich eindelijk duidelijkheid over zijn nabije toekomst. Op het FIFA-hoofdkantoor werd de veelbesproken transfer, die ruim drie maanden in beslag nam, afgerond. „Maradona is met onmiddellijke ingang speler van Sevilla", glunderde voorzitter Luis Cuervas van de Spaanse club bij het verlaten van de vergaderruimte.

„Ik ben volmaakt gelukkig", sprak de 31-jarige Maradona. „Ik heb als voetballer mijn vrijheid terug. Ik wil me graag opnieuw waarmaken op het veld. Ik verlang hevig naar mijn rentree, in een nieuw elftal en een nieuwe omgeving. Mijn gezin is prima opgevangen in Sevilla. Ik hoop, dat ik met doelpunten de club kan terugbetalen en het publiek kan plezieren."

Napoli, waarbij de gevallen ster tot de zomer van 1993 onder contract stond, ging akkoord met een vergoedingssom van ongeveer 12,5 miljoen gulden. Iets minder dan de helft van dat bedrag dient binnen een week te worden betaald, de rest moet in vier halfjaarlijkse termijnen naar Italië worden overgemaakt. Maradona tekende een contract voor één seizoen, met een optie voor het volgende jaar. Hij mag de komende twee seizoenen geen wedstrijden in Italië spelen. Volgens Spaanse kranten gaat de ex-interna*tional ongeveer vijf miljoen gulden per jaar verdienen.*

Hij maakt maandag 28 september zijn rentree in een speciale oefenwedstrijd tegen Bayern München. In de competitie wordt zijn debuut bij Sevilla op 7 oktober in de thuiswedstrijd tegen Real Zaragoza verwacht. De rechten van het duel tegen Bayern, dat ongetwijfeld uitverkocht zal raken, zijn reeds verkocht aan 45 tv-stations over heel de wereld. Met de inkomsten hoopt Sevilla de eerste overboeking naar Napoli te kunnen voldoen.

Opvallend is, dat de transferwaarde van Maradona in zijn loopbaan in dollars bijna hetzelfde is gebleven. Boca Juniors ontving in 1982 van Barcelona 7,7 miljoen dollar. Napoli nam de balgoochelaar in 1984 over voor 7,5 miljoen dollar en verkocht hem acht jaar later voor hetzelfde bedrag aan Sevilla.

De voorzitter van de Spaanse club, op dit moment twaalfde van de ranglijst met drie punten uit drie wedstrijden, wilde niet zeggen hoe de toptransfer wordt gefinancierd. Vorige week liet Cuervas nog weten, dat Sevilla niet meer dan 7,5 miljoen gulden wenste uit te trekken voor Maradona. De ex-drugsgebruiker, die een schorsing van anderhalf jaar uitzat, antwoordde daarop dat hij zelf eventueel het resterende bedrag zou bijleggen.

Sevilla heeft sinds 1948, toen de Spaanse beker werd veroverd, geen hoofdprijs meer gewonnen. In 1946 werd de club voor de eerste en *voorlopig laatste keer landskampioen. Het afgelopen seizoen eindigde Sevilla als twaalfde in de* competitie.



● *Diego Maradona is dolblij, dat hij eindelijk weer kan gaan voetballen. De Argentijnse sterspeler stak gisteren in gezelschap van zijn vrouw Claudia zijn vreugde om zijn transfer naar Sevilla niet onder stoelen of banken.* Foto: AP

Vlucht naar Frankrijk uit nood geboren

Post: 'In Nederland had ik niets meer te zoeken'

Van onze sportredactie

PARIJS/AMSTERDAM – Zoals het Limburgs Dagblad verleden zaterdag als eerste meldde, leidt Peter Post - met assistentie van Walter Planckaert en Theo de Rooy en pr-manager Philippe Crepel - volgend jaar de nieuwe Franse wielerploeg Novemail met Charly Mottet, Bruno Cornillet, Thierry Laurent, Ronan Pensec en Thierry Laurent als belangrijkste Franse renners, aangevuld met de de Duitser Wust en huidige Panasonic-coureurs Ekimov, Zdanov, Wilfrid Nelissen, Bouwmans, Sergeant, Nulens en Planckaert. Post maakte gisteren achtereenvolgens in Parijs en Amsterdam het 'nieuws' voor de verzamelde internationale pers bekend.

Post (58) kwam met zijn nieuwe geldschieter Novemail (het Franse verfmerk van Sigma Coatings, dat onderdeel is van multinational Petrofina) een contract voor twee jaar overeen, met aansluitend een optie van nog een jaar. Het budget, dat niet bekend werd gemaakt, is aanzienlijk lager dan Post bij Panasonic gewend was. De Amstelvener is nog op zoek naar een co-sponsor. Bovendien zal de ploeg met nog enkele renners uitgebreid worden, waaronder in elk geval nog twee Franse coureurs. De Russische amateur Dimitri Nebolin maakt volgend jaar zijn profdebuut in de Novemail-equipe. Louis de Koning kreeg inmiddels een verbeterde aanbieding. Vandaag praat Post ook nog met Marc van Orsouw, maar diens contractverlenging is voor een groot deel afhankelijk van een eventueel ja-woord van De Koning.

Post deed ook de Franse broers Marc en Yvon Madiot een aanbieding. Het tweetal reageerde aanvankelijk niet, kwam vervolgens bij de Nederlander terug en kreeg een onverbiddelijk nee te horen. „Zo werk ik nu eenmaal. De renners krijgen enkele dagen bedenktijd. Reageren ze niet, dan is het over."

Het voornaamste werkterrein van Post wordt nu Frankrijk, waar ook de nieuwe sponsor de meeste belangen liggen. Met Franse renners, die Post voorheen niet in zijn ploeg hoefde. Zijn nieuwe ploeg, met in de Franse wedstrijden de naam Novemail op de borst en daarbuiten het in de wielersport niet onbekende Histor, gaat op een Franse licentie het programma afwerken. Een nieuwtje voor Post, die gezien de moeilijke tijden voor het Nederlandse bedrijfsleven wel de wijk naar het buitenland moest nemen.

„In Nederland had ik niets meer te zoeken. Er is niks te halen. Terwijl alle renners inleveren, vragen de Nederlandse profs een dubbel salaris. En ze kunnen niet meer op kop rijden. Ik ben niet met Nederlandse bedrijven in onderhandeling geweest. Frankrijk? Het leven zit vol verrassingen. Ik heb enkele dagen aan het idee moeten wennen en kwam erachter dat ik er helemaal achter sta. Ik zie het als een grote uitdaging om een nieuwe ploeg op te zetten."

Een vetpot is het niet bij de nieuwe ploeg. Post heeft moeten inleveren. Het zelfs bijgewerkt bij zijn renners. „De renners die met mij meekomen van Panasonic hebben allemaal moeten inleveren, op Eddy Bouwmans na. Maar de laatste had ook nog een contract voor volgend jaar en dat wilde ik nakomen."

De verbintenis kwam in een recordtijd tot stand. Op 10 augustus werd Post benaderd door de

Verfmerk Novemail nieuwe shirtsponsor ● Philippe Crepel pr-manag

Post leidt volgend jaar Franse ploeg

DOOR BENNIE CEULEN

HEERLEN/PARIJS – Peter Post staat volgend jaar voor het eerst in zijn lange carrière aan het hoofd van een Franse wielerploeg. Na een lange zoektocht heeft de Amstelvener een Franse geldschieter ..s vervanger van de Japanse ..tronicagigant Panasonic ..e haak weten te slaa.. ..uidt betreft het

● *Uit het Limburgs Dagblad van verleden zaterdag 19 september.*

Belg Paul de Smet of hij belangstelling had voor het leiden van een op Frankrijk gericht team. Acht dagen later hield Post zijn presentatie voor de directie van multinational Petrofina. Op 21 augustus kreeg hij een positief antwoord, een dag later was het contract geregeld. Twee dagen daarna werd hij door WordPerfect, dat uiteindelijk met Jan Raas in zee ging, benaderd.

„Ik heb me lang op Japan gericht, maar met die markt gaat het slecht. Over dit aanbod heb ik enkele dagen nagedacht. Ik heb mezelf enthousiast moeten maken", gaf hij gisteren te kennen.

Post moet met Franse renners gaan werken, omdat het verfprodukt Novemail in dat land meer bekendheid moet krijgen. „Ik heb veel steun gehad van de leiders van de Société de Tour de France. Frankrijk is een wielerland en leek tot twee weken geden slechts één ploeg over te houden. Dat zijn er nu gelukkig weer drie, want Gan keert ook terug in de wielersport. Voor de Tour-organisatie is dat belangrijk. Het zou slecht zijn als over enkele jaren zeventien Spaanse ploegen in de Tour zouden rijden."

De Franse inbreng, waar Post in negentien jaar ploegleiderschap niet aan begon zal zich aan zijn werkwijze moeten aanpassen. Aan de door hem gewenste discipline. „Als je dat niet kunt, hoef je niet te tekenen", heb ik ze voorgehouden. Mottet had daar geen problemen mee. Hij heeft tenslotte een goede aanbieding van de ploeg van Gianni Bugno naast zich neergelegd."

Met de huidige kern en het budget dat beduidend lager ligt dan waarmee hij de afgelopen jaren werkte, is de Amstelvener toch tevreden. „In de breedte is de ploeg sterker geworden en wat me nog blijer maakt is dat ik weer renners heb met het hooggebergte heb. Iedereen heeft de laatste jaren kunnen zien dat ik geen renners voor had." Het enthousiasme is nog steeds aanwezig. „Ik zal me ook weer moeten bij de wedstrijden melden. Dat moet wel als je een nieuwe ploeg opzet."

In de zaak **gemeente Heerlen** (procureur mr. B.A.J. Broekman) contra **J.M.J. van den Broeck** (procureur mr. Ch.M.E.M. Paulussen), rolno. 92/5244, is de opneming door de deskundigen bepaald op vrijdag 9 oktober 1992 te 10.00 uur.

In de zaak **gemeente Heerlen** (procureur mr. B.A.J. Broekman) contra **gemeente Heerlen** (procureur mr. B.A.J. Broekman), rolno. 92/5442, is de opneming door de deskundigen bepaald op vrijdag 9 oktober 1992 te 10.00 uur.

De griffier.

VERZEKERINGEN



lltb-BoerenBond AKTUEEL

LANGZAAM EN TOCH GEVAARLIJK...

Een bijzondere situatie waarin iedereen wel eens op de openbare weg terecht komt, is een confrontatie met landbouwverkeer. Wettelijk mogen landbouwtrekkers en zelfrijdende landbouwmachines niet sneller rijden dan 16 km per uur, en in sommige gevallen zelfs niet sneller dan 6 km per uur. Het snelheidsverschil met naderende personenwagens kan dus zeer aanzienlijk zijn. De remafstand kan trouwens nog gevoelig verlengd worden door modder op het wegdek...

Er heersen bij niet-landbouwers nogal wat misverstanden over de plaats die aan landbouwtrekkers is toegekend ten aanzien van de voorrangsregels. Laat het kort en duidelijk zijn : landbouwtrekkers en zelfrijdende landbouwmachines zijn wat voorrang betreft, volkomen gelijk aan auto's !

De gevaarlijkste situatie is de volgende : een trekker wil linksaf slaan, maar door de lading kan de bestuurder geen gebruik maken van de spiegels en bovendien zijn de richtingaanwijzers nauwelijks zichtbaar door overhangende lading of modder. De gewone weggebruiker moet dan ook, bij het van achteren naderen van een trekker, er altijd rekening mee houden dat de trekker links of rechts af kan slaan naar de boerderij. Pas als de autobestuurder volledige zekerheid heeft over het rijgedrag van de trekkerbestuurder, is veilig inhalen mogelijk.



BETER VERZEKERD DOOR IEMAND VAN BIJ ONS

OPROEP
ALGEMENE LEDENVERGADERING VAN DE VERENIGING HET GROENE KRUIS WIJLRE

Bij deze roept de Vereniging Het Groene Kruis Wijlre haar leden op tot het bijwonen van de algemene ledenvergadering, die gehouden wordt op dinsdag 27 oktober en op woensdag 18 november om 20.00 uur in het wijkgebouw van het Groene Kruis te Wijlre, P. van Breemenstraat 5.

AGENDA:
1. Opening en ingekomen stukken.
2. Voorstel tot fusie met de nieuwe vereniging voor Kruiswerk en Thuiszorg in Heuvelland per 1 januari 1993 en in verband daarmee
   A. Ontbinding van de vereniging.
   B. Overdracht van alle activa en passiva conform de zogenaamde liquidatieovereenkomst.
   C. Afwikkeling.
3. Benoeming vereffenaars van de liquidatie-overeenkomst.
   Het bestuur stelt ter benoeming voor de voorzitter, secretaris en penningmeester, te weten respectievelijk mevr. E. Hendriks en dhr. J. Keulen.
4. Mededelingen en rondvraag.
5. Sluiting.

De volledige agenda, alsmede een toelichting op het voorstel tot fusie liggen vanaf heden voor de leden bij dhr. J. Keulen, S. van Merodelaan 10, Wijlre, ter inzage op afspraak.

02375

Papin heeft wind tegen

MILAAN – Het gaat Jean-Pierre Papin niet voor de wind in Milaan. Evenals Gullit heeft hij al een paar keer op de bank moeten plaats nemen. En dat was natuurlijk niet naar de zin van het Franse wonderkind. „Ik ben niet naar Milaan gekomen", zo gromde hij, „ om zo af en toe één helftje te spelen. Dan word ik in de eerste 45 minuten gebruikt om een defensie te vermoeien en dan kan een ander, die uitgerust is, mooie sier in de tweede helft maken. Daar pas ik voor".

Enzo Scifo wil Italiaanse pas

TURIJN – Enzo Scifo, Belg en international, maar in wezen een genaturaliseerde Siciliaan, wil opnieuw de Italiaanse nationaliteit verwerven. Dit, zo zeggen ze in Turijn, op aandringen van werkgever Torino: het overschot aan buitenlanders is te groot. In Italië is het namelijk mogelijk dat voetballers een dubbele nationaliteit hebben. Een aantal jaren geleden heeft het Parlement, onder druk van de grote clubs, de wet simpelweg aangepast.

Regilio Tuur treft Texaan

NEW YORK – Regilio Tuur, de Nederlandse bokser met Amerikaanse ambities, komt vrijdag in de ring tegen de Amerikaan Richard Salazar. De ontmoeting, over tien ronden, vindt plaats in het kader van de reeks Madison Square Boxing. Van de 32 partijen als prof won de in New York gevestigde Tuur er 29; 21 door knock-out. Het „record" van Salazar, een bokser uit Texas, is 11 zeges, twee nederlagen en twee onbesliste partijen.

Flavio Pasquino naar Koga-ploeg

GELEEN – De negentienjarige amateurwielrenner Flavio Pasquino zal de komende twee seizoenen voor de succesvolle Koga-Miyata-formatie van Egbert Koersen uitkomen. Pasquino reed dit jaar bij de Brabantse wielerclub Het Luchtschip een goed seizoen, waarin hij aan veel grote wedstrijden deelnam. Bij Koga zal hij volgend jaar de Valkenburger Marc Lotz treffen. Roger Vaessen uit Meers verlaat de ploeg en gaat naar wielerclub Het Zuiden.

Voskamp prof bij TVM

HEERLEN – TVM-ploegleider Cees priem heeft gisteren Bart Voskamp voor twee jaar gecontracteerd. De Zeeuw bekeek Voskamp in de open Ronde van de Toekomst, waarin de amateur als derde in het eindklassement eindigde. Voskamp maakte deel uit van de Olympische tijdritploeg, die in Barcelona negende werd.

Eerste winst voor Sijbrands

TOULON – Oud-wereldkampioen Ton Sijbrands heeft bij het zestiende toernooi om de wereldtitel dammen zijn eerste winst binnen. Opluchting was er een half uur later in het Nederlandse kamp ook toen Sijbrands zijn eerste winst liet aantekenen. De Ivoriaan Traore gaf pas in de tijdnoodfase krimp, toen hij vastliep op het centrum. Een gambiet gaf hem nauwelijks speelvrijheid en toen Sijbrands na de tijdnoodfase die extra schijf teruggaf, zag de Ivoriaan van verder spelen af.

Tiende indoor Grenslandtreffen

BEEK – Morgen gaat in het Ruitersportcentrum Het Edele Ros in Beek voor de tiende keer het Grenslandtreffen van start. Gedurende vier weekeinden zal hippisch Nederland in Beek acte de présence geven. Tradiditiegetrouw openen de nationale en landelijke springruiters het Grenslandtreffen met een vierdaagse springwedstrijd. In deze vier dagen zal ruim 900 keer met het belsignaal het parcours vrijgeven worden voor een springcombinatie.

Onder de nationale topruiters bevinden zich twintig Limburgers. Voor de Grote Prijs Charles Feijts op zondag, ligt voor de winnaar 1650 gulden klaar. De totale prijzenpot is in Beek gevuld met 80.000 gulden. Voor dat geld zullen met name Rob Ehrens, Toon Holtus, Pieter Kersten en de voor de stal de IJzeren Man in Weert rijdende Marcel Timmermans en Eric Willemsz Geeroms de strijd aanbinden met Wout Jan van der Schans, Bert Romp, Albert en Jenny Zoer en Arnold Boerenkamps, rijdend voor Zangersheide.

Bij de landelijke ruiters hebben zich combinaties uit geheel Limburg aangemeld voor de klasse Beginners, Licht, Midden en Zwaar. Het zijn ook de landelijke ruiters, Beginners en Licht, die morgen het tiende Grenslandtreffen openen om 18.00 uur.

Overmorgen, vrijdag, komen de nationale ruiters voor de eerste keer in de piste. Hun start is gepland om 10.00 uur.

Bondscoach Cantelberg neemt Sittardia-trio weer in selectie op

Handbalruzie bijgelegd

● *Handbal-bondscoach Guus Cantelberg heeft de Sittardianen Schuurs, Mastenbroek en Van Olphen weer in genade aangenomen.* Foto: PETER ROOZEN

BUNNIK – Bondscoach Guus Cantelberg heeft het conflict met de eredivisieploeg Sittardia uitgepraat. De ervaren internationals Lambert Schuurs en Patrick van Olphen alsmede doelman Dick Mastenbroek zullen weer gewoon deel uitmaken van de nationale selectie.

Cantelberg had het drietal 'voorals-nog' afgeschreven, nadat zij niet waren komen opdagen bij de eerste centrale training. De handballers hadden de voorkeur gegeven aan een oefensessie bij hun club. Cantelberg en manager Joosten van Sittardia zijn tot een akkoord gekomen.

Recordinternational Schuurs (249 caps), Van Olphen en Mastenbroek keren na 1 oktober in de nationale selectie terug. Na die datum worden er nog vier centrale trainingen op maandag, de dag waarop ook Sittardia traint, gehouden. De drie internationals volgen dan de training bij Cantelberg.

Irritaties

De uitbreiding van het internationale programma heeft tot irritaties bij de clubs geleid. Technisch coördinator Ton van Linder heeft de clubs een aantal modellen voorgelegd, waaronder de formule die de volleybalbond heeft toegepast. Eind dit jaar moet voor een langere periode een beslissing worden genomen.

Swift

De handbaldames van Swift Roermond hebben in Amsterdam hun eerste competitietreffen in de eredivisie zaalhandbal gewonnen. Met 23-13 werd de staartploeg van vorig jaar, OSC, verslagen. Bij de Roermondsen kon Petra Jordens niet mee doen vanwege een knieblessure.

sport kort

● GOLF – De Nederlandse golfster Mette Hageman start op 20 oktober in de finaleronde van het kwalificatietoernooi voor de Amerikaanse vrouwentour. De professional plaatste zich in Rancho Mirage (Californië) voor het beslissende toernooi, dat van 20 tot 23 oktober in Florida wordt gespeeld.

● BOKSEN – De Heerlense BVH-'67-bokser Richard Schoonens heeft tijdens wedstrijden in Düsseldorf in de eerste ronde moeten opgeven. Schoonens, hij bokste in het weltergewicht tegen de Düsseldorfer Özdem, verzwikte vlak voor het duel zijn enkel. Zijn trainer Hans Steindl achtte een voortzetting van de wedstrijd niet verantwoord en gooide de handdoek in de ring.

Voerendaalse golfer verrast nationale top

Landskampioen na 'wereldbal'

Van onze correspondent
EDDY BUDÉ

VOERENDAAL – In één klap was zijn naam gevestigd. Golfer Iain Forrestes maakte afgelopen weekeinde furore tijdens het NK matchplay door temidden van een ijzersterk deelnemersveld de titel weg te kapen. *De manier waarop dat in het* Noordlimburgse Geijsteren gebeurde, was echter zeker zo verbazingwekkend. In de finale tegen Gary Davidson sloeg de Voerendaalse golfleraar een heuse 'wereldbal'. „Op de zeventiende hole mikte ik 'm van honderdtwintig meter afstand precies erin. Zoiets gebeurt dus eens in de tien jaar", blikt de 26-jarige Forrestes met zichtbaar genoegen terug.

Al op vierjarige leeftijd kreeg Iain Forrestes in het Schotse Glasgow door zijn ouders een 'club' in de handen geduwd. „Voor golfbegrippen een extreem jonge leeftijd. Ik kreeg het als het ware met de paplepel ingegeven. Net als vele andere families had ook die van mij haar hart verpand aan deze fascinerende *sport. In Schotland heeft de golf-*sport een veel langere traditie en is daarom een stuk populairder dan hier. Zeshonderd courts op zes miljoen inwoners is wel even iets anders dan die honderd banen die zich in Nederland bevinden".

Toen Iain Forrestes op zijn zeventiende na een driejarige opleiding het papiertje voor golfleraar bemachtigde, wist hij het zeker. Hij zou zijn brood gaan verdienen met zijn hobby. „Alleen het aantal golfleraren in Schotland is dermate hoog, dat het moeilijk is om fulltime aan de bak te komen. In Nederland was de golfsport in opkomst en had ik betere kansen om aan de slag te komen", vertelt Iain Forrestes, die in 1987 de grote sprong *maakte en momenteel dertig uur les* geeft bij de Voerendaalse Golf en Country Club Hoenshuis.

De nationale titel bezorgt hem volgens eigen zeggen nog meer naam en aanzien, bijvoorbeeld bij zijn leerlingen. Hoewel hij dat niet echt nodig heeft, want Forrestes staat bekend als een uitstekende onderrichter, die ook nog eens begenadigd is met een oogstrelende techniek.

Controle van de emoties, vroeger was dat het zwakke punt van Iain Forrestes. „Wat dat betreft heb ik zondag weer een nieuwe mijlpaal bereikt. Die wereldbal kwam niet zomaar uit de lucht vallen. Ik was op en top geconcentreerd en voelde *tegelijkertijd geen enkele spanning* of twijfel".

Ruim vijf mille hield Iain Forrestes aan zijn eerste Nederlandse titel over. „Nee, ambities om prof te worden, heb ik niet. De internationale concurrentie is loodzwaar. Bovendien kost meedraaien in het Europese circuit bijvoorbeeld zeker een ton op jaarbasis. Dat is onbetaalbaar."

Oefenwinst op Chevremont

Roda JC sterkste Kerkraadse club

Chevremont-Roda JC: 1-6 (1-2)- 1. Luijpers 0-1; 5. Loop 1-1; 23. Nascimento 1-2; 56. Van der Luer (strafschop) 1-3; 62. Janssen 1-4; 79. Janssen 1-5; 80. Vanderbroeck 1-6. Toeschouwers: 500. Scheidsrechter: Franssen.

Roda JC: Waterreus; Senden; Nascimento; Luijpers; Trost; Van der Luer; Vanderbroeck; Hanssen; Ter Avest (46. Pogodin); Hofstede; Janssen.



● *Roda JC-er Erik van der Luer probeert een Chevremont-aanvaller de voet dwars te zetten.* Foto: DRIES LINSSEN

Van onze correspondent
WILLY WINGEN

KERKRADE – In de aanloop naar het belangrijke competitieduel tegen Ajax, dirigeerde Roda JC-trainer Adrie Koster in het oefenduel tegen Chevremont dat elftal binnen de lijnen dat het ook tegen Ajax zal moeten doen. Sergei Pogodin ontbrak in dat team, omdat hij nog steeds niet speelgerechtigd is. Maar ook zonder de Oekraïense middenvelder liet Roda JC er geen twijfel over bestaan wie Kerkraads sterkste club is: 1-6.

Roda JC-directeur Servé Kuijer gisteravond: „Pas vandaag is het definitieve bericht van de Oekraïense bond gekomen, die Pogodins overgang en vrijgave van Shaktor Donetsk regelt. Ons verzoek om een werkvergunning voor Pogodin ligt nu bij de stichting arbeidszaken en dat orgaan brengt een advies uit aan het ministerie. Ik verwacht echter dat die toestemming er volgende week zal zijn".

Pogodin nam na de thee de plaats van Ter Avest in. Het was echter wennen voor hem, al werd zijn toekomstige rol als spelbepalende middenvelder duidelijk.

De wedstrijd zelf was amper 48 seconde oud toen Luijpers' uithaal vanaf de rand van het strafschopgebied 0-1 betekende. Nascimento kopte de bal even later in de voeten van Loop die er als een haas vandoor ging: 1-1. Halverwege de eerste helft maakte Nascimento zijn fout weer goed (1-2), waarna Roda in de tweede helft, die vanwege de invallende duisternis slechts vijfendertig minuten duurde, via Van der Luer (strafschop), twee maal Janssen en Vanderbroeck naar 1-6 uitliep.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Soumagne, amateurs: 1. Dominique Vettenburg 105 km in 2.27 uur, 2. J-M. Thimister, 3. P. Ruyloft, 4. op 35 sec Frank Ackermans, 7. op 1 min. Marcel Nuy, 14. op 1.40 min. John Troisfontaine.
Neeroeteren, amateurs: 1. Theus 65 km in 1.31 uur, 2. op 15 sec Thoolen, 6. van der Donk, 8. Strijbosch, 11. Van der Leij, 12. Vranken, 15. Wilms, 16. Driessen, 17. Hilkens.
Vichte, profs: 1. Danny Daelman (Belgische stagiair in Bucklerploeg) 150 km in 3.35 uur, 2. Coppens, 3. Bogaert, 4. Van Slycke, 5. Desmet, 7. Van Loenhout, 9. Nijdam, 29. Erik Dekker, 30. Raymond Meijs.

ZEILEN

Garda, EK Soling. Eerste race: 1. Santoni, 2. Celon, 3. Luschan, 4. Rudolfi, 5. Ahlby, 6. Wossala.

TENNIS

Tokio, vrouwen, 575.000 gulden, eerste ronde: Hiraki-Faber 6-4 6-1, Sawamatsu-Miyagi 5-7 6-2 6-2, Werdel-Frazier 6-1 6-4, Wang-Graham 6-2 3-6 6-2, Po-Kidowaki 6-2 6-1.

DAMMEN

Toulon, WK mannen. Derde ronde: T. Delmotte - G. Delmotte 2-0, Sijbrands - Traore 2-0, Fofana - Jansen (Ned) 1-1, Scholma - Samb 1-1, Nimbi - Clerc 1-1, Wiersma - N'Diaye 2-0, Tsjizjov - Marcos 2-0, Koyfman - Boezinski 1-1, Baljakin - Hubner 2-0, Chmiel - Foerman 1-1, Gantwarg - Mogiljanski 2-0, Koeperman - Valneris 1-1. **Stand**: 1. Tsjizjov en Gantwarg 6 punten, 3. Baljakin en Wiersma 5, 5. N'Diaye, Jansen, Clerc, Scholma, Koyfman en Scholma 4, 11. Traore, Foerman, Samb en Koeperman 3, 15. Marcos, Valneris, Boezinski, Chmiel, Fofana en T. Delmotte 2, 21. Mogiljanski en Nimbi 1, 23. G. Delmotte en Hubner 0.

AUTOSPORT

Jiayuguan, Parijs - Peking, zeventiende etappe. auto's: 1. Weber Mitsubishi 6.19.26, 2. Saby Mitsubishi op 0.14, 3. Lartigue Citroën 3.47, 4. Waldegard Citroën 6.33, 5. Auriol Citroën 14.38, 6. Shinuzuka Mitsubishi 19.43. **Klassement**: 1. Lartigue 28.11.20, 2. Weber 1.18.00, 3. Saby 1.39.20, 4. Shinuzuka 2.04.50, 5. Auriol 4.40.44, 6. Waldegard 8.32.02. **Motoren**; 1. Magnaldi Yamaha 7.58.12, 2. Peterhansel Yamaha 1.00, 3. Cultrera Honda 1.00.36, 4. Loizeaux BMW 1.31.01, 5. Bermudes Yamaha 1.33.37, 6. Landereau Yamaha 1.36.51. **Klassement**: 1. Peterhansel 86.38.13, 2. Magnaldi 8.28, 3. Bermudes 44.59.35, 4. D. Pescheur Yamaha 58.23.17, 5. Landereau 66.13.34, 6. E. Pescheur Yamaha 70.25.46.

VOETBAL

Rawicz, Jong Polen - Jong Turkije 3-0 (2-0). 8. Bak 1-0, 23. Kubica 2-0, 80. Bociek 3-0. Toeschouwers: 4000.

TAFELTENNIS

Superliga, eerste speelronde, groep B: Gelsenkirchen: Duitsland - Nederland 4-0; Fetzner - Kobes 21-13 21-18, Prause - Keen 17-21 21-15 21-14, Wosik - Heister 21-5 20-22 21-17, Fetzner/Wosik - Keen/Kobes 21-17 22-20. Poznan: Polen - Frankrijk 4-1.

Leegloop bij TV Brunssum

BRUNSSUM – Tennisvereniging Brunssum zal de volgende competitie met een compleet nieuw eerste team moeten aantreden. Al lang was bekend dat de ambities van Ellen Brutsaert in het vaderlandse tennis hoger lagen dan de tweede klasse waar Brunssum het afgelopen jaar in uitkwam. Andrea Krischer, Bas Horsmans en David Hofman inmiddels ook besloten Brunssum vaarwel te zeggen.

Competitieleider Frans Feijen is zeer teleurgesteld over de gang van zaken. „Door het vertrek van Brutsaert en Krischer durfden de beiden heren de uitdaging niet aan om het team met twee andere dames te gaan trekken. Brutsaert en in mindere mate ook Krischer zijn in Limburg niet te vervangen. Dat de heren liever bij andere clubs op een lager niveau gaan spelen, begrijp ik echter niet".

Bij de meeste spelers bestaat clubliefde niet meer. Feijen: „Ik kan me voorstellen dat Krischer in Duitsland gaat spelen als ze er vijfentwintighonderd gulden kan krijgen."

Brunssum heeft inmiddels Ylvi en Stan Wouters van SLTC aangetrokken.

Het Weerter Van Horne dat in de landelijke zomercompetitie in de eerste klasse uitkomt, heeft Ellen Brutsaert die bij Brunssum vertrokken is, aangetrokken. Door het vertrek van Pascalle Druyts was daar alleen Marinka Bartels overgebleven. Van Horne heeft naast Brutsaert ook nog versterking in de vorm van de A-2 speelster Aranka Huyberts uit Vught aangetrokken.

TT onder druk

ASSEN – Het TT-comité gaat er vanuit dat er ook in 1993 een Nederlandse Grand Prix voor wegmotoren op het Drentse circuit in Assen plaatsvindt. De Brit Bernie Ecclestone kan er echter een andere mening op nahouden, nadat de Nederlandse organisator het eerste aanbod van de Brit heeft afgeslagen. Ecclestone dreigde in de onderhandelingsperiode al eens met de verplaatsing van de wedstrijd naar het circuit van Francorchamps, dat volgens geruchten komend seizoen mogelijk terugkeert op de internationale kalender. Theo Verdegem, voorzitter van het TT-comité: „De onderhandelingen worden de komende tijd voortgezet."

toto

HEERLEN – **Toto 38**: eerste prijs: 85 winnaars, elk fl 164,50; tweede prijs: 1.546 winnaars, elk fl 5,40; derde prijs: 9.662 winnaars, elk fl 2,50.

Winst voor reserveteams

SITTARD - In de wedstrijd Fortuna 2-Den Bosch 2 was de thuisclub over alle linies de dominerende ploeg. In de eerste helft was het spel nog matig, maar men kwam toch op een 2-0 voorsprong. Na de hervatting was het eenrichtingsverkeer en werd de voorsprong met de regelmaat van de klok opgevoerd tot 7-0. **Scoreverloop**: 32. Losada 1-0, 40. Eigen doelpunt 2-0. Rust. 57. Jacobs 3-0, 60. Taihuttu 4-0, 70. Custers 5-0, 71. Losada 6-0, 75. Custrs 7-0.

Maastricht

Een agressief spelend MVV behaalde tegen TOP 2 een nipte maar verdiende 1-0 overwinning. Gastendoelman Van der Zanden stak in uitstekende vorm. In de eerste helft stopte hij zelfs een strafschop van Dikstaal. In de tachtigste minuut werd een voorzet door het losgelaten waarvan Salamathe profiteerde en MVV de overwinning bezorgde, 1-0.

Venlo

De wedstrijd VVV 2-Roda JC 2 eindigde in een verdiende 0-3 zege voor de gasten. In de beginfase was VVV de betere ploeg, maar vond doelman Bolesta op haar weg. In de 37e minuut kwam Roda JC gelukkig op voorsprong door een treffer van Mark Severens 0-1, waarna het spelbeeld veranderde. Na de wissel bleef Roda JC het spelbeeld bepalen en kon in de slotfase via Toon Erlinger 0-2 en een eigen doelpunt de eindstand op 0-3 bepalen.

● VOETBAL – Ferencvaros tekent beroep aan tegen de uitspraak van de tuchtcommissie van de UEFA inzake de rellen op de tribune tijdens de uitwedstrijd tegen Slovan Bratislava in de eerste ronde van het Europacup I toernooi. Beide clubs kregen een geldboete van 20.000 gulden. De Hongaarse club acht zich niet schuldig aan de onlusten, die ontstonden na hard ingrijpen van de Slowaakse oproerpolitie.

res.divisie c

VVV 2 -Roda JC 2 0– 3
MVV 2 -TOP 2 1– 0
Fort. Sittard 2 -Den Bosch 2 7– 0
Eindhoven 2 -RKC 2 2– 0
Helmond Sp. 2 -Willem II 2 2– 0

Fort. Sittard 2	3	3	0	0	6	17– 5
Helmond Sp. 2	3	3	0	0	6	9– 1
NAC 2	2	2	0	0	4	8– 1
PSV 2	2	2	0	0	4	7– 2
Roda JC 2	3	1	1	1	3	5– 4
Eindhoven 2	3	1	1	1	3	4– 3
MVV 2	3	1	1	1	3	2– 3
Den Bosch 2	3	1	0	2	2	2–10
TOP 2	3	0	1	2	1	4– 8
RKC 2	3	0	1	2	1	2– 8
Willem II 2	3	0	1	2	1	2–10
VVV 2	3	0	0	3	0	1– 8

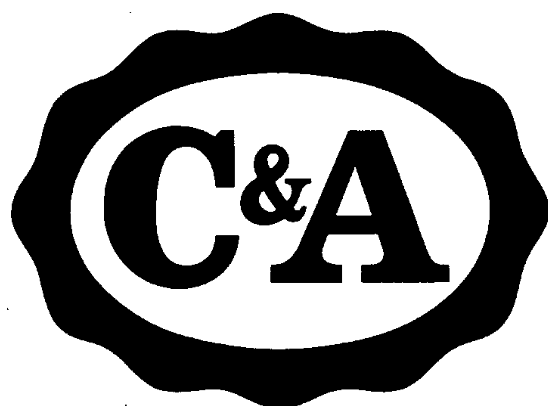
Programma:dinsdag 29 sept. 19.30 uur:
Willem II 2 -Eindhoven 2
RKC 2 -Fort. Sittard 2
Den Bosch 2 -MVV 2
TOP 2 -VVV 2
Roda JC 2 -PSV 2
NAC 2 -Helmond Sp. 2

Aan alle dames die er een sport van maken om het absolute koopje van de week te scoren.

Elke week opnieuw doet C&A 24 fantastische artikelen in de aanbieding. Voor de kinderen, voor de mannen en voor uzelf. De prijzen zijn zo ongelofelijk scherp, dat die artikelen dikwijls snel zijn uitverkocht. Maar zoals u ziet zijn er deze week alweer 24 nieuwe aanbiedingen.

Met een geel labeltje, waarop staat:

De prijs is het bewijs!



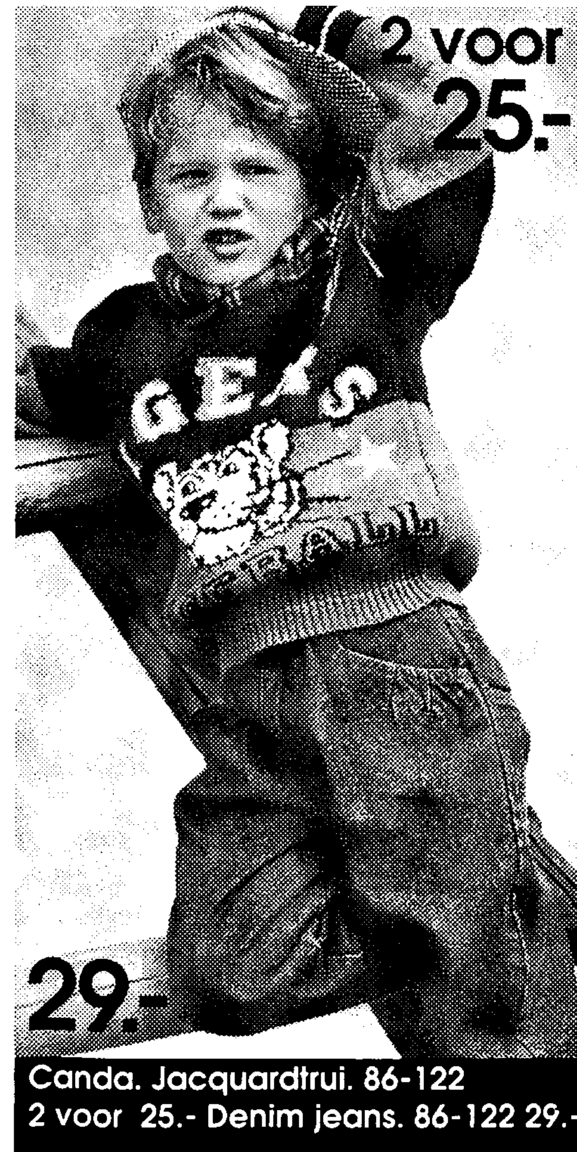
C&A is toch voordeliger!



Baby Club. Eéndelig winterpak in pastels. 62-86 35.-



Baby Club. Jacquardtrui. 62-86 12.- Denim broek. 62-86 2 voor 19.-



Canda. Jacquardtrui. 86-122 2 voor 25.- Denim jeans. 86-122 29.-



Sweater. 128-182 25.-/29.- Canda jeans. 128-182 29.-/35.-



Jack. 86-122 39.- Jacquardtrui. 2 voor 25.- Bermuda. 86-122 19.-



Jongensslips. 92-182 5 voor 9.- Meisjesslips. 92-170 5 voor 9.-



Jack. 128-176 49.- Sweater. 128-176 v.a. 19.- Broek. 128-176 25.-/29.-



Jack. 128-182 59.-/69.- Sweater. 128-182 16.-/19.- Jeans. 25.-/29.-



Blouses in uni of gedessineerd. 40-46 2 voor 79.-



Pantalon van katoenen corduroy. 38-46 49.-



Canda. Parka met imitatiebont aan capuchon. 38-44 89.-



Canda. Ruiten rok in warme herfsttinten. 42-50 59.-



Meerkleurige Canda streeppullover. M-L-XL 39.-



Leren laarsjes. 36-42 49.- * Sokjes. 35-42 5 paar 12.-



Leren winterjacks: suède blouson. 140.- In nappa 198.-



New Fast. Jacquardpullover. 49.- Pantalon. Polyester/wol. 69.-



Warmgevoerde parka in diverse kleuren. 89.-



Canda. Overhemd. 27.- Tweed colbert, diverse dessins. 140.-



Sweatshirt, ook met ronde hals. 32.- Baggy fit blue jeans. 49.-



Gestreept overhemd. 15.- New Fast. Jacquardvest. 45.-

PBM-066

* Alleen in de schoenenfilialen. Bel C&A service lijn: 033-765...

Wat zie je er goed uit. C&A zeker.